

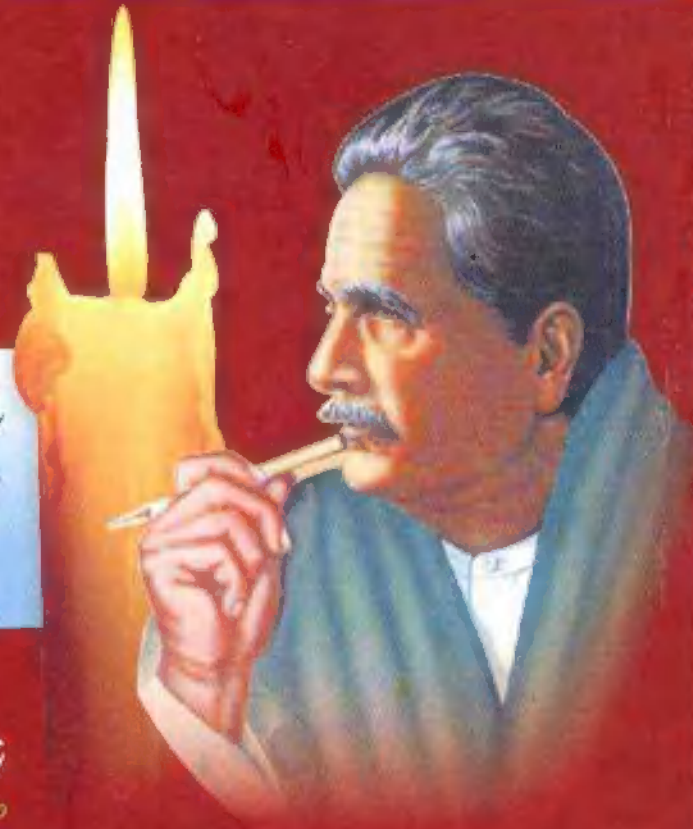
اُردو (لازمی)

برائے جماعت دہم

یہ کتاب حکومت پنجاب کی طرف سے تعلیمی سال
2016-17 کیلئے پنجاب کے سرکاری سکولوں
میں تقسیم کی گئی جیکٹ میں شامل ہے

علمی کتاب خانہ

کبیر سٹریٹ، اردو بازار، لاہور



اُردو (لازمی)

برائے جماعت دہم



علمی کتاب خانہ



کبیر سٹریٹ اردو بازار لاہور فون: 042-37353510, 37248129

جملہ حقوق بحق پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ محفوظ ہیں۔

منظور کردہ: پنجاب کریکولم اتھارٹی، وحدت کالونی، لاہور۔

برطانیہ مراسلہ نمبر PCA/13/576 مورخہ 11-10-2013

اس کتاب کا کوئی حصہ نقل یا ترجمہ نہیں کیا جاسکتا اور نہ ہی اسے شیٹ پیپر،
مکینڈیکس، خلاصہ جات، نوٹس یا الہادی کتب کی تیاری میں استعمال کیا جاسکتا ہے۔

مؤلفین: پروفیسر ڈاکٹر رفیع الدین ہاشمی صدر شعبہ اُردو (ر) جامعہ پنجاب

ڈاکٹر عبداللہ شاہ ہاشمی سینئر ماہر مضمون اُردو (ر)

مدیر: ڈاکٹر عبداللہ شاہ ہاشمی سینئر ماہر مضمون اُردو (ر)

کمپوزنگ: مقصود گرافکس اُردو بازار، لاہور۔

اراکین ریویو کمیٹی:

۱۔ پروفیسر ڈاکٹر ارشد محمود تاشاد

۲۔ ڈاکٹر احسان الحق

۳۔ پروفیسر طارق حبیب

۴۔ پروفیسر غلام حسین ساجد

۵۔ پروفیسر محمد ظفر الحق چشتی

۶۔ پروفیسر تابدہ جبین

۷۔ عبدالمعبدو عبد اللہ

۸۔ سرفراز احمد فقیانہ

۹۔ ڈاکٹر محمد سمیل سرور

شعبہ اُردو، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد

چیرمین شعبہ اُردو، قریطہ یونیورسٹی آف سائنس اینڈ انفارمیشن ٹیکنالوجی، پشاور

شعبہ اُردو، سرگودھا یونیورسٹی، سرگودھا

سابق صدر شعبہ اُردو، گورنمنٹ اسلامیہ کالج، ریلوے روڈ، لاہور

صدر شعبہ اُردو، گورنمنٹ دیال سنگھ کالج، لاہور

شعبہ اُردو، گورنمنٹ کالج برائے خواتین، بھگنوالہ ضلع سرگودھا

گورنمنٹ پائلٹ سیکنڈری سکول، وحدت کالونی، لاہور

ماہر مضمون اُردو، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

ڈپٹی آفیسر، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

پرنٹر: الحجاز پرنٹرز لاہور

ناشر: علمی کتاب خانہ کبیر سٹریٹ، اُردو بازار، لاہور۔
042-37353510, 37248129, 35018291

تاریخ اشاعت	ایڈیشن	طباعت	تعداد اشاعت	قیمت
مارچ 2016ء	اول	اول	5,000 0	76.00

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

فہرست

نمبر شمار	عنوان	شاعر	صفحہ نمبر
۱	حمد	حفیظ جالندھری	۲
۲	نعت	احسان دانش	۸

حصہ نثر

نمبر شمار	عنوان	مصنف	صفحہ نمبر
۳	مرزا محمد سعید	شاہد احمد دہلوی	۱۳
۴	نظریہ پاکستان	ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خان	۲۲
۵	پرستان کی شہزادی	اشرف صبوحی	۲۹
۶	اردو ادب میں عید الفطر	ڈاکٹر وحید قریشی	۴۲
۷	مجھے میرے دوستوں سے بچاؤ	سجاد حیدر یلدرم	۴۸
۸	مُلَمَّع	ہاجرہ مسرور	۶۰
۹	پنخل خور	شفیع عقیل	۷۰
۱۰	نام دیو مالی	مولوی عبدالحق	۸۰
۱۱	علی بخش	قدرت اللہ شہاب	۸۸
۱۲	استنبول	حکیم محمد سعید	۹۵
۱۳	خطوط غالب	مرزا اسد اللہ خاں غالب	۱۰۳
۱۴	خطوط رشید احمد صدیقی	رشید احمد صدیقی	۱۰۹
۱۵	اٹھ باندھ کمر کیوں ڈرتا ہے		۱۱۵

حصہ نظم

نمبر شمار	عنوان	شاعر	صفحہ نمبر
۱۶	بہادر بچے (گیت)	ناصر بشیر	۱۲۳
۱۷	میدانِ کربلا میں گرمی کی شدت	میر انیس	۱۲۵
۱۸	فاطمہ بنت عبد اللہ	علامہ محمد اقبال	۱۳۲
۱۹	کسان	جوش ملیح آبادی	۱۳۶
۲۰	جیوے جیوے پاکستان	جیل الدین عالی	۱۴۱
۲۱	اونٹ کی شادی	دلاور فگار	۱۴۶
۲۲	مال گودام روڈ	مرزا محمود سرحدی	۱۵۰

حصہ غزل

نمبر شمار	عنوان	شاعر	صفحہ نمبر
۲۳	مُصیبت بھی راحت فزا ہو گئی ہے	حسرت موہانی	۱۵۶
۲۴	آدمی آدمی سے ملتا ہے	جگر مراد آبادی	۱۶۰
۲۵	سر میں سودا بھی نہیں، دل میں تمنا بھی نہیں	فراق گورکھپوری	۱۵۶
۲۶	یہ فقر تو حاصل ہے، بُرے ہیں کہ بھلے ہیں	آدا جعفری	۱۶۹
۲۷	فرہنگ		۱۷۳

حفیظ جالندھری

(۱۹۰۰ء-۱۹۸۲ء)

محمد حفیظ نام اور حفیظ تخلص تھا۔ جالندھر میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم وہیں حاصل کی۔ گمریلو حالات سازگار نہ تھے، اس لیے تعلیم ادھوری رہ گئی۔ شعر و شاعری کا فطری ذوق رکھتے تھے، چنانچہ بچپن ہی میں شعر کہنے لگے۔ مولانا غلام قادر گرامی کی شاگردی اختیار کی۔ مختلف ادبی رسائل میں لکھتے رہے۔ مشاعروں نے انھیں شہرت دی۔ مختلف سرکاری محکموں سے وابستہ رہے۔ ۱۹۴۷ء میں پاکستان چلے آئے۔ ۱۹۸۲ء میں لاہور میں فوت ہوئے۔ ان کا مزار اقبال پارک میں، مینار پاکستان کے قریب واقع ہے۔

زبان کی صفائی اور سادگی، سوز و گداز اور موسیقیت ان کے کلام کی نمایاں خوبیاں ہیں۔ پاکستان کا قومی ترانہ ان کی ایک باعزت فخر تخلیق ہے۔ انھوں نے دیگر بہت سی قومی نظمیں بھی لکھی ہیں۔ حفیظ جالندھری ایک قادر الکلام شاعر تھے۔ انھوں نے مختلف اصنافِ سخن (مثنوی، گیت، غزل اور نظم وغیرہ) میں طبع آزمائی کی۔

شاہ نامہ اسلام ان کی ایک قابلِ قدر تخلیق ہے۔ یہ اردو کی قومی، ملی اور رزمیہ شاعری میں عمدہ اضافہ ہے۔ ان کی چند تصانیف یہ ہیں: تلخابۂ شیریں، سوز و ساز، حفیظ کے گیت، حفیظ کی نظمیں، چبوتٹی نامہ۔

حمد

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ کو حمد کے ذریعے اللہ تعالیٰ کی ذات و صفات سے آگاہ کرنا۔
- ۲۔ حمد کے ذریعے اللہ سے لو لگانے کا جذبہ پیدا کرنا۔
- ۳۔ طلبہ کو حفیظ جالندھری کی نظم گوئی کی خوبیوں سے روشناس کرانا۔
- ۴۔ طلبہ کو غزل اور نظم کے اصطلاحی معنی سے آگاہ کرنا اور ان کا فرق واضح کرنا۔

اُسی نے ایک حرفِ سن سے پیدا کر دیا عالم
نظامِ آسمانی ہے اُسی کی حکمرانی سے
زمین پر جلوہ آرا ہیں مظاہر اُس کی قدرت کے
یہ سرد و گرم، خشک و تر، اُجالا اور تاریکی
وہی ہے کائنات اور اس کی مخلوقات کا خالق
وہی خالق ہے دل کا اور دل کے نیک ارادوں کا
کشاکش کی صدائے ہاؤ بُو سے بھر دیا عالم
بہارِ جاودانی ہے اُسی کی باغبانی سے
بچھائے ہیں اُسی داتا نے دستِ خوانِ نعمت کے
نظر آتی ہے سب میں شانِ اُسی کی ذاتِ باری کی
نباتات و جمادات اور حیوانات کا خالق
وہی مالک ہمارا اور ہمارے باپ دادوں کا
بکھر کو فطرتِ اسلام پر پیدا کیا جس نے
محمد مصطفیٰؐ کے نام پر پیدا کیا جس نے

(انتخابِ نعت جلد پنجم مؤلف: عبدالغفور قر)

مشق

- ۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:
- (الف) اللہ تعالیٰ نے یہ کائنات کون سا ایک لفظ کہہ کر بنائی ہے؟
- (ب) اللہ تعالیٰ نے انسان کو کن نعمتوں سے نوازا ہے؟ چند ایک تحریر کیجیے۔
- (ج) اُجالے اندھیرے اور خشک و تر کس کے مظاہر ہیں؟
- (د) حمد میں خالق کی کن مخلوقات کا ذکر کیا گیا ہے؟
- (ه) اس نظم ”حمد“ کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیں۔

۲۔ درج ذیل الفاظ سے مصرعے مکمل کریں:

مخلوقات، آسمانی، مظاہر، بشر

(الف) نظام ہے اُسی کی حکمرانی سے

(ب) زمین پر جلوہ آرا ہیں اس کی قدرت کے

(ج) وہی ہے کائنات اور اس کی کا خالق

(د) کو فطرت اسلام پر پیدا کیا جس نے

۳۔ نظم ”حمد“ کے متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) نظم ”حمد“ کس شاعر کی تخلیق ہے؟

(i) احسان دانش (ii) جمیل الدین عالی

(iii) حفیظ جالندھری (iv) جوش ملیح آبادی

(ب) کائنات کا وجود اللہ تعالیٰ کے:

(i) احکامات کا نتیجہ ہے (ii) چاہنے کا نتیجہ ہے

(iii) حرفِ ن کا نتیجہ ہے (iv) ان سب کا

(ج) نظامِ آسمانی اور بہارِ جاودانی میں کون سی بات مشترک ہے؟

(i) خالق ایک ہے (ii) رویف ایک ہے

(iii) دونوں کائنات کا حصہ ہیں (iv) ایک ہی نظام کے عناصر ہیں

(د) یہ عالم اللہ تعالیٰ نے کس چیز سے بھر دیا ہے؟

(i) رنگ و بو سے (ii) مخلوقات سے

(iii) جمادات و نباتات سے (iv) ان سب سے

(ه) ذاتِ باری تعالیٰ کی شان کہاں نظر آتی ہے؟

(i) سرد و گرم میں (ii) خشک و تر میں

(iii) اُجالے اور تاریکی میں (iv) ان سب میں

(و) اللہ تعالیٰ نے انسان کو فطرتِ اسلام پر پیدا کر کے کون سا اور احسان کیا؟

(i) رزق و صحت دی (ii) یہ سب کچھ دیا

(iii) اسمِ محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا شیدا کیا (iv) عقل و شعور کی دولت دی

۳۔ کالم (الف) کے الفاظ کالم (ب) سے ملائیں:

کالم (الف)	کالم (ب)
ایک حرف گن	فطرت و اسلام
بہارِ جاودانی	عالم کا پیدا ہونا
بشر کا پیدا ہونا	باغبانی سے
کائنات	دستر خوانِ نعمت
بچھائے	خالق

۵۔ درج ذیل الفاظ کے متضاد لکھیے:

الفاظ	متضاد
شمس	
سرد	
تر	
تاریکی	
خالق	
ثابت	

۶۔ درج ذیل الفاظ کے معنی لکھیے:

حرفِ کُن، صدائے ہاؤ ہو، کشاکش، بہارِ جاودانی، جلوہ آراء، جمادات، بشر

۷۔ حمد کے مطابق الفاظ کو ترتیب دے کر مصرعے بنائیں:

(الف) قدرت، اس کی، جلوہ آراء، زمیں پر، ہیں، مظاہر، کے

(ب) کا، خالق، نباتات و جمادات، حیوانات، اور

(ج) سے، نظام آسمانی، حکمرانی، اسی کی، ہے

- (د) جس نے، بشر کو، پیدا کیا، فطرتِ اسلام پر
- (ه) باپ دادوں، کا، ہمارا، وہی مالک، اور، ہمارے
- ۸۔ حمد کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیے۔
- ۹۔ حمد کے ہر شعر میں ہم آواز الفاظ موجود ہیں، ان کی نشان دہی کیجیے۔
- ۱۰۔ درج ذیل الفاظ پر اعراب لگائیے:
- حرف کن، جمادات، نباتات، بشر، نعمت
- ۱۱۔ حمد کے تیسرے اور چوتھے شعر کی تشریح کیجیے۔
- نظم:

نظم کے لغوی معنی تنظیم اور ترتیب کے ہیں۔ عام مفہوم کے مطابق تو ہر کلام منظوم، نظم ہے لیکن اصطلاحِ سخن میں نظم ایسی مسلسل اور مربوط صنف ہے، جس کا ایک مرکزی خیال ہوتا ہے۔ شاعر اسی مرکزی خیال کو ذہن میں رکھ کر داخلی اور خارجی تاثرات قلم بند کرتا ہے۔ نظم کے لیے ہیئت اور موضوع کی کوئی پابندی نہیں۔ پوری نظم ایک بحر میں ہوتی ہے اور اس میں قوافی کا ایک معین نظام ہوتا ہے۔ اردو شاعری کو محمد حسین آزاد، مولانا حالی، علامہ محمد اقبال، جوش ملیح آبادی، حفیظ جالندھری، ظفر علی خان، احسان دانش اور فیض احمد فیض نے نظم کی دولت سے مالا مال کیا ہے۔

غزل:

غزل عربی لفظ ہے لیکن اس صنفِ سخن کو ایرانیوں نے رائج کیا۔ غزل کے لغوی معنی عورتوں سے یا عورتوں کے ہارے میں باتیں کرنا، کے ہیں۔ ہرن جب خوف زدہ ہو کر دردناک چیخ مارتا ہے تو اسے بھی غزل کہتے ہیں۔ اگرچہ غزل بھی نظم ہی ہوتی ہے لیکن اصطلاح میں غزل شاعری کی وہ قدیم قسم ہے جس میں حسن و عشق کی مختلف کیفیات کا ذکر درد و سوز سے کیا جاتا ہے۔ یہ شاعر کی داخلی کیفیات کی آئینہ دار ہوتی ہے۔ اب غزل کے موضوعات میں اتنی وسعت آچکی ہے کہ مضامین کے اعتبار سے یہ انسانی زندگی کے جملہ پہلوؤں کا احاطہ کرتی ہے۔

غزل کا ہر شعر ایک اکائی ہوتا ہے اور پوری غزل ایک بحر میں ہوتی ہے۔ اس کے مطلع کے دونوں مصرعے ہم ردیف و ہم قافیہ جب کہ دیگر اشعار کا ہر دوسرا مصرع ہم قافیہ و ہم ردیف ہوتا ہے۔ میر تقی میر، اسد اللہ خاں غالب، داغ دہلوی اور فیض احمد فیض کے علاوہ بھی بہت سے نمایاں غزل گو شعرا ہیں۔

نظم اور غزل میں فرق:

غزل بنیادی طور پر تو نظم ہی ہے البتہ معروف معنوں میں نظم کے اشعار مرکزی خیال کے مطابق ایک ترتیب میں ہوتے ہیں جب کہ غزل کا ہر شعر الگ اکائی ہوتا ہے۔ غزل کے ہر شعر کا الگ مفہوم ہو سکتا ہے۔ جو سوز و گداز غزل کا لازمہ ہے وہ نظم کا نہیں ہے اور جو شکوہ لفظی نظم میں ممکن ہے، وہ غزل میں نہیں۔

سرگرمیاں

- ۱۔ طلبہ باری باری یہ حمد تحت اللفظ پڑھیں۔
- ۲۔ خوش الحان طلبہ یہ حمد ترتیم سے پڑھیں۔
- ۳۔ اس حمد میں اللہ تعالیٰ کی صفات بیان کی گئی ہیں، انھیں جملوں میں ایک چارٹ پر خوش خط لکھیں اور اسے جماعت کے کمرے میں آویزاں کریں۔
- ۴۔ کسی اور معروف شاعر کی حمد تلاش کر کے کاپی میں لکھیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو حمد یہ شاعری کی روایت سے آگاہ کرنا اور بتانا کہ اردو زبان کی ابتدا سے حمد یہ شاعری کی بھی ابتدا ہوئی تھی۔
- ۲۔ طلبہ کو حمد، نعت اور منقبت کا فرق بتایا جائے۔
- ۳۔ شاعر نے شعروں میں قرآنی آیات کا ذکر کیا ہے۔ کائنات کے پیدا کرنے،
مُنْ فَهْکُونْ، دلوں کے ہمید جانے غرض ہر شعر میں ایک آیت کا حوالہ موجود ہے۔ آپ یہ آیات طلبہ کو سنائیں۔
- ۴۔ حمد کو ترتیم سے پڑھوانے کا اہتمام کیا جائے تاکہ بچوں میں عقیدت و احترام کے علاوہ ذوقِ جمالیات بھی پیدا ہو۔

☆☆☆

احسان دانش

(۱۹۱۳ء-۱۹۸۲ء)

احسان الحق نام اور دانش تخلص تھا۔ احسان دانش کے قلمی نام سے مشہور ہوئے۔ کاندھلہ، ضلع مظفرنگر (یوپی) میں پیدا ہوئے۔ والد کی مالی حالت ناگفتہ بہ تھی۔ عربی اور فارسی حافظ محمد مصطفیٰ سے پڑھی۔ سکول میں صرف چند جماعتیں پڑھ سکے اور غربت کی وجہ سے تعلیم کا سلسلہ منقطع کرنا پڑا۔ بچپن ہی سے محنت مزدوری کرنے لگے۔ مزدوری کرنے لاہور آئے تو اینٹیں ڈھوئیں، معامری کی، چوکیداری کرتے رہے، چپراسی اور مالی بھی رہے۔ اس دوران میں لائبریریوں میں بھی جاتے رہے اور مطالعہ جاری رکھا۔ موزوں طبع تھے، شعر گوئی کا شوق بھی تھا، قاضی محمد ذکی کی صحبت ملی تو شعر کہنے لگے۔

احسان دانش قادر الکلام شاعر تھے۔ ان کی شاعری مشرقی اقدار کی آئینہ دار ہے۔ انھیں غزل اور نظم دونوں پر یکساں قدرت حاصل تھی مگر ان کی وجہ شہرت ان کی نظمیں ہیں۔ ان کی نظموں میں جہاں عام آدمی کے دکھوں کا اظہار ملتا ہے، وہاں قدرتی مناظر کی عمدہ تصویر کشی کی گئی ہے۔ انھیں مزدور شاعر کہا جاتا ہے۔

ان کی تصانیف میں حدیث زندگی، درد زندگی، نوائے کارگر، آتش خاموش، گورستان، زخم و مرہم اور شیرازہ شامل ہیں۔ ان کی آپ بیتی جہان دانش بہت مقبول ہوئی۔

نعت

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ کو نعت کے محاسن سے آگاہ کرنا۔
- ۲۔ طلبہ میں حب رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا جذبہ اجاگر کرنا۔
- ۳۔ طلبہ کو نعت سے، بطور ایک صنفِ سخن، متعارف کرانا۔

دو عالم کا امدادگار آ گیا ہے
غریبوں کی جاں کو، یتیموں کے دل کو
امین آ گیا، غم گسار آ گیا ہے
سکوں ہو گیا ہے، قرار آ گیا ہے
وہ محبوب پروردگار آ گیا ہے
یقین ہو گیا، اعتبار آ گیا ہے
وہ معجز ذی وقار آ گیا ہے
مجھے گا نہ جس کا چراغِ محبت

زمانے کو اب اپنی منزل مبارک

کہ اک خضر صد رہ گزار آ گیا ہے

(انتخابِ نعت جلد پنجم، مؤلف: عبدالغفور قمر)

مشق

- ۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:
 - (الف) نعت کے پہلے شعر میں حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کون سی صفات بیان کی گئی ہیں؟
 - (ب) دوسرے شعر کے مطابق کس کو سکون ملا ہے؟
 - (ج) انسان کو انسان کا عرفان ہونے سے کیا مراد ہے؟
 - (د) شاعر کے نزدیک حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا پیغام کیا ہے؟
 - (ه) نعت کے آخری شعر میں خضر سے کون سی ہستی مراد ہے؟
- ۲۔ نظم کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیے۔

۳۔ متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) یہ نعت کس شاعر کا بدیہ عقیدت ہے؟

- (i) حقیظ جالندھری
(ii) حقیظ تائب
(iii) احسان دانش
(iv) ماہر القادری

(ب) متن کے مطابق محبوب پروردگار کا پیغام کیا ہے؟

- (i) اصولِ محبت
(ii) غمِ گساری و غریب نوازی
(iii) امانت داری
(iv) یہ سب ہیں

(ج) اب انسان کو کس کا عرفان حاصل ہوگا؟

- (i) خدا تعالیٰ کا
(ii) انسان کا
(iii) کائنات کا
(iv) ان سب کا

(د) زمانے کو منزل کے مبارک ہونے کی نوید کیوں دی گئی ہے؟

- (i) کامل رہنما کے آنے سے
(ii) اکِ خضرِ صدرہ گزاری کی آمد کی وجہ سے
(iii) انساں کا عرفان ہونے سے
(iv) کسی کی بھی نہیں

(ه) منتخیر ذی وقار کے چراغِ محبت کے بارے میں کیا کہا گیا ہے؟

- (i) روشن تر ہوگا
(ii) ہمیشہ روشن رہے گا
(iii) کبھی نہیں بجھے گا
(iv) یہ سب درست ہیں

۴۔ درج ذیل الفاظ پر اعراب لگائیں:

عالم، سکون، عرفان، محبت، منزل

۵۔ الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں:

غمِ گسار، قرار، یقین، پیغام، ذی وقار

۶۔ درج ذیل الفاظ کے معنی لکھیے:

اصول، اعتبار، چراغ، عرفان، رہ گزار

۷۔ مناسب لفظ جن کرمصرعے مکمل کریں:

(الف) مجھے گانہ جس کا _____ محبت

(ب) _____ ہو گیا ہے، قرار آ گیا ہے

(ج) اب انساں کو انساں کا _____ ہوگا

(د) کو اب اپنی منزل مبارک _____

۸۔ نعت کے متن کو مد نظر رکھ کر کالم (الف) میں دیے گئے الفاظ کو کالم (ب) کے متعلقہ الفاظ سے ملائیے:

الف	ب
امدادگار	پیغام
اصولِ محبت	رہ گزار
یقین	غم سار
خضر	عرفان
انسان	اعتبار

سرگرمیاں

- ۱۔ طلبہ میں نعت خوانی کا مقابلہ کرایا جائے۔
- ۲۔ ہر طالب علم اپنی پسند کا ایک ایک نعتیہ شعر خوش خط لکھ کر اپنے استاد کو دکھائے۔
- ۳۔ نعت پڑھنے اور سننے کے آداب خوش خط لکھ کر جماعت کے کمرے میں آویزاں کیے جائیں۔
- ۴۔ چند اور نعتیں تلاش کریں اور جماعت کے کمرے میں دیگر طلبہ کو سنائیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو نعت پڑھنے اور سننے کے آداب بتائے جائیں۔
- ۲۔ طلبہ کو ذہن نشین کرائیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا اسم گرامی نہیں، پڑھیں یا لکھیں تو درود پڑھنا لازم ہو جاتا ہے۔
- ۳۔ چند بڑے نعت گو شعرا کا تعارف کرایا جائے۔
- ۴۔ طلبہ کو درج ذیل احادیث مبارکہ سنائی جائیں:
- الف۔ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے مجھ پر ایک مرتبہ درود بھیجا، اللہ تعالیٰ اس پر دس رحمتیں نازل فرماتا ہے۔
- ب۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب تک کوئی مجھ پر درود بھیجتا رہتا ہے، اس وقت تک فرشتے اس کے لیے دعائے رحمت کرتے رہتے ہیں۔





شاہد احمد دہلوی

(۱۹۰۶ء - ۱۹۶۷ء)

شاہد احمد دہلوی دہلی میں پیدا ہوئے۔ وہ ڈپٹی نذیر احمد دہلوی کے پوتے اور مولوی بشیر الدین احمد کے فرزند تھے۔ ۱۹۲۵ء میں انھوں نے ایف سی کالج لاہور سے ایف ایس سی کرنے کے بعد میڈیکل کالج میں داخلہ لیا لیکن شدید بیمار ہو گئے چنانچہ طبی تعلیم جاری رکھنے کا ارادہ ترک کر دیا۔ بعد ازاں دہلی سے انگریزی ادبیات میں بی اے آنرز کیا۔ ایم اے فارسی کا امتحان بھی پاس کیا۔

قیام پاکستان کے بعد شاہد احمد دہلوی کراچی منتقل ہو گئے اور تصنیف و تالیف کے ساتھ ساتھ انھوں نے انگریزی ادب سے تراجم کا سلسلہ بھی جاری رکھا۔ پاکستان رائٹرز گلڈ کی تشکیل میں نمایاں خدمات انجام دیں۔ ۱۹۶۳ء میں انھیں مجموعی ادبی خدمات کی بنا پر تمغائے حسن کارکردگی سے نوازا گیا۔

شاہد احمد دہلوی زبان و بیان پر کامل عبور رکھتے تھے۔ ان کی زبان آسان اور عام فہم ہے۔ وہ موسیقار بھی تھے لیکن اردو ادب ہی ان کی پہچان ہے۔

ڈاکٹر جمیل جالبی کے مشورے پر انھوں نے خاکہ نگاری شروع کی۔ گنجینہ گوہر (جس سے زیر نظر خاکہ لیا گیا ہے) اور ہزیم خوش نفساں ان کے خاکوں کے مجموعے ہیں۔ ان کے علاوہ ان کی تصانیف میں اجڑا دیار، دہلی کی بپتا اور دہان کے کھیت شامل ہیں۔

مرزا محمد سعید

تدریسی مقاصد

- ۱۔ دہلی کی تہذیب، خصوصاً فنون طبعی کی معاشرت سے تعارف کرانا۔
- ۲۔ شاہد احمد دہلوی کی شخصیت اور با محاورہ زبان کی خوبیوں سے طلبہ کو روشناس کرانا۔
- ۳۔ خاکہ نگاری کے اس نمونے کے ذریعے سے طلبہ کو تحریک دینا کہ وہ مزید خاکوں کا مطالعہ کریں۔
- ۴۔ طلبہ پر واضح کرنا کہ اہل علم حلیم الطبع اور وضع دار ہوتے ہیں۔
- ۵۔ طلبہ کو علمی مجالس اور اہل دانش کے طور طریقوں سے روشناس کرانا۔
- ۶۔ نئے الفاظ اور تراکیب سے واقفیت دلانا۔
- ۷۔ خاکہ، جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ کا تعارف کرانا۔

صح اخباروں میں یہ خبر پڑھ کر دل دھک سے رہ گیا کہ پروفیسر مرزا محمد سعید کا آج سوئم ہے۔ خاموش زندگی! خاموش موت! مرزا صاحب کی علالت مزاج یا مرض الموت کی اطلاع اس سے پہلے کہیں سے نہیں ملی۔ حد یہ کہ پرسوں وہ رحلت فرما گئے اور اُن کے سیکڑوں دوستوں اور قدردانوں کو اس سانحہ اِرتحال کی خبر تک نہ ہوئی۔ افسوس! اتنا بڑا صاحب کمال ہم میں سے اُٹھ جائے اور اُس کی سادہ فانی ہم تک نہ پہنچے۔ کتنے بے خبر ہیں ہم لوگ! زندہ قوموں کا یہ شعار نہیں ہوتا کہ اپنے اہل کمال سے غافل ہو جائیں۔ ایسی غفلت بھرا نہ ہوتی ہے۔ شاید یہ ہماری غفلت ہی کی سزا ہے کہ مرزا صاحب کو یوں ایک انجی ہم سے چھین لیا گیا۔

عالم کی موت عالم کی موت ہوتی ہے۔ ابھی ہم کو اس کا اندازہ نہیں ہو سکتا کہ مرزا صاحب کے رخصت ہو جانے سے ہمارا کتنا بڑا نقصان ہو گیا ہے۔ اب ان کی عدم موجودگی رہ رہ کر ہمیں ان کی یاد دلائے گی اور وقت کے ساتھ اُن کی جدائی کا گھاؤ بڑھتا چلا جائے گا۔ مرزا صاحب بہت ہی خاموش کام کرنے والوں میں سے تھے، یعنی اتنے خاموش کہ خود اُن کے زمانے کے اکثر لوگ بھی ان کے علمی اور ادبی کارناموں سے واقف نہیں ہوئے۔ دراصل خود مرزا صاحب شہرت سے گھبراتے تھے اور پبلک پلیٹ فارم پر آنا پسند نہیں کرتے تھے، کام کرتے تھے ستائش کی تمنا اور صلے کی پروا سے بے نیاز ہو کر۔ کام کرتے تھے اپنی تسکین کے لیے۔ کام کرتے تھے اس لیے کہ انھیں کام کرنا ہوتا تھا۔ فرمائشی کام انھوں نے ساری عمر نہیں کیے۔ انھوں نے اب سے ۵۵ سال پہلے سر عبد القادر ^(۱) کے رسالے میں مضامین لکھے، مگر شیخ صاحب کی فرمائش پر نہیں، بلکہ جب خود اُن کا جی لکھنے کو چاہا۔

۱۔ شیخ عبد القادر، معروف ادیب اور علامہ محمد اقبال کے گہرے دوست تھے۔

مرزا صاحب کسی کو خوش کرنے کے لیے نہیں لکھتے تھے۔ مرزا صاحب پیسے کے لیے بھی نہیں لکھتے تھے۔ پیسے کی تو انھوں نے کبھی پروا نہیں کی، بلکہ پیسے کے ذکر پر وہ چڑ جاتے تھے اور انھیں منانا مشکل ہو جاتا تھا۔ لاہور کے اکثر پبلشروں نے مرزا صاحب سے کتابیں لکھوانی چاہیں اور بڑی بڑی رقمیں پیش کیں مگر مرزا صاحب نے انھیں ایک لفظ بھی لکھ کر نہیں دیا اور جب اپنا پہلا ناول یاسمین لکھا تو اپنے ایک شاگرد پبلشر کو بے مزد دے دیا۔ اس کے کچھ عرصے بعد دوسرا ناول خوابِ ہستی لکھا۔ اسے بھی بغیر کچھ لیے دیے چھوڑ دیا۔

ایک پبلشر صاحب لاہور سے دلی محض اس غرض سے آئے تھے کہ مرزا صاحب سے ناول لکھوائیں گے۔ میں نے انھیں سمجھایا کہ مرزا صاحب نہیں لکھیں گے، مگر وہ بڑے بڑے مصنفوں کو خرید چکے تھے، نہ مانے۔ بولے: ”ہم انھیں ایک ناول کا ایک ہزار روپیہ دیں گے تو وہ کیوں نہیں لکھیں گے؟“ یہ وہ زمانہ تھا کہ دو ڈھائی سو روپے میں اچھا خاصا ناول پبلشر کو مل جاتا تھا چنانچہ مجھے اپنے ساتھ لے کر مرزا صاحب کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ میں نے تعارف کرایا۔ مرزا صاحب کا ماتھا ٹھنکا۔ پبلشر صاحب نے پتھو نچے ہی ناول لکھنے کی فرمائش کی۔ مرزا صاحب بڑے ٹھنڈے مزاج کے آدمی تھے۔ بولے: ”آپ میرے ناول کے پانچ ہزار دے دیں گے، دس ہزار دے دیں گے، مجھے یہ منظور نہیں ہے کہ جو کام کر رہا ہوں، اُسے چھوڑ کر آپ کے لیے ناول لکھوں۔“ پانچ دس ہزار کی بات سن کر پبلشر صاحب کی سٹی گم ہو گئی اور دو چار منٹ پہلو بدل کر زخمت چاہی۔ مرزا صاحب اس زمانے میں اپنی معرکتہ الآرا کتاب مذہب اور باطنیت لکھ رہے تھے، جسے مکمل ہونے کے بعد ان کے دوست پروفیسر تاجور نجیب آبادی^(۱) ان سے لے گئے اور لاہور سے وہ کتاب شائع ہوئی۔ مرزا صاحب کا صرف یہی ایک علمی کارنامہ ہے، مگر ایسا کارنامہ کہ اردو کی اگر سوجھ بوجھ کتابیں چھانی جائیں تو ان میں مذہب اور باطنیت کو ضرور شریک کرنا پڑے گا۔

مرزا صاحب دلی کے شرقا کے ایک متمول خاندان کے چشم و چراغ تھے۔ تبراہا بیرم خان سے آگے بڑھ کر ایک راستہ سیدھے ہاتھ کو مل جاتا ہے، اسی کے نکل پر مرزا صاحب کا آبائی مکان تھا۔ اسی علاقے میں سر سید احمد خاں^(۲) کا قدیم مکان بھی تھا۔ سر سید سے بھی مرزا صاحب کی عزیز داری تھی، اور منشی ذکاء اللہ^(۳) سے بھی ان کی قربت داری ہو گئی تھی۔ پچاس ساٹھ سال پہلے دلی کے مسلمان شرقا میں انگریزی تعلیم کو اچھی نظروں سے نہیں دیکھا جاتا تھا، مگر سر سید نے مسلمانوں کے اس غلط نظریے کی بہت کچھ اصلاح کر دی تھی۔ اسی زمانے میں دلی کے دو نوجوانوں نے اعلیٰ تعلیم حاصل کر کے علمی حلقوں میں نمود حاصل کی۔ ایک پروفیسر مشتاق احمد زاہدی تھے اور دوسرے پروفیسر مرزا محمد سعید۔ مرزا صاحب نے اس صدی کے آغاز میں لاہور کے گورنمنٹ کالج میں تعلیم حاصل کی۔ ان کے استادوں میں علامہ اقبال بھی تھے، جن سے ان کے مخلصانہ تعلقات آخر دم تک قائم رہے۔ انگریزی ادبیات میں ایم اے کی سند لینے کے بعد مرزا صاحب نے ۱۹۰۶ء میں سال دو سال علی گڑھ میں پڑھایا اور اس کے بعد گورنمنٹ کالج لاہور ہی میں انگریزی کے پروفیسر ہو گئے۔ پنجاب کے بیشتر اعلیٰ عہدے دار مرزا صاحب کے شاگرد تھے۔ پطرس^(۴) اور تاج^(۵) نے بھی

۱۔ تاجور نجیب آبادی نامور شاعر اور ادبیات کے عالم تھے۔ ان کے شاگردوں کا حلقہ خاصا وسیع تھا۔

۲۔ سر سید احمد خاں مسلمانوں میں جدید تعلیم کے فروغ کے علم بردار تھے۔ علی گڑھ میں ایم اے اور کالج قائم کیا جو ان کی وفات کے بعد یونیورسٹی بن گیا۔

۳۔ منشی ذکاء اللہ، سر سید احمد خاں کے قریبی دوست اور ساتھی تھے۔ تحقیق و تعقیف اور تراجم میں نام پیدا کیا۔

۴۔ پطرس بخاری اردو کے معروف اور بلند پایہ مزاح نگار۔ انگریزی ادبیات کے استاد۔

۵۔ سید امتیاز علی تاج ادیب اور ڈراما نویس تھے۔ انارکلی ان کا معروف ڈراما ہے۔

مرزا صاحب سے اکتساب علم کیا۔ بعد میں پطرس خود انگریزی کے پروفیسر ہو گئے تھے، مگر اپنی غیر معمولی قابلیت و ذہانت کے باوجود مرزا صاحب کی علمیت کے آگے اپنے آپ کو پیچ سمجھتے تھے۔ میں نے بارہا پطرس کو مرزا صاحب کی خدمت میں حاضر ہوتے دیکھا ہے۔ پطرس کو میں نے کسی اور کا اتنا ادب و احترام کرتے نہیں دیکھا، یہاں تک کہ وائسرائے ہند کا بھی۔

پطرس کے سلسلے میں دو ایک دل چسپ واقعات یاد آ گئے۔ پطرس آل انڈیا ریڈیو کے ڈائریکٹر جنرل ہو گئے تھے، مگر پرانے دوستوں سے رسم و رواج میں ذرا بھی فرق نہ آنے پایا تھا۔ مرزا صاحب کو انھوں نے کسی نہ کسی طرح آمادہ کر لیا تھا کہ ریڈیو سے کبھی کبھی تقریر نشر کیا کریں۔ دو ایک تقریروں کے بعد مرزا صاحب نے کانٹریکٹ واپس کرنے شروع کر دیے۔ خدہ خدہ بات پطرس تک پہنچی۔ حاضر ہو کر وجہ دریافت کی۔ مرزا صاحب نے فرمایا: ”تمہیں اصلاح دینے کے بعد مجھے یہ منظور نہیں کہ تمہارے شاگرد مجھے اصلاح دیں۔“ پطرس نے بڑی معذرت کی، مگر مرزا صاحب آئندہ نشر کرنے کے لیے آمادہ نہیں ہوئے۔ اگلے دن دفتر میں قیامت آ گئی۔ پورے اسٹاف کو جمع کر کے انھوں نے براڈ کاسٹنگ کے حسن اخلاق پر ایک طویل لکچر دیا۔ بات تو کھل ہی گئی تھی۔ سٹیشن ڈائریکٹر نے تقریروں کے انچارج کو بلا کر کہا کہ: ”اگر اپنی خیر چاہتے ہو تو مرزا صاحب کو منا کر لاؤ۔“ اس کو معلوم نہیں تھا کہ مرزا صاحب پطرس کے استاد ہیں۔ حسب دستور اپنی کارروائی دکھانے کے لیے اس نے ان کے سوتے میں سے دو ایک فقرے نکال دیے تھے۔ ان فقروں کا نکالنا اس کا نوکری سے نکالے جانے کا پیش خیمہ ہو گیا۔ بھاگا مرزا صاحب کی خدمت میں، معافی مانگی، ہاتھ جوڑے، مرزا صاحب نہ مانے، بولا: ”تو حضرت! میری نوکری گئی۔ بال بچے بھوکے مر رہے اور آپ کو دعائیں دیں گے۔“ مرزا صاحب کے کان کھڑے ہوئے، بولے: ”یہ تو میں نہیں چاہتا۔“ اس نے کہا: ”اگر آپ یہ نہیں چاہتے تو اس کانٹریکٹ پر دستخط کیجیے۔“ مرزا صاحب نے فوراً دستخط کر دیے۔

جنگ کے زمانے میں حسن اتفاق سے وئی میں لاہور کے بیشتر ادیب اور شاعر ریڈیو میں یا دوسرے سرکاری محکموں میں جمع ہو گئے تھے۔ پطرس کی تحریک پر ایک محدود ادبی حلقہ قائم کیا گیا، جس میں ڈاکٹر تاقیر^(۱)، فیض احمد فیض^(۲)، حامد علی خاں^(۳)، حمید احمد خاں^(۴)، چراغ حسن حسرت^(۵)، محمود نظامی^(۶)، غلام عباس^(۷)، انصار ناصری^(۸) وغیرہ شریک کیے گئے تھے۔ ہر مہینے اس کا ایک جلسہ ہوتا تھا، کبھی پطرس کے گھر پر اور کبھی ڈاکٹر تاقیر کے گھر پر۔ اس میں ایک مقالہ کسی ادبی موضوع پر پڑھا جاتا اور اس پر گفتگو

۱۔ ڈاکٹر تاقیر (پورا نام: محمد دین تاثیر) نامور ادیب اور نقاد تھے۔ اسلامیہ کالج لاہور کے پرنسپل رہے۔

۲۔ فیض معروف ترقی پسند شاعر تھے۔ زیادہ تر درس و تدریس اور صحافت سے وابستہ رہے۔

۳۔ حامد علی خاں رسالہ ”الحمر“ کے بانی ایڈیٹر اور ادیب تھے۔

۴۔ حمید احمد خاں ادیب اور نقاد تھے۔ اسلامیہ کالج لاہور کے پرنسپل اور پنجاب یونیورسٹی کے وائس چانسلر رہے۔

۵۔ حسرت محافی، ادیب اور مزاح نگار تھے۔

۶۔ محمود نظامی ادیب اور براڈ کاسٹر تھے۔ نظر نامہ ان کا بلند پایہ سفر نامہ ہے۔

۷۔ غلام عباس کا شمار اردو کے بہت اچھے افسانہ نگاروں میں ہوتا ہے۔

۸۔ انصار ناصری ادیب اور براڈ کاسٹر تھے۔

ہوتی۔ ایک جلسے میں محمود نظامی نے مقالہ پڑھا۔ اس میں مرزا صاحب بھی تشریف لائے تھے۔ ڈاکٹر تاثیر نے گفتگو کا آغاز کیا۔ پطرس خاموش رہے۔ مرزا صاحب سے درخواست کی گئی کہ کچھ فرمائیں۔ مرزا صاحب بحث مباحثے کو ناپسند کرتے تھے، اس لیے بڑی محتاط رائے دیتے تھے۔ انداز کچھ ایسا ہوتا تھا: ”نہیں یہ بات تو نہیں، مگر خیر ایسا بھی ہوتا ہے۔“ پطرس کو شوخی سوچھی۔ فیض کو اشارہ کیا۔ وہ مرزا صاحب سے زیادہ واقف نہیں تھے، بات کاٹ کر فوراً شروع ہو گئے۔ ”یہ تو آپ کو معلوم ہی ہوگا کہ رومی تہذیب یونانی تہذیب کے بعد ابھری؟“ اتنا تو ان کا کہنا اور مرزا صاحب کا جلال میں آجانا ”جی ہاں، میں یہ جانتا ہوں اور یہ بھی جانتا ہوں کہ.....“ پرانی تہذیبوں کی تاریخ کا ایک دریا تھا کہ اُٹا چلا آتا تھا۔ اس دن مجھے بھی اندازہ ہوا کہ مرزا صاحب کے سینے میں علم کی کتنی دولت بھری پڑی ہے۔ فیض پشیمانی سے بار بار مرزا صاحب کی طرف دیکھتے تھے۔ پطرس دل ہی دل میں ہنس رہے تھے کہ دیکھا اسے کہتے ہیں علم کا سمندر۔ ہم سب دم بخود ساکت بیٹھے مرزا صاحب کو آنکھیں پھاڑے دیکھ رہے تھے۔ پطرس نے مرزا صاحب کے جلال کو ختم کرنے کے لیے فوراً چائے کا سامان رکھوانا شروع کر دیا اور خدا خدا کر کے مرزا صاحب کا جلال رفع ہوا۔ مرزا صاحب گفتگوں مطالعہ کرتے تھے۔ اُن کے کُتب خانے میں ہر علم کی کتاب موجود تھی۔ ملازمت درس و تدریس ہی کی تھی، اس لیے نئی سے نئی کتاب پڑھتے رہتے تھے۔ فرماتے تھے کہ ”اگر میں اتنا مطالعہ نہ کروں تو ان انگریز پروفیسروں کے آگے کیسے ٹھہر سکتا ہوں؟“ پنشن لینے کے بعد بھی اُن کا واحد مشغلہ مطالعہ کُتب ہی رہا۔ ان کا یہ مشغل اب تک جاری تھا۔ پنشن کا بڑا حصہ کتابیں خریدنے میں صرف کر دیتے تھے۔

مرزا صاحب کی زندگی بڑی سیدھی سادی تھی۔ کڑو فریا ٹھاٹ باٹ سے کبھی نہیں رہے۔ گھر کی سواری ہم نے ان کے پاس کبھی نہیں دیکھی۔ معدے کے مریض تھے۔ پیدل زیادہ چلتے تھے۔ صبح ٹہلنے ضرور جاتے تھے۔ رات کو جلدی سو جاتے تھے۔ کھیل، تماشے، سینما، تھیٹر کچھ نہیں دیکھتے تھے۔ خدا کے فضل سے گھر کا آرام انھیں میسر تھا۔ اُن کی بیگم بھی ادبی ذوق رکھتی تھیں۔ دو ایک ناول ان کے بھی شائع ہو چکے ہیں۔ اولاد سعادت مند، بیوی سلیقہ شعار، پنشن اتنی کہ بڑھاپے میں کسی کی محتاجی نہیں۔ کھانا سادہ، لباس سادہ، رہن سہن سادہ، پھر احتیاج ہو تو کس بات کی؟ قَلْبِ مُطْمَئِنِّہ کی دولت سے مالا مال تھے۔

ریڈیو پاکستان کراچی سے ۱۲ سال پہلے ایک پروگرام ”دانش کدہ“ شروع کیا گیا تھا، جس میں چار دانش ور بلائے جاتے تھے اور سننے والوں کے سوالوں کے جواب فی البدیہہ دیا کرتے تھے۔ میں میر سوالات کی خدمت انجام دیتا تھا۔ میں نے سوچا کہ مرزا صاحب اگر اس پروگرام میں شرکت فرمانا منظور کر لیں تو اس پروگرام کو چار چاند لگ جائیں چنانچہ میں مرزا صاحب کی خدمت میں حاضر ہوا۔ عرض مدعا سن کر ٹھٹھم ہوئے۔ فرمایا: ”آدمی شہرت کے لیے کوئی کام کرتا ہے یا دولت کے لیے۔ مجھے نہ اس کی ضرورت ہے، نہ اُس کی۔“ میں نے فڈری کر لی، مرزا صاحب ٹس سے مس نہ ہوئے۔ مرزا صاحب بہت قاعدے قرینے کے آدمی تھے، جو کہ دیتے، اس سے نہ بھرتے۔

قیام پاکستان سے پہلے جب مسلم لیگ نے زور پکڑا تو مرزا صاحب نے سیاست میں بھی حصہ لینا شروع کر دیا اور صوبائی

مسلم لیگ کے صدر منتخب ہوئے اور مسلم لیگ کا ڈنسل کے ممبر بھی چنے گئے۔ کراچی یونیورسٹی قائم ہوئی تو اس کے مشیر مقرر ہوئے اور جب پاکستانی اویوں کا گلڈ ۱۹۵۹ء میں بنایا گیا تو مرزا صاحب ہی نے اس کے پہلے اجلاس کی صدارت فرمائی۔

مرزا صاحب بظاہر علیل نہیں معلوم ہوتے تھے۔ اکبر اڈیل، اجلا رنگ، کشادہ پیشانی، گھنی پھنوس کے سائے میں بڑی بڑی روشن آنکھیں، رخساروں کی ہڈیاں ابھری ہوئیں، کترواں مونچھیں، ہنستے تو سامنے کے دو چار دانت ٹوٹے ہوئے نظر آتے، مگر مدے نہ لگتے تھے۔ ڈاکٹر جی منڈی ہوئی۔ دھان پان سے آدمی تھے۔ ۳۰ء میں جب میں نے انھیں پہلی دفعہ دیکھا تو ان کی عمر ۳۴-۳۵ سال کی تھی۔ ۶۲ء میں جب وہ ۶۷ سال کے تھے، تب بھی ۸۰ء ویسے کے ویسے ہی تھے۔ انھیں زمانے کا شکوہ یا صحت کی شکایت کرتے کبھی نہیں سنا۔ بفس بفس کر باتیں کرتے رہتے تھے۔ سنا ہے کہ کوئی کے جن دو چار نو جوانوں نے سب سے پہلے سوٹ پہننا شروع کیا، ان میں سب سے نفیس سوٹ مرزا صاحب ہی کا ہوتا تھا، مگر میں نے پچھلے ۳۲ سال میں انھیں ہمیشہ شیروانی ہی پہنے دیکھا۔ انگریزی ان کا اوڑھنا پچھونا مگر رعب گانھنے کے لیے کبھی انگریزی میں بات نہیں کرتے تھے، بلکہ ان کی گفتگو میں انگریزی کے الفاظ بالکل نہیں آنے پاتے تھے۔ چالیس سال کی عمر کے بعد ہی ان کے دونوں ہاتھوں میں رعشہ آ گیا تھا، اس لیے لکھنے میں انھیں زحمت ہوتی تھی۔ خوش اخلاق اور خوش مزاج آدمی تھے مگر زیادہ دوست بنانے کے قائل نہیں تھے۔ آپ بھلے اور اپنا گھر بھلا۔

موت برحق ہے۔ مرنا سب کو ہے مگر مرنے مرنے میں فرق ہوتا ہے۔ مرزا صاحب نے خاصی عمر پائی مگر ان کی وفات کا صدمہ اس لیے زیادہ ہے کہ ایسے قابل، ایسے شریف اور ایسے وضع دار لوگ زمانہ اب پیدا نہیں کرے گا۔ افسوس کہ پروفیسر مرزا محمد سعید اب وہاں ہیں، جہاں ہماری نیک آرزوئیں رہتی ہیں۔ ایسی جامع العلوم ہستی سے محروم ہونے کا ہمیں ہوتا بھی غم ہو، کم ہے:

اب کہاں لوگ اس طبیعت کے!

(گنجینہ گوہر)

☆☆☆☆



۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:

(الف) مرزا محمد سعید کس لیے لکھتے تھے؟

(ب) لاہور کے پبلشروں کے ساتھ مرزا صاحب کا رویہ کیسا تھا؟

(ج) مرزا صاحب کی معرکتہ الآرا کتاب کا نام اور مرتبہ بیان کیجیے۔

(د) مرزا صاحب کی کن دو قومی شخصیات سے عزیزداری تھی؟

(ه) مرزا صاحب نے کس کالج میں تدریس کے فرائض انجام دیے؟

(و) مرزا صاحب کا سب سے بڑا مشغلہ کیا تھا؟

(ز) مصنف کے پروگرام ”دانش کد“ میں شرکت کی درخواست پر مرزا صاحب نے کیا جواب دیا؟

- (ج) مرزا محمد سعید کا حلیہ بیان کیجیے۔
- (ط) مرزا صاحب کے دونوں ناولوں کے نام تحریر کریں۔
- ۲۔ پطرس بخاری سے مرزا صاحب کے تعلق کو اپنے الفاظ میں بیان کیجیے۔
- ۳۔ ”عالم کی موت عالم کی موت ہوتی ہے۔“ اس جملے کا مفہوم وضاحت کے ساتھ بیان کریں۔
- ۴۔ متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیے:
- (الف) سبق ”مرزا محمد سعید“ کس ادیب کی تحریر ہے؟
- (i) نذیر احمد دہلوی (ii) شاہد احمد دہلوی
- (iii) اشرف صہبائی (iv) مولوی عبدالحق
- (ب) مرزا محمد سعید کی عزیز داری کس شخصیت سے تھی؟
- (i) مر سید احمد خاں (ii) شیخ عبدالقادر
- (iii) شاہد احمد دہلوی (iv) مشتاق احمد زاہدی
- (ج) مرزا محمد سعید کے بقول انسان کس لیے کام کرتا ہے؟
- (i) شہرت (ii) دولت
- (iii) عزت اور وقار (iv) شہرت اور دولت
- (د) مرزا محمد سعید نے گورنمنٹ کالج لاہور سے کون سی سند لی؟
- (i) بی۔ اے (ii) ایم۔ اے تاریخ
- (iii) ایم۔ اے انگریزی ادب (iv) ایم۔ اے اردو ادب
- (ه) محمود نظامی کے مقالے کے بعد مرزا محمد سعید پر کس نے تنقید کی؟
- (i) ڈاکٹر تاثیر (ii) پطرس بخاری
- (iii) فیض احمد فیض (iv) حمید احمد خاں
- (و) پروگرام ”دانش کدہ“ میں کتنے دانشور بلائے جاتے تھے؟
- (i) چار (ii) تین
- (iii) دو (iv) سات
- (ز) مرزا صاحب پنشن کا بڑا حصہ صرف کدیتے تھے:
- (i) جائیداد خریدنے پر (ii) خیرات کرنے میں
- (iii) کتابوں پر (iv) کھانے پینے پر

۵۔ درج ذیل الفاظ و تراکیب کی وضاحت جملوں میں استعمال کے ذریعے کیجیے:
سانحہ ارتحال، سناؤنی، ایلاکی، بے مزد، متول، قربت داری، بیچ بھنا، خدہ خدہ، کزخ، قلب مطمئنہ،
عرض مدعا، متبسم، رعشہ، جامع العلوم۔

۶۔ درج ذیل الفاظ پر اعراب لگا کر، ان کا تلفظ واضح کیجیے:

ارتحال، شعار، متول، ساکت، مباحثہ، متبسم، قدری، رعشہ

۷۔ سبق ”مرزا محمد سعید“ کا متن ذہن میں رکھ کر درست یا غلط پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) مرزا محمد سعید کی موت کی خبر پڑھ کر دل دھک سے رہ گیا۔ درست / غلط

(ب) مرزا صاحب پبلک پلیٹ فارم پر آنے سے گھبراتے نہیں تھے۔ درست / غلط

(ج) مرزا صاحب بڑے ٹھنڈے مزاج کے آدمی تھے۔ درست / غلط

(د) مرزا صاحب جو کہ دیتے اس سے کبھی نہ پھرتے۔ درست / غلط

(و) مرزا محمد سعید دل کے مریض تھے۔ درست / غلط

جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ:

۱۔ جملہ اسمیہ

جملہ اسمیہ جملہ خبریہ کی قسم ہے، اس کے تین اجزاء ہوتے ہیں۔ ذیل کے جملوں کو پڑھیے:

۱۔ علی بہادر ہے۔

۲۔ سارہ لائق ہے۔

۳۔ صہیب خوش ہے۔

ان جملوں میں علی، سارہ اور صہیب کو ”مُسند الیہ“ (مُبتدا) کہتے ہیں اور بہادر، لائق اور خوش ”مُسند“ (خبر) ہیں جب کہ ”ہے“، ”مفعول ناقص“ ہے۔

۲۔ جملہ فعلیہ

جملہ فعلیہ بھی جملہ خبریہ کی قسم ہے۔ اس میں اور جملہ اسمیہ میں اتنا فرق ہے کہ جملہ فعلیہ میں فعل تام ہوتا ہے۔ اب ذیل کے جملوں کو پڑھیے:

۱۔ حمید نے خط لکھا۔

۲۔ فریحہ نے خیرات دی۔

۳۔ شعیب نے کھانا کھایا۔

ان جملوں میں حمید، فریحہ اور شعیب ”مسند الیہ“ میں اور لکھا، وی اور کھایا فعل تام یا ”مسند“ ہیں۔ یہ خبر دے رہے ہیں۔
خط، خیرات اور کھانا مفعول ہیں۔

یہ بات ذہن نشین کر لیں کہ کسی جملے میں کسی کے بارے میں کچھ کہا جائے تو وہ خبر ہوتی ہے اور اسے مسند کہتے ہیں۔
جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ خبر کے بغیر درست نہیں ہوتے۔

خاکہ

کسی شخص کی زندگی کے کچھ پہلوؤں کو اس طرح نمایاں کرنا کہ اس کا تعارف بھی ہو جائے مگر وہ اس کی سوانح نہ ہو، خاکہ کہلاتا ہے۔ خاکے میں اس شخص کے افکار و کردار، خوبیوں اور خامیوں پر روشنی ڈالی جاتی ہے۔ اردو میں مولوی عبدالحق، رشید احمد صدیقی، شاہد احمد دہلوی اور محمد طفیل نے عمدہ خاکے لکھے ہیں۔

اسرار گرمیاں

- ۱۔ سبق سے محاورات الگ کریں اور ان کو جملوں میں استعمال کریں۔
- ۲۔ مرزا محمد سعید کی شخصی خوبیوں پر ایک پیرا گراف لکھیں۔
- ۳۔ اس سبق میں جن شخصیات کا ذکر آیا ہے، ان میں سے کسی ایک کے بارے میں استاد سے پوچھ کر نوٹ لکھیں۔
- ۴۔ کسی دوست کا مختصر خاکہ لکھیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ چند مثالیں دے کر درسی کی مخصوص زبان سے طلبہ کو روشناس کرایا جائے۔
- ۲۔ طلبہ کو مرزا فرحت اللہ بیگ کی تحریر ”مولوی نذیر احمد کی کہانی“ اور شاہد احمد دہلوی کا لکھا ہوا خاکہ ”نذیر احمد دہلوی“ پڑھ کر سنایا جائے۔ یہ خاکے نصابی کتابوں میں دستیاب ہیں، اس سے طلبہ کی کردار سازی میں مدد ملتی ہے اور صحیف ادب سے بھی اچھی طرح واقفیت ہو جاتی ہے۔
- ۳۔ طلبہ کو گاہے گاہے مشاہیر سے واقفیت دلانی جائے۔

☆☆☆

ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خاں

(۱۹۱۲ء - ۲۰۰۵ء)

جیل پور میں پیدا ہوئے۔ ۱۹۲۸ء میں انجمن اسلامیہ ہائی سکول جبل پور سے نویں جماعت پاس کر کے علی گڑھ چلے گئے۔ علی گڑھ یونیورسٹی سے ایل ایل بی، ایم اے اردو، ایم اے فارسی کی ڈگریاں حاصل کیں۔ ۱۹۳۷ء میں پی ایچ ڈی (اردو) کیا۔ ناگ پور یونیورسٹی سے ۱۹۵۹ء میں ڈی لٹ کی ڈگری حاصل کی۔ عملی زندگی کا آغاز کنگ ایڈورڈ کالج امرتسر سے بطور لیکچرار کیا۔ پاکستان بننے کے بعد اردو کالج کراچی سے وابستہ ہوئے۔ سندھ یونیورسٹی میں صدر شعبہ اردو کے طور پر خدمات انجام دیں۔ انھیں ستارہ امتیاز، نقوش ایوارڈ، اقبال ایوارڈ اور نشانِ سپاس ملا۔

انھوں نے مذہب، پاکستانیات، ادب، تصوف اور اخلاق جیسے موضوعات پر لکھا۔ ان کی تحریریں زیادہ تر معزب و مقرر ہوتی ہیں۔ عام قارئین کے لیے لکھے گئے مضامین و کتب کی زبان سادہ، سلیس اور عام فہم ہے۔ انھوں نے اردو، فارسی، عربی اور انگریزی زبانوں میں سو سے زیادہ کتب تصنیف کیں۔ ان کی کتب میں سید حسن غزنوی، حیات اور کارنامے، سراج البیان، اقبال اور قرآن اور تنقید و تحقیق اہم ہیں۔

نظریہ پاکستان

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ کو نظریہ پاکستان کے مفہوم سے آگاہ کرنا۔
- ۲۔ طلبہ کو پاکستان کی تشکیل کے مقاصد سے واقفیت دلانا۔
- ۳۔ طلبہ کو تشکیل پاکستان میں حصہ لینے والی اہم شخصیات کے کارناموں سے روشناس کرانا۔

مسلمانوں نے ہمیشہ رواداری کو اپنا شیوہ بنایا ہے لیکن جب کفر و الحاد غلبہ حاصل کرنا چاہتا ہے تو مسلمان اس کے مقابلے کے لیے ڈٹ کر کھڑا ہو جاتا ہے۔ بادشاہ اکبر کی بے جا رواداری اور ملکی سیاست میں ہندوؤں کے عمل دخل کی وجہ سے ملک میں کافرانہ طور پر تھے اس قدر رائج ہو گئے تھے کہ مسلمانوں کی آزادی خود ان کے دینی معاملات میں بھی ختم ہو گئی تھی۔ چنانچہ اکبر کے آخری دور میں اسلام کی سر بلندی کے لیے حضرت مجدد الف ثانی^(۱) کھڑے ہوئے۔ آپ نے جہانگیر کے زمانے میں شخص دین کی خاطر قید و بند کی سختیاں جھیلیں اور اسلامی قدروں کو نئے سرے سے فروغ دیا۔ ان کے اثر سے شاہ جہاں اور اس کے بعد اس کا بیٹا اورنگ زیب، دین کا خادم بنا لیکن اورنگ زیب کے بعد ہی اس کے بیٹوں کے باہمی نفاق اور کمزوری کی وجہ سے مغلیہ سلطنت کا زوال شروع ہو گیا۔ مرہٹوں اور ہندوؤں کے کئی گروہوں نے سر اٹھایا۔ انگریزوں نے اپنے قدم جمائے اور ملک میں انتشار پھیل گیا لیکن ایسے گئے گزرے حالات میں بھی قوم کو کفر و غوغا دینے اور اسلام کو سر بلند کرنے کے لیے کوششیں جاری رہیں۔ چنانچہ میسور کے سلطان حیدر علی اور اس کے بیٹے سلطان ٹیپو نے نہ صرف ہندوؤں اور انگریزوں کا مقابلہ کیا بلکہ افغانستان، ترکی اور پھر فرانس کو بھی اپنے ساتھ شامل کرنے کی کوشش کی لیکن ملک کے دوسرے سرداروں نے ساتھ نہیں دیا اور انھیں کامیابی حاصل نہ ہو سکی۔

اسی زمانے میں شاہ ولی اللہ دہلوی^(۲) اور ان کے صاحبزادوں نے مسلمانوں کی اخلاقی اور معاشرتی برائیوں کو دور کرنے کی تحریک شروع کی۔ پھر ان کے پوتے شاہ اسماعیل نے اپنے مرشد سید احمد بریلوی کے ساتھ اسلامی اصولوں کو دوبارہ رائج کرنے اور ملک کو غلامی سے آزاد کرانے کی کوشش میں ۱۸۳۱ء میں اپنی جانیں قربان کر دیں۔ تاہم انھوں نے مسلمانوں کے دلوں میں جوش اور ولولہ پیدا کر دیا تھا۔ چنانچہ ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی میں مسلمانوں نے پھر اپنے قدم جمائے کی کوشش کی لیکن انگریزی اقتدار مستحکم ہو چکا تھا، اس لیے انھیں کامیابی نہ ہو سکی۔ اس زمانے میں سر سید نے مجبوراً انگریزوں سے مفاہمت کو غنیمت جانا اور مسلمان

۱۔ مجدد الف ثانی (۱۵۶۳ء-۱۶۲۳ء) نقشبندی سلسلے کی اہم شخصیت

۲۔ شاہ ولی اللہ دہلوی (۱۷۰۳ء-۱۷۶۳ء) عالم دین، محدث، مصلح

قوم کی اخلاقی اور تہذیبی اصلاح پر توجہ دی اور ان کے دلوں سے احساسِ کسری کو دور کرنے کی کوشش بھی کی۔ ۱۸۸۵ء میں ہندوؤں نے کانگریس کی بنیاد ڈالی اور ظاہر یہ کیا کہ وہ ملک کی تمام قوموں کو ان کے حقوق دلوائیں گے لیکن بعد میں پتا چلا کہ وہ صرف اپنے حقوق کا تحفظ چاہتے ہیں۔ انھوں نے مسلمانوں کو ان کے کاروبار سے محروم کرنے کی کوشش کی اور وہ سرکاری ملازمتوں پر بھی قابض ہو گئے۔ نیز انھوں نے مسلمانوں کی مشترکہ زبانِ اردو کے مقابلے میں ہندی کو قائم کر دیا۔ سرسید نے مسلمانوں کو ہندوؤں کی کانگریس اور ان کی سیاست سے علیحدہ کرنے کی کوشش کی اور ان کے ایک دوست مولانا محمد قاسم نے دیوبند میں مسلمانوں کی دینی تعلیم کی طرف توجہ دی۔ پھر سرسید کے ایک رفیقِ نواب وقار الملک نے ۱۹۰۶ء میں کل ہند مسلم لیگ کے نام سے مسلمانوں کی ایک الگ تنظیم کی بنیاد ڈالی۔ یہ تنظیم ڈھاکہ میں قائم ہوئی تھی، جہاں ہندوؤں نے سازش کر کے مسلمانوں کو زک پہنچانے کے لیے مشرقی بنگال اور آسام کا وہ صوبہ جس میں مسلمانوں کی اکثریت تھی، ختم کر دیا۔ ۱۹۱۱ء میں اسی علاقے کو پھر بنگال میں شامل کر دیا۔

اسی زمانے میں پہلی جنگِ عظیم^① پھوٹتی جس میں انگریز کا مقابلہ جرمنی سے ہوا اور ترکی نے جرمنی کا ساتھ دیا۔ ہندوستان کے مسلمان چونکہ ترکی کے سلطان کو حجاز کی خدمت کرنے کی وجہ سے خلیفہ اسلام سمجھتے تھے، اس لیے انھوں نے مالی اور طبی امداد بہم پہنچائی، جس کی وجہ سے حکومتِ برطانیہ کو مسلمانوں سے عناد پیدا ہو گیا لیکن انھوں نے یہاں کے مسلمانوں سے وعدہ کیا کہ اگر ہم کو اس جنگ میں فتح حاصل ہوگی تو ہم کسی طرح بھی ترکی کو مزید نقصان نہیں پہنچائیں گے۔ یہ وعدہ محض فریب تھا، چنانچہ جب انگریزوں کو فتح حاصل ہوئی تو وہ اپنے وعدے سے پھر گئے اور انھوں نے ترکی^② کی وسیع سلطنت کے ٹکڑے ٹکڑے کر دیے۔ یہاں کے مسلمانوں کو اس فریب کی وجہ سے بہت تکلیف پہنچی اور انھوں نے خلافت کے تحفظ کے لیے مولانا محمد علی جوہر اور ان کے بڑے بھائی مولانا شوکت علی کی رہنمائی میں تحریکِ خلافت شروع کی۔ اس زمانے میں ہندوؤں نے مسلمانوں کو ہندو بنانے کے لیے خدھی کی تحریک شروع کی اور ان کو ختم کرنے کے لیے سنگٹھن کی تحریک بھی شروع کی پھر ۱۹۲۸ء میں کانگریس نے جو نہرہ رپورٹ شائع کی، اس میں مسلمانوں کے لیے علیحدہ نمائندگی کا اصول، جو وہ بارہ سال پہلے تسلیم کر چکی تھی، بالکل نظر انداز کر دیا۔ پھر تو مسلمانوں میں بڑا جوش پیدا ہوا اور انھیں یقین ہو گیا کہ چونکہ ان کا دین، ان کی تہذیب اور ان کی معاشرت سب کچھ غیر مسلموں سے مختلف ہے، اس لیے کسی حالت میں ہندوؤں سے تعاون نہیں ہو سکتا۔ چنانچہ ۱۹۳۰ء میں مسلم لیگ کے الہ آباد والے اجلاس میں علامہ اقبالؒ نے مسلمانوں کے لیے ایک علیحدہ وطن (پاکستان) بنانے کی تجویز پیش کی۔ چار سال کے بعد جب قائد اعظم محمد علی جناحؒ نے مسلم لیگ کی صدارت کا مستقل طور پر عہدہ قبول کیا تو انھوں نے اس تجویز کو عملی جامہ پہنانے کی کوشش شروع کر دی۔ آخر کار ۲۳ مارچ ۱۹۴۰ء کو انھوں نے لاہور کے اجلاس میں واضح طور پر اعلان کر دیا کہ جن علاقوں میں مسلمانوں کی

۱۔ جنگِ عظیم اول (۱۹۱۳ء میں شروع ہوئی اور ۱۹۱۹ء میں ختم ہوئی)

۲۔ مراد خانہ عثمانیہ ہے

اکثریت ہے، وہاں ایک آزاد مسلم ریاست قائم کی جائے۔ اس اعلان کو ”قرارداد پاکستان“ کہتے ہیں، جس کی رو سے مسلمانوں کی آزاد اور خود مختار حکومت قائم کرنے کا فیصلہ ہوا۔

یہاں یہ سمجھ لینا ضروری ہے کہ دنیا میں قومیت کی تشکیل کی دو بنیادیں ہیں: ایک وہ جو مغربی مفکرین نے قائم کی ہے۔ دوسری وہ جو رسول مقبول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی قائم کی ہوئی ہے۔ اہل مغرب نے خاندانی، نسلی اور قبائلی بنیادوں میں، راہِ سعادت پیدا کر کے قومیت کی بنیادیں جغرافیائی حدود پر استوار کیں اور کہا کہ قوم وطن سے بنتی ہے۔ اس نظریے کی وجہ سے دنیا کے انسانوں کے درمیان تباہی کا جو دروازہ کھلا، وہ دو عالمی جنگوں کے ہونے سے بخوبی ظاہر ہے۔ یہ وطنی قومیت ہی کی بنیاد پر لڑائی مٹی تھیں اور یہ وطنی قومیت جنوبی ایشیا کے مسلمانوں کو تحفظ دینے میں تو بالکل ہی ناکام تھی، کیوں کہ جنوبی ایشیا کے مسلمان اس نظریے کے تحت ایک مجبور اقلیت بن جاتے۔

قومیت کی دوسری بنیاد وہ ہے جو رسول مقبول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ملتِ اسلامیہ کی تشکیل کرتے وقت قائم فرمائی اور جو مغرب کے تصورِ قومیت سے جدا ہے، جیسا کہ علامہ اقبالؒ نے بھی فرمایا ہے:

اپنی ملت پر قیاس اقوامِ مغرب سے نہ کر
خاص ہے ترکیب میں قومِ رسولِ ہاشمی
ان کی جمعیت کا ہے مُلک و نسب پر انحصار
قوتِ مذہب سے مستحکم ہے جمعیتِ تری

مسلمانوں کی قومیت ایک نظریاتی قومیت ہے جو لا الہ الا اللہ پر قائم ہے، یعنی یہ کہ نسل، رنگ اور وطن کی بنیاد پر نہیں بلکہ ایک نظریے، ایک عقیدے، ایک کلمے کی بنیاد پر وجود میں آئی ہے اور اس نظریاتی پہلو کو نمایاں کرنے کے لیے اسے ملت کہا گیا ہے۔ ایسی نظریاتی قومیت میں ہر نسل، ہر رنگ اور ہر جغرافیائی خطے کے لوگوں کے لیے جگہ ہوتی ہے اور حقیقت یہ ہے کہ جنوبی ایشیا کے مسلمانوں کو، جن میں ہر نسل، ہر رنگ اور مختلف جغرافیائی خطوں کے لوگ شامل تھے، ایک ایسی قوم کے ماتحت اقلیت بن کر رہنا منظور نہ تھا جو اسلامی قومیت کے برعکس ذاتِ پات، مٹھوت چھات اور بت پرستی کے بندھنوں میں جکڑی ہوئی تھی۔ چنانچہ انھوں نے اپنی جداگانہ قومیت یعنی اسلامی قومیت کی بنیاد پر اپنے لیے ایک جدا وطن کا مطالبہ کیا، جس میں وہ اپنے عقیدے، اپنے نظریہ زندگی، اپنے طرزِ معاشرت کے مطابق زندگی بسر کر سکیں اور ایک مسلمان کی حیثیت سے دورِ جدید کے چیلنج کا مقابلہ کر کے اپنے مستقبل کو سنوار سکیں۔

ہمیں اس بات کو بھی اچھی طرح ذہن نشین کر لینا چاہیے کہ نظریہ پاکستان میں اسلامی زندگی اور قدروں کا تصور بنیادی

میشیت رکھتا ہے۔ اخوت، مساوات، عدل، دیانت، خدا ترسی، انسانی ہمدردی اور عظمت کردار کے بغیر نظریہ پاکستان کو فروغ نہیں ہو سکتا۔ نظریہ پاکستان کا مقصد محض ایک حکومت قائم کرنا نہیں تھا کیوں کہ مسلمانوں کی حکومتیں ایشیا اور افریقہ میں پہلے سے موجود تھیں۔ نظریہ پاکستان کا مقصد اسلامی اصولوں کی ترویج و اشاعت اور اہل عالم کے لیے مثالی مملکت کا نمونہ فراہم کرنا ہے۔

پاکستان قائم کرنے کا فیصلہ بندوبست کو بہت نامور گورنر۔ انھوں نے پوری کوشش کی کہ یہ مملکت قائم نہ ہونے پائے۔ ان کے پاس دولت اور طاقت تھی۔ جنوبی ایشیا میں ان کی اکثریت تھی لیکن چون کہ قیام پاکستان کا مطالبہ حق اور انصاف پر مبنی تھا اس لیے حکومت برطانیہ کو مجبور ہونا پڑا اور قائد اعظم محمد علی جناح کی پُر خلوص قیادت، مسلمانوں کے یقین، اتحاد اور عملِ جہیم کی وجہ سے ۱۴ اگست ۱۹۴۷ء کو پاکستان معرض وجود میں آ گیا۔

پاکستان نے اپنے قیام سے اب تک بڑی ترقی کی ہے اور اس کا شمار دنیا کے اہم ملکوں میں ہوتا ہے۔ اگر ہم یہ چاہتے ہیں کہ پاکستان اور زیادہ ترقی کرے اور ہمیشہ ترقی کرے تو ہمیں نظریہ پاکستان کو ہر وقت پیش نظر رکھنا پڑے گا۔ اس کی بدولت ہم پاکستان کو زیادہ مستحکم اور شان دار بنا سکتے ہیں۔

نظریہ پاکستان کا مقصد پاکستان کو ایک اسلامی اور فلاحی مملکت بنانا ہے۔ ہمیں ایسا کوئی قدم نہیں اٹھانا چاہیے، جس کی وجہ سے خدا اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے شرمندہ ہونا پڑے۔ ہمارا جینا اور مرنا پاکستان کے لیے ہونا چاہیے۔ قومی مفاد کے سامنے ذاتی مفاد کو دل سے نکال دینا چاہیے۔ ہر قسم کی گروہ بندی سے بالاتر ہو کر تمام پاکستانیوں کی فلاح و بہبود کی کوشش کرنا نظریہ پاکستان کو فروغ دینا ہے۔ اگر ہم نے نظریہ پاکستان کو پیش نظر رکھا اور اپنی سیرت اور کردار کو اس کے مطابق ڈھالنے کی کوشش کی تو دنیا کی دوسری قوموں میں بھی ہمیں امتیاز حاصل ہوگا اور ہم اسلامی اصولوں کی روشنی میں پاکستان کو توانا، مستحکم، شان دار اور بہ عظمت بنانے میں پوری طرح کامیاب ہوں گے، ان شاء اللہ۔



۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:

- (الف) مسلمانوں کو اپنے دینی معاملات میں اپنی آزادی کب ختم ہوتی نظر آتی؟
- (ب) سلطان نیپو اپنی جد و جہد میں کیوں کامیاب نہ ہو سکا؟
- (ج) تحریک خلافت کیوں شروع کی گئی؟
- (د) علامہ اقبالؒ نے مسلمانوں کے لیے الگ وطن کا مطالبہ کب اور کہاں کیا؟

(۵) اہل مغرب نے قومیت کی بنیاد کس پر رکھی ہے؟

(۶) مسلمانوں کی قومیت کی بنیاد کیا ہے؟

(۷) نظریہ پاکستان کا مقصد کیا ہے؟

(۸) لُڈھی اور سُنھٹن کی تحریکوں کے مقاصد کیا تھے؟

۲۔ درج ذیل الفاظ و مرکبات کو جملوں میں استعمال کریں:

کفر و الحاد، نفاق، ولولہ، مستحکم، زک، خود مختار، جمعیت، اخوت، عملِ نیک، فلاح و بہبود

۳۔ سبق کا خلاصہ اپنے الفاظ میں تحریر کریں۔

۴۔ سبق کے متن کے خوش نظر درج ذیل میں سے درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) سبق کے مصنف کا نام کیا ہے؟

(i) ڈاکٹر سید عبداللہ (ii) ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خاں (iii) سر سید احمد خاں (iv) جمیل الدین عالی

(ب) اکبر کے دور میں دین کی سر بلندی کے لیے کس نے سختیاں جھیلیں؟

(i) حضرت مجدد الف ثانی (ii) شاہ ولی اللہ (iii) سید احمد بریلوی (iv) شاہ اسماعیل شہید

(ج) سید احمد بریلوی اور شاہ اسماعیل کب شہید ہوئے؟

(i) ۱۸۲۱ء میں (ii) ۱۸۳۱ء میں (iii) ۱۸۳۱ء میں (iv) ۱۸۵۷ء میں

(د) کانگریس کب قائم ہوئی؟

(i) ۱۸۸۵ء میں (ii) ۱۸۸۶ء میں (iii) ۱۸۹۵ء میں (iv) ۱۹۰۶ء میں

(ه) مسلم لیگ کس نے قائم کی؟

(i) سر سید احمد خاں (ii) نواب محسن الملک (iii) قائد اعظم (iv) نواب وقار الملک

(و) مصنف نے دنیا میں قومیت کی تشکیل کی کتنی بنیادیں بتائی ہیں؟

(i) ایک (ii) دو (iii) چار (iv) آٹھ

۵۔ سبق کے متن کو ذہن میں رکھ کر درست اور غلط پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) مسلمان کفر و الحاد کا غلبہ ہوتے دیکھ کر آٹھ کھڑے ہوتے ہیں۔ درست / غلط

(ب) شاہ اسماعیل، سید احمد بریلوی کے مرشد تھے۔ درست / غلط

- (ج) سرسید نے مجبوراً انگریزوں سے مفاہمت کو غنیمت جانا۔ درست / غلط
- (د) پہلی جنگ عظیم میں ترکی نے انگریز کا ساتھ دیا۔ درست / غلط
- (ہ) ترکی کو نقصان نہ پہنچانے کا وعدہ فریب ثابت ہوا۔ درست / غلط
- (و) مسلمانوں کی قومیت کی بنیاد مغرب کے تصور قومیت سے مختلف ہے۔ درست / غلط
- کالم (الف) کا رابطہ کالم (ب) سے کیجیے:

الف	ب
۱۹۳۰ء	شہادت شاہ اسماعیلؒ
کانگریس	اسلامی زندگی
مسلم لیگ	الہ آباد
۱۸۳۱ء	۱۸۸۵ء
نظریہ پاکستان	۱۹۰۶ء

- ۷۔ سبق میں مذکور شخصیات میں سے کسی ایک شخصیت پر مختصر نوٹ لکھیں۔
- ☆☆☆

۱۔ سرگرمیاں

- ۱۔ مشاہیر تحریک پاکستان کا تصویری چارٹ بنا کر جماعت کے کمرے میں آویزاں کریں۔
- ۲۔ قیام پاکستان کے مقاصد کی ایک فہرست بنائیں اور جماعت کے کمرے میں دیگر طلبہ کو سنائیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ پر دو قومی نظریے کا پس منظر واضح کیا جائے۔
- ۲۔ تحریک پاکستان کے قائدین کے کارناموں سے طلبہ کو مطلع کریں۔
- ۳۔ قومیت کی بنیادیں کیا ہوتی ہیں، طلبہ کو آگاہ کریں۔
- ۴۔ تفکیلی پاکستان میں طلبہ کے کردار سے اپنے طلبہ کو آگاہ کریں۔

☆☆☆

اشرف صبوحی

(۱۹۰۵ء-۱۹۹۰ء)

اشرف صبوحی کا اصل نام سید ولی اشرف اور قلمی نام اشرف صبوحی تھا۔ آپ دہلی میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم گھر پر ہوئی۔ ۱۹۲۲ء میں اینگلو عربک ہائی سکول دہلی سے میٹرک کا امتحان پاس کیا۔ معروف ادیب شاہد احمد دہلوی ان کے ہم جماعت تھے۔ اشرف صبوحی محکمہ ڈاک و تار میں ملازم رہے۔ بعد میں آل انڈیا ریڈیو سے وابستہ ہو گئے۔ قیام پاکستان کے بعد لاہور آ گئے۔ ۱۹۶۵ء میں ملازمت سے منسبک دوش ہو گئے اور ہمدرد دواخانہ کے شعبہ مطبوعات سے وابستگی اختیار کر لی۔

اشرف صبوحی ایک صاحب طرز ادیب تھے۔ اردو زبان خصوصاً دہلی کے مختلف طبقوں کی بول چال اور وہاں کے روزمرہ اور محاورے پر پوری گرفت رکھتے تھے۔ انھوں نے بچوں کے لیے کہانیوں کی درجن بھر کتابیں بھی لکھیں جو بہت مقبول ہوئیں۔

ان کی تصانیف میں دہلی کی چند عجیب ہستیاں، غبارِ کارواں، جھروکے، سلمیٰ اور بن باسی دیوی شامل ہیں۔ اشرف صبوحی نے چند انگریزی کتابوں کا اردو ترجمہ بھی کیا۔

پرستان کی شہزادی

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ کو اردو کی معروف داستانوں اور ان کے مصنفین سے روشناس کرانا۔
- ۲۔ دہلی کے روزمرہ اور محاوروں سے مزین ایک نثر پارے کے ذریعے سے طلبہ کی لسانی صلاحیت میں اضافہ کرنا۔
- ۳۔ اشرف مہجوی کے دلکش اسلوب سے آگاہ کرنا۔
- ۴۔ طلبہ کو ذو معنی الفاظ اور تشبیہ سے روشناس کرنا۔

سیدانی بی کا ایک وقت میں بڑا درد دورہ تھا۔ قلعے کی اچھی اچھی مغلائیاں ان کے سامنے کان پکڑتی تھیں۔ محلات میں جہاں کوئی نیا جوڑا بسلا، کسی نئی وضع کی لٹکائی کا ذکر ہوا اور یہ بٹائی گئیں۔ شہر کی بیگمات میں بھی ان کے ہنر کی دھاک تھی۔ سب انھیں آنکھوں پر بٹھاتے تھے۔ آج پالکی چلی آرہی ہے کہ بڑی سرکار نے بلایا ہے۔ کل ڈولی کھڑی ہوئی ہے کہ تو اب سلطان جہاں بیگم نے یاد کیا ہے۔ ندرات کو فرست تھی نہ دن کو خیمیں۔ صبح کہیں مہمان ہیں تو شام کو کہیں، لیکن رہے نام سائیں کا۔ بڑھاپا آیا، تو ہاتھ پاؤں نے جواب دے دیا۔ آنکھیں دھندلا گئیں۔ اب کون پوچھتا؟ دنیا اور مطلب۔ مطلب نہ رہا، تو کیسی خاطر داری؟ ہارے وقت کا کوئی ساتھی نہیں۔ بے چاری کو نکڑے کا سہارا دینے والا بھی کوئی نہ تھا۔ جب بہت پریشان ہوئیں تو پڑوس میں ایک میر صاحب رہتے تھے، ان کی بیوی نے انھیں ترس کھا کر اپنے پاس رکھ لیا۔

سنا ہے کہ یہ نہایت شریف گھرانے کی بیٹی تھیں۔ مرہٹہ گردی میں ان کا خاندان تباہ ہو گیا۔ برس دن کی بیابانی بیوہ ہو گئیں۔ اس زمانے میں دوسری شادی کرنا بڑا عیب سمجھا جاتا تھا۔ مغلائی کا پیشہ اختیار کر لیا اور اپنی ہنرمندی کی بدولت رنڈا پانگزا اردیا۔ جوانی تو عزت آبرو سے کٹ گئی، خوب کمایا، ہزاروں روپے انعام میں لیے، مگر رکھنا نہ جاتا۔ دل کی حاتم اور طبیعت کی نرم تھیں اور پرانے شریفوں میں ایک یہی عیب ہوتا ہے کہ وہ وقت کی قدر نہیں کرتے۔ خدا کی بے نیازی کو بھول جاتے ہیں۔ بنے ہوئے زمانے میں مجڑنے کا خیال بھی نہیں آتا۔ جانتے ہیں کہ یہی لہر بہر رہے گی۔ سیدانی بی بھی جوانی بھر اس غلط فہمی کا شکار رہیں۔ بڑھاپے نے آن دیا۔ طاقتیں دعا دے گئیں، تو آنکھیں گھٹلیں اور دوسروں کے سہارے پر زندگی کے اندھیرے دن پورے کرنے پڑے۔

میر صاحب کے گھر والے چھوٹے سے لے کر بڑے تک سب کے سب انتہا سے زیادہ خوش مزاج اور خدا ترس تھے۔ ہر ایک سیدانی بی کو خدا کا بیجا ہوا مہمان سمجھ کر ان کے سامنے بچھا جاتا تھا۔ سیدانی بی دو چار دن تو ذرا غمگین اور شرمندہ شرمندہ ہی رہیں،

پھر ان کا بھی دل کھل گیا اور اس طرح رہنے لگیں جیسے اپنے کنبے میں۔ ہاتھ کا پتہ تھے، نگاہ موٹی ہوئی تھی، سوئی کا نا کا مشکل سے سو جھٹا تھا لیکن ساری عمر محنت کر کے کھایا تھا۔ پرانی روٹی مفت کیسے کھا سکتی تھیں؟ صبح نماز پڑھ کر بچوں کو لے بیٹھتیں۔ قرآن شریف پڑھاتیں، فصحیتیں کیا کرتیں۔ دوپہر کو سینا، پروٹا اور کاڑھنا سکھاتیں۔ شام ہوتی تو باورچی خانے میں جا کر کھانا پکانے کی ترکیبیں بتاتیں۔ عشا کی نماز سے فارغ ہو کر بڑے مزے کی کہانیاں سناتیں۔ کہانیاں ایسی اچھی ہوتیں کہ بڑے بھی آجاتے۔ میر صاحب اور ان کی بیوی، دونوں خوش تھے کہ سیدانی بی بی کو بچوں کی تربیت کے لیے خدا نے بھیج دیا۔ ایسی شریف، نماز روزہ کی پابند، ہنرمند استانی صرف روٹیوں پر کہاں میسر آتی ہے؟ بچے ایسے گرویدہ ہوئے کہ دن رات سیدانی بی بی کے پاس بیٹھے رہتے۔

مشہور تھا کہ سیدانی بی بی پرستان میں بھی ہو آئی ہیں۔ وہاں کے بادشاہ نے انھیں اپنی بیٹی کا جہیز مانگنے کے لیے بلایا تھا اور انھوں نے وہاں کئی دن رہ کر بڑے بڑے تماشے دیکھے ہیں۔ گھر والوں کو یہ خبر تھی، لیکن کبھی خیال نہیں آیا کہ سیدانی بی بی سے پوچھتے تو، کیا بی، سچ تم پرستان گئی ہو؟ شاہباش! تمہارا جگرا، تم کو ڈر نہیں لگا؟

ایک دن سردیوں کی رات تھی۔ دالانوں کے پردے پڑے ہوئے تھے، چھوٹے بچے لحافوں میں ڈبکے اور بڑے لڑکے، لڑکیاں انگلیٹھی کے چاروں طرف بیٹھے کہانی سن رہے تھے، اتنے میں میر صاحب کی بیوی نماز وظیفے سے فارغ ہو کر آئیں۔ اتفاق سے کہانی بھی اعجاز شہزادی کی تھی۔ جب یہ ذکر آیا کہ کانوے دیو کی جوشہزادی پر نظر پڑی تو سوتی کو پتک سمیت اڑا کر لے گیا، کہتے لگیں: ”سیدانی بی! یہ جو لوگ کہتے ہیں کہ تمہیں بھی پرستان کے بادشاہ کا کوئی آدمی پرستان لے گیا تھا اور تم وہاں سے بڑا انعام و اکرام لائی تھیں، کیا یہ سچ ہے؟“

سیدانی: ”ہاں بیوی، ہے تو سچ، بلکہ کئی دفعہ جنوں اور پریوں نے مجھے بلایا ہے۔“

میر صاحب کی بیوی: ”اُوئی! اور تم بے دھڑک چلی گئیں؟“

سیدانی: ”پہلی دفعہ تو مجھے دھوکے سے لے گئے تھے۔ راستے میں جب بھید کھلا تو بہتیری ڈری، لیکن کیا کرتی، دل کو مضبوط کر لیا۔ اللہ کو یاد کرتی ہوئی چلی گئی۔ نہ جاتی یا روتی مینہ پتی تو جانے کیا آفت آتی۔ اس کے بعد جب گئی، ہنسی خوشی گئی اور ہنسی خوشی آئی۔ بیگم! صدقے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے، اس پر ایمان رکھنے والے کا کہیں ہال بیک نہیں ہوا۔ پرستان میں بھی میری وہ خاطر میں ہوئیں کہ کیا کہوں۔“

میر صاحب کی بیوی: ”کچھ بھی سہی ہوا۔ میرا تو پتا پھٹ جاتا۔ صورت دیکھتے ہی جان نکل جاتی۔“

سیدانی: ”نہیں بی۔ یہ سب کہنے کی باتیں ہیں۔ ڈر کی باتوں سے ڈر لگا کرتا ہے۔ جہاں ڈر سامنے آیا پھر کچھ بھی نہیں۔“

دیکھو، بیماری سے لوگ کتنا بھاگتے ہیں اور جب بڑے سے بڑا دکھ بھی آ جاتا ہے تو سہنا ہی پڑتا ہے۔“

میر صاحب کی بیوی: ”میں تو پھر کہوں گی کہ تم کو شاہباش ہے۔ صدر رحمت اس پر جس نے تمہیں دودھ پلایا۔ اچھا ہمیں بھی

تو سناؤ کہ کیا ہوا تھا۔ کیوں گئی تھیں؟ پرستان کیسا ملک ہے؟ وہاں کیا کیا دیکھا؟“

سیدانی: ”وہ قصہ یاد آتا ہے، تو کلیجے پر سانپ لوٹنے لگتا ہے۔ پرستان کی شہزادی جس کے جوڑے ٹانگے گئی تھی، بہت سر ہوئی۔ دوسری پریوں نے بھی منتیں کیں کہ سیدانی اماں، بہنیں رہ جاؤ۔ دنیا میں اب تمہارا کون ہے؟ مگر میں نے ایک نہ مانی۔ مجھ بدنصیب کو تو اپنے جیسے انسانوں کی بے مروتیاں دیکھنی تھیں، پرستان میں کیوں بستی؟ وہ تو اللہ نے تمہارے دل میں رحم ڈال دیا جو گورگڑھے کا ٹھکانا ہو گیا، ورنہ تیرے میرے دروں کی ٹھوکریں کھاتی پھرتی۔“

میر صاحب کی بیوی: ”سیدانی بی! سب اللہ کے ہاتھ میں ہے۔ بندے میں کیا طاقت ہے کہ بھوکے کودے یا پیٹ بھرے سے چھینے؟ ہر ایک اپنی تقدیر کا کھاتا ہے۔ ہماری کیا اصل کہ کسی کے ساتھ سلوک کریں۔ وہ زبردستی ہم سے تمہاری خدمت کرا رہا ہے۔“

سیدانی: ”خیر، اب تم کو اپنی بیٹی کہانی سناؤں۔ بیگم یہ وہ دن تھے کہ نواب اعظم لدلہ بہاؤر کی اکلوتی بیٹی کے بیاہ کی تیاری ہو رہی تھی۔ بار بار جوڑے سل رہے تھے۔ اول اول تو مجھے رات دن دیں رہنا پڑا۔ کام ہلکا ہو گیا تو دن کو چلی جاتی اور شام کو اپنے گھر چلی آتی۔ ایک روز جیسے بچے مکتب سے بھاگتے ہیں، میرا بھی جانے کو جی نہیں چاہا اور کئی جگہ سے ملاوے آئے، نہ گئی۔ شاید جمعہ تھا۔ کتنے ہی دن نہائے کو ہو گئے تھے۔ خوب نہائی، شام ہو گئی۔ بونٹ پلاؤ مجھے خوب بھاتا ہے۔ ماما سے بونٹ پلاؤ پکوا دیا۔ تھکی تھکائی لیٹی تھی۔ اتنے میں ٹھٹ پٹا ہو گیا۔ پلاؤ دم پر تھا کہ باہر سے کسی نے آواز دی: ”سیدانی بی کو سرکار نے یاد کیا ہے۔ بتنس بھیجی ہے، جس طرح بیٹھی ہو، اسی طرح فوراً چلی آؤ۔“

میں بڑے غروں سے جایا کرتی تھی۔ ایسے بے وقت اور اپنے بھاؤن کی پکوانی ہوئی چیز چھوڑ کر کھڑے ہو جانا میری عادت کے بالکل خلاف تھا، لیکن ہونے والی بات، میں نے ذرا انکار نہ کیا اور جیسی بیٹھی تھی، سفید چادر سر پر ڈال، سوار ہو گئی۔

نواب صاحب کا محل میرے گھر سے کوئی دو آنے ڈولی ہوگا۔ قاضی واڑے سے نکلے اور خانم کا بازار آیا۔ پہلے تو مجھے کچھ خیال نہ ہوا۔ جب بہت دیر ہو گئی اور ہونچو کی آواز نہ آئی، بازار کے چراغ بھی جھلکتے ہوئے دکھائی نہ دیے، تو پردے کی جھری کھولی۔ اب جو دیکھتی ہوں، تو جنگل سائیں سائیں کر رہا ہے اور بتنس کو جیسے پیسے لگے ہوئے ہیں، اڑی چلی جا رہی ہے۔ کلیجہ دھک سے ہو گیا۔ بدن میں سنسنیاں آنے لگیں۔ ہاتھ پاؤں ٹھنڈے پڑ گئے کہ یہ کیا غضب ہوا۔ یہ موئے کبار کہاں لیے جاتے ہیں؟ اس جنگل میں کون سی سرکار ہے؟ لیکن مرتا کیا نہ کرتا، دل کڑا کر کہ میں نے اپنی آواز نکالی اور پوچھا: ”اے کم بختو! منہ سے تو پھونو، مجھے کہاں لے جاؤ گے؟ ارے وہ تمہاری کون سی ستیا ناسی سرکار ہے؟“

بہتے ہوئے کسی نے جواب دیا: ”سیدانی بی، خفا کیوں ہوتی ہو۔ بادشاہ سلامت نے بلایا ہے، کوئی دم میں محلات دکھائی

دیتے ہیں۔“

ایسا معلوم ہوا کہ جیسے کوئی پاکی کے پاس بول رہا ہے۔ منہ نکال کر جو دیکھا تو بیگم کیا کہوں، ایک بے چاک شکل کا آدمی تھا۔ بکرے کا سامنہ گھوڑے کی سی ناگئیں اور پاکی آپ ہی آپ چلی جاتی تھی۔ نہ کہاں تھے نہ کہاں یاں۔ اب تو ڈر کے مارے میرا دم گھٹنے لگا۔ آنکھیں بند کر لیں اور کلہ پڑھنے لگی۔ ڈھیر ہو کر رہ گئی۔ منٹ دو منٹ کے بعد پھر ہمت کی کہ اول مرتبہ آخر مرنا چاہم نے سے کیا ڈرنا اور لاکار کر بولی: ”ارے جواں مرگ، تو کون ہے جن یا بھوت؟ یاد رکھ میں سیدانی ہوں۔ مجھ کو بتا، نہیں تو جل کر راکھ ہو جائے گا۔ بھلا چاہتا ہے تو مجھے یہیں اتار دے۔“

اس نے کہا: ”سیدانی بی! گھبراؤ نہیں۔ ہم اور ہمارا بادشاہ سیدوں کو بہت مانتے ہیں۔ خاطر جمع رکھو، کوئی تکلیف نہیں ہوگی۔ ہماری شہزادی کی شادی ہے۔ کپڑے سی کر چلی آنا۔ جتنا مانگو، انعام ملے گا۔ لودیکھو، وہ سامنے ہمارے بادشاہ کا محل ہے۔“ بڑی مشکل سے ڈرتے ڈرتے آنکھیں پھاڑ کر دیکھا، تو واقعی پاکی ایک عالی شان دروازے پر رکھی تھی۔ روشنی ایسی تھی کہ دن معلوم ہوتا تھا۔ سوتی، گر پڑے، تو اٹھا لو اور مزہ یہ کہ سورج تھا نہ چاند، نہ فانوس کہیں نظر آتے تھے نہ لائٹیں۔ چوب دار، باری دار مرد ہیں، ادھر کے ادھر، ادھر کے ادھر دوڑ رہے تھے۔ آسمان پر سے عجب عجب طرح کے باجوں کی آوازیں آرہی تھیں۔ یہ تماشا دیکھ کر میں ساری مصیبت بھول گئی۔ میں حیران تھی کہ یہ کس بادشاہ کا محل ہے؟ یہ کہاں گئی تو ہمارے بادشاہ کے ہاں بھی نہیں ہوتی۔ قصے کہانیوں میں جیسی پریوں کا ذکر سنا ہے، ایسی ایک پری، شانوں پر بال بکھرے ہوئے، یازوؤں پر نہ، میرے پاس آئی اور ہمیں آواز میں بولی: ”سیدانی بی، بڑی راہ دکھائی۔ ہمارے بادشاہ اور بادشاہ بیگم کب سے تمہارا انتظار کر رہے ہیں۔ آؤ چلو میں تم کو محل کے اندر لے چلوں۔“

میں پاکی سے اتری اور چادر کو اچھی طرح اوڑھ اس پری کے ساتھ ساتھ چلی۔ کیا کہوں، اندر کیا بہاڑ تھی۔ ہزاروں پریاں گورے گورے رنگ، بونا ساق، زرق برق کپڑے، ہنستی، چمکیں کرتی اہلی گہلی پھر رہی تھیں۔ چمن ایسا کہ نہ دیکھا نہ سنا۔ ہر درخت کا تاجا چاندی کا، سونے کی شاخیں زمرّے کے پتے، پھلوں کی جگہ کہیں لعل لٹک رہے تھے، کہیں نیلم، کہیں کھراج۔ پھولوں پر یہ عالم تھا جیسے ہیرے چمک رہے ہوں۔ کلیاں تھیں کہ ضراحی دار موتی۔ خوشبو سے دماغ مہکا جاتا تھا۔ حوضوں کا پانی الٹ الٹ! چاندی کے ورق بکھرے ہوئے معلوم ہوتے تھے۔ فواروں میں سے موتیوں کی بوچھاڑ ہو رہی تھی۔

چلتے چلتے ایک بارہ درمی میں پہنچے۔ بارہ درمی کی سجاوٹ کیا بیان کروں۔ قلعے کے دربار بھی دیکھے ہیں، مگر اس جیسا سماں آج تک نظر سے نہیں گزرا۔ سیکڑوں سرخ، ہنر، نیلی، زرد، اودی، سفید کرسیاں نکھی تھیں۔ رنگ برنگ کے بلور کی تھیں یا کسی اور چیز کی، ایسی شفاف کہ آہ پارنگاہ گزر جاتی تھی اور اُن پر حسین حسین پری زاد جگمگاتے لباس پہنے بڑے ٹھنڈے سے بیٹھے تھے۔ سچ میں ایک مکبرے کے نیچے ایک بڑے یا قوت کے تخت پر، جس میں ہیرے اور پنے کی چمکی کاری کا کام تھا، بادشاہ اور بادشاہ بیگم عجیب شان سے بیٹھے ہوئے تھے۔ بادشاہ بیگم کے پہلو میں ایک لڑکی کوئی چودہ پندرہ برس کی، چہرہ جیسے چودھویں رات کا چاند، زلفیں کھلی ہوئی،

کئی رنگ کے پتے اور ایسے چمک دار کہ آنکھ نہیں ٹھہرتی تھی، سر پر نیم تاج رکھے بیٹھی تھی اور تینوں کی پوشاکیں ایک رنگ کی ہوں، تو بتاؤں۔ گھڑی میں چار چار رنگ بدلتی تھیں۔

میں آگے تو بڑھ رہی تھی، مگر ہاتھ پاؤں کانپ رہے تھے۔ ڈر سے نہیں، حیرانی سے کہ یا اللہ، یہ کون لوگ ہیں! میں جاگ رہی ہوں یا خواب میں یہ پرستان کی سیر ہے، اور اگر جاتے میں کوئی پری یاد ہو مجھے یہاں اڑالایا ہے، تو دیکھیے گھر اُلٹا جانا بھی ہوتا ہے یا نہیں؟ اسی سوچ میں تخت کے پاس پہنچ گئی۔ بادشاہ میری گھبراہٹ دیکھ کر مسکرائے اور بادشاہ بیگم نے مجھ سے کہا: ”آؤ! سیدانی بی! آؤ! مزاج تو اچھا ہے؟ نہیں نے سنا ہے کہ راستے میں تم بہت ڈریں۔“

میں بولی: ”حضور کو دعا دیتی ہوں اور حضور ڈرنا کیسا۔ وہ تو اللہ تعالیٰ نے مدد کی۔ نہیں تو جان نکلنے میں کسر ہی کیا رہی تھی۔“ صدقے مولا کے نام پر۔ بادشاہ اور سارے درباری سرو قد کھڑے ہو گئے اور بادشاہ فرمانے لگے: ”سیدانی بی! تم جانتی ہو، ہمارے ہاں اس نام کی کتنی عزت ہے۔“

میں نے دل میں خدا کا شکر ادا کیا کہ جو کچھ بھی ہو، یہ لوگ ہیں مسلمان اور اب کسی بات کا ڈر نہیں۔ بادشاہ بیگم: ”ہم کو گنہگار نہ کرو، ایک کرسی کی طرف اشارہ کر کے بولیں: بیٹھ جاؤ۔ ہاں تم ڈری کیوں تھیں؟“ میں نے کہا: ”سرکار، ڈرنے کی بات کیوں نہ تھی؟ ایک اکیلی، دوسرے سنسان جنگل، پھر جو میرے ساتھ تھا، اس کی صورت ایسی ڈراؤنی تھی کہ میرے اوسان جاتے رہے۔“

یہ سن کر شہزادی خوب ہنسی اور بولی: ”اماں بیگم، بکرگدھامو ابراشر یہ ہے۔ اس نے کہیں اپنی شکل دکھا دی ہوگی۔“ اب میرے پیٹ میں پھر ہول اٹھنے لگے کہ کہیں یہ ساری صورتیں بھی نقلی نہ ہوں اور یو لائو لاکر چاروں طرف دیکھنے لگی۔ بادشاہ بیگم سمجھ گئیں کہ شہزادی کی باتوں سے سیدانی کے دل میں ہماری صورتوں کی طرف سے کچھ فہم ہو گیا ہے۔ وہ مسکرا کر بولیں:

”سیدانی بی! ڈر نہیں، ہماری سب کی شکلیں اصلی ہیں، بلکہ پری زادوں کی ساری ایسی ہی خوب صورت شکلیں ہیں جیسی تم دیکھ رہی ہو۔ میری لڑکی سہیل پری نے جس کا ذکر کیا، وہ جن ہے اور جن البتہ وضع وضع کی شکلوں کے ہوتے ہیں۔ خاطر جمع رکھو، تمہارے سامنے کوئی جن یا دیویری صورت بنا کر نہیں آئے گا۔“

اتنے میں کھانوں کے خوان اترنے لگے۔ خاصہ پٹنا گیا۔ کھانا کیا تھا، اللہ کی قدرت کا کرشمہ۔ ایک ایک بالشت کے پودے پھولوں، پھولوں سے لدے ہوئے سامنے تھے۔ خوشبو کی لپٹیں آرہی تھیں، مگر میں کھاتی کیا؟ نہ کسی قسم کی روٹی تھی نہ سالن، نہ پلاؤ تھا نہ زردہ۔ ہر جگہ ایک ایک کا منہ دیکھ رہی تھی کہ بادشاہ بیگم مسکرا کر بولیں: ”سیدانی بی! دیکھتی کیا ہو، کھاتی کیوں نہیں؟ یہ پرستان کا کھانا ہے۔ تم مہمان ہو، ہاتھ بڑھاؤ تو اور بھی کھائیں۔“ میں نے کہا: ”سرکار کوئی کھانے کی چیز ہو تو کھاؤں، یہ تو گلوڑے

درخت ہیں اور ان میں جو پھل بھول گئے ہیں، وہ بھی اللہ مارے سچ کج کے نہیں دکھائی دیتے۔“ شہزادی الھود نے میرے اس کہنے پر ایک فرمائشی قہقہہ لگایا اور کہنے لگی: ”سیدانی بی! جیسا سنا تھا کہ آدم زاد بڑا بھولا ہوتا ہے، تمہیں ویسا ہی پایا۔ تم بسم اللہ کر کے کوئی پھل تو زور اور کھاؤ تو جس کھانے کا دل میں خیال کرو گی، وہی مزہ آئے گا۔“

”بیگم یقین مانو ایک زرد زرد جو پھل توڑ کر میں نے منہ میں رکھا، کیا کہوں وہی تو کسی نے ایسے ذائقے کا ہونٹ پلاؤ کھایا نہ

ہوگا۔“

میر صاحب کی بیوی: ”ہونٹ پلاؤ جو گھر میں چھوڑ کر گئی تھیں وہی پہلے یاد آیا۔“

بڑی لڑکی: ”قلعے میں تو آپ بہت جایا کرتی ہیں۔ کیا وہاں بھی کبھی ایسے مزے کا پلاؤ نہیں کھایا؟“

سیدانی: ”جسیتی بادشاہ کے خاص رکاب دار کے ہاتھ کے بڑے بڑے تعریفی کھانے بیسیوں مرتبہ کھائے ہوں گے، مگر بیوی! وہ یو باس، وہ آب و نمک ہی کچھ اور تھا۔ ہاں تو بہن، بس پھر کیا تھا، جو جو کھانے کھائے تھے بلکہ جن کا نام ہی سنا تھا، ان کا خیال کرتی گئی اور اللہ تیری شان، وہی مزہ آتا گیا۔ اگنبھے کی بات تھی کہ جب ایک پھل توڑتی، دوسرا اس کی جگہ فوراً نکل آتا۔ پھولوں، گلیوں کو جو چکھا، مٹھائیاں تھیں۔ ایسی ایسی نفیس، ہلکی خوش ذائقہ کہ ہر نوالے میں روح تازہ ہوتی چلی گئی۔ پیاس معلوم ہوئی، تو پانی کا خیال آتے ہی یا قوت کا گلاس خود بخود آ کر منہ سے لگ گیا۔ یا قوت کا گلاس اور ایسا خواب کا کہ باہر سے پانی جھم جھم کرتا دکھائی دیتا تھا۔ ڈر کے مارے میں نے زور سے ہونٹ بھی نہیں بھینچے کہ کہیں کنارہ ٹوٹ کر منہ میں نہ جھک جائے۔ اللہ اللہ! پانی کو نہ پوچھو، ایسا مٹھا، ایسا مٹھرا، ایسا سفید، پانی تو نہیں ہوتا۔ نہ جانے کیا چیز تھی۔ سب کے بعد میں نے سوچا کہ بچوں کو بھی دیکھنا چاہیے۔

ساتھ ہی پان کا بھی خیال آیا۔ میں پان آج بھی بہت کم کھاتی ہوں، لیکن کھانا کھا کر دو وقت تو ضرور کھانے کی عادت ہے۔ اب جو پٹا توڑتی ہوں، تو پان کی خوش بو، منہ میں جو رکھا، تو یہ معلوم ہوا کہ عطر دان میں رکھی ہوئی گھوری قلعے میں آگئی۔ کہتے ہیں کہ محمد شاہ رنجیلے کی کوکلا بانی جیسا پان کھاتی تھی، لال قلعے میں تو اس سے پہلے، نہ اس کے بعد کسی کو نصیب ہوا، مگر میں کہتی ہوں کہ اگر وہ پرستان کے اس پتے کو ایک دفعہ صرف سو گھلے لیتی، تو ساری عمر سر دھنتی رہتی۔ مٹھک و عنبر پڑے ہوئے کٹھے اور سچے موتیوں کے پونے کا پان بھی اس کے آگے بے حقیقت ہے۔ جب سانس لیتی تھی، نئی سے نئی خوش بو کی لپٹیں آتی تھیں۔

اب بہن! بادشاہ بیگم نے جن کا نام زمر دہری تھا، توشہ خانے والیوں کو حکم دیا کہ شہزادی کے کپڑے لاؤ۔ کشتیوں پر کشتیاں، تھان پہ تھان آنے لگے۔ کپڑوں اور گونا گونا رنگ کی دیکھ کر میری تو عقل جاتی رہی۔ بڑی بڑی رانیں، شہزادیوں کے جوڑے دیکھے ہیں، نور بان کی پٹو اڑ بھی دیکھی ہے جس میں سیروں جواہرات نکلے ہوئے تھے، لیکن ان کپڑوں سے کیا نسبت۔ گجاؤ نیا کے کپڑے، گجا پرستان کے۔ آنکھ نہیں ٹھہرتی تھی۔ ریشم اور سونے کے تاروں سے بنی ہوئی آب رواں، موتیوں سے لیس ہوئی گلشن۔ ایسا ہی کم خواب اور زربفت کہ دید نہ ٹھید۔ گوناوہ کہ دنیا دیکھے اور آتش آتش کرے۔ رنگ رنگ کے جواہرات کی لڑیاں تھیں۔ جب

سامان آگیا، تو بادشاہ بیگم بولی: ”لو، بی سیدانی، اب تم اپنا ہنر دکھاؤ۔ بہت تمھاری تعریف سنی ہے۔ ہم تو جب جانیں کہ پرستان میں بھی تمھارا نام ہو جائے۔“ انہیں دل میں تو بہت پریشان ہوئی کہ یا اللہ! میں یہاں کیا کاری گری دکھاؤں گی۔ کون سی وضع ناکوں کہان کے لیے فنی ہو، مگر زبان سے کہا: ”حضور! اللہ مالک ہے۔ وہی آبرور کھنے والا ہے۔ صبح ہونے دیجیے، جو کچھ مجھے آتا ہے، حاضر ہوں۔“ وہ ہنس کر بولی: ”سیدانی بی، پرستان میں نہ دن ہوتا ہے نہ رات۔ ایک ہی موسم اور ایک ہی وقت رہتا ہے۔ تم جب چاہو کام شروع کر دو۔“ انہیں نے تعجب سے عرض کیا: ”تو کیا یہاں لوگ سوتے نہیں؟“ کہنے لگی: ”یہاں سونے کا کیا کام، فیند پرستان میں نہیں آتی۔ ہمارا مشغلہ تو آٹھوں پہر سیر پائے ہیں۔ پرستان سے جی اکتایا تو دنیا والوں کے خوابوں میں چلے گئے۔“

بہن میں نے دیکھا کہ واقعی نیند کا نام بھی آنکھوں میں نہیں۔ نہ پیٹ میں گرانی نہ سر بھاری، نہ انگڑائیاں، نہ جمائیاں۔ سوچا کہ دیر کیوں لگائی جائے۔ کتر بیوت کا سامان تو موجود ہی تھا۔ اللہ کا نام لے کر جوڑے کتر نے لگی اور اسی وقت سے سینے اور ناکھنے کا لگا دیا۔ ادھر میں ایک طرف بیٹھی ہوئی اپنے کام میں مصروف تھی۔ ادھر نہانے والی پریوں کے تخت اتر رہے تھے۔ ایک سے ایک طرح دار، ایک سے ایک شوخ، اپنے فن میں استاد، نہ کانوں نے کبھی ایسا گانا سنا تھا، نہ آنکھوں نے ایسے ناچ دیکھے تھے۔ آوازیں تھیں کہ جیسے کوئٹھل کر کوئٹھل، ناچ تھا کہ ہوا میں جیسے تلیاں اڑ رہی تھیں۔ کیا پوچھتی ہو بیگم! خدا کی قدرت کا تماشا تھا، لیکن مجھے تو اپنی فکر تھی کہ کہیں جلدی کام بننے اور چھٹکارا پر گھر جاؤں۔ ذرا کی ذرا آنکھ اٹھا کر دیکھ لیتی اور اپنی سوئی چلانے لگتی۔

اُس کی کار سازی کے قربان، صدقے مشکل کشا کے، عقل نے ایسا کام دیا اور پہلے ہی جوڑے میں واہ وا ہو گئی۔ شہزادی کا چہرہ بھی خوشی کے مارے پھول کی طرح کھل گیا۔ اب کیا تھا میرے ہاتھ پاؤں میں گھوڑے لگ گئے۔ دنوں کا کام گھڑیوں میں ہونے لگا۔ کہانی بہت لمبی ہے، کہاں تک کہوں جس کام کی آدمی دھن باندھ لے، وہ ہو ہی جاتا ہے۔ آخر سارے جوڑے سل بھی گئے اور تک بھی گئے۔ کتنے دن لگے؟ یہ کون کہہ سکتا ہے۔ وہاں دنوں کا حساب ہی نہ تھا۔ ہاں اگر یہاں اتنا کام کرتی، تو خدا جھوٹ نہ بلوائے، میرے اکیلے ہاتھ پر ایک سال سے کم نہ لگتا۔ اس عرصے میں ساری پریاں خاص طور پر شہزادی مجھ سے بہت محبت کرنے لگی تھی۔ ”خالہ سیدانی“، ”خالہ سیدانی“ کہتے کہتے اس کا منہ سوکھتا تھا۔ گھنٹوں میرے پاس بیٹھی رہتی اور مجھ کو سوئی چلاتے دیکھا کرتی۔ تم جانو، پال رہے کا بڑا اثر ہوتا ہے۔ مجھے بھی اُس کی بھولی بھالی شکل پر پیار آتا تھا، مگر دل کو کیا کرتی یہ بھولتا تو یہاں پڑا ہوا تھا۔ گھر کی یاد چین نہیں لینے دیتی تھی۔ ہائے اپنا کھنڈلا پرستان میں بھی نہیں بھولا۔

آخر جب سارا کام اُن کی مرضی کے مطابق ہو گیا، تو انہیں نے کہا: ”حضور! خدا نے مجھے سُرخ رو کیا۔ مولانا میری آبرور رکھی۔ سرکار کی شہزادی اور شہزادی کو یہ جوڑے پہننے مبارک ہوں۔ اب نوٹھی کو رخصت کیجیے۔“ بادشاہ بیگم بولی: ”سیدانی بی، ہمارا جی چاہتا ہے کہ شہزادی کی شادی دیکھ کر جاؤ۔“ سچ کہوں میرا جی بھر بھرایا مگر سوچا کہ سیدانی دیوانی ہوئی ہے؟ تو خاک کی یہ آتشی زیادہ میل اچھا نہیں۔ ذرا سی دیر میں بجز بیٹھیں تو جلا کر خاک کر دیں۔ بھار میں جائے پرستان اور پرستان کی شادی۔ چل

اپنے گھر چل اور ہاتھ جوڑ کر عرض کیا: ”شہزادی کی شادی آپ کو جم جم نصیب ہو، مجھے تو جانے دیجیے۔“ یہ سن کر شہزادی کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے۔ وہ بولی: ”سیدانی بی، تم کیوں جاتی ہو؟ ہمارا دل ٹکھتا ہے، نہ جاؤ یہیں رہو۔“ میرے کلیجے پر چوٹ سی لگی۔ بڑی مشکل سے اپنے آپ کو سنبھال کر بولی: ”سیدانی تم پر داری، بیوی تم اپنا جی بھاری نہ کرو، تم بلاؤ گی تو سود فحہ آؤں گی۔ ایک اکی دینا نہیں چھوٹ سکتی۔ مٹی مٹی میں خوش رہتی ہے۔“ شہزادی تو کچھ خفا اور کچھ روکتی سی ہو کر اٹھ گئی۔ بادشاہ بیگم بولیں: ”اچھا بی سیدانی، تمہاری مرضی۔ جاؤ خدا حافظ۔“ اور اسی کلمہ ہے بکرگدھے کو حکم دیا کہ سیدانی بی کو ان کے گھر پہنچا دے۔ ”خبردار! جو راستے میں کسی قسم کی شرارت کی اور دیکھو جو انعام و اکرام سیدانی بی کو بادشاہ نے دیا ہے، وہ سب پاکی میں رکھ لینا۔“

دل میں خوش اور ظاہر میں بسور قی ہوئی سب سے رخصت ہوئی۔ وہی پری زاد جو مجھے پاکی سے اتار کر لائی تھی، ساتھ لے کر چلی۔ پھانک کے باہر پاکی موجود تھی اور مردوں کی سی وضع کا آدمی پاس کھڑا تھا۔ منیں پاکی میں بیٹھی اور دم کے دم میں پاکی ہوا سے باتیں کرنے لگی۔ پاکی میں بیٹھ کر منیں نے ادھر ادھر دیکھا کہ وہ جو پرستان کے بادشاہ نے انعام و اکرام دیا ہے کہاں ہے، اندھیرے میں کیا نظر آتا۔ ہاتھوں سے ٹٹولنا شروع کیا۔ ایک کونے میں بہت سے کنکر پتھر معلوم ہوئے۔ جل گئی کہ موئے جنات تھے نا، یہاں بھی دعا کیا۔ یہاں کے گھر کا انعام اکرام ہے۔ خیر، جان بچی، لاکھوں پائے۔ خیریت سے گھر پہنچ جاؤں تو جانوں بڑا انعام پایا اور چپکے چپکے ایک ایک کر کے وہ کنکر اور پتھر پردے کی جھری میں سے پھینکنے شروع کر دیے۔ قاعدہ ہے کہ خوشی میں راستہ جلدی کٹ جاتا ہے۔ آنکھ بند کرتے میں گھر آ گیا۔ ڈیوڑھی میں پاکی رکھی گئی۔ چراغ جل رہا تھا۔ پردہ جو اٹھا اور چراغ کی جوت جو پڑی تو کیا دیکھتی ہوں کہ جنھیں میں کنکر پتھر سمجھ رہی تھی، جو اہرات ہیں۔ بڑے بڑے تو منیں نے سب پھینک دیے تھے۔ دو چار ننھے ننھے سے باقی تھے۔ سر پٹ لیا کہ اتنی دولت کھوئی۔ ٹکڑی، پھینکنے کی کیا ضرورت تھی۔ ایسا ہی تھا، تو گھر آ کر پھینک دیتی، لیکن بہن! تقدیر کی کھوٹ کہاں جاتی ہے؟ نصیب میں تو پتھر بھی نہ تھے، ہیرے، لعل، زمرد کیوں ملے؟ ایک ایک پیر من من بھر کا ہو گیا۔ صرف چار نگینے رہ گئے تھے۔ وہی لے کر بڑی مشکل سے اتری۔ گھر میں جو بچی تو بونٹ پلاؤ جیسا چھوڑ گئی تھی دیا ہی دم پر لگا ہوا تھا۔ بڑی بی، پکانے والی، مغرب کی نماز پڑھ کر دعا مانگ رہی تھی۔ دعا مانگ چکیں، تو انھوں نے پوچھا: ”بیگم کیا راستے میں سے اٹنے پاؤں آگئیں، خیر تو ہے؟“ منیں نے دل میں کہا: لیجیے، یک نہ لہد دو لہد، پرستان میں خدا معلوم کتنے مہینے لگ گئے اور یہاں ابھی چادلوں کو دم بھی نہیں آیا اور بڑی بی سے بولی: ”ہاں بی، بھوک لگی ہوئی تھی اور کچھ جی بھی ٹھیک نہ تھا۔ راستے ہی سے آ گئی۔ اب ان شاء اللہ کل جاؤں گی۔“

(دہلی کی چند عجیب ہستیاں)



مشق

۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے جواب تحریر کیجیے:

- (الف) سیدانی بی نے گزراوقات کے لیے کون سا پیشہ اختیار کیا؟
 - (ب) میر صاحب اور ان کی بیوی سیدانی بی کی کس بات پر زیادہ خوش تھے؟
 - (ج) پرستان کے بادشاہ نے سیدانی بی کو کس کام کے لیے بلوایا تھا؟
 - (د) بادشاہ بیگم کا اصلی نام کیا تھا؟
 - (ه) پرستان کے پھلوں کی خاص بات کیا تھی؟
- ۲۔ سیدانی بی نے پرستان کا تذکرہ دل چسپ انداز میں کیا ہے۔ آپ اپنے الفاظ میں اس کا خلاصہ لکھیے۔
- ۳۔ متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:
- (الف) سبق ”پرستان کی شہزادی“ کس مصنف کی تحریر ہے؟

(i) شاہد احمد دہلوی (ii) ہاجرہ سرور

(iii) اشرف صبوچی (iv) سجاد حیدر یلدرم

(ب) قلعے کی بڑی بڑی مغلانیاں، سیدانی بی کے سامنے:

(i) کام کرتی تھیں (ii) کھڑی رہتی تھیں

(iii) دم نہ مارتی تھیں (iv) کان پکڑتی تھیں

(ج) پرستان کے بادشاہ نے سیدانی بی کو بلایا تھا:

(i) بیٹی کا جہیز ٹانگنے کو (ii) انعام دینے کو

(iii) بیٹی کو سینا پروتا سکھانے کو (iv) بیٹی کی شادی میں شرکت کرنے کے لیے

(د) سیدانی بی کو کھانے میں مرغوب تھا:

(i) زردہ (ii) بونٹ پلاؤ

(iii) فیرنی (iv) بریانی

(۵) پرستان میں پھل دار پودے بڑے تھے:

(i) بالشت بھر (ii) چھٹ

(iii) ایک ایک فٹ (iv) گز بھر

(۶) پرستان سے سیدانی بی کو انعام میں کیا ملا؟

(i) روپا پیسا (ii) سنکر پتھر

(iii) خلعت اور زیورات (iv) جواہرات

۴۔ مندرجہ ذیل محاورات کو جملوں میں استعمال کیجیے:

آنکھیں کھلنا، بال بیکا ہونا، کلیجے پر سانپ لوٹنا، اوسان خطا ہونا، غفلت جاتی رہنا

۵۔ کالم (الف) کا ربط کالم (ب) سے کریں:

مرہنہ ردی	خوش مزاج
میر صاحب	جن
انڈاشنرادی	تہائی
بکر گدھا	دھاک
ہنر	کانزادیو

۶۔ سبق کے مطابق درست لفظ کے ذریعے سے خالی جگہ پُر کیجیے:

(الف) ایک وقت تھا کہ..... میں سیدانی بی کا بڑا مقام تھا۔ (قلعہ، محل، دربار)

(ب) سیدانی بی کو مغلائی کا پیشہ اختیار کرنا پڑا کیوں کہ.....

(اس کے والدین فوت ہو گئے، تجارت میں خسارہ ہو گیا، وہ بیوہ ہو گئیں)

(ج) اس نے کہا روں سے کہا: ”کم بختو! منہ سے کچھ تو.....“ (کہو، پھوٹو، بولو)

(د) پرستان میں اسے..... لے کر گیا۔ (جن، پری زاد، فرشتہ)

(۵) بادشاہ نے اسے..... انعام میں دیے۔ (زیورات، جواہرات، ملبوسات)

ذو معنی الفاظ:

ایسے الفاظ کا املا تو ایک ہی ہوتا ہے لیکن ان کے دو معنی ہوتے ہیں اور ان میں سے بعض اوقات لفظ ایک معنی میں مذکر جب کہ دوسرے معنوں میں مؤنث ہوتا ہے۔

۷۔ ذیل کے جملوں میں سے ذو معنی الفاظ الگ کر کے ان کے معانی لکھیے:

(الف) بارشوں سے آئینے کی آب جاتی رہی۔

(ب) سوات میں کون سی کان ہے؟

(ج) بادشاہ بیگم کے حکم پر شہزادی کے کپڑوں کے لیے تھان پہ تھان آنے لگے۔

(د) حق بات کہنے کی پاداش میں وہ دار پر حصول گیا۔

(ه) جہاں چاہ وہاں راہ۔

۸۔ درج ذیل الفاظ کے متضاد تحریر کیجیے:

لطیف، شب، خشک، ہفت، شیریں، نشیب، تریاق

تشبیہ

علم بیان کی اصطلاح میں کسی چیز کو خاص وصف کی وجہ سے کسی دوسری چیز کی مانند قرار دینا تشبیہ کہلاتا ہے، جیسے:

۱۔ پانی برف کی طرح ٹھنڈا ہے۔

۲۔ صہیب شیر کی مانند دلیر ہے۔

اس میں دو باتوں کا خیال رکھنا پڑتا ہے۔

جب ایک چیز کو دوسری چیز سے تشبیہ دی جائے تو دونوں میں کسی مشترک وصف کا پایا جانا ضروری ہے، دوسرا یہ کہ جس چیز

سے تشبیہ دی جائے اس میں یہ خوبی یا وصف زیادہ ہو۔

تشبیہ کے پانچ ارکان ہیں:

۱۔ مشبہ: جس چیز کو دوسری چیز جیسا کہا جائے۔

۲۔ مشبہ بہ: جس چیز سے تشبیہ دی جائے۔

۳۔ وجہ تشبیہ: وہ مشترک صفت جس کی وجہ سے ایک چیز کو دوسری چیز جیسا کہا جاتا ہے۔

۴۔ غرض تشبیہ: جس مقصد کے لیے تشبیہ دی جاتی ہے۔

۵۔ حرف تشبیہ: وہ الفاظ یا حروف جو تشبیہ دینے کے لیے استعمال ہوتے ہیں، مثلاً طرح، مانند، جیسا، جیسی، سا وغیرہ۔

اوپر دی گئی دو مثالوں کے ارکان اس طرح ہیں:

مثال	تشبیہ	حرف تشبیہ	مقصد	ارکان
پانی	برف	ٹھنڈک	ٹھنڈا پن ظاہر کرنا	طرح
صہب	شیر	بہادری	بہادری کا اظہار	مانند

سرگرمیاں

- ۱۔ سیدانی بی کا مختصر خاکہ لکھیں۔
- ۲۔ دس جملوں میں پرستان کی تصویر کشی کریں۔
- ۳۔ سیدانی بی نے پرستان کے پھلوں کا ذکر کیا ہے، ان کی چند خوبیاں کاپی میں لکھیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو داستان، ناول اور مختصر افسانے سے متعارف کرایا جائے۔
- ۲۔ طلبہ کو بتایا جائے کہ مضمون ”پرستان کی شہزادی“ داستان ہے یا ناول، مختصر افسانہ ہے یا صہب نثر کی کوئی اور قسم ہے اور کیوں؟
- ۳۔ اشرف صہبجی کے سوانحی حالات، طرزِ تحریر اور ان کی کہانیوں اور خاکوں پر مشتمل کتب سے متعارف کرایا جائے۔

ڈاکٹر وحید قریشی

(۱۹۲۵ء-۲۰۰۹ء)

ڈاکٹر وحید قریشی میانوالی میں پیدا ہوئے۔ اصل نام عبدالوحید تھا۔ والد محمد لطیف قریشی محکمہ پولیس میں ملازم تھے۔ ان کا تبادلہ ہوتا رہتا تھا، اس لیے ڈاکٹر صاحب کی سکول کی تعلیم مختلف شہروں میں ہوئی۔ ۱۹۴۴ء میں گورنمنٹ کالج لاہور سے بی۔ اے آنرز اور ۱۹۴۶ء میں اورینٹل کالج لاہور سے ایم اے فارسی کیا۔ بعد ازاں پنجاب یونیورسٹی سے ایم اے تاریخ، پی ایچ ڈی فارسی اور ڈی لٹ اردو کی ڈگریاں بھی حاصل کیں۔ ۱۹۵۱ء میں انھوں نے اسلامیہ کالج گوجرانوالہ میں تاریخ کے لیکچرار کی حیثیت سے ملازمت کا آغاز کیا۔ اسلامیہ کالج لاہور میں تاریخ اور فارسی اور پنجاب یونیورسٹی اورینٹل کالج لاہور میں اردو کے استاد رہے۔ پنجاب یونیورسٹی میں مختلف مناصب (صدر شعبہ اردو، پرنسپل اورینٹل کالج لاہور، ڈین کلیہ علوم شرقیہ و اسلامیہ) پر بھی فائز رہے۔ ۱۹۸۳ء سے ۱۹۸۷ء تک مہتمم رہ قومی زبان اسلام آباد کے صدر نشین رہے۔ مختلف اوقات میں بطور اعزازی معتمد بزم اقبال لاہور، ناظم اقبال اکادمی پاکستان اور مہتمم مغربی پاکستان اردو اکیڈمی لاہور خدمات انجام دیں۔

ڈاکٹر وحید قریشی اردو اور فارسی زبان و ادب کے ایک اہم محقق اور نقاد تھے۔ ان کا زیادہ تر سرمایہ ادب تنقیدی کتب پر مشتمل ہے۔ اگرچہ وہ اردو اور فارسی میں شعر بھی کہتے تھے لیکن ان کی بنیادی حیثیت محقق اور نقاد کی ہے۔ ان کے علمی و ادبی کارناموں پر حکومت پاکستان نے انھیں تمغہ برائے حسن کارکردگی اور صدارتی اقبال ایوارڈ عطا کیا۔

ان کی تصانیف میں اساسیات اقبال، نذر غالب، کلاسیکی ادب کا تحقیقی مطالعہ، اقبال اور پاکستانی قومیت، مطالعہ ادبیات فارسی، پاکستان کی نظریاتی بنیادیں، مقالات تحقیق، تنقیدی مطالعہ، اردو نثر کے میلانات، مطالعہ حالی اور میر حسن اور ان کا زمانہ شامل ہیں۔

اُردو ادب میں عید الفطر

تدریسی مقاصد

- ۱۔ اردو ادب میں اسلامی تہواروں کا تعارف کرانا۔
- ۲۔ ڈاکٹر وحید قریشی کے اسلوب سے آگاہ کرنا۔
- ۳۔ اسلامی تہذیب و تمدن، معاشرت اور رسوم و رواج سے واقفیت دلانا۔
- ۴۔ طلبہ کو ادب پارے کی روشنی میں، مشاہدات کو بہتر انداز میں تحریر کرنا سکھانا۔
- ۵۔ طلبہ کو مضمون اور افسانے کی صنف سے آگاہ کرنا۔

اُردو کی غزلیہ شاعری میں عید، عید کا چاند، ہلال و ابرو، محبوب سے روز عید کی ملاقاتیں اور اس کے متعلقات ہی اہم رہے۔ لیکن ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی کے بعد جب اُردو شاعری کی حدود میں وسعت پیدا ہوئی اور نظموں کی طرف توجہ تیز ہو گئی تو عید کے موضوع میں بھی اشاراتی اور علامتی امکانات زیادہ اُجاگر ہوئے اور اُردو شاعری کو ۱۸۵۷ء کے بعد ملی احساسات کی ترجمانی کا وسیلہ بھی بنایا گیا اور اس طرح مسلمانوں کی فکری زندگی کے خط و خال نے اُردو ادب میں اسلامی اقدار و روایات کی پاسداری کے عمل کو شدید سے شدید تر کر دیا۔ عید الفطر پر نظموں کی کثرت کا سبب بھی یہی ہے اور شعرا و ادبا نے جب تخلیقی جوہر کے حوالے سے ان افکار کی پیش کش کا سامان فراہم کیا تو یہ موضوع کئی جہتوں میں پھیل گیا۔ عید کو محض خوشی یا عید کے چاند کو محض سال میں ایک بار جھلک دکھا کر غائب ہونے کے حوالے سے دیکھنے کی بجائے اسے مسلمانوں کی تہذیبی اور فکری زندگی کے وسیع تر جغرافیے سے ملا دیا گیا، جسے عید کے موضوعات میں نئی نئی باریکیاں پیدا کر کے اسے ادبی خوشی کے طے جملے جذبات تک لے گئے۔ گلدستہ عید میں موضوعات، محسن عید گاہ میں ملاقات اور درون خانہ عید ملن تک محدود نہیں رہے بلکہ جذبات کے وسیع تر قبوں میں لا کر دکھایا گیا ہے۔ ”مسلمان فیشن اسٹیل خاتون کی ڈائری“ سے چل کر ”رسول پاک صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عید“، ”کنواری بیٹی کی عید“، ”سہاگن کی عید“، ”بچوں اور بڑوں کی عید“، ”دوکانی عید“، ”ترکن ماما کی عید“، ”عید اور قرض“، ”عیدی“، ”گھر کی مالک کی عید“، ”رمضان اور خیرات“، ”قیموں کی عید“ تک عید الفطر ہمیں متوسط طبقے اور غریب طبقے کے مسائل و حالات سے منسلک نظر آتی ہے۔ اس تہذیبی پس منظر کے طفیل ایک وقتی جذبہ ہیجان نہیں بلکہ ایک تہذیبی اکائی بن کر ہماری معاشرتی زندگی میں بہت دور تک جاتی ہے۔ اس وسعت پذیری سے موضوع کی جڑیں ہماری ادبی روایات میں پھیل گئی ہیں۔ خواجہ حسن نظامی نے دلی کی بربادی کے جوڑے لکھے ہیں، ان میں دولت و عزت سے محروم ہونے والے شہزادوں اور شہزادیوں کی کس مہر سی میں عید بسر کرنے کا ذکر اہمیت رکھتا ہے۔ اس

روایت کا آغاز سر سید احمد خاں سے ہوتا ہے، جنہوں نے ”مسلمانان ہند کی عید“ کے عنوان سے مسلمانوں کی معاشرتی زندگی کی خامیوں کو بیان کرنے کے علاوہ، ان کی غریبی کے نقشے بھی تفصیل کے ساتھ بیان کیے۔ حسن نظامی کے موضوعات میں ”عظمت رفتہ کی یاد“ عید کو علامتی حوالہ عطا کرتی ہے۔ ”قیم شہزادے کی عید“، ”عید گاہ ماغریباں کوئے تو“ دینی جذبے کی شدت اور مذہبی امور سے گہری وابستگی کو ظاہر کرتے ہیں۔

ان نثر پاروں کے اثرات ہماری شعری روایات پر بھی پڑے ہیں۔ حالی کی نظم ”تہذیب عید الفطر“ میں خوشی کے جذبے کی عکاسی کے علاوہ عید کو مذہبی اقدار سے بھی ہم آہنگ کیا گیا ہے:

مہ صیام گیا اور روزہ میہ آیا
خوشی کی عید کا حق ہر کوئی بجا لایا
کیا ہے شکر خداوند روزہ داروں نے
کہ اپنے صبر کا انعام ہم نے بھر پایا

اقبال کے ہاں ہلال عید صرف ہمیں خوش ہی نہیں کرتا، ہماری ہنسی بھی اڑاتا ہے۔ قیہوں کی عید کے بارے میں بھی اقبال اس روئے کی عکاسی کرتے ہیں جس پر نثر نگار بھی خامہ فرسائی کرتے رہے ہیں۔ یادِ طفلی علامہ اقبال ”عید کے چاند کی تصویر کشی پر مجبور کرتی ہے اور وہ منظر کشی والے رجحان کی طرف مائل ہو جاتے ہیں:

اے مہ عید! بے حجاب ہے تو
حسن خورشید کا جواب ہے تو
تو کمند غزال شادی ہے
لذت افزائے شور طفلی ہے

مجموعی طور پر عید الفطر سے متعلق موضوعات ہماری شاعری کے بنیادی رخ کو ظاہر کرتے ہیں:

- اول: عید کے چاند کو مناظر کے حوالے سے بیان کرنے کا رجحان۔
دوم: عید کو داخلی مسرت اور خارجی حالات سے منسلک کرنے کا رویہ۔
سوم: ہلال عید کو مٹی عزائم کی علامت، ملت کے عروج و زوال کی علامت اور تہذیبی و تمدنی زندگی کی اساس کے طور پر قبول کرنے کا رجحان۔

حقیقت جانندھری:

چاند جب عید کا نظر آیا
حال کیا پوچھتے ہو خوشیوں کا

آسمان پر ہوائیاں چھوئیں
نوبتیں مسجدوں میں بجنے لگیں
شکر سب خاص و عام کرنے لگے
اور باہم سلام کرنے لگے

عبدالحمید سالک:

ہلالِ عید کی گزروں پہ آمد آمد ہے
جو راحتِ نظرِ اُمتِ محمدؐ ہے
ہزار شکر کہ مسلم ہیں شاد آج کے دن
سبھی جہان میں ہیں با مراد آج کے دن

طالب الہ آبادی:

جو کچھ بھی ہو ٹو آج اثر اپنا دکھا دے
روٹھے ہوئے مسلم جو ہیں اُن سب کو منا دے
آپس میں جو دن رات کا جھگڑا ہے وہ مٹ جائے
اسلام میں جو تفرقہ پیدا ہے وہ مٹ جائے

اس رجحان نے تخلیقی سطح پر ایک نئی سمت کی طرف اشارہ کیا ہے جس سے یہ نتیجہ نکالنا بے موقع نہ ہوگا کہ عید کا تصور مسلمانوں کے ہاں محض تہوار منانے اور اُچھل کود کو کھچر بنانے پر منحصر نہیں بلکہ اس خوشی کا رشتہ ہماری اقدار میں بہت دور تک جاتا ہے، جس سے عید کے بارے میں اردو شعرا کی تخلیقات کو ایک سمت ہی نہیں ملتی بلکہ ان کا تعلق ہمارے داخلی رویوں کے ساتھ اتنا گہرا ہے کہ ہماری شعری روایت میں یہ عمل صرف یک طرفہ مناظر کشی تک جا کر ختم نہیں ہوتا۔ عید کی شاعری ہماری شعری روایات کا ایک اہم اور ناقابل فراموش حصہ ہے۔

(اردو نثر کے میلانات)

مستق

- ۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:
 - (الف) عید الفطر کا ہماری تہذیبی اور دینی زندگی سے کیا تعلق ہے؟
 - (ب) عید الفطر پر نظموں میں، شعرا نے کیا باریکیاں پیدا کی ہیں؟
 - (ج) اس سبق کی روشنی میں اردو شعرا نے عید الفطر کے جن متعدد پہلوؤں پر اظہار خیال کیا ہے، ان میں سے کوئی سے تین پہلوؤں / موضوعات کے نام لکھیے۔
 - (د) عید الفطر کے موقع پر شہزادوں اور شہزادیوں کا ذکر کرتے ہوئے، خواجہ حسن نظامی نے کیا نکتہ اجاگر کیا ہے؟
- ۲۔ اردو شعرا نے ہر دور میں عید الفطر کو موضوعِ سخن کیوں بنایا؟
- ۳۔ کون سی چیز اقبالؔ کو عید کے چاند کی تصویر کشی پر مجبور کرتی ہے؟
- ۴۔ ”مہِ صیام گیا اور روزِ عید آیا“ یہ اردو کے کس معروف شاعر کا مصرع ہے؟
- ۵۔ عید کی شاعری کا ہماری شعری روایات سے کیا تعلق ہے؟
- ۶۔ سبق کے متن کو مدِ نظر رکھ کر درست یا غلط پر نشان (✓) لگائیں:
 - (الف) ۱۸۵۷ء کی جنگِ آزادی کے بعد اردو شاعری میں وسعت پیدا ہوئی۔ درست / غلط
 - (ب) خواجہ حسن نظامی نے دہلی کی بربادی کے مرثیے لکھے ہیں۔ درست / غلط
 - (ج) عید الفطر کے متعلق موضوعات ہماری شاعری کا اصل رخ ظاہر کرتے ہیں۔ درست / غلط
 - (د) سبق میں چار شعرا کے اشعار درج ہیں۔ درست / غلط
 - (ه) عید الفطر کا تصور ہماری اقدار میں شامل ہے۔ درست / غلط
- ۷۔ درست جواب کی نشان دہی (✓) سے کیجیے:
 - (الف) یہ مصرع کس شاعر کا ہے؟ ”ہلالِ عید کی گرزوں پہ آمد آمد ہے“
 - (i) اقبالؔ (ii) حفیظ جالندھری (iii) عبدالمجید سالک (iv) حالی
 - (ب) حسن نظامی نے دہلی کے جنوے لکھے، ان میں کون سی چیز نمایاں ہے؟
 - (i) عظمتِ رفتہ (ii) احساسِ شادمانی (iii) عید کا ذکر (iv) نطف و مسرت
 - (ج) عید الفطر کے موقع پر مسلم معاشرے کے کس طبقے کو سب سے زیادہ مسائل کا سامنا کرنا پڑتا ہے؟
 - (i) اُمرا (ii) غریبا (iii) متوسط (iv) سفید پوش

(د) شاعر نے ”کذات افزائے شوقِ طفلی“ میں کس کی طرف اشارہ کیا ہے؟

(i) بادل (ii) ستارے (iii) عید الفطر کا چاند (iv) نماز عید الفطر

(ه) ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی کے بعد توجہ تیز ہو گئی:

(i) غزلوں کی طرف (ii) نظموں کی طرف (iii) مرثیے کی طرف (iv) شہر آشوب کی طرف

۸۔ مصنف نے عید کا تعلق تہوار کے علاوہ کس سے جوڑا ہے؟ دو تین سطروں میں جواب لکھیں۔

مضمون

کسی مقررہ موضوع پر اپنے خیالات، جذبات، احساسات یا تاثرات کا نثر میں تحریری اظہار مضمون کہلاتا ہے۔ اس میں موضوع کی کوئی قید نہیں، اس لیے ہر قسم کے موضوعات پر بے شمار مضامین لکھے جاتے ہیں۔ مضمون نویسی میں پہلے موضوع کا تعارف کرایا جاتا ہے، پھر دلائل دے کر بحث کی جاتی ہے اور اہم باتیں علمی پیرائے میں تحریر کی جاتی ہیں اور آخر میں مختصر نتیجہ پیش کیا جاتا ہے۔ توازن، تناسب اور نظم و ضبط اس کے اہم تقاضے ہیں۔

سرگرمیاں

- ۱۔ اخبارات اور انٹرنیٹ کی مدد سے عید الفطر سے متعلق مختلف تصاویر جمع کر کے، انھیں ایک چارٹ پر لگائیں۔
- ۲۔ عید الفطر کے دن کی مصروفیات کی تفصیلی روداد لکھ کر، استاد صاحب کو دکھائیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ پر واضح کریں کہ اسلامی تہذیب میں عید الفطر کی اہمیت کیا ہے۔
- ۲۔ طلبہ کو سمجھائیں کہ عید الفطر کے موقع پر فضول خرچی، بے جا نمود و نمائش اور دیگر غیر اسلامی طور طریقے، دینی تقاضوں کے خلاف ہیں۔
- ۳۔ طلبہ کو ڈاکٹر وحید قریشی کے علمی و ادبی مقام و مرتبے سے آگاہ کیا جائے۔

☆☆☆

سجاد حیدر یلدرم (۱۸۸۰ء-۱۹۴۳ء)

سجاد حیدر یلدرم کے جد امجد وسط ایشیا سے ہندوستان آئے۔ ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی میں حصہ لینے کی پاداش میں ان سے جاگیریں چھن گئیں تو وہ ملازمت کی طرف آ گئے۔ یلدرم یونی کے ایک قصبہ نہر ضلع بجنور میں پیدا ہوئے، ان کا بچپن بنارس میں گزرا اور ابتدائی تعلیم یہیں حاصل کی۔ علی گڑھ سے بی اے کیا۔ اس کے ساتھ ہی ذاتی شوق سے ترکی زبان سیکھی اور بغداد کے برطانوی قونصل خانے میں ترجمان کے طور پر کام کرنے لگے۔ کچھ عرصہ قسطنطنیہ میں بھی رہے اور ترکی زبان و ادب کا مزید مطالعہ کیا۔ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کے رجسٹرار کے طور پر کام کیا۔ پھر جزائر انڈمان میں ریونیو کمشنر رہے۔ ۱۹۴۳ء میں لکھنؤ میں وفات پائی۔

سجاد حیدر یلدرم صاحب طرز ادیب، مترجم اور شاعر تھے۔ افسانہ نویسی اور ترکی زبان سے اردو میں تراجم ان کی شہرت کا سبب بنے۔ ان کے افسانوں کے بیشتر خیالات و موضوعات ترکی ادب سے ماخوذ ہیں۔ خیالستان ان کے افسانوں کا مجموعہ ہے۔ اس میں رومانیت کا رنگ غالب ہے اور یہ انشائے لطیف کا عمدہ نمونہ ہے۔ ان کی انشا پر درازی میں جس مزاج بھی شامل ہے۔

مجھے میرے دوستوں سے بچاؤ

تدریسی مقاصد

- ۱۔ معاشرے میں مختلف افراد کے غلط رویوں کی نشان دہی کرنا۔
- ۲۔ دوستی کے مثبت اور منفی پہلوؤں کو اجاگر کرنا۔
- ۳۔ ”وقت دولت ہے“ اس کی قدر و قیمت سے واقفیت دلانا۔
- ۴۔ یلدرم کے زبان و بیان سے متعارف کرانا۔
- ۵۔ طلبہ کو جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ کو ترکیب نحوی میں ڈھالنے کی تربیت دینا۔

اور کوئی طلبہ اتنے زمانہ سے نہیں

مجھ پہ احساں جو نہ کرتے تو یہ احساں ہوتا

ایک دن میں دتی کے چاندنی چوک میں سے گزر رہا تھا کہ میری نظر ایک فقیر پر پڑی، جو بڑے موثر طریقے سے اپنی حالت زار لوگوں سے بیان کرتا جا رہا تھا۔ دو تین منٹ کے وقفے کے بعد یہ درد سے بھری آنکھیں انھی الفاظ اور اسی پیرائے میں ڈھیرادی جاتی تھی۔ یہ طرز کچھ مجھے ایسا خاص معلوم ہوا کہ میں اس شخص کو دیکھنے اور اس کے الفاظ سننے کے لیے ٹھہر گیا۔ اس فقیر کا قد لمبا، جسم موٹا تازہ تھا اور چہرہ ایک حد تک خوب صورت ہوتا، مگر بد معاشی اور بے حیائی نے صورت سُخ کر دی تھی۔ یہ تو اس کی شکل تھی۔ رہی اس کی صدا، تو میں ایسا قسبی القلب نہیں ہوں کہ صرف اس کا مختصر سا خلاصہ لکھ دوں۔ وہ اس قابل ہے کہ لفظ بہ لفظ لکھی جائے۔ چنانچہ وہ آنکھ یا صدا، جو کچھ کہے، یہ تھی:

”اے بھائی مسلمانو! خدا کے لیے مجھ بد نصیب کا حال سنو۔ میں آفت کا مارا سات بچوں کا باپ ہوں۔ اب روٹیوں کو محتاج ہوں اور اپنی مصیبت ایک ایک سے کہتا ہوں۔ میں بھیک نہیں مانگتا۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ اپنے وطن کو چلا جاؤں، مگر کوئی خدا کا پیارا مجھے گھر بھی نہیں پہنچاتا۔ بھائی مسلمانو! میں غریب الوطن ہوں۔ میرا کوئی دوست نہیں، ہائے میرا کوئی دوست نہیں۔ اے خدا کے بندو! میری سنو، میں غریب الوطن ہوں.....“

فقیر تو یہ کہتا ہوا اور جن پر اس قصے کا اثر ہوا، ان کی خیرات لیتا ہوا آگے بڑھ گیا، لیکن میرے دل میں چند خیالات پیدا ہوئے اور میں نے اپنی حالت کا مقابلہ اس سے کیا اور مجھے خود تعجب ہوا کہ اکثر امور میں میں نے اس کو اپنے سے اچھا پایا۔ یہ صحیح ہے کہ میں کام کرتا ہوں اور وہ مفت خوری سے دن گزارتا ہے۔ نیز یہ کہ میں نے تعلیم پائی ہے، وہ جاہل ہے۔ میں اچھے لباس میں رہتا ہوں، وہ

پہلے بڑے کپڑے پہنتا ہے۔ بس، یہاں تک میں اس سے بہتر ہوں۔ آگے بڑھ کر اس کی حالت مجھ سے بدرجہا اچھی ہے۔ اس کی صحت پر مجھے رشک کرنا چاہیے۔ میں رات دن فکر میں گزارتا ہوں، اور وہ ایسے اطمینان سے بسر کرتا ہے کہ باوجود بیسور نے اور رونے کی صورت بنانے کے، اس کے چہرے سے بٹاشت نمایاں تھی۔ بڑی دیر تک غور کرتا رہا کہ اس کی یہ قابل رشک حالت کس وجہ سے ہے اور آخر کار میں اس بظاہر عجیب نتیجے پر پہنچا کہ جسے وہ مصیبت خیال کرتا ہے، وہی اس کے حق میں نعمت ہے۔ وہ حسرت سے کہتا ہے کہ ”میرا کوئی دوست نہیں۔“ میں حسرت سے کہتا ہوں ”میرے اتنے دوست ہیں۔“ اس کا کوئی دوست نہیں؟ اگر یہ سچ ہے، تو اسے مبارک باد دینی چاہیے۔

میں اپنے دل میں یہ باتیں کرتا ہوا مکان پر آیا۔ کیا خوش قسمت آدمی ہے، کہتا ہے: میرا کوئی دوست نہیں۔ اے خوش نصیب شخص! یہیں تو تو مجھ سے بڑھ گیا۔ لیکن کیا اس کا یہ قول صحیح بھی ہے؟ یعنی کیا اصل میں اس کا کوئی دوست نہیں، جو میرے دوستوں کی طرح اسے دن بھر میں پانچ منٹ کی بھی فرصت نہ دے۔ میں اپنے مکان پر ایک مضمون لکھنے جا رہا ہوں، مگر خبر نہیں کہ مجھے ذرا سا بھی وقت ایسا ملے گا کہ میں تجلیے میں اپنے خیالات جمع کر سکوں اور انھیں اطمینان سے قلم بند کر سکوں، یا جو اسٹیج مجھے کل دینی ہے، اسے سوچ سکوں۔ کیا یہ فقیر دن دھاڑے اپنا روپیہ لے جاسکتا ہے، اور اس کا کوئی دوست راستے میں نہ ملے گا اور یہ نہ کہے گا:

”بھائی جان! دیکھو، پرانی دوستی کا واسطہ دیتا ہوں، مجھے اس وقت ضرورت ہے، تھوڑا سا روپیہ قرض دو۔“ کیا اس کے احباب وقت بے وقت اسے دعوتوں اور جلسوں میں کھینچ کر نہیں لے جاتے؟ کیا کبھی ایسا نہیں ہوتا کہ اسے نیند کے جھونکے آرہے ہوں مگر یاد دوستوں کا مجمع ہے، جو قہقہے پر قہقہہ اور لطیفے پر لطیفہ کہہ رہے ہیں اور اٹھنے کا نام نہیں لیتے؟ کیا اسے دوستوں کے خطوں کا جواب نہیں دینا پڑتا؟ کیا اس کے پیارے دوست کی تصنیف کی ہوئی کوئی کتاب نہیں، جو اسے خواہ مخواہ پڑھنی پڑے اور ریویو لکھنا پڑے؟ کیا اسے احباب کی وجہ سے شور مچانا اور بوقر کرنا نہیں پڑتا؟ کیا دوستوں کے ہاں ملاقات کو اسے جانا نہیں پڑتا؟ اگر نہ جائے تو کوئی شکایت نہیں کرتا۔ اگر ان سب باتوں سے وہ آزاد ہے تو کوئی تعجب نہیں کہ بھلا کتنا ہے اور میں نحیف و نزار ہوں۔ یا اللہ، کیا اس پر بھی وہ شکر ادا نہیں کرتا، خدا جانے وہ کون سی نعمت چاہتا ہے؟ لوگ کہیں گے کہ اس شخص کے کیسے بے ہودہ خیالات ہیں۔ بغیر دوستوں کے زندگی دو بھر ہوتی ہے اور یہ ان سے بھاگتا ہے مگر میں دوستوں کو برا نہیں کہتا۔ میں جانتا ہوں کہ وہ مجھے خوش کرنے کے لیے میرے پاس آتے ہیں اور میرے خیر طلب ہیں مگر عملی نتیجہ یہ ہے کہ احباب کا ارادہ ہوتا ہے، مجھے فائدہ پہنچانے کا، اور ہو جاتا ہے مجھے نقصان۔ چاہے مجھ پر نفرین کی جائے، مگر میں یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتا کہ آج تک میرے سامنے کوئی یہ ثابت نہ کر سکا کہ احباب کا ایک جم غفیر رکھنے اور شناسائی کے دائرے کو وسیع کرنے سے کیا فائدہ ہے۔ میں تو یہاں تک کہتا ہوں کہ اگر دنیا میں

کچھ کام کرنا ہے اور باتوں ہی میں عمر نہیں گزارنی ہے تو بعض نہایت عزیز دوستوں کو چھوڑنا پڑے گا، چاہے اس سے میرے دل پر کیسا ہی صدمہ ہو۔

مثلاً میرے دوست احمد مرزا ہیں، جنہیں میں بخوبی سمجھتا ہوں۔ یہ نہایت معقول آدمی ہیں اور میری ان کی دوستی نہایت پرانی اور بے تکلفی کی ہے مگر حضرت کی خلقت میں داخل ہے کہ دو منٹ بچھا جاتا۔ جب آئیں گے، شور مچاتے ہوئے، چیزوں کو الٹ پلٹ کرتے ہوئے۔ غرض کہ ان کا آنا بھونچال کے آنے سے کم نہیں ہے۔ جب وہ آتے ہیں تو میں کہتا ہوں:

”کوئی آرہا ہے قیامت نہیں۔“ ان کے آنے کی مجھے دُور سے خبر ہو جاتی ہے، باوجودیکہ میرے لکھنے پڑھنے کا کراچیت پر ہے۔ اگر میرا نوکر کہتا ہے کہ ”میاں! اس وقت کام میں بہت مشغول ہیں“ تو وہ فوراً چننا شروع کر دیتے ہیں کہ کم بخت کو اپنی صحت کا بھی تو کچھ خیال نہیں (نوکر کی طرف مخاطب ہو کر) ”خیراتی! کب سے کام کر رہے ہیں؟ بڑی دیر سے! تو یہ تو بہ! اچھا بس ایک منٹ ان کے پاس بیٹھوں گا۔ مجھے خود جانا ہے۔ چھٹ پر ہوں گے نا؟ میں پہلے ہی سمجھتا تھا۔“

یہ کہتے ہوئے وہ اوپر آتے ہیں اور دروازہ اس زور سے کھولتے ہیں کہ گویا کوئی گولا آگے لگا۔ (آج تک انھوں نے دروازہ کھٹکھٹایا نہیں) اور آندھی کی طرح داخل ہوتے ہیں:

”آہا ہا ہا ہا! آخر تمہیں میں نے پکڑ لیا۔ مگر دیکھو، دیکھو، میری وجہ سے اپنا لکھنا بند مت کرو۔ میں حرج کرنے نہیں آیا۔ خدا کی پناہ! کس قدر لکھ ڈالا ہے۔ کہو طبیعت تو اتنی ہی ہے؟ میں تو صرف یہ پوچھنے آیا تھا۔ واللہ! مجھے کس قدر خوشی ہوتی ہے کہ میرے دوستوں میں ایک شخص ایسا ہے، جو مضمون نگار کے لقب سے پکارا جاسکتا ہے۔ لو اب جاتا ہوں، میں بیٹھوں گا نہیں۔ ایک منٹ نہیں ٹھہرنے کا۔ تمہاری خیریت دریافت کرنی تھی، خدا حافظ۔“

یہ کہہ کے وہ نہایت محبت سے مصافحہ کرتے ہیں اور اپنے جوش میں میرے ہاتھ کو اس قدر دبا دیتے ہیں کہ انگلیوں میں درد ہونے لگتا ہے اور میں قلم نہیں پکڑ سکتا۔ یہ تو علاحدہ رہا، اپنے ساتھ میرے کُل خیالات کو بھی لے جاتے ہیں۔ خیالات کو جمع کرنے کی کوشش کرتا ہوں، مگر اب وہ کہاں؟ اور دیکھا جائے تو میرے کمرے میں ایک منٹ سے زیادہ نہیں رہے، تاہم وہ اگر گھنٹوں رہتے تو اس سے زیادہ نقصان نہ کرتے۔ کیا میں انھیں چھوڑ سکتا ہوں؟ میں اس سے انکار نہیں کرتا کہ میری ان کی دوستی بہت پرانی ہے اور مجھ سے بھائیوں کی طرح محبت کرتے ہیں، تاہم میں انھیں چھوڑ دوں گا۔ ہاں چھوڑ دوں گا، اگرچہ کلچے پر پتھر رکھنا پڑے۔

اور لیجیے! دوسرے دوست محمد حسین ہیں۔ یہ بال بچوں والے صاحب ہیں اور رات دن انھی کی فکر میں رہتے ہیں۔ جب کبھی ملنے آتے ہیں تو تیسرے پہر کے قریب آتے ہیں جب میں کام سے فارغ ہو چکتا ہوں، لیکن اس قدر تھکا ہوا ہوتا ہوں کہ دل

یہی چاہتا ہے کہ ایک گھنٹہ آرام کرسی پر خاموش گزار ہوں۔ مگر تحسین آئے ہیں، ان سے ملنا ضروری ہے۔ ان کے پاس باتیں کرنے کے لیے سوائے اپنی بیوی بچوں کی بیماری کے اور کوئی مضمون ہی نہیں۔ میں کتنی ہی کوشش کروں مگر وہ اس مضمون سے باہر نہیں نکلتے۔ اگر میں موسم کا ذکر کرتا ہوں تو وہ کہتے ہیں: ”ہاں! بڑا خراب موسم ہے۔ میرے چھوٹے بچے کو بخار آ گیا۔“ منجمل لڑکی کھانسی میں مبتلا ہے۔ اگر پالینکس ① یا لٹریچر ② کے متعلق گفتگو شروع کرتا ہوں تو تحسین فوراً معذرت پیش کرتے ہیں کہ بھائی آج کل گھر بھر بیمار ہے۔ مجھے اتنی فرصت کہاں کہ اخبار پڑھوں۔ اگر کسی عام جلسے میں آتے ہیں تو اپنے لڑکوں کو ضرور ساتھ لیے ہوتے ہیں اور ہر ایک سے بار بار پوچھتے رہتے ہیں کہ ”طبیعت تو نہیں گھبراتی؟ پیاس تو نہیں معلوم ہوتی؟“ کبھی کبھی رض دیکھ لیتے ہیں اور وہاں بھی کسی سے ملتے ہیں تو گھر کی بیماری کا ذکر کرتے ہیں۔

اسی طرح میرے مقدمے باز دوست ہیں، جنہیں اپنی ریاست کے جھگڑوں، اپنے فریق مخالف کی برائیوں اور جج صاحب کی تعریف یا مذمت کے (تعریف اس حالت میں جب کہ انھوں نے مقدمہ جیتا ہو) اور کوئی مضمون نہیں، بن جملہ اور بہت سے مختلف قسموں کے دوستوں کے، میں محمد شا کر خاں صاحب کا ذکر خصوصیت سے کروں گا، کیوں کہ وہ مجھ پر خاص عنایت فرماتے ہیں۔ شا کر خاں صاحب موضع سلیم پور کے رئیس اور ضلع بھر میں نہایت معزز آدمی ہیں۔ انہیں اپنی لیاقت کے مطابق لٹریچر کا بہت شوق ہے۔ لٹریچر پڑھنے کا اتنا نہیں، جتنا لٹری ③ آدمیوں سے ملنے اور تعارف پیدا کرنے کا۔ ان کا خیال ہے کہ اہل علم کی تھوڑی سی قدر کرنا، امر کے شایان شان ہے۔ ایک مرتبہ میرے ہاں تشریف لائے اور بہت اصرار سے مجھے سلیم پور لے گئے، یہ کہہ کر:

”شہر میں رات دن شور و شغب رہتا ہے۔ دیہات میں کچھ عرصہ رہنے سے تبدیلی آج و ہوا بھی ہوگی اور وہاں مضمون نگاری بھی زیادہ اطمینان سے کر سکو گے۔ میں نے ایک کمر خاص تمہارے واسطے آراستہ کرایا ہے، جس میں پڑھنے لکھنے کا سب سامان مہیا ہے۔ تھوڑے دن رہ کے چلے آنا۔ دیکھو، میری خوشی کرو۔“

میں ایسے محبت آمیز اصرار پر انکار کیسے کر سکتا تھا؟ مختصر سا سامان پڑھنے لکھنے کا لے کر میں ان کے ساتھ ہولیا۔ ایڈیٹر معارف سے وعدہ کر چکا تھا کہ ایک خاص عرصے میں ان کی خدمت میں ایک مضمون بھیجوں گا۔ شا کر صاحب کی کوشی پر پہنچ کر میں نے وہ کمر دیکھا، جو میرے لیے تیار کیا گیا تھا۔ اس کی کھڑکی پائیں باغ کی طرف کھلتی تھی اور ایک نہایت ہی دل فریب نیچرل ④ منظر میری آنکھوں کے سامنے ہوتا تھا۔ صبح کو میں نیچے تاشے کی غرض سے بلایا گیا۔ جب دوسرا پیالا چائے کا پی چکا تو اپنے کمرے کو جانے کے لیے اٹھا ہی تھا کہ چاروں طرف سے اصرار ہونے لگا کہ: ”ہیں! ہیں! کہیں ایسا غضب نہ کرنا کہ آج ہی سے کام شروع کر دو۔ اپنے دماغ کو کچھ تو آرام دو اور آج کا دن تو خاص کر اس قابل ہے کہ سبغری کا لطف اٹھانے میں گزارا جائے۔“

۱۔ Politics

۲۔ Literature

۳۔ Literary

۴۔ Natural

میرا ماتھا وہیں ٹھنکا کہ اگر یہی حال رہا تو یہاں بھی فرصت معلوم! خیریکڑوں خیلے حوالوں سے اس وقت تو میں بچ گیا اور میرے میزبان بھی میری وجہ سے نہ گئے مگر مجھے بہت جلد معلوم ہو گیا کہ جس عنقا، یعنی نو کی کی تلاش میں میں سرگرداں تھا، وہ مجھے یہاں بھی نہ ملے گی۔

میں جلدی سے اٹھ کر اپنے کمرے میں آیا اور اس وقت ذرا غور سے اس میز کے سامان کو دیکھا، جو میرے لکھنے پڑھنے کے لیے تیار کی گئی تھی۔ میز پر نہایت قیمتی کام دار کپڑا پڑا ہوا تھا، جس پر ایک قطرہ گرانا گناہ کبیرہ سے کم نہ ہوگا۔ چاندی کی دوات، مگر سیاہی دیکھتا ہوں تو سوکھی ہوئی۔ انگریزی قلم نہایت قیمتی اور نایاب، مگر اکثر میں رب ندارد، جاذب کاغذ ایک محلی جلد کی کتاب میں، مگر لکھنے کے کاغذ کا پتا نہیں۔ اسی طرح بہت سا اعلیٰ درجے کا بیش قیمت سامان میز پر تھا مگر اکثر اس میں سے میرے کام کا نہیں اور جو چیزیں ضرورت کی تھیں، وہ موجود نہیں۔ آخر کار میں نے وہی اپنا پرانا استعالیٰ، مگر مفید بکس اور اپنی معمولی دوات اور قلم (جس نے اب تک نہایت ایمان داری سے میری مدد کی تھی اور میرے پتہ ال خیالات کو تیزی کے ساتھ قفس کاغذ میں بند کیا تھا) نکالا، اور لکھنا شروع کیا۔ یہ ضرور ہے کہ جن مرغان خوش نوا کی تعریف میں شعر اس قدر رطب البسان ہیں، ان کی عنایت سے میں خوش نہیں ہوا کہ سب کے سب میرے کمرے کے نیچے درخت پر جمع ہو گئے اور شور مچانا شروع کر دیا، تاہم میں نے کوشش کر کے ان کی طرف سے کان بند کر لیے اور کام میں ہمہ تن مشغول ہو گیا۔

تن تن، تن تننا، چھن، تاتن، تن، تن، تن، میں ایسا مصروف تھا کہ دنیا و مافیہا کی خبر نہ تھی۔ یکا یک اس تن تن نے چونکا دیا۔ یہ کیا ہے؟ اُفوہ! اب میں سمجھا، میرے کمرے کے قریب شا کر خاں صاحب کے چھوٹے بھائی کا کمرہ ہے! انھیں موسیقی میں بہت دلچسپی ہے۔ اس وقت ستار سے شوق فرما رہے تھے۔ بہت خوب بجا رہے ہیں۔

کوئی آدھ گھنٹہ انھوں نے موسیقی کی مشق فرما کر مجھے میری خواہش کے خلاف محفوظ فرمایا۔ پھر کسی وجہ سے وہ اپنے کمرے سے چلے گئے اور خاموش طاری ہو گئی تو مجھے پھر اپنے کام کا خیال آیا۔

”اے میرے خیالات! کبھی میرا تجنبد، میرا خزانہ ہو، خدا کے لیے رحم کرو۔ میرے دماغ میں پھر آ جاؤ۔“ یہ گد کے منیں کا غزنی طرف متوجہ ہوا کہ دیکھوں، کہاں چھوڑا ہے۔

”جن کی قدر آپ کہاں بھول پڑے، اتنے دنوں کہاں رہے؟“

یہ کیا مہمل فقرہ ہوا! الاحول ولاقوة۔ میں بھی کیا گڑبڑ کر رہا ہوں۔

”آپ کہاں بھول پڑے، اتنے دنوں کہاں رہے۔“ یہ فقرے تو شا کر خاں صاحب نے کسی دوست سے کہے ہیں، جو ابھی اُن سے ملنے آیا ہے۔ میں مصروفیت میں انھیں ہی لکھ گیا۔

ہاں تو کاٹ کے فقرہ درست کرنا چاہیے ”اور جن کی قدر ابھی تک ملک و قوم کو معلوم نہیں ہوئی ہے اور باہر..... کوئی دروازہ کھٹکھٹاتا ہے۔“

”کون ہے؟“

”میں ہوں شبن! سرکار نے کہا ہے کہ اگر آپ کو تکلیف نہ ہو تو نیچے ذرا سی دیر کے لیے تشریف لائیے۔ کوئی صاحب آئے ہوئے ہیں اور سرکار انھیں آپ سے ملانا چاہتے ہیں۔“

بادل ناخواستہ میں اٹھا اور نیچے گیا۔ شا کر صاحب کے دوست راجا طالب علی صاحب تشریف لائے تھے۔ ان سے میرا تعارف کرایا گیا۔ تھوڑی دیر کے بعد وہ تشریف لے گئے اور مجھے بھی فرصت ملی اور میں نے یک سو ہو کر لکھنا شروع کیا۔ تھوڑی ہی دیر ہوئی تھی کہ شبن نے پھر دروازہ کھٹکھٹایا۔ معلوم ہوا کہ میری پھر یاد ہوئی۔ ہمارے میزبان کے کوئی اور دوست آئے ہوئے ہیں اور میں انھیں دکھایا جاؤں گا۔ گویا میں بھی مثل اس عربی گھوڑے کے تھا، جسے میزبان نے حال ہی میں خریدا تھا اور جو ہر دوست کو اصطبل سے منگا کے دکھایا جاتا تھا۔ ان دوست سے نجات پا کر اور بھاگ کر میں پھر اپنے کمرے میں آیا، خیالات غائب ہو گئے تھے۔ فقرہ از سر نو پھر بنانا پڑا۔ طبیعت اچاٹ ہو گئی۔ بہ ہزار وقت پھر بیٹھا اور لکھنا شروع کیا۔ اب کی مرتبہ خوش قسمتی سے کوئی آدھ گھنٹہ ایسا ملا، جس میں کوئی آیا گیا نہیں۔ اب میرا قلم تیزی سے چل رہا تھا اور میں لکھ رہا تھا:

”ہم کو کامل یقین ہے کہ ہمارے ملک کے قابل نوجوان، جنھیں تفتیش اور تحقیقات کا شوق ہے اور جو کلبس^① کی طرح

نئی معلومات اور نئی دنیا (گو وہ علمی دنیا ہی کیوں نہ ہو) کے دریافت کرنے کے لیے اپنے تئیں.....“

دروازے پر پھر دستک۔

”کیا ہے؟“

”اچھا“

”دریافت کرنے کے لیے اپنے تئیں خطرے میں ڈالنے سے بھی خوف نہیں کھاتے، ضرور اس طرف متوجہ ہوں گے اور

اپنی کاوشوں اور کوششوں سے موجودہ.....“

دروازہ پھر کھٹکھٹایا گیا۔

① کلبس، ایک یورپی جہازران جس نے ہندوستان کی طرف سفر کرتے ہوئے بڑا غلغملہ مٹائی امریکہ دریافت کیا۔

”ہاں“

”حضور! سرکار آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ کھانا ٹھنڈا ہوا جاتا ہے۔“
”افوہ! مجھے خیال نہیں رہا۔ سرکار سے عرض کرنا: میرا انتظار نہ کریں، میں پھر کھالوں گا۔ اس وقت مجھے کچھ ایسی بھوک

نہیں۔“

”..... اور آئندہ نسلوں کو زیر بار احسان کریں گے۔ یہی نوجوان ہیں، جو قوم کی کشتی کو، خدا کی مدد پر بھر دسا کر کے،
خطرات سے بچاتے اور ساحلِ مراد تک پہنچاتے ہیں۔ زندگی اور موت کا لائیکل مسئلہ.....“

دستک

”کیا ہے؟“

”سرکار کہتے ہیں، اگر آپ تھوڑی دیر میں کھائیں گے تو ہم بھی اسی وقت کھائیں گے، مگر کھانا ٹھنڈا ہو کے بالکل خراب
ہو جائے گا۔“

”اچھا بھائی، لو ابھی آیا۔“

یہ کہہ کے میں کھانے کے لیے جاتا ہوں، سب سے معذرت کرتا ہوں۔ میزبان نہایت اخلاق سے فرماتے ہیں:
”چہرے پر تھکن معلوم ہوتی ہے۔ کیا بہت لکھ ڈالا، دیکھو! میں تم سے کہتا تھا نا کہ شہر میں ایسی فرصت اور خاموشی کہاں؟“
سوائے اس کے کہ میں آمنا و ضدّ تھا کہوں اور کیا نہ سکتا تھا؟ اب کھانے پر اصرار ہوتا ہے، جس چیز سے مجھے رغبت نہیں،
وہی کھلائی جاتی ہے۔ بعد کھانے کے میزبان صاحب فرماتے ہیں: ”سہ پہر کو تمہیں گاڑی میں چلنا ہوگا۔ میں تمہیں اس واسطے
یہاں نہیں لایا کہ سخت دماغی کام کر کے اپنی صحت خراب کر لو۔“

واپس کمرے میں آکر میں تھوڑی دیر اس غرض سے لیٹتا ہوں کہ خیالات جمع کر لوں اور پھر لکھنا شروع کر دوں مگر اب
خیالات کہاں؟ مضمون اٹھا کر دیکھتا ہوں: ”زندگی اور موت کا لائیکل مسئلہ!“ اس کے متعلق کیا لکھنے والا تھا؟ ان الفاظ کے بعد کون
سے الفاظ دماغ میں تھے؟ اب کچھ خیال نہیں کہ اس کو پہلے فقروں سے کیوں کر ربط پیدا کرتا تھا۔ یوں ہی پڑے پڑے نیند آ جاتی
ہے۔ تیسرے پہر اٹھتا ہوں تو دماغ بہت صحیح پاتا ہوں۔ ”زندگی اور موت کا لائیکل مسئلہ“ بالکل حل ہو جاتا ہے۔ پورا فقرہ آئینے کی
طرح صاف نظر آتا ہے۔ میں خوشی خوشی اٹھ کر میز پر گیا اور لکھنا چاہتا تھا کہ پھر وہی دستک!

نوکر اطلاع دیتا ہے کہ گاڑی تیار ہے، سرکار کپڑے پہنے آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ میں فوراً نیچے جاتا ہوں تو پہلا فقرہ، جو
میزبان صاحب کہتے ہیں، وہ ہوتا ہے: ”آج تو دوستے کے دستے لکھ ڈالے۔“ میں سچی بات کہوں کہ ”کچھ بھی نہیں لکھا۔“ تو وہ ہنس
کے جواب دیتے ہیں کہ ”آخر اس قدر کسرِ نفسی کی کیا ضرورت ہے؟“

خدا کے واسطے جھوٹی نہ کھائیے قسمیں

مجھے یقین ہوا اور مجھ کو اعتبار آیا

بل ملا کر شام کو واپس آئے۔ کھانے کے بعد باتیں ہوتی ہیں۔ سونے کے وقت اپنا دن بھر کا کام دیکھتا ہوں تو ایک صفحے سے زیادہ نہیں، وہ بھی بے ربط و بے سلسلہ۔ غصے اور رنج میں آکر اسے پھاڑ دیتا ہوں اور دوسرے روز اپنے میزبان کو ناراض کر کے اپنے گھر واپس چلا آتا ہوں۔ میں ناشکر اور احسان فراموش کہا جاؤں گا مگر میں مجبور ہوں، اس عزیز اور مہربان دوست کو بھی چھوڑ دوں گا۔

میں نے ذرا تفصیل سے ان کا حال بیان کیا ہے مگر یہ خیال نہ کرنا کہ یہیں اُن احباب کی فہرست ختم ہوگئی، جن سے میں رخصت طلب کر سکتا ہوں۔ نہیں، ابھی بہت سے باقی ہیں، مثلاً ایک صاحب ہیں، جو مجھ سے کبھی نہیں ملتے مگر جب آتے ہیں، میں ان کا مطلب سمجھ جاتا ہوں۔ یہ حضرت ہمیشہ قرض مانگنے کے لیے آتے ہیں۔ ایک صاحب ہیں، جو ہمیشہ ایسے وقت میں آتے ہیں جب میں باہر جانے والا ہوتا ہوں۔ ایک صاحب ہیں، جب مجھ سے ملتے ہیں کہتے ہیں: ”میاں! عرصے سے میرا دل چاہتا ہے، تمہاری دعوت کروں۔“ مگر کبھی اپنی خواہش کو پورا نہیں کرتے۔ ایک دوست ہیں، وہ آتے ہی سوالات کی بوچھاڑ شروع کر دیتے ہیں۔ جب میں جواب دیتا ہوں تو متوجہ ہو کر نہیں سنتے یا اخبار اٹھا کر پڑھنے لگتے ہیں یا گانے لگتے ہیں۔ ایک صاحب ہیں، جو جب آتے ہیں، اپنی ہی کہے جاتے ہیں، میری نہیں سنتے۔

یہ سب میرے عنایت فرما اور خیر طلب ہیں۔ مگر اپنی طبیعت کو کیا کروں، صاف صاف کہتا ہوں کہ ان میں سے ہر ایک

سے کہہ سکتا ہوں:

مجھ پہ احساں جو نہ کرتے تو یہ احساں ہوتا

(خیالستان)

☆☆☆☆



۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے جواب تحریر کیجیے:

- (الف) چاندنی چوک میں فقیر کی تقریر کا لب لباب کیا تھا؟
- (ب) مصنف پر اس فقیر نے کیا اثر کیا؟
- (ج) مصنف کو اپنے بے تکلف دوست بھڑ بھڑایا سے کیا شکایت ہے؟
- (د) محمد تحسین کی گفتگو کا محور کیا ہوتا ہے؟
- (ه) مصنف کے کون سے دوست ادب کے زیادہ دلدادہ ہیں؟

۲۔ سبق کے متن کو نظر رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) آفت کا مارا فقیر کتنے بچوں کا باپ تھا:

(i) تین (ii) پانچ

(iii) سات (iv) نو

(ب) مصنف نے کس مصیبت کو فقیر کے لیے نعت تصوہ رکیا ہے؟

(i) روٹی کی محتاجی (ii) دوست نہ ہونا

(iii) غریب الوطنی (iv) بھیک مانگنا

(ج) مصنف نے کس دوست کو بھڑ بھڑا دوست کہا ہے؟

(i) محمد تحسین (ii) احمد مرزا

(iii) قرض خواہ دوست (iv) مقدمے باز دوست

(د) شا کر صاحب مصنف کو لے گئے:

(i) سلیم پور (ii) وٹی

(iii) جے پور (iv) شاہ پور

(ه) مصنف کا دوست زیادہ بے تکلف اور شور مچانے والا ہے:

(i) احمد مرزا (ii) شا کر صاحب

(iii) قرض خواہ دوست (iv) محمد تحسین

(و) مصنف کے دوست انھیں راجا صاحب سے ملوانے کہاں لے جانا چاہتے تھے؟

(i) جام نگر (ii) احمد نگر

(iii) الہ آباد (iv) احمد آباد

(ز) مصنف جس کمرے میں ٹھہرائے گئے اس کی کھڑکی کھلتی تھی:

(i) باغ میں (ii) چٹیل میدان کی طرف

(iii) پائیں باغ میں (iv) دریا کی سمت

۳۔ متن کی روشنی میں درست لفظ چن کر خالی جگہ پُر کیجیے:

(الف) چاندنی چوک میں صدا لگانے والا فقیر..... تھا۔ (بھوکا، بیمار، غریب الوطن)

(ب) احمد مرزا کی خلقت میں داخل ہے کہ دو منٹ..... نہیں بیٹھا جاتا۔ (خاموش، نچلا، پرسکون)

- (ج) مصنف کو لکھنے پڑھنے سے منع کرنے والے دوست کا نام ہے۔ (احمد مرزا، محمد حسین، شاکر خاں)
 (د) احمد نگر کے رئیس کا نام ہے۔ (شاکر خاں، احمد علی، طالب علی)
 (و) میرے دوست کا نام شاکر خاں ہے۔ (ادب پسند، مقدمے باز، شکاری)

۴۔ سبق کے متن کو مد نظر رکھ کر درست یا غلط پر نشان (✓) لگائیں:

- (الف) چاندنی چوک میں ایک بد صورت فقیر صدالگار ہاتھا۔ درست/غلط
 (ب) فقیر کے پاس سب کچھ تھا، اس کا کوئی دوست نہ تھا۔ درست/غلط
 (ج) احمد مرزا کو مصنف نے ”بھڑ بھڑا“ کا نام دیا ہے۔ درست/غلط
 (د) شاکر خاں کے ہاں سیاہی کی دوات خشک اور قلم بغیر رب کے تھا۔ درست/غلط
 (ه) شاکر خاں کے بھائی کو موسیقی سے نفرت تھی۔ درست/غلط

۵۔ سیاق و سباق کے حوالے سے مندرجہ ذیل اقتباسات کی تشریح کیجیے:

- (الف) دیکھو پرانی دوستی کا واسطہ کون سی نعمت چاہتا ہے؟
 (ب) بادل خواستہ میں میں لکھ رہا تھا۔

۶۔ اس سبق کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیے۔

۷۔ مندرجہ ذیل تراکیب اور محاورات کو اپنے الفاظ میں استعمال کیجیے:

لفظ بہ لفظ، نحیف و زار، زندگی دو بھر ہونا، نچلاتا بیٹھنا، کلیجے پر پتھر رکھنا، شایان شان، ماتھا ٹھکنا، رطب اللسان
 جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ کی ترکیب نحوی:

کسی جملے کے اجزاء الگ الگ کرنے اور ان کے باہمی تعلق کو ظاہر کرنے کو ترکیب نحوی کہتے ہیں۔
 ترکیب نحوی کرنے سے پہلے یہ جاننا ضروری ہے کہ جملہ، جملہ اسمیہ ہوتا ہے یا جملہ فعلیہ۔ اگر کسی شعر یا مصرعے کی ترکیب نحوی کرنا مقصود ہو تو اسے نثر میں تبدیل کرتے ہیں۔ ان کی ترتیب اس طرح ہوتی ہے:

جملہ اسمیہ: فعل ناقص، مبتدا، خبر اور متعلق خبر۔

جملہ فعلیہ: فعل تام، فاعل، مفعول اور متعلق خبر۔

مثالیں: احمد ہوشیار ہے اس میں ”ہے“ فعل ناقص، ”احمد“ مبتدا اور ”ہوشیار“ خبر ہے۔

شاہد اور امان حاضر تھے اس جملے میں ”تھے“ فعل ناقص ہے، ”شاہد اور امان“ مبتدا اور ”حاضر“ خبر ہے۔

اب جملہ فعلیہ کی مثال دیکھیے:

جیل کتاب پڑھتی ہے۔

”پڑھتی ہے“ فعل ”جیلہ“ فاعل ہے اور ”کتاب“ مفعول ہے۔

اقبال نے مون مارکیٹ سے نیا قلم خریدا۔

”خریدا“ فعل، ”اقبال“ فاعل، ”نے“ علامتِ فاعل، ”مون مارکیٹ“ مجرور اور ”سے“ حرفِ جار۔

”مون مارکیٹ سے“ متعلق فعل، ”نیا“ صفت، ”قلم“ موصوف، ”نیا قلم“ مفعول۔ یہ جملہ فعلیہ ہے۔

۸۔ اب آپ درج ذیل جملوں اور مصرعوں کی ترکیب نحوی کیجیے:

(الف) شاہ رخ اسلم کا بھائی ہے۔

(ب) شمع ہر رنگ میں جلتی ہے سحر ہونے تک۔

(ج) تندرستی ہزار نعمت ہے۔

(د) رافعہ اور مومنہ کتابیں خریدنے گئیں۔

(ه) شہر یار بیمار ہے۔

افسانہ

یہ اس فرضی کہانی کو کہتے ہیں جو مختصر، دل چسپ اور واقعاتی لحاظ سے زندگی کے کسی پہلو پر روشنی ڈالے۔ اس کے کردار فرضی ہوتے ہیں لیکن حقیقی نظر آتے ہیں۔ اس کی طوالت اتنی ہوتی ہے کہ ایک نشست میں پڑھا جاسکتا ہے۔ وحدتِ تاخر اس کی بڑی خوبی ہوتی ہے۔

سرگرمیاں

۱۔ دوستی کے موضوع پر دو دوستوں کے درمیان مختصر مکالمہ تحریر کریں۔

۲۔ دوستی کے حق اور مخالفت میں جماعت کے کمرے میں ایک مباحثہ کرایا جائے۔ اس میں دونوں طرف سے تین

تین طلبہ دلائل دیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

۱۔ طلبہ پر دوستی کا صحیح مفہوم واضح کیا جائے۔

۲۔ مختلف مثالوں کے ذریعے سے طلبہ کو وقت کی اہمیت کا احساس دلایا جائے۔

۳۔ طلبہ پر واضح کیا جائے کہ اپنے من پسند کام میں مصروف رہنے ہی سے انسان خوش رہ سکتا ہے۔

ہاجرہ مسرور

(۱۹۳۹ء-۲۰۱۲ء)

ہاجرہ مسرور لکھنؤ میں پیدا ہوئیں۔ ان کے والد ڈاکٹر تبو علی خاں سرکاری ملازم تھے۔ والد کے تبادلوں کی وجہ سے ان کی تعلیم کئی شہروں میں ہوئی۔ ان کی اچانک وفات کے بعد ہاجرہ کا سلسلہ تعلیم منقطع ہو گیا۔ ہاجرہ مسرور کو گھر میں ادبی ماحول میسر تھا۔ ۱۹۴۷ء میں اپنے خاندان کے ساتھ لکھنؤ سے ہجرت کر کے لاہور آ گئیں۔ کچھ عرصہ وہ احمد ندیم قاسمی کے ساتھ رسالہ نقوش کی ادارت میں شریک رہیں۔ ان کی شادی معروف صحافی احمد علی (مدیرِ ڈان) سے ہوئی۔

خواتین افسانہ نگاروں میں ہاجرہ مسرور نے خاصی شہرت حاصل کی۔ ان کے زیادہ تر افسانوں کا موضوع خواتین کے مسائل اور چھوٹی بڑی معاشرتی الجھنیں ہیں۔ معروف افسانہ نگار اور نقاد ممتاز شیریں لکھتی ہیں: ”اتنی زیادہ تعداد میں اچھے افسانے ہاجرہ مسرور کے علاوہ شاید ہی کسی نے لکھے ہیں۔“

ان کے متعدد افسانوی مجموعے شائع ہو چکے ہیں، مثلاً: چرکے، ہائے اللہ، چوری چھپے، اندھیرے اُجالے، تیسری منزل وغیرہ۔ وہ لوگ کے نام سے ان کے ڈراموں کا ایک مجموعہ بھی شائع ہو چکا ہے۔ ہاجرہ کے افسانوں کا کلیات سب افسانے میرے ۱۹۹۱ء میں لاہور سے شائع ہوا تھا۔ ہاجرہ مسرور بھرپور ادبی اور سماجی زندگی گزار کر ۱۵ ستمبر ۲۰۱۲ء کو کراچی میں وفات پا گئیں اور کراچی ہی میں دفن ہوئیں۔

مُلَمَّع

تدریسی مقاصد

- ۱۔ ہاجرہ مسرور کی افسانہ نگاری کا تعارف کرانا۔
- ۲۔ معاشرے میں ظاہر و باطن کے دو غلطے پن کی نشان دہی کرنا۔
- ۳۔ بعض لوگوں کو دکھاوے کی عادت ہوتی ہے، اس کے نفسیاتی پس منظر کی نقاب کشائی کرنا۔
- ۴۔ طلبہ کو افسانے کی صفت سے واقفیت دلانا۔
- ۵۔ طلبہ پر اچھے افسانے کی خوبیاں اجاگر کرنا۔

وہ ریلوے ٹکٹ گھر کے سامنے سیاہ ریشمی برقعے میں لپٹی کھڑی تھی۔ پلٹی ہوئی نقاب، کچھ متعجب سی نگاہیں، رات کے ساڑھے گیارہ بج چکے تھے۔ گاڑی کے آنے میں صرف پندرہ منٹ باقی تھے، لیکن ٹکٹ گھر کی کھڑکیاں اب تک بند تھیں۔ اس کی حیران نظریں بند کھڑکیوں سے سرگراں کر آگیا گئیں۔ اس نے ایک نظر اپنے ارد گرد ڈالی۔ زمین اور بنجوں پر سیکڑوں آدمی لاشوں کی طرح پڑے سو رہے تھے، جیسے ان سب کو ستر کرنا ہی نہ تھا۔

وہ آہستہ سے قلی کی طرف مڑی، جو اس کا ہلکا پھلکا لٹچی کیس اور مختصر سا بستر سر پر رکھے ہوئے تھا۔
 ”قلی اب تک ٹکٹ گھر نہیں کھلا؟“

”یوگاڑی ہمیشہ لیٹ رہت ہے۔“ قلی نے اپنی دھندلی سی تہا آنکھ اس کے خوب صورت چہرے پر گاڑ دی اور جیسے اس کی دوسری پہوٹی ہوئی آنکھ کا دھنسا ہوا پہوٹا اپنی بے مبالغہائی پر پھڑکنے لگا۔

”تو کہاں بیٹھوں میں؟“ وہ جیسے اپنے آپ سے سوال کر رہی تھی۔ اس نے ایک بار پھر قریب پڑے ہوئے غریب انسانوں پر اپنی نظریں بکھیر دیں۔

”یہیں بیٹھ جاؤ۔“

”یہاں؟“ اسے ایسا محسوس ہوا کہ اس کا ریشمی برقع، خوب صورت چہرہ اور نفیس سامان، غریب قلی کی نظروں میں کوئی حقیقت نہیں رکھتا۔

یہ سوچ کر اس کا دل بیٹھنے لگا اور وہ خاموشی سے نیم تاریک سی کالی کلونی سڑک کی طرف دیکھنے لگی، جس پر اٹکاؤ کا چراغ چوں کرتے ہوئے پلے کی میلی چینیوں والی بیٹوں سے ایک کثیف سی روشنی نکل کر سڑک پر رنگ رہی تھی۔ اس کا خیال فوراً ہی

اپنی موجودہ حالت کی طرف دوڑ گیا۔ نہیں کیا ہوں اس وقت؟ دیکھنے والوں کی نظر میں یقیناً کوئی امیر کبیر آزاد خیال لڑکی لیکن درحقیقت ایک منے ہوئے خاندان کی قابل..... لیکن پریشان حال لڑکی۔ بالکل بچے کی دھندلی لائین۔

”رکھے دیت ہیں سامان اسی جگہ۔“ قلی بولا۔

”نہیں نہیں یہاں نہیں بیٹھوں گی۔“ اس نے کسی قدر غصے سے کہا۔ پھر اندھیرے میں گھورنے لگی۔ اندھیری سڑک پر کرارے بوٹوں کی چڑچڑ پیدا ہوئی اور ایک سایہ لرزتا ہوا بڑھنے لگا۔ آخر شیش کی تیز روشنی میں اس نے دیکھا کہ ایک قبول صورت نوجوان ایک بھاری اوور کوٹ پہنے اسی طرف آرہا ہے۔ لڑکی کبھی شاید ٹکٹ لینے آرہے ہیں حضرت۔ وہ بے ساختہ مسکرا دی۔ نوجوان ٹائی کی گرہ کستا، اس پر ایک جھپتی ہوئی نظر ڈالتا ٹکٹ گھر کے پیچھے نکل گیا۔

لڑکی کے کھلے ہوئے لب شکوہ گئے۔ ہوگا کوئی امیر زادہ! بھلا وہ تھرڈ کلاس کا ٹکٹ لینے کیوں آئے گا؟

”پھر ہم سامان رکھ کے جاہلیت ہیں۔“ قلی لڑکی کی خاموشی سے جھنجھلا کر بولا۔

”بکومت! نہیں یہاں ہرگز نہ بیٹھوں گی۔“ وہ اونچی آواز میں بول اٹھی۔

اچانک وہی نوجوان ٹکٹ گھر کے پیچھے سے نکل آیا۔

”قلی! تم زمانہ انٹر کلاس وینٹگ روم میں کیوں نہیں لے جاتے؟“ وہ بولا۔

”پھر اتنی ڈور ٹکٹ لینے کون آئے گا؟“ لڑکی قلی سے ہی مخاطب تھی۔

”ٹکٹ سیکنڈ کلاس کا چاہیے یا انٹر کلاس؟“ نوجوان بھی جیسے قلی سے پوچھ رہا تھا۔

وہ ایک لمحے کے لیے ستانے میں آگئی۔

”قلی! چلو!“ وہ بڑے رعب سے کہنے لگی۔

آگے آگے قلی تھا اور پیچھے پیچھے وہ۔ اس کی اونچی ایزی کی سینڈل زمین پر ایک دل چسپ شور بکھیر رہی تھی۔

”مجوری میم صاحب!“ قلی نے اس کے چرمی بوٹے سے متاثر ہو کر کہا۔

”ابھی نہیں ملیں گے پیسے۔“ وہ سنگار میز کے سامنے کھڑی، جنوری کی کپکپا دینے والی سردی میں رد مال سے پیشانی پونچھ

رہی تھی۔

”کاہے؟“ قلی کے مونے مونے ہونٹ لٹک گئے۔

”اکٹھے لے لینا، سمجھ تم! گاڑی پر سامان بھی رکھوا دینا اور دیکھو! جیسے ہی ٹکٹ گھر گھلے، مجھے بتانا آکر۔ پیسے زیادہ ملیں

گے۔“

قلی اپنے ناریل جیسے سر پر پگڑی لپیٹتا چلا گیا اور لڑکی بجائے بیٹھنے کے مضطربانہ ٹپٹنے لگی۔ سامنے بچ پر کوئی کمبل میں لپٹا کھلا رہا تھا۔

عجیب مصیبت ہے اوہ دل ہی دل میں کہنے لگی۔ یہ کم بخت مرد ہر موقع پر آدمی کہتے ہیں۔ کچھ نہیں تو سیکند اور انٹرکاشوٹ ہی چھوڑ دیا۔ اب اسے کیا معلوم کہ اس نے اس وقت جو کچھ میرے پاس دیکھا، بس یہی میری کل کائنات ہے۔ اٹیچی کیس اور ہولڈل اچھے زمانے کی یادگار ہیں۔ چرمی ہوا، ایک سہیلی کا تختہ اور یہ برقع چلتے وقت خال۔ جان کا مانگ لیا تھا کہ مسافر عورتیں میلے کپیلے برقعے والیاں، دیکھتے ہی پھیل پھیل کر بیٹھ جاتی ہیں۔

آج ہی دوپہر کو تو چچا جان کی بیماری کا خط ملا تھا۔ امی جان کا خیال ہے کہ اگر گھر سے کوئی انھیں دیکھنے چلا جاتا تو اچھا تھا، ورنہ وہ بھی کہیں گے کہ ہم نے تو بھائی کے مرنے کے بعد بھادوچ اور بھتیجے بھتیجیوں کا اتنا خیال کیا کہ پیسے کو پیسانہ سمجھا لیکن وہی بڑے وقت کے ساتھی نہیں۔ بس وہ اتنا ہی سن کر جانے کو تیار ہو گئی۔ امی جان نے جانے کب سے تین روپے جوڑ کر رکھے تھے، سو نکال کر دیے کہ تم عقل کو ساتھ لے کر چلی جاؤ۔ عقل بچہ ہی کسی لیکن ہے تو لڑکا۔ بس یہی ان کی بات تو مجھے زہر معلوم ہوتی ہے۔ جانے وہ لڑکیوں کو کیا سمجھتی ہیں۔ میں نے ان سے پوچھا کہ میں کیا کوئی لڈو بیڑا ہوں، جو کوئی کھالے گا اور عقل کو دیکھ کر ڈر کے مارے اگل دے گا۔ آخر سسلی اور رضیہ بھی تو لڑکیاں ہیں۔ کیسے مزے میں تنہا سفر کیا کرتی ہیں۔ اس پر انھوں نے کہا کہ بھئی! وہ بڑے آدمی کی لڑکیاں ہیں۔ میں نے جواب دیا: واہ! تب تو انھیں بلا مبالغہ ایک درجن نوکروں کے جھرمٹ میں سفر کرنا چاہیے چونکہ ہم غریب ہیں، اس لیے ایک ہی کا سفر خرچ کلکانا مشکل ہے۔ کجا ایک ننھے محافظ کے ساتھ، جس کی حفاظت خود مجھ پر فرض ہوگی۔ غرض گھنٹوں ان سے بحث کی، تب کہیں جا کر عقل صاحب کے پہرے سے نجات ملی۔

کھانسی کی کھوں کھوں سے وہ چوکی۔ کمبل کی گٹھڑی کھلی اور ایک جھریوں کا مارا بگلے کے پر جیسے سفید بالوں کا چہرہ اس کے سامنے تھا۔ وہ اپنی ڈھیلی ڈھالی فراک، ترشے ہوئے ہال اور ٹرک پر رکھے ہوئے ہیٹ سے کوئی عیسائی بڑھیا معلوم ہو رہی تھی۔ لڑکی نے ایک سخت تنقیدی نگاہ اس سوکھی مونڈی بڑھیا پر ڈالی اور پھر دل ہی دل میں اس خشک ساتھ پر افسوس کرنے لگی۔ کاش اس پوکھر کے پانی کی طرح ساکت بڑھیا کے بجائے کوئی سمندر کی سی بے چین نوجوان لڑکی یہاں ہوتی، جو اس کے ریشمی سیاہ برقعے میں دیکھتے ہوئے چہرے کو رشک سے دیکھتی۔

قلی نے اندر آ کر لڑکی کو بتایا کہ ٹکٹ گھر کھل گیا ہے۔ لڑکی اٹھ کر اس کے ساتھ ہوئی۔ راستے میں وہ برابر ادھر ادھر دیکھتی جاتی کہ کہیں وہ نوجوان اسے تھوڑا سا کٹ لیتے نہ دیکھ لے۔ کیا کہے گا اپنے دل میں وہ، لیکن وہ کہیں نظر نہ آیا۔ لڑکی نے اطمینان سے ٹکٹ لے لیا۔

چینی چنگھاڑتی ہوئی گاڑی پلیٹ فارم کے سینے میں در آئی۔ جب لڑکی قلی کے پیچھے پیچھے وینٹگ روم سے نکلی، تو اس کی پہلی نظر اسی نوجوان پر پڑی، جو بڑی شان سے سگریٹ منہ میں دباے اسے غور سے دیکھ رہا تھا۔

”اب کیا ہو؟“ وہ سوچتی ہوئی جلدی جلدی آگے بڑھنے لگی۔ وہ زنانہ ڈبے کے بالکل قریب پہنچ گئی۔ عورتوں کی کاؤں کاؤں اور زیورات کی جھنکار، یا جیسے عادی مجرم قیدیوں کی ہائے جھنجھکیوں اور بیڑیوں کی تال پر۔ اس پر طرف، مردوں کی ان کو ہدایتیں۔ ”مٹی کی اماں اسامان نہ کھونے پائے“ ایک دوسرے آدمی اس قیامت کے موقع پر گلا بھاڑ بھاڑ کر رہے تھے:

”خبردار! نقاب نہ کھلنے پائے۔“

لڑکی کا قلی دروازے پر اڑے ہوئے مردوں کے درمیان سے نکل کر ڈبے میں داخل ہونے کی فکر کر رہا تھا کہ پیچھے سے عورتوں اور مردوں کی ایک اور ٹولی اس بھرے ہوئے ڈبے پر حملہ آور ہوئی اور لڑکی بے چاری بیچ میں پھنس کر رہ گئی۔ اس ٹولی کی ایک عورت نے اپنا چاندی کی چوڑیوں میں پھنسا ہوا ہاتھ برقعے کی گڈڑی سے نکالا اور لڑکی کو راستے میں حائل دیکھ کر دھکا دے دیا۔ لڑکی ایک جھکولا کھا کر سنبھل گئی۔ اس کا دل بے ساختہ چاہا کہ وہ اس عورت کا جھاروں سے مزین برقع نوچ کر بھاگ جائے یا پھر اسے ریل کے نیچے دھکا دے دے لیکن سامنے جو دیکھا تو وہی نوجوان کھڑا مسکرا رہا تھا۔

”ارے قلی! تم مجھے یہاں کیوں لائے؟“ وہ پوری طاقت سے جھلائی اور قلی کو لے کر کسی طرح اس جھوم سے نکل کر دوبارہ پلیٹ فارم کی پیمائش کرنے لگی۔ اس کی نگاہوں کے سامنے سیکڑوں میلے کپیلے برقعے غباروں کی طرح اڑ رہے تھے۔ کاش! وہ بھی ایک ایسا ہی برقع اوڑھے ہوتی تو کوئی اس پر طر سے مسکرانے والا نہ ہوتا: اس کے دل کے کسی گوشے میں یہ آرزو پھڑ پھڑانے لگی۔ وہ ہر پھر کر بلا مقصد ہی درجوں پر لکھی ہوئی عبارت پڑھ رہی تھی۔

فرسٹ، سیکنڈ، انٹر، زنانہ انٹر وہ دفعتاً تھم گئی۔ ایک بار عبارت کو پھر پڑھا اور یہ درجہ اسے موسلا دھار بارش میں کسی گھنے درخت کا سایہ معلوم ہونے لگا۔ وہ بلا سوچے سمجھے دروازہ کھول کر اندر داخل ہو گئی۔ قلی باہری متعجب سا کھڑا تھا۔

”لے آؤ سامان!“ وہ ایک دل فریب مسکراہٹ کے ساتھ بولی۔ قلی سامان رکھ کر اسے ایک آنکھ سے گھورنے لگا، جیسے وہ اس کی تیک پہنچنا چاہتا ہو۔ لڑکی بھانپ گئی۔ اس نے بڑا کھولا اور ایک چمکتی ہوئی آٹھنی اس کی طرف بڑھا دی۔ قلی کا چہرہ، جو حقارت کے جذبات کے باعث بری طرح لٹکا ہوا تھا، ایک دم کھل اٹھا۔ مزدور کو مزدوری چاہیے، اسے کسی کے معاملات سے کیا غرض؟ اس نے آٹھنی کو منل کر دیکھا، جیسے وہ یقین کرنا چاہتا ہو کہ واقعی اس ہلکے پھلکے اسباب کی اٹھوائی آٹھ آنے بھی ہو سکتی ہے!

سینی کی آوازیں کر قلی اتر گیا اور پھر لڑکی کے عتابی ہونٹوں پر ایک مطمئن مسکراہٹ لہرانے لگی۔ وہ دروازے سے لگ کر کھڑی ہو گئی۔ اس نے دیکھا کہ نوجوان اوور کوٹ کی جیبوں میں ہاتھ ٹھونے کھڑا اسے میٹھی میٹھی نظروں سے تاک رہا ہے۔

گاڑی کو جنبش ہوئی اور وہ دوڑ کر آگے چلا گیا۔ شیش کی دکانیں، خانچے والے اور قلی اس کی نظروں کے سامنے سے بھاگ رہے تھے۔ وہ دیر تک کھڑی شیش کی بتیوں کو، جو اب اندھیری رات میں جلتی طرح چمک رہی تھیں، گھورتی رہی۔ آخر گھپ اندھیرے میں اس کی نظریں ٹھوکریں کھانے لگیں۔ اب وہ اپنے ڈبے کی طرف متوجہ ہوئی۔ دو سیٹوں پر دو عورتیں رنگین لٹافوں میں لپٹی ہوئی تھیں اور ان کے ارد گرد بھاری بھاری بکس اور بڑی بڑی پوٹلیاں اس طرح پھیلی ہوئی تھیں کہ کسی کے بیٹھنے کی جگہ ہی نہ تھی۔ تیسری سیٹ پر کولے میں ایک عورت بالکل ڈبلی پتلی، بیٹھی اپنے بچے کو دودھ پلا رہی تھی۔ اس کے قریب ایک دوسرا بچہ، جو زیادہ سے زیادہ دو سال کا ہوگا، بیٹھا منٹا رہا تھا۔ بالکل سوکھا، ہاتھ پاؤں کی کھال لٹکی ہوئی، جیسے وہ پیدائش کے بعد فوراً ہی براہ راست بڑھاپے کی طرف چل دیا ہو۔

ڈبے پر عجیب اضمحلال طاری تھا۔ لڑکی بدول ہو کر اسی سیٹ پر ٹک گئی۔

ایک چھوٹے سے شیش پر گاڑی رکی اور لڑکی کا دل پسلیوں سے سر ٹکرانے لگا۔ اگر کوئی اس وقت اس کا ٹکٹ دیکھے تو اسے بھریریاں آنے لگیں۔ دو منٹ بعد گاڑی چل دی اور لڑکی سوچنے لگی۔

آخر اس ملتے سے کیا فائدہ، جو ذرا سی رگڑ سے اتر جائے۔ دنیا میں امیر غریب سبھی تو ہیں، بھلا ایک قیمتی اوڈر کوٹ والے نوجوان سے اس قدر متاثر ہونے کی کیا وجہ؟ آسمان پر صبح کی روشنی رنگینی جا رہی تھی اور تارے سب سے کانپ رہے تھے۔ گاڑی کسی اور شیش پر رکی۔ لڑکی نے دروازے سے سر نکال کر شیش کا نام پڑھا۔ اب اس کی منزل مقصود قریب تھی۔

سوئی ہوئی عورتیں اٹھ بیٹھیں۔ وہ آپس میں جمانیاں لے لے کر کسی دوسرے صوبے کی زبان میں باتیں کر رہی تھیں۔ ان میں سے ایک بھی لڑکی کی طرف متوجہ نہ ہوئی، جیسے وہ اپنے کالے چہروں کے سامنے اس کے کالے برقعے کی کوئی حقیقت ہی نہ سمجھتی تھیں۔ لڑکی نے اپنا اسباب دروازے کے قریب گھسیٹ لیا، کیوں کہ آئندہ شیش پر اسے اُترنا تھا۔ گاڑی رکی اور اس نے جلدی سے اپنا بستر پلیٹ فارم پر لڑھکا دیا۔ پھر اپنی کیس لے کر اتر گئی۔ چھوٹا سا شیش۔ گاڑی صرف دو منٹ ٹھیرتی تھی۔

ٹرین نے سیٹی دی اور وہ اس نوجوان پر ایک الوداعی نظر ڈالنے کے لیے رکی رہی۔ اس کا خیال تھا کہ وہ یقیناً کسی اگلے شیش پر اترے گا۔ وہ بہت خوش تھی، اس لیے کہ اس نے مفلسی کو اس امیر نوجوان سے چھپا لیا تھا، لیکن وہ یہ دیکھ کر سٹائے میں آگئی کہ وہ نوجوان اس سے ذرا فاصلے پر کھڑا ٹرین میں بیٹھے ہوئے آدمی سے الوداعی مصافحہ کر رہا تھا۔ لڑکی گھبرا کر قلی کو پکارنے لگی۔ ایک بڑھا آکھیں ملتا ہوا، بڑھا اور اس کا سامان اٹھا کر چلنے لگا۔ کتنا عجیب اتفاق تھا! جہاں وہ اُتری، وہیں اسے بھی اترنا تھا۔ لڑکی تقریباً بھاگنے لگی، اس لیے کہ اب وہ نوجوان سے پہلے گیٹ پاس کر کے تھرڈ کلاس کا ٹکٹ اس کی نظر سے چھپا ناچا رہی تھی، لیکن جب وہ گیٹ کے قریب پہنچی تو وہ نوجوان گیٹ سے باہر کھڑا اسے آتا دیکھ رہا تھا۔ ٹکٹ دینے کے لیے لڑکی کا ہاتھ بڑھتا ہی نہ تھا۔ اس وقت

نکٹ اس کے ہاتھ میں ایک من کا بوجھ تھا۔ وہ ایک لمحہ تک تذبذب کی حالت میں کھڑی رہی، آخر اسے نکٹ دیتے ہوئے نکٹ مان لیتا پڑی۔ وہ مضحل قدموں سے باہر نکلی۔ اس وقت اس کی حالت اس شخص کی سی تھی، جس نے اپنے کپڑوں پر پانی کی ایک چھینٹ پڑے بغیر دریا پار کر لیا ہو لیکن کنارے پر پھسل کر پانی میں شرابور ہو جائے۔ اسے اب نوجوان کہیں نظر نہ آیا۔ شاید وہ اس کی نگاہوں میں اب کوئی درجہ نہ رکھتی تھی۔ یہ احساس اس کے سینے کو بر مار رہا تھا۔ وہ تانگے پر بیٹھ کر رو دی۔

چچا کے ہاں اس کا استقبال صرف اس لیے بڑی گرم جوشی سے کیا گیا کہ اس نے بیمار چچا کی عیادت کے لیے تنہا سفر کیا تھا لیکن وہ ان گرم جوشیوں کے مقابلے میں بہت سرد دکھائی دے رہی تھی۔ اس نے چائے کی ایک پیالی بہت اصرار پر کڑوی دوا کی طرح پی اور کوٹھے پر دھوپ کھانے چلی گئی۔ اس کے پیچھے چچا زاد بہن بھی آگئی۔

”باجی! یہ برقع تو بڑا اچھا سا بناؤ الا تم نے۔“ وہ اس کا برقع بھی نیچے سے مارے شوق کے اٹھاتی لائی تھی۔

لڑکی نے اس کی بات کا کوئی جواب نہ دیا اور وہ سورج کے رُخ پر کھڑی ہو کر برقعے کو قہر آلودہ نظروں سے دیکھنے لگی۔ پھر لمبی چوڑی چھت پر مضطربانہ ٹہلنے لگی۔ اسے برقعے کی تعریف ہوتے ہی سفر کے سارے واقعات رہ رہ کر یاد آنے لگے، جنہیں وہ اپنے دل سے جھو کر دینا چاہتی تھی۔

اس کی بہن برقع پہن کر کھڑی ہو گئی۔

”کتنا اچھا لگتا ہے! میں بھی بالکل ایسا ہی بنواؤں گی۔“ وہ ہر اچھے کپڑے کو دیکھ کر خود بھی ویسا ہی بنوانے کو کہا کرتی تھی،

لیکن شاید ہی وہ کبھی ایسا کر سکی ہو۔

لڑکی ٹہلتے ٹہلتے اپنا خیال بنانے کے لیے پڑوس کے مکان میں جھانکنے لگی۔ اُس نے دیکھا۔

گوبر سے لپے پتے آنگن میں بانس کی گھری چار پائی پر کوئی تہبند باندھے اوندھا پڑا دھوپ لے رہا تھا۔ چار پائی پر سر ہانے کی طرف بیڑی کا بندل اور دیاسلائی کی ڈیباڑھی ہوئی تھی۔ پھونس کے چھپر میں ایک ادھیڑ عمر کی عورت بیٹھی باجرے کی سوٹی موٹی روٹیاں تھوپ رہی تھی۔

دھوپ کھانے والے نے کروٹ بدلی اور لڑکی کا دل دھڑکتے دھڑکتے جیسے ایک لمحہ کے لیے تھک گیا ہو۔

وہی شیش کا امیر زادہ! اچانک دونوں کی نظریں چار ہوئیں۔ نوجوان نے مہرتی سے کروٹ بدل لی۔

چھتر میں ایک کھوئی پر قیمتی اوور کوٹ جھول رہا تھا۔

”بھو! اس مکان میں کون رہتا ہے اب؟“ لڑکی نے اپنی بہن سے سوال کیا، جو برقع پہنے اب تک یہی معلوم کر رہی تھی کہ

وہ کیسی لگتی ہے؟

”ایک بیوہ! اور اس کا ایک لڑکا بھی ہے۔ شہر میں پڑھتا ہے۔ باجی! بے چاری بڑی سیدھی عورت ہے۔ ہمارے ہاں کے سارے کپڑے بھی سیتی ہے لیکن سچ مانو، سلائی بہت کم لیتی ہے۔“
لڑکی سورج کے رخ پر کھڑی برقعے کو گھور رہی تھی۔

(سب افسانے میرے)

مشق

۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب لکھیے:

- (الف) قلی نے لڑکی کو پلیٹ فارم پر بیٹھ جانے کے لیے کہا تو اس پر لڑکی نے کس رویے کا اظہار کیا؟
(ب) لڑکی سفر کیوں کر رہی تھی؟
(ج) گھر والوں نے عقل کو ساتھ لے جانے کا مشورہ دیا تو اس پر لڑکی نے کیا جواب دیا؟
(د) لڑکی سٹیشن پہنچی تو اس نے سب سے پہلے کیا دیکھا؟
(ه) لڑکی جس ڈبے میں سوار ہوئی، اس کا ماحول کیسا تھا؟
۲۔ متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) سبق ”لمع“ کے ماخذ کا نام کیا ہے؟

(i) وہ لوگ (ii) سب افسانے میرے

(iii) ہائے اللہ (iv) چوری چھپے

(ب) جب لڑکی ریلوے سٹیشن پہنچی تو گاڑی آنے میں کتنی دیر تھی؟

(i) پندرہ منٹ (ii) آدھا گھنٹا

(iii) ایک گھنٹا (iv) چند منٹ

(ج) سبق ”مُلَمَّع“ اصنافِ ادب کے لحاظ سے کیا ہے؟

(i) داستان (ii) افسانہ

(iii) مضمون (iv) ناول

(د) ”مٹانے“ کس کی تحریر ہے؟

(i) خدیجہ مستور (ii) ہاجرہ مسرور

(iii) سجاد حیدر یلدرم (iv) اشرف صہوتی

(ه) لڑکی نے قلی کو کتنی رقم دی؟

(i) اٹھتی (ii) ایک روپيا

(iii) پانچ کانوٹ (iv) دس روپے

(و) لڑکی کے سفر کا مقصد تھا:

(i) میر سپاٹا (ii) بیمار چچا کی عیادت

(iii) خالد زاد بہن کی شادی میں شرکت (iv) چھٹیاں گزارنا

(ز) لڑکی نے ریل کا سفر کس درجے میں کیا؟

(i) انٹر (ii) اوّل

(iii) دوم (iv) اسے سی

۳۔ لڑکی پر امیر زادے کی اصلیت کیسے واضح ہوئی؟

۴۔ سبق کے متن کو مد نظر رکھ کر درست یا غلط پر نشان (✓) لگائیں:

غلط درست

(الف) ”گاڑی ہمیشہ لیٹ رہتی ہے۔“ قلی نے کہا۔

(ب) لڑکی کو ماموں کی بیماری کا غلط ملاحظہ۔

(ج) قلی ایک روپے کا سلسلہ پا کر خوش ہو گیا۔

(د) چچا کے ہاں لڑکی کا استقبال خوشی سے کیا گیا۔

۵۔ اردو میں اسم کی بلحاظ جنس دو قسمیں ہیں، مذکر اور مؤنث۔ یعنی ہر اسم، چاہے وہ جاندار ہو یا بے جان، مذکر ہو گا یا مؤنث۔

اگرچہ ماہرین قواعد نے تذکیر و تانیث کے کچھ اصول بتائے ہیں لیکن عام طور پر تذکیر و تانیث اہل زبان کے بول چال

ہی کے تابع ہوتے ہیں اور بے جان اسموں کی تذکیر و تانیث کے سلسلے میں بھی اہل زبان کی گفتگو ہی سند قرار پاتی ہے۔

مندرجہ ذیل الفاظ کو اپنے جملوں میں اس طرح استعمال کیجیے کہ ان کی تذکیر و تانیث واضح ہو جائے:

برقع، قلی، سڑک، لائین، لب، پیشانی، فرض، سائنس، ٹکڑی

۶۔ اس سبق کا خلاصہ اپنے الفاظ میں تحریر کیجیے۔

۷۔ سبق ”مُلَمَّع“ کا سیاق و سباق ذہن میں رکھ کر درج ذیل نثر پاروں کی تشریح کیجیے:

(الف) ارے قلی! تم مجھے _____ عبارت پڑھ رہی تھی۔

(ب) لڑکی کا قلی دروازے پر _____ کھڑا مسکرا رہا تھا۔

۸۔ اردو میں دوسری زبانوں کے الفاظ جذب کرنے کی بے پناہ صلاحیت موجود ہے۔ یہی وجہ ہے کہ یہ زبان دسیوں زبانوں کے الفاظ اپنے اندر سموئے ہوئے ہے۔ ایک زمانے تک اس پر فارسی اور عربی الفاظ کا غلبہ رہا۔ اب کچھ عرصے سے انگریزی الفاظ بھی تیزی سے اس کا حصہ بنتے جا رہے ہیں۔ آپ اس افسانے میں استعمال ہونے والے انگریزی الفاظ کی ایک فہرست مرتب کریں۔

سرگرمیاں

- ۱۔ اس افسانے میں آپ کا پسندیدہ کردار کون سا ہے؟ اپنے لفظوں میں اس کا تعارف کرائیں اور پسندیدگی کی وجہ بھی لکھیں۔
- ۲۔ ہاجرہ سرور کا کوئی اور افسانہ جماعت میں پڑھ کر سنائیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ ہاجرہ سرور کا تعارف کرایا جائے۔
- ۲۔ طلبہ کے سامنے اچھے افسانے کے پلاٹ، کردار، فضا اور دیگر فی لوازم کی وضاحت کی جائے۔
- ۳۔ طلبہ کو افسانے کی بالعموم اور اس افسانے کی بالخصوص اہم خصوصیات بتائی جائیں۔

شفیع عقیل

(۱۹۳۰ء۔ ۲۰۱۳ء)

شفیع عقیل لاہور کے قریب واقع ایک گاؤں تھیند میں پیدا ہوئے۔ وہ ایک معروف صحافی، ادیب اور شاعر تھے۔ ناسازگار حالات کی وجہ سے اعلیٰ تعلیم حاصل نہ کر سکے۔ ملازمت کے ساتھ ادیب فاضل اور مثنوی فاضل کے امتحان پاس کیے۔ بیس سال کی عمر میں لاہور سے کراچی چلے گئے اور مجید لاہوری کے رسالے ”نمک دان“ سے وابستہ رہے۔ بعد ازاں ”اخبار جہاں“ اور روزنامہ ”جنگ“ سے منسلک ہو گئے۔

ان کا اسلوب سادہ اور سلیس ہے۔ ان کے تراجم ایسے ہیں کہ ان پر طبع زاد ہونے کا گمان ہوتا ہے۔ ان کا زیادہ تر کام لوک داستانوں پر مشتمل ہے۔ انھوں نے لوک کہانیوں کے تراجم بھی کیے۔ مختلف لوک داستانوں کو اردو میں منتقل کر کے انھوں نے ایک بڑی ثقافتی اور علمی وادبی خدمت انجام دی ہے۔

ان کی تصانیف و تالیفات میں پنجاب کی لوک کہانیاں، پنجابی لوک داستانیں، چینی لوک کہانیاں، جاپانی لوک کہانیاں، ایرانی لوک کہانیاں، پیرس پھر پیرس ہے، مجید لاہوری، ادبی مکالمے اور ہماری منزل: غازی یا شہید شامل ہیں۔ ان کی ایک تصنیف پنجاب رنگ پر انھیں رائٹرز گلڈ کی طرف سے انعام بھی ملا۔ آپ کراچی میں مقیم اور بطور صحافی روزنامہ ”جنگ“ سے وابستہ تھے۔

چغل خور

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ پر لوک داستان کا مفہوم واضح کرنا۔
- ۲۔ چغل خوری جیسی اخلاقی برائی کے دور رس منفی سماجی نتائج کو واضح کرنا۔
- ۳۔ طلبہ کو ہار کرانا کہ چغل خوری، فتنہ پروری، غیبت اور بد خوئی، اخلاقی اور اسلامی لحاظ سے قابل مذمت افعال ہیں، ان سے بچنا چاہیے۔

[اس سبق میں چغل خور کے بیانات جھوٹ کی ذیل میں آتے ہیں اور یہ چغل خوری کی بجائے فتنہ پروری زیادہ ہے۔۔۔۔۔ یہ ایک لوک کہانی ہے۔ یہ لوک کہانیاں یا لوک داستانیں کسی معاشرے، تہذیب اور زبان کا قیمتی سرمایہ ہوتی ہیں۔ ان کہانیوں کے مصنف کا کسی کو اتنا پتا نہیں ہوتا۔ یہ کہانیاں سینہ بہ سینہ ایک نسل سے دوسری نسل میں منتقل ہوتی رہتی ہیں۔ ان کے ذریعے سے محبت، ایثار، غلوں، مروت، اتحاد، دوستی اور بہادری جیسی صفات معاشرے میں پروان چڑھتی ہیں اور نسلوں کی کردار سازی میں اہم کردار ادا کرتی ہیں۔]

اگلے وقتوں کی بات ہے کسی گاؤں میں ایک چغل خور رہتا تھا۔ دوسروں کی چغلی کھانا اور ایک کی بات دوسرے سے کرتا اس کی عادت تھی اور لاکھ کوشش کے باوجود وہ اپنی عادت کو نہ چھوڑ سکا تھا۔ اس نے بار بار اس بات کا ارادہ کیا کہ اب کسی سے کسی کی چغلی نہیں کھائے گا، ایک کی بات دوسرے سے نہیں کہے گا لیکن ہر بار وہ اپنے اس ارادے میں ناکام ہو جاتا۔ دراصل وہ اپنی عادت سے مجبور تھا اور اسی عادت کی وجہ سے اسے اپنی ملازمت سے بھی ہاتھ دھونا پڑے تھے، چنانچہ وہ بے کار تھا۔ اس نے دوسری ملازمت کی، ہجیری کوشش کی مگر وہ اس میں کامیاب نہ ہو سکا۔ کچھ دن تک تو وہ اپنی جمع پونجی پر گزر بسر کرتا رہا لیکن جب تھوڑا تھوڑا کر کے اس کا سارا سرمایہ ختم ہو گیا تو بہت پریشان ہوا۔ اس نے نوکری اور مزدوری کے لیے سر توڑ کوشش شروع کر دی کہ کہیں فاتحوں کی نوبت نہ آجائے۔ مختلف لوگوں سے کہا، درد کی خاک چھانی، ایک ایک کے پاس گیا مگر مصیبت یہ تھی کہ چغل خور ہونے کی وجہ سے اسے کوئی بھی اپنے پاس ملازم رکھنے پر تیار نہ ہوتا تھا۔ گاؤں کے تمام لوگ اس سے اچھی طرح واقف تھے اور اس کی چغلی کھانے کی عادت کے بارے میں جانتے تھے، اس لیے اسے کوئی بھی منہ نہ لگاتا تھا۔ آخر جب وہ مسلسل ناکامیوں سے تنگ آ گیا اور نوبت واقعی فاتحوں تک آ پہنچی تو اس نے دل میں سوچا: ”اس گاؤں کو چھوڑ دینا چاہیے اور کہیں اور چل کر قسمت آزمائی کرنی چاہیے۔“

چنانچہ اس نے تھوڑا بہت ضروری سامان لیا اور گاؤں چھوڑ کر سفر پر روانہ ہو گیا تاکہ کسی دوسرے گاؤں یا شہر میں جا کر محنت مزدوری کرے۔

چلتے چلتے وہ ایک اور گاؤں میں جا پہنچا۔ یہ گاؤں اس کے لیے نیا تھا اور اسے وہاں کوئی نہیں جانتا تھا، اس لیے اسے امید تھی کہ یہاں نوکری مل جائے گی، لہذا وہ ایک کسان کے پاس گیا اور اس سے کہا: ”مجھے آپ اپنی ملازمت میں رکھ لیں۔“ کسان نے اس سے دریافت کیا: ”تم کیا کام کر سکتے ہو؟“

چغل خور نے جواب دیا: ”مجھے کھیتی باڑی کا سارا کام آتا ہے۔ یہ کام میں اچھی طرح کر سکتا ہوں۔“ اتفاق کی بات یہ کہ وہ کسان اکیلا تھا اور کھیتوں کے کام کاج میں اس کا ہاتھ بٹانے والا کوئی نہ تھا۔ اُسے ایک ملازم کی ضرورت بھی تھی، اس لیے اس نے سوچا، چلو اسے ہی ملازم رکھ لیتا ہوں۔ یہ بھی ضرورت مند ہے اور میرا بھی کام ہلکا ہو جائے گا۔ یہی سوچ کر اس نے چغل خور سے پوچھا: ”اگر میں تمہیں اپنے پاس ملازم رکھ لوں تو تم کیا تنخواہ لو گے؟“ اس پر چغل خور نے بڑے اطمینان سے جواب دیا: ”کچھ نہیں! میری کوئی تنخواہ نہیں ہے۔“

کسان کو اس کی بات سن کر بڑا تعجب ہوا کہ کام کرے گا اور تنخواہ نہیں لے گا۔ بھلا یہ کیوں کر ہو سکتا ہے؟ اس نے حیرانی سے کہا: ”یہ کیسے ہو سکتا ہے؟“ جواب میں چغل خور کہنے لگا: ”آپ مجھے صرف روٹی کپڑا دے دیں اور اس کے ساتھ ایک بات کی اجازت! بس یہی میری تنخواہ ہے۔“

کسان پوچھنے لگا: ”کس بات کی اجازت؟“ چغل خور بولا: ”آپ مجھے صرف اتنی اجازت دے دیں کہ میں چھ ماہ کے بعد آپ کی صرف ایک چغلی کھا لیا کروں۔“ چغل خور کی یہ بات تو اپنی جگہ بڑی عجیب تھی لیکن کسان نے اپنے دل میں سوچا: ”مفت کا نوکر مل رہا ہے، خالی روٹی کپڑے میں کیا بُرا ہے؟“ پھر اُس نے اپنے آپ کو آمادہ کرنے کے لیے کہا: ”چھ ماہ بعد ایک چغلی کھاتا ہے تو کھالے، میرا کیا جاتا ہے؟ یہ کسی سے میری چغلی کھا کر میرا کیا بگاڑ لے گا؟ میرے پاس کون سے راز ہیں جو ظاہر ہو جائیں گے؟“ ”مجھے تمہاری یہ شرط منظور ہے۔“

چنانچہ چغل خور کسان کے پاس ملازم ہو گیا۔ وہ کام بھی اُسی کا کرتا تھا اور اُسی کے گھر میں رہتا بھی تھا۔ روزانہ صبح سویرے کسان کے ساتھ کھیتوں میں چلا جاتا، بیلوں کے لیے چاراکاٹتا، مل چلاتا، گاہی کرتا اور اس طرح کام میں کسان کا برابر کا ہاتھ بٹاتا تھا۔

دن گزرتے گئے اور کسان کو یہ بات بھی بھول گئی کہ چھ ماہ بعد چغل خور نے ایک چغلی کھانے کی اجازت مانگی تھی اور اس

نے چغلی کھانے کی اجازت دے دی تھی۔ کسان اس عرصے میں یہ تمام باتیں بھول چکا تھا۔

ادھر چغل خور کو کسان کے ہاں ملازم ہوئے جیسے ماہ بیت چکے تھے اور اب اُس کا دل چاہ رہا تھا کہ کسی سے کسان کی کوئی چغلی کھائے۔ وہ جیسے ماہ سے اب تک اپنی اس عادت پر جبر کیے ہوئے تھا مگر اب معاہدے کی مدت ختم ہونے پر اپنے آپ پر قابو پانا اس کے بس میں نہ تھا، چنانچہ جب وہ اپنی عادت سے بالکل مجبور ہو گیا تو اس نے سوچا، اب چاہے کچھ ہو، میں کسان کی چغلی ضرور کھاؤں گا اور اب تو معاہدے کے مطابق میرا حق بھی ہے۔

ایک روز کسان حسب معمول اپنے کھیتوں میں گیا ہوا تھا اور گھر میں اس کی بیوی اکیلی تھی۔ یہ دیکھ کر چغل خور کسان کی بیوی کے پاس گیا اور بڑا ہمدرد بننے ہوئے کہنے لگا: ”اگر تم بُرا نہ مانو تو میں تم سے ایک بات کہوں؟“

کسان کی بیوی بولی: ”ضرور کہو! اس میں بُرا ماننے کی کیا بات ہے؟“

چغل خور اور بھی زیادہ ہمدردی جتاتے ہوئے بولا: ”اس میں تمہارا ہی بھلا ہے۔“

یہ سن کر کسان کی بیوی کو کچھ شک سا ہو گیا۔ اُس نے دل میں سوچا، ہونہ ہو کوئی خاص بات ضرور ہے۔ یہی خیال کر کے وہ کہنے لگی: ”پھر تو ضرور کہو! وہ کیا بات ہے؟“

جواب میں چغل خور بڑے رازدارانہ انداز میں بولا: ”دراصل کسان کوڑھی ہو گیا ہے۔ اُس نے اپنی یہ بیماری اب تک تم سے چھپائے رکھی ہے۔“

”کوڑھی ہو گیا ہے؟“ کسان کی بیوی نے چونک کر پوچھا۔

اسے بڑا تعجب ہوا۔ یہ بات اُس کے لیے جس قدر نئی تھی، اس سے کہیں زیادہ حیران کن بھی تھی۔

چغل خور نے جب اپنا حیرانہ پرہیزناں دیکھا تو بولا: ”اگر تمہیں یقین نہ آئے تو آزما کے دیکھ لو۔“

اب تو کسان کی بیوی بھی سوچ میں پڑ گئی۔ اُس نے دل میں سوچا، ہو سکتا ہے ملازم ٹھیک ہی کہہ رہا ہو۔ بھلا اُس کو مجھ سے

ایسا جھوٹ بولنے کی کیا ضرورت ہے؟ لہذا اس نے جلدی سے پوچھا: ”مگر میں کیسے آزماؤں؟“

چغل خور جھٹ سے کہنے لگا: ”اس میں کیا مشکل ہے؟“

پھر اُس نے اُسے سمجھاتے ہوئے کہا: ”جو آدمی کوڑھی ہو جائے اس کا جسم نمکین ہو جاتا ہے اگر تم یہ جاننا چاہتی ہو کہ کسان

کوڑھی ہو گیا ہے یا نہیں تو کسان کے جسم کو زبان سے چاٹ کر دیکھ سکتی ہو۔“

کسان کی بیوی کو چغل خور کی یہ تجویز پسند آئی۔ اس نے سوچا، اس سے نوکر کے جھوٹ سچ کا پتا چل جائے گا۔ اُس نے کہا:

”اچھا! کل جب میں کسان کا کھانا لے کر کھیتوں میں جاؤں گی تو کسان کے جسم کو چاٹ کر ضرور دیکھوں گی۔“

چغل خور کسان کی بیوی سے یہ باتیں کر کے سیدھا کھیتوں کی طرف چل دیا۔ جہاں کسان پہلے ہی سے کھیتی باڑی کے

کاموں میں لگا ہوا تھا۔ دراصل اُن دنوں فصل پک چکی تھی، جس کی وجہ سے کسان دو روز سے اپنے گھر نہیں گیا تھا۔ اُسے رات کو بھی

کھیتوں ہی میں رہنا پڑتا تھا۔ چغل خور کسان کے پاس پہنچا اور اس سے بڑی رازداری سے کہنے لگا: ”تم ادھر کھیتوں میں کام کرتے
منہ پر رہے ہو اور ادھر تمہاری بیوی پاگل ہو گئی ہے۔“

کسان بڑا حیران ہوا۔ اُس نے تعجب سے پوچھا: ”یہ تم کیا کہہ رہے ہو؟“
چغل خور نے اسے یقین دلاتے ہوئے کہا: ”نہیں سچ کہہ رہا ہوں، وہ تو پاگل پن میں آدمیوں کو کانٹے دوڑتی ہے۔“
کسان سارا کام کاج چھوڑ کر سوچ میں پڑ گیا۔ اُس نے اپنے دل میں سوچا، نوکر ٹھیک ہی کہہ رہا ہوگا، بھلا اُسے کسی قسم کا
جھوٹ بولنے کی کیا پڑی ہے؟ ہو سکتا ہے میری بیوی واقعی پاگل ہو گئی ہو۔ چغل خور نے جب کسان کو اس طرح شش و پنج میں مبتلا
دیکھا تو بولا: ”اگر تمہیں میری بات پر یقین نہیں تو کل جب وہ کھانا لے کر آئے، اس وقت دیکھ لینا۔“
اس پر کسان کہنے لگا: ”ہاں! یہ ٹھیک ہے۔ آج رات تو مجھے کھیتوں ہی میں رہنا ہے، کل جب وہ کھانا لے کر آئے گی تو دیکھ لوں

گا۔“

چغل خور نے جب یہ جان لیا کہ کسان اس کی باتوں میں آ گیا ہے تو وہاں سے چلا آیا اور کسان کے سالوں کے پاس پہنچ
گیا۔ وہاں پہنچ کر اس نے ان سے کہا: ”تم لوگ یہاں مزے کر رہے ہیں اور تمہارا بہنوئی تمہاری بہن کو روز مار مار کر ادھوا کر دیتا
ہے۔ وہ اسے اس ظالمانہ طریقے سے مارتا ہے کہ تمہیں بیان نہیں کر سکتا۔“
کسان کے سالوں نے چغل خور کی یہ بات سنی تو بہت پریشان ہوئے لیکن انہوں نے اس سے کہا: ”مگر ہماری بہن نے
تو ہمیں یہ کبھی نہیں بتایا؟“

اس پر چغل خور بولا: ”وہ بے چاری شرم کے مارے تمہیں کچھ نہیں بتاتی، ورنہ اسے تو کسان اس نری طرح مارتا جیتا ہے
کہ وہ ہلکان ہو جاتی ہے۔ کھیتوں میں سب کے سامنے اس کی بے عزتی کرتا ہے۔“
”لیکن ہم تمہاری بات پر کیسے یقین کر لیں؟“

اس پر چغل خور جھٹ سے بول پڑا: ”اگر تم لوگ یہ سمجھ رہے ہو کہ میں جھوٹ کہہ رہا ہوں تو کل دوپہر کو جب تمہاری بہن کھانا
لے کر کھیتوں میں جائے گی، اس وقت تم خود اپنی آنکھوں سے دیکھنا، کسان اسے کس طرح مارتا ہے۔“
کسان کے سالے یہ بات سن کر غصے میں تھلنے لگے۔ بھلا وہ اپنی بہن کی بے عزتی کیسے برداشت کر سکتے تھے۔ انہوں
نے چغل خور سے کہا: ”اچھا کل ہم کھیت میں ٹھپ کر یہ سب کچھ آنکھوں سے دیکھیں گے۔“

چغل خور وہاں سے رخصت ہو کر سیدھا کسان کے بھائیوں کے پاس گیا اور ان سے جا کر کہا: ”بڑے افسوس کی بات
ہے۔ تم لوگ سب ایک ماں کے بیٹے ہو اور پھر بھی اپنے بھائی کی مدد نہیں کر سکتے۔“

کسان کے بھائیوں نے اس سے تعجب سے پوچھا: ”کیا ہوا؟ یہ تم کیا کہہ رہے ہو؟ ہم کس کی مدد نہیں کرتے؟“
اس پر چغل خور نے زوہانسا ساتھ بنا کر جواب دیا: ”تمہارا بھائی سخت مصیبت میں گرفتار ہے، اس کے سالے ہر چوتھے

روز آ کر اسے زد و کوب کرتے ہیں اور ایک تم ہو کہ تمہیں اس کی خبر تک نہیں۔ کسان کے بھائی یہ سن کر پریشان سے ہو گئے اور کہنے لگے: ”مگر ہمارے بھائی نے تو کچھ نہیں بتایا۔“

چنل خور بولا: ”وہ تم سے کیا کہے؟ بے چارہ اپنی شرافت کی وجہ سے کچھ نہیں کہتا اور خاموشی سے یہ بے عزتی برداشت کر لیتا ہے۔“

جواب میں بھائی کہنے لگے: ”ہمیں تو تمہاری بات پر یقین نہیں آ رہا.....!“
یہ سن کر چنل خور نے کہا: ”اگر تم لوگوں کو میری بات کا یقین نہیں تو کل دو پہر کو آ کر اپنی آنکھوں سے یہ سب کچھ دیکھ لینا کہ کس طرح کسان کے سالے اسے مارتے ہیں۔“

کسان کے بھائی غصے میں بتلوانے لگے۔ انہوں نے کہا: ”اچھا! ہم کل دیکھ لیں گے، وہ ہمارے بھائی کو کس طرح ہاتھ لگاتے ہیں۔ ابھی ہم مرے نہیں۔“

اس طرح چنل خور سب لوگوں سے یہ باتیں کہہ کر واپس آ گیا اور اپنے کام کاج میں وہ اس طرح آ کر مصروف ہو گیا کہ کسی کو کانوں کان اس بات کی خبر نہ ہوئی کہ کہاں گیا تھا اور کہاں سے آیا ہے۔

دوسرے روز دو پہر کو جب کسان کی بیوی کھانا لے کر کھیتوں میں آئی تو کسان نے نکمبھوں سے اس کی طرف دیکھا۔ وہ بڑی احتیاط سے اس کی ہر حرکت کا جائزہ لے رہا تھا کیوں کہ اس کے دل میں تھا کہ کہیں پاگل ہونے کی وجہ سے وہ اسے کاٹ نہ کھائے، اس لیے وہ اس کے قریب ہونے سے ڈرتا تھا۔ دوسری طرف کسان کی بیوی کی یہ کوشش تھی کہ کسان کسی طرح اس کے قریب ہو اور وہ اس کو کاٹ کر یا اسے زبان لگا کر دیکھ سکے کہ نمکین ہے یا نہیں۔ جوں ہی وہ چھاپہ کامکا اور روٹیوں کی چنگیری زمین پر رکھ کر بیٹھی، کسان جلدی سے پیچھے ہٹ گیا۔ یہ دیکھ کر اس کی بیوی بھی روٹیوں کی چنگیری آگے بڑھانے کے بہانے سے قدرے آگے سرک آئی اور پھر جوں ہی کسان نے روٹی پکڑنے کو ہاتھ آگے بڑھایا، اس نے جھپٹ کر اس کی کلائی پکڑ لی اور اسے چاٹنے کے لیے آگے بڑھی۔ کسان اچھل کر دوڑ ہٹ گیا۔ اب تو اسے پکا یقین ہو گیا تھا کہ واقعی اس کی بیوی پاگل ہو گئی ہے اور کاٹ کھانے کو دوڑتی ہے۔

کسان کو نوکر کی کہی ہوئی بات سچ معلوم ہو رہی تھی۔ اُدھر اس کی بیوی نے جب یہ دیکھا کہ کسان اسے جسم چاٹ کر دیکھنے نہیں دے رہا تو اسے اس بات کا یقین ہو گیا کہ کسان واقعی کوڑھی ہو گیا ہے اور نوکر ٹھیک کہہ رہا تھا۔

اس نے ایک بار پھر آگے بڑھ کر کسان کی کلائی پکڑنے کی کوشش کی۔ یہ دیکھ کر کسان نے آؤ دیکھانہ تاؤ، پاؤں سے جوتا اتار کر وہیں بیوی کی ٹھکانی شروع کر دی۔ جوں ہی اس نے بیوی پر جوتے برسائے شروع کیے، قریب ہی کھیت میں چھپے ہوئے کسان کے سالے باہر نکل آئے:

”واقعی نوکر ٹھیک کہہ رہا تھا۔“

اُن کے سامنے اُن کی بہن کی پٹائی ہو رہی تھی، بھلا پھر وہ کیوں نہ یقین کرتے۔ وہ سارے کے سارے لٹکارتے ہوئے آگے بڑھے اور کسان پر ٹوٹ پڑے: ”آج دیکھتے ہیں، تم ہماری بہن کو کس طرح مارتے ہو!“
ان کا آگے بڑھنا تھا کہ دوسرے کھیت میں چپے ہوئے کسان کے بھائیوں نے دیکھا: ”واقعی نوکر نے ہمیں صحیح اطلاع دی تھی۔“

انھوں نے جواب میں کسان کے سالوں کو لٹکایا: ”آج دیکھتے ہیں، تم ہمارے بھائی کو کس طرح مارتے ہو!“
اور اس کے بعد وہ سب ایک دوسرے پر پل پڑے۔ وہ سر محفوظ ہوئی، وہ لاثیایا چلیں کہ سب خون میں نہا گئے۔ آخر ارد گرد کے کھیتوں میں کام کرنے والے دوسرے لوگ بھاگ کر آئے اور انھوں نے بچ بچاؤ کرا کے انھیں ایک دوسرے سے الگ کیا۔ پھر جب ان سب کا غصہ قدرے کم ہوا تو ان سے لوگوں نے پوچھا: ”تم لوگ اس طرح کیوں لڑ رہے تھے؟“
اس پر سب نے اپنی اپنی بات بتائی کہ یوں نوکر ہمارے پاس آیا تھا اور اس نے یہ بتایا تھا۔ اس طرح جب سب اپنی بات بتا چکے تو پتا چلا کہ:

یہ سب کچھ چغل خور کا کیا دھرا ہے۔
وہ سارے کے سارے مل کر چغل خور کی تلاش میں چلے لیکن اس وقت تک چغل خور وہ گاؤں چھوڑ کر کہیں اور جا چکا تھا۔
کہتے ہیں وہ دن اور آج کا دن، چغل خور کا کہیں پتا نہ چل سکا۔ یہی وجہ ہے کہ آج بھی کوئی چغل خور یہ نہیں مانتا کہ وہ چغل خور ہے۔ دراصل اسے اس بات کا ڈر ہے کہ اگر اس نے یہ بات تسلیم کر لی کہ وہ چغل خور ہے تو کسان، اس کے سالے اور اس کے بھائی اسے زندہ نہیں چھوڑیں گے، اسی لیے ہر چغل خور، چغل خور کہنے پر ناراض ہو جاتا ہے۔

(پنجابی لوگ داستانیں)

☆☆☆☆

مشق

۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:

- (الف) کسان نے چغل خور کو کن شرائط پر ملازم رکھا؟
- (ب) چغل خور نے کسان کی بیوی کو کیا کہ کر بدگمان کیا؟
- (ج) ہر چغل خور کس بات کو ماننے سے انکار کرتا ہے؟
- (د) چغل خور کو اپنی بُری عادت سے کیا نقصان اٹھانا پڑا؟

۲۔ لوک کہانی کی مختصر تعریف کیجیے۔

۳۔ سبق ”چغل خور“ کے متن کو سامنے رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) سبق ”چغل خور“ مصنف کی کس کتاب سے ماخوذ ہے؟

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| (i) پنجابی لوک داستانیں | (ii) چینی لوک کہانیاں |
| (iii) پنجاب کی لوک کہانیاں | (iv) جاپانی لوک کہانیاں |

(ب) چغل خور کہاں رہتا تھا؟

- | | |
|---------------|----------------|
| (i) گاؤں میں | (ii) قصبے میں |
| (iii) شہر میں | (iv) بیرون ملک |

(ج) اپنے گاؤں کو چھوڑ کر چغل خور کہاں پہنچا؟

- | | |
|----------------|----------------|
| (i) دوسرے گاؤں | (ii) دوسرے شہر |
| (iii) بڑے قصبے | (iv) دہلی |

(د) چغل خور کون سا کام جانتا تھا؟

- | | |
|---------------|--------------------|
| (i) لکڑی کا | (ii) معماری کا |
| (iii) لوہے کا | (iv) کھیتی باڑی کا |
- (ہ) چغل خور نے روٹی کپڑے کے علاوہ تنخواہ کے بجائے کیا رعایت مانگی؟

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| (i) چھ ماہ بعد ایک چغلی کھانے کی | (ii) ہر عید پر دس چھٹیاں |
| (iii) ایک سو روپے | (iv) دوسو روپے نقد اور ایک چغلی |

(و) چغل خور نے کیا بتایا کہ کوڑھی کا جسم ہو جاتا ہے؟

- | | |
|------------|------------|
| (i) نمکین | (ii) میٹھا |
| (iii) کھٹا | (iv) کڑوا |

(ز) چغل خور اس لیے نہیں مانتا کہ وہ چغل خور ہے کہ:

- | | |
|--|---------------------------------|
| (i) اسے ملازمت نہیں ملتی | (ii) وہ اسے جھوٹ سمجھتا ہے |
| (iii) کسان کے بھائیوں اور سالوں سے ڈرتا ہے | (iv) اسے اپنی بے عزتی سمجھتا ہے |

(ج) چغل خور کو چغل خور کہیں تو وہ:

- (i) لڑ پڑتا ہے (ii) بھاگ جاتا ہے
(iii) ناراض ہو جاتا ہے (iv) شرمسار ہو جاتا ہے

۴۔ سبق "چغل خور" کے متن کو مد نظر رکھ کر درست یا غلط پر نشان (v) لگائیں:

- (الف) چغل خور کھیتی باڑی کا کام جانتا تھا۔ درست/غلط
(ب) چغل خور نے کسان کی بیوی کو بتایا کہ کسان کا جسم ٹمکین ہو گیا ہے۔ درست/غلط
(ج) چغل خور نے کسان سے کہا کہ تمہاری بیوی پاگل ہو گئی ہے۔ درست/غلط
(د) کسان کے سالوں نے چغل خور کی چغلی کو جھوٹ جانا۔ درست/غلط
(ه) جب چغل خور کی اصلیت کھل گئی تو سب اس کی تلاش میں نکل کھڑے ہوئے۔ درست/غلط

۵۔ سبق کے متن کو مد نظر رکھیں اور توہین میں دیے گئے الفاظ میں سے درست لفظ چن کر خالی جگہ پُر کیجیے:

- (الف) چغلی کھانا چغل خور کی _____ ہوتی ہے۔ (فطرت، عادت، جہالت)
(ب) چغل خور نے کسان کی بیوی کو بتایا کہ وہ _____ ہو گیا ہے۔ (ہاؤلا، کوزمی، پاگل)
(ج) چغل خور نے کسان سے _____ بعد ایک چغلی کھانے کی اجازت مانگی۔ (ایک ماہ، چھ ماہ، نو ماہ)
(د) چغل خور کو چغل خور کہا جائے تو وہ _____۔ (لڑ پڑتا ہے، بھاگ جاتا ہے، ناراض ہو جاتا ہے)
(ه) چغل خور کی چغل خوری کا نتیجہ _____ کی صورت میں نکلا۔ (طلاق، سر ہٹھول، قتل و غارت)

۶۔ اس لوک کہانی کا خلاصہ اپنے الفاظ میں تحریر کیجیے۔

۷۔ مندرجہ ذیل محاورات اور الفاظ کو اپنے جملوں میں استعمال کیجیے:

تسلانا، ادھ مواء، ہلکان ہونا، کانوں کا خبر نہ ہونا، شش و پنج میں بہتا ہونا، در در کی خاک چھاننا

جملہ معترضہ:

جملہ معترضہ ایسا لفظ یا جملہ ہوتا ہے جو وضاحت یا طعنے کے لیے لکھا یا بولا جاتا ہے۔ اس کے ہونے سے یا نہ ہونے سے فرق

نہیں پڑتا البتہ اس کے نہ ہونے سے بات میں یک گونہ لگی کا احساس ہوتا ہے۔ چند جملے ملاحظہ کیجیے:

۱۔ غبارِ خاطر (مولانا ابوالکلام آزاد کے خطوط کا مجموعہ) کا تازہ ایڈیشن مارکیٹ میں دستیاب ہے۔

۲۔ بلال (پروفیسر فاروق کا بیٹا) جماعت میں اول آیا ہے۔

کلاس گرمیاں

- ۱۔ کسی کی پیٹھ پیچھے بُرائی کرنا یا کسی سے غلط باتیں منسوب کرنا فتنہ پروری ہے۔ اس کے نقصانات پردس بارہ سطروں کا نوٹ لکھیے۔
- ۲۔ طلبہ اپنے استاد سے پوچھ کر کسی اور معنف کی کوئی لوک کہانی پڑھیں۔
- ۳۔ بُری عادتیں کیسے ترک کی جائیں؟ اپنے استاد سے پوچھ کر کم از کم تین نکات لکھیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو توجہ دلائی جائے کہ جھٹی، غیبت، جھوٹ، گالی دینا اور دیگر اخلاقی عیوب بڑی بُرائیاں ہیں۔
- ۲۔ طلبہ سے ایسی سماجی برائیوں کی فہرست تیار کرائیں جو ہمارے ہاں عام ہیں، پھر طلبہ سے وعدہ لیا جائے کہ وہ ہمیشہ ان سے بچتے رہیں گے۔
- ۳۔ طلبہ کو لوک کہانی کے مفہوم اور اخلاقی مقصد سے آگاہ کیا جائے۔

مولوی عبدالحق

(۱۸۷۲ء-۱۹۶۱ء)

مولوی عبدالحق ضلع میرٹھ یوپی کے ایک گاؤں باپوڑ میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم فیروز پور میں حاصل کی اور مہرید تعلیم کے لیے ایم اے اور کالج علی گڑھ میں داخلہ لیا۔ یہاں وہ پروفیسر آرتھڈ اور مولانا شبلی کے شاگرد اور مولانا ظفر علی خاں کے ہم جماعت رہے۔ ۱۸۹۳ء میں بی اے کر کے حیدرآباد دکن چلے گئے۔ چند سال تک مدرسہ آصفیہ کے صدر مدرس کے فرائض انجام دیے، پھر محکمہ تعلیم میں مختلف عہدوں پر کام کیا۔ اورنگ آباد کالج کے پرنسپل بھی رہے۔ بعد ازاں جامعہ عثمانیہ میں صدر شعبہ اردو رہے۔ ۱۹۱۲ء میں انجمن ترقی اردو کے سیکرٹری مقرر ہوئے۔ ۱۹۳۶ء میں ملازمت سے سبک دوش ہو کر اردو زبان و ادب کو ترقی دینے میں ہمتن مصروف ہو گئے۔ ۱۹۳۹ء میں پاکستان آ گئے۔ ۱۹۶۱ء تک انجمن ترقی اردو پاکستان کے صدر رہے۔ ان کی خدمات زبان و ادب اردو کے اعتراف میں الہ آباد یوپی ورشی اور علی گڑھ مسلم یوپی ورشی نے انھیں ڈاکٹریٹ کی اعزازی ڈگریاں عطا کیں۔

مولوی عبدالحق ایک بلند پایہ محقق و نقاد، ماہر لغت نگار اور عمدہ انشا پرداز تھے۔ انھوں نے اردو زبان و ادب کی ترقی و ترویج کے لیے پوری عمر جانشانی سے کام کیا۔ اردو کو پاکستان کی سرکاری، دفتری اور ذریعہ تعلیم کی زبان بنانے کے لیے وہ عمر بھر کوشاں رہے۔ وہ اردو یوپی ورشی قائم کرنا چاہتے تھے مگر ان کی زندگی میں قویہ ممکن نہ ہوا تاہم کراچی میں اردو کالج ضرور قائم ہو گیا۔ فی الحقیقت وہ اردو کے بہت بڑے محسن ہیں۔ ان کی ناقابل فراموش خدمات کے پیش نظر انھیں ”بابا اردو“ کا لقب ملا۔

ان کا ادبی اسلوب صاف، سادہ اور دل کش ہے۔ انھوں نے لغت تیار کیا لیکن ان کا سب سے خوب صورت کام ان کے خاکے ہیں، جن میں ایسی خوبیاں ہیں کہ ہر پڑھنے والا متاثر ہوتا ہے۔

ان کی تصانیف میں مرحوم دلتی کالج، سر سید احمد خان: حالات و افکار، اردو کی ابتدائی نشوونما میں صوفیائے کرام کا کام، افکار حالی، مقدمات عبدالحق، خطبات عبدالحق اور چند ہم عصر شامل ہیں۔

نام دیومالی

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ پر واضح کرنا کہ محنت میں عظمت بھی ہے اور عزت بھی۔
- ۲۔ طلبہ کو بتانا کہ صرف تفویض شدہ کام کروینا ہی کافی نہیں ہوتا، ہر کام دل جیسی اور دل جیسی سے کیا جانا چاہیے۔
- ۳۔ طلبہ کی اخلاقی تربیت کرنا۔
- ۴۔ مولوی عبدالحق کے اسلوب سے آگاہ کرنا۔
- ۵۔ طلبہ کو باور کرانا کہ انسان کی عظمت کام سے ہے نہ کہ طبقاتی برتری سے۔

نام دیو، مقبرہ رابعہ دورانی اور نگ آباد^① (دکن) کے باغ میں مالی تھا۔ ذات کا ڈھیر جو بہت نیچ قوم خیال کی جاتی ہے۔ قوموں کا امتیاز مصنوعی ہے اور رفتہ رفتہ نسلی ہو گیا ہے۔ سچائی، نیکی، حُسن کسی کی میراث نہیں۔ یہ خوبیاں نیچی ذات والوں میں بھی ایسی ہی ہوتی ہیں جیسی اونچی ذات والوں میں:

قیس ہو کوہ سُن ہو یا حالی
عاشقی کچھ کسی کی ذات نہیں

مقبرے کا باغ میری نگرانی میں تھا۔ میرے رہنے کا مکان بھی باغ کے احاطے ہی میں تھا۔ میں نے اپنے بچکے کے سامنے چمن بنانے کا کام نام دیو کے سپرد کیا۔ میں اندر کمرے میں کام کرتا رہتا تھا۔ میری میز کے سامنے بڑی سی کھڑکی تھی۔ اس میں سے چمن صاف نظر آتا تھا۔ لکھتے لکھتے کبھی نظر اٹھا کر دیکھتا تو نام دیو کو ہم تن اپنے کام میں مصروف پاتا۔ بعض دفعہ اس کی حرکتیں دیکھ کر بہت تعجب ہوتا، مثلاً: کیا دیکھتا ہوں کہ نام دیو ایک پودے کے سامنے بیٹھا اس کا تھانولا صاف کر رہا ہے۔ تھانولا صاف کر کے حوض سے پانی لیا اور آہستہ آہستہ ڈالنا شروع کیا۔ پانی ڈال کر ڈول درست کی اور ہر رخ سے پودے کو مز کر دیکھا۔ پھر اُٹے پاؤں پیچھے ہٹ کر اُسے دیکھنے لگا۔ دیکھتا جاتا تھا اور مسکراتا اور خوش ہوتا تھا۔ یہ دیکھ کر مجھے حیرت بھی ہوئی اور خوشی بھی۔ کام اُسی وقت ہوتا ہے جب اُس میں لذت آنے لگے، بے مزہ کام نہیں، بیگاری ہے۔

اب مجھے اس سے دل چسپی ہونے لگی۔ یہاں تک کہ بعض وقت اپنا کام چھوڑ کر اُسے دیکھا کرتا، مگر اُسے کچھ خبر نہ ہوتی کہ کوئی دیکھ رہا ہے یا اس کے آس پاس کیا ہو رہا ہے۔ وہ اپنے کام میں مگن رہتا۔ اس کے کوئی اولاد نہ تھی۔ وہ اپنے پودوں اور پیڑوں

مغلیہ دور کا ایک تاریخی مقبرہ جو کئی عمارتوں اور حصوں پر مشتمل تھا۔ اس کے ایک حصے میں مولوی عبدالحق نے اپنا دفتر بنا رکھا تھا۔

ہی کو اپنی اولاد سمجھتا تھا اور اولاد کی طرح ان کی پرورش اور نگہداشت کرتا۔ ان کو سرسبز اور شاداب دیکھ کر ایسا ہی خوش ہوتا، جیسے ماں اپنے بچوں کو دیکھ کر خوش ہوتی ہے۔ وہ ایک ایک پودے کے پاس بیٹھتا، ان کو پیار کرتا، جھک جھک کر دیکھتا اور ایسا معلوم ہوتا گویا اُن سے چپکے چپکے باتیں کر رہا ہے۔ جیسے جیسے وہ بڑھتے اور مٹھو لے جھلکے، اس کا دل بھی بڑھتا اور پھولتا تھا۔ ان کو توانا اور ناشاد دیکھ کر اس کے چہرے پر خوشی کی لہر دوڑ جاتی۔ کبھی کسی پودے میں اتفاق سے کیڑا لگ جاتا یا کوئی اور روگ پیدا ہو جاتا تو اسے بڑا فکر ہوتا۔ بازار سے دو اکیں لاتا۔ باغ کے دارونگے یا مجھ سے کہہ کر منگاتا۔ دن بھر اسی میں لگا رہتا اور اس پودے کی ایسی سیوا کرتا جیسے کوئی ہمدرد اور نیک دل ڈاکٹر اپنے عزیز بیمار کی کرتا ہے۔ ہزار جتن کرتا اور اُسے بچا لیتا اور جب تک وہ تندرست نہ ہو جاتا، اُسے جین نہ آتا۔ اس کے لگائے ہوئے پودے ہمیشہ پروان چڑھے اور کبھی کوئی بیڑ ضائع نہ ہوا۔

باغوں میں رہتے رہتے اُسے جزی بونیوں کی بھی شناخت ہو گئی تھی۔ خاص کر بچوں کے علاج میں اُسے بڑی مہارت تھی۔ دُور دُور سے لوگ اس کے پاس بچوں کے علاج کے لیے آتے تھے۔ وہ اپنے باغ ہی میں سے جزی بونیاں لا کر بڑی شفقت اور غور سے ان کا علاج کرتا۔ کبھی کبھی دوسرے گاؤں والے بھی اُسے علاج کے لیے بلا لے جاتے۔ بلا تامل چلا جاتا، مفت علاج کرتا اور کبھی کسی سے کچھ نہیں لیتا تھا۔

وہ خود بھی بہت صاف ستھرا رہتا تھا اور ایسا ہی اپنے چمن کو بھی رکھتا۔ اس قدر پاک صاف جیسے رسوئی کا چوکا۔ کیا مجال جو کہیں گھاس پھوس یا کنکر، خھر پڑا رہے۔ روشیں باقاعدہ، تھانولے درست، بچائی اور شاخوں کی کاٹ چھانٹ وقت پر، جھاڑنا، بہارنا، صبح شام روزانہ، غرض سارے چمن کو آئینہ بنا رکھا تھا۔

باغ کے دارونگہ (عبدالرحیم خاں فینسی) خود بھی بڑے کارگزار اور مستعد شخص ہیں اور دوسروں سے بھی کھینچ تان کر کام لیتے ہیں۔ اکثر مالیوں کو ڈانٹ ڈپٹ کرنی پڑتی ہے۔ ورنہ ذرا بھی نگرانی میں ڈھیل ہوئی، ہاتھ پر ہاتھ رکھ کر بیٹھ گئے یا بیڑی پینے لگے یا سائے میں جا لیٹے۔ عام طور پر انسان فطرتاً کامل اور کام چور واقع ہوا ہے۔ آرام طلبی ہم میں کچھ موروثی ہو گئی ہے لیکن نام دیو کو کبھی کچھ کہنے سننے کی نوبت نہ آئی۔ وہ دنیا و مافیہا سے بے خبر اپنے کام میں لگا رہتا۔ نہ ستائش کی تمنا، نہ صلے کی پروا۔

ایک سال بارش بہت کم ہوئی۔ کنوؤں اور بادلیوں میں پانی برائے نام رہ گیا۔ باغ پر آفت ٹوٹ پڑی۔ بہت سے پودے اور پیڑ تلف ہو گئے، جو بچ رہے، وہ ایسے نڈھال اور مڑ جھائے ہوئے تھے جیسے وق کے بیمار۔ لیکن نام دیو کا چمن ہرا بھرا تھا اور وہ دُور دُور سے ایک ایک گھڑ پانی کا سر پر اٹھا کر لاتا اور پودوں کو پہنچتا۔ یہ وہ وقت تھا کہ قحط نے لوگوں کے اوسان خطا کر رکھے تھے اور انھیں پینے کو پانی مشکل سے میسر آتا تھا مگر یہ خدا کا بندہ کہیں نہ کہیں سے لے ہی آتا اور اپنے پودوں کی پیاس بجھاتا۔ جب پانی کی قلت اور بڑھی تو اس نے راتوں کو بھی پانی ڈھو ڈھو کے لانا شروع کیا۔ پانی کیا تھا، یوں سمجھیے کہ آدھا پانی اور آدھی کچڑ ہوتی تھی

لیکن یہی گدلا پانی پودوں کے حق میں آبِ حیات تھا۔

میں نے اس بے مثل کارگزاری پر اسے انعام دینا چاہا تو اس نے لینے سے انکار کر دیا۔ شاید اُس کا کہنا ٹھیک تھا کہ اپنے بچوں کے پالنے پونے میں کوئی انعام کا مستحق نہیں ہوتا۔ کیسی ہی تنگیِ خرشی ہو تو وہ ہر حال میں کرنا ہی پڑتا ہے۔

جب اعلیٰ حضرت حضور نظام کو اورنگ آباد کی خوش گوار آب و ہوا میں باغ لگانے کا خیال ہوا تو یہ کام ڈاکٹر سید سراج الحسن (نواب سراج یار جنگ بہادر) ناظم تعلیمات کو تفویض ہوا۔ ڈاکٹر صاحب کا ذوقِ باغ بانی مشہور تھا۔ مقبرہ رابعہ دورانی اور اس کا باغ جو اپنی ترتیب و تعمیر کے اعتبار سے مغلیہ باغ کا بہترین نمونہ ہے، مدت سے ویران اور سُفناں پڑا تھا۔ وحشی جانوروں کا مسکن تھا اور جھاڑ جھنکار سے پکا پڑا تھا۔ آج ڈاکٹر صاحب کی بدولت سرسبز و شاداب اور آباد نظر آتا ہے۔ اب دور دور سے لوگ اُسے دیکھنے آتے اور سیر و تفریح سے محظوظ ہوتے ہیں۔ ڈاکٹر صاحب کو آدی پرکھنے میں بھی کمال تھا۔ وہ نام دیو کے بڑے قدردان تھے۔ اُسے مقبرے سے شاہی باغ میں لے گئے۔ شاہی باغ آخر شاہی باغ تھا۔ کئی کئی نگران کار اور بیسیوں مالی اور مالی بھی کیسے کیسے، نوکیو سے جاپانی، تہران سے ایرانی اور شام سے شامی آئے تھے۔ اُن کے بڑے ٹھاٹ تھے۔ یہ ڈاکٹر صاحب کی اُن تھی۔ وہ شاہی باغ کو حقیقت میں شاہی باغ بنانا چاہتے تھے۔ یہاں بھی نام دیو کا وہی رنگ تھا۔ اُس نے نہ فنِ باغ بانی کی کہیں تعلیم پائی تھی اور نہ اس کے پاس کوئی سند یا ڈپلوما تھا، البتہ کام کی دھن تھی۔ کام سے سچا لگاؤ تھا اور اسی میں اس کی جیت تھی۔ شاہی باغ میں بھی اسی کا کام مہیا کاج رہا۔ دوسرے مالی لڑتے جھگڑتے، سیندھی شراب پیتے۔ یہ نہ کسی سے لڑتا جھگڑتا، نہ سیندھی شراب پیتا۔ یہاں تک کہ کبھی بیڑی بھی نہ پی۔ بس یہ تھا اور اس کا کام۔

ایک دن نہ معلوم کیا بات ہوئی کہ شہد کی مکھیوں کی یورش ہوئی۔ سب مالی بھاگ بھاگ کر چھپ گئے۔ نام دیو کو خبر بھی نہ ہوئی کہ کیا ہو رہا ہے۔ وہ اپنے کام میں لگا رہا۔ اُسے کیا معلوم تھا کہ قضا اس کے سر پر کھیل رہی ہے۔ مکھیوں کا غضب ناک تھلڈا اُس غریب پر ٹوٹ پڑا۔ اتنا کاٹا کاٹا کہ بے دم ہو گیا۔ آخر اسی میں جان دے دی۔

وہ بہت سادہ مزاج، بھولا بھالا اور متکبر المزاج تھا۔ اُس کے چہرے پر بشارت اور لبوں پر مسکراہٹ کھیلتی رہتی تھی۔ چھوٹے بڑے ہر ایک سے جھک کر ملتا۔ غریب تھا اور تنخواہ بھی کم تھی، اس پر بھی اپنے غریب بھائیوں کی ادا سے بڑھ کر مدد کرتا رہتا تھا۔ کام سے عشق تھا اور آخر کام کرتے کرتے ہی اس دنیا سے رخصت ہو گیا۔

گرمی ہو یا جازا، دھوپ ہو یا سایا، وہ دن رات برابر کام کرتا رہا۔ اُسے کبھی یہ خیال نہ آیا کہ میں بہت کام کرتا ہوں یا میرا کام دوسروں سے بہتر ہے، اسی لیے اُسے اپنے کام پر فخر یا غرور نہ تھا۔ وہ یہ باتیں جانتا ہی نہ تھا۔ اُسے کسی سے یہ تھا نہ جلا پا۔ وہ سب کو اچھا سمجھتا اور سب سے محبت کرتا تھا۔ وہ غریبوں کی مدد کرتا، وقت پر کام کرتا، آدمیوں، جانوروں، پودوں کی خدمت کرتا لیکن

اُسے یہ بھی احساس نہ ہوا کہ وہ کوئی نیک کام کر رہا ہے۔ نیکی اسی وقت تک نیکی ہے جب تک آدمی کو یہ نہ معلوم ہو کہ وہ کوئی نیک کام کر رہا ہے۔ جہاں اُس نے یہ سمجھنا شروع کیا، نیکی نیکی نہیں رہتی۔

جب کبھی مجھے نام دیو کا خیال آتا ہے تو میں سوچتا ہوں کہ نیکی کیا ہے اور بڑا آدمی کسے کہتے ہیں۔ ہر شخص میں قدرت نے کوئی نہ کوئی صلاحیت رکھی ہے، اس صلاحیت کو درجہ کمال تک پہنچانے میں ساری نیکی اور بڑائی ہے۔ درجہ کمال تک نہ کبھی کوئی پہنچا ہے، نہ پہنچ سکتا ہے لیکن وہاں تک پہنچنے کی کوشش ہی میں انسان، انسان بنتا ہے۔ یہ سمجھو کندن ہو جاتا ہے۔ حساب کے دن جب اعمال کی جانچ پڑتال ہوگی، خدایہ پوچھے گا کہ میں نے جو استعداد تجھ میں ودیعت کی تھی، اسے کمال تک پہنچانے اور اس سے کام لینے میں تُو نے کیا کیا اور خلق اللہ کو اس سے کیا فیض پہنچایا؟ اگر نیکی اور بڑائی کا یہ معیار ہے تو نام دیو نیک بھی تھا اور بڑا بھی۔

تھا تو ذات کا ڈھیر، پراچھے اچھے شریفوں سے زیادہ شریف تھا۔

(چند ہم عصر)

☆☆☆☆



۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے جواب تحریر کیجیے:

(الف) نام دیو نے پانی کی قلت کے زمانے میں چمن کو کیسے شاداب رکھا؟

(ب) نام دیو مالی نے انعام لینے سے کیوں انکار کیا؟

(ج) لوگ بچوں کے علاج کے لیے نام دیو کے پاس کیوں آتے تھے؟

(د) نام دیو کی موت کا سبب کیا تھا؟

(ه) مصنف کے خیال میں اچھا انسان کیسے بنا جاسکتا ہے؟

(و) نام دیو مالی کے اوصاف میں سب سے نمایاں وصف کیا ہے؟

۲۔ سبق کے متن کو مد نظر رکھ کر درست جواب پر (✓) نشان لگائیے:

(الف) سبق ”نام دیو مالی“ کس کتاب سے لیا گیا ہے؟

(i) چند ہم عصر (ii) مقدمات عبدالحق

(iii) خطبات عبدالحق (iv) بزم خوش نفساں

(ب) مقبرہ راجہ دورانی کہاں واقع ہے؟

(i) دلی میں (ii) اورنگ آباد میں

(iii) حیدر آباد میں (iv) الہ آباد میں

(ج) باغ کے داروغہ کون تھے؟

(i) سید سراج الحسن (ii) مولوی عبدالحق

(iii) عبدالرحیم فینسی (iv) ایوب عباسی

(د) نام دیو بڑی تندہی سے اپنے کام میں مصروف اور گن رہتا تھا، اس کی وجہ تھی:

(i) تنخواہ کالاج (ii) افسران کی خوشی

(iii) بے عزتی کا خوف (iv) اپنے کام سے محبت

(ه) مصنف نے کس چیز کو بے کار کہا ہے؟

(i) جبری مشقت (ii) بے مزہ کام

(iii) محض حکم کی تعمیل (iv) ذکر کر کام کرنے کو

(و) مصنف نے انسان کی فطری کمزوری کی بنا پر اسے کہا ہے:

(i) کابل اور نکما (ii) نکما اور کام چور

(iii) کابل اور کام چور (iv) دلیر مگر سست

(ز) گدلا پانی پودوں کے لیے تھا:

(i) ضرر رساں (ii) بے سود

(iii) مفید (iv) آب حیات

(ح) درجہ کمال تک پہنچنے کے لیے ضروری ہے:

(i) جدوجہد (ii) صلاحیت

(iii) خوش بختی (iv) وسائل کا ہونا

(ط) ڈاکٹر سراج الحسن کی ایک خوبی یہ تھی کہ وہ تھے:

(i) متباض (ii) فیتاض

(iii) مردم شناس (iv) خوش مزاج

۳۔ سبق کے متن کو مد نظر رکھ کر درست یا غلط پر نشان (✓) لگائیں:

- (الف) سچائی، نیکی اور حسن کسی کی میراث نہیں۔ درست/غلط
- (ب) نام دیو مالی اور پھولوں کی شناخت رکھتا تھا۔ درست/غلط
- (ج) نام دیو مالی دو بچوں کا باپ تھا۔ درست/غلط
- (د) درجہ کمال تک پہنچنے کی کوشش سے ہر کوئی درجہ کمال تک پہنچ سکتا ہے۔ درست/غلط
- (ه) نام دیو مالی مقبرہ رابعہ دورانی کے باغ میں چوکیدار تھا۔ درست/غلط
- (و) بے مزہ کام نہیں، بیگار ہے۔ درست/غلط
- (ز) نام دیو مالی بچوں کے علاج میں بڑی مہارت رکھتا تھا۔ درست/غلط
- (ح) باغ کے داروغہ کو دوسروں سے کام لینا نہیں آتا تھا۔ درست/غلط
- (ط) نام دیو مالی شہد کی مکھوں کے کانٹے سے فوت ہو گیا۔ درست/غلط

۴۔ سبق کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیے۔

۵۔ نام دیو مالی کی زندگی سے ہمیں کیا سبق ملتا ہے؟ مفصل لکھیں۔

۶۔ درج ذیل الفاظ کے معنی لکھیے اور جملوں میں اس طرح استعمال کیجیے کہ تذکیر و تانیث واضح ہو جائے:

بار، قلم، کان، اردو، کف، لگن

۷۔ درج ذیل محاورات اور الفاظ کو جملوں میں استعمال کیجیے:

آفت ٹوٹ پڑنا، اوسان خطا ہونا، تفویض، محظوظ، مہاکاج، یورش، بشارت، بے دم ہونا، سبھا

وُ معنی الفاظ:

ایسے الفاظ کا املا تو ایک ہی ہوتا ہے لیکن ان کے دو معنی ہوتے ہیں اور ان میں سے بعض اوقات ایک معنی میں مذکر جب کہ دوسرے معنوں میں مؤنث ہوتا ہے۔ مثلاً تکرار بمعنی جھگڑا مؤنث ہے اور بمعنی اعادہ مذکر ہے۔ اسی طرح قلم (آکے تحریر) مذکر اور پودے کی قلم مؤنث ہے۔ کف بمعنی تھیل مؤنث اور بمعنی جھاگ مذکر ہے۔

۸۔ درج ذیل الفاظ کے متضاد لکھیے:

مصنوعی، توانا، تندرست، توقیر، محبت، تریاق، رہبر

مبتدا اور خبر کے حوالے سے تقطیع کرنا:

بعض افعال ایسے ہوتے ہیں کہ ان میں جب تک فاعل کے ساتھ کوئی اسم یا صفت نہ ملے، پورا مطلب واضح نہیں ہوتا۔
ایسے افعال کے فاعل کو اسم (مبتدا) اور اس کے علاوہ جو اسم یا صفت ہو، وہ خبر کہلاتی ہے۔
درج ذیل کو غور سے دیکھیے:

بلال بہت ہوشیار ہے۔

ارسہ دیانت دار ہے۔

نام دیو مالی علاج کا ماہر تھا۔

وقار اپنے کام میں مگن تھا۔

ان جملوں میں ”ہے“ اور ”تھا“ افعال ناقص ہیں جب کہ بلال، ارسہ، نام دیو مالی اور وقار مبتدا اور ہوشیار، دیانت دار، ماہر اور مگن خبر ہیں۔

۹۔ نام دیو مالی کے اہم اوصاف ترتیب وار لکھیں۔

کسا سرگرمیاں

- ۱۔ ایک عام مالی اور نام دیو مالی میں آپ جو فرق محسوس کرتے ہیں، وہ کاپی میں تحریر کریں۔
- ۲۔ نام دیو مالی جیسے کردار معاشرے میں کہیں نہ کہیں موجود ہوتے ہیں۔ آپ کے علم میں ہوں یا اپنے استاد سے پوچھ کر ایسے کردار کی خوبیاں جماعت کے کمرے میں دیگر طلبہ کو سنائیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو خاکہ نگاری کی خوبیاں بتائی جائیں۔
- ۲۔ مولوی عبدالحق کے لکھے ہوئے دیگر خاکوں میں سے کم از کم دو خاکے طلبہ کو پڑھ کر سنائے جائیں۔
- ۳۔ مولوی عبدالحق کے سوانحی حالات خصوصاً اردو زبان و ادب کے لیے ان کی خدمات کی تفصیل طلبہ کو بتائی جائے۔

قدرت اللہ شہاب

(۱۹۱۷ء-۱۹۸۶ء)

قدرت اللہ شہاب گلگت میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم جموں میں پائی۔ ۱۹۳۹ء میں گورنمنٹ کالج لاہور سے انگریزی ادب میں ایم اے کیا۔ ۱۹۴۱ء میں آئی سی ایس کے مقابلے میں کامیاب ہو کر انڈین بول سروس میں شامل ہو گئے۔ قیام پاکستان کے بعد ابتدائی دو برس حکومت آزاد کشمیر کے سیکرٹری جنرل رہے، اس کے بعد وزارت اطلاعات و نشریات حکومت پاکستان میں ڈپٹی سیکرٹری اور پھر جھنگ میں ڈپٹی کمشنر رہے۔ ۱۹۵۴ء سے ۱۹۶۲ء تک گورنر جنرل غلام محمد، صدر سکندر مرزا اور صدر ایوب خاں کے سیکرٹری رہے۔ تین برس تک ہالینڈ میں پاکستان کے سفیر رہے۔ ۱۹۶۶ء میں واپس آکر مرکزی سیکرٹری تعلیم مقرر ہوئے۔ ۱۹۸۶ء میں وفات پائی اور اسلام آباد میں دفن ہوئے۔

وہ زبان و بیان پر دسترس رکھتے تھے۔ ان کا اسلوب سادہ ہے، بایں ہمہ ان کی تحریروں میں بڑی جاذبیت اور دل کشی ہے۔

قدرت اللہ شہاب نے لکھنے کا آغاز معروف شاعر اختر شیرانی کے رسالے رومان سے کیا تھا۔ ۳۱ جنوری ۱۹۵۹ء کو راسخ بلذ معرض وجود میں آیا تو وہ اس کے پہلے سیکرٹری جنرل مقرر ہوئے۔ ان کی تصانیف میں یا خدا (۱۹۴۸ء)، نفسانے (۱۹۵۰ء)، سماں جہی (۱۹۶۸ء) اور شہاب نامہ (۱۹۸۶ء) شامل ہیں۔ شہاب نامہ قدرت اللہ شہاب کی خودنوشت ہے، جو ان کی تمام تصانیف سے بڑھ کر مقبول ہوئی۔ گذشتہ پچیس برس میں اس کے درجنوں ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔

علی بخش

تدریسی مقاصد

- ۱۔ قدرت اللہ شہاب کی اس تحریر کے حوالے سے شہاب نامہ کا تعارف کرانا۔
- ۲۔ علامہ محمد اقبال کی نجی زندگی کے بعض پہلوؤں سے واقفیت دلانا۔
- ۳۔ طلبہ کو ایک عمدہ ادبی تحریر کی خوبیوں سے آشنا کرنا۔
- ۴۔ طلبہ کو صنف ادب ”خودنوشت“ سے آگاہ کرنا اور ان پر اس کی خوبیاں واضح کرنا۔

ایک روز نہیں کسی کام سے لاہور گیا ہوا تھا۔ وہاں پر ایک جگہ خواجہ عبدالرحیم^① صاحب سے ملاقات ہو گئی۔ باتوں باتوں میں انھوں نے بتایا کہ علامہ اقبالؒ کے دیرینہ اور وفادار ملازم علی بخش^② کو حکومت نے اس کی خدمات کے سلسلے میں لاکل پور میں ایک مربع زمین عطا کی ہے۔ وہ بچارا کئی چکر لگا چکا ہے لیکن اسے قبضہ نہیں ملتا، کیونکہ کچھ شریر لوگ اس پر ناجائز طور پر قابض ہیں۔ خواجہ صاحب نے فرمایا: ”جھنگ، لاکل پور کے بالکل قریب ہے، کیا تم علی بخش کی کچھ مدد نہیں کر سکتے؟“

نہیں نے فوراً جواب دیا: ”نہیں آج ہی اسے اپنی موٹر کار میں جھنگ لے جاؤں گا اور کسی نہ کسی طرح اس کو زمین کا قبضہ دلوا کے چھوڑوں گا۔“

خواجہ صاحب مجھے ”جاوید منزل“^③ لے گئے اور علی بخش سے میرا تعارف کراتے ہوئے کہا: ”یہ جھنگ کے ڈپٹی کمشنر ہیں۔ تم فوراً تیار ہو کر ان کے ساتھ گاڑی میں بیٹھ جاؤ۔ یہ بہت جلد تمھاری زمین کا قبضہ دلوا دیں گے۔“

علی بخش کسی قدر ہچکچایا اور بولا: ”سوچئے تو کسی، میں زمین کا قبضہ لینے کے لیے کب تک مارا مارا پھروں گا؟ قبضہ نہیں ملتا تو کھائے کڑھی، لاہور سے جاتا ہوں تو جاوید کا نقصان ہوتا ہے۔ جاوید بھی کیا کہے گا کہ باہکن جھنگڑوں میں پڑ گیا؟“

لیکن خواجہ صاحب کے اصرار پر وہ میرے ساتھ ایک آدھ روز کے لیے جھنگ چلے پر آمادہ ہو جاتا ہے۔ جب وہ میرے ساتھ کار میں بیٹھ جاتا ہے تو غالباً اس کے دل میں سب سے بڑا وہم یہ ہے کہ شاید اب میں بھی بہت سے دوسرے لوگوں کی طرح علامہ اقبالؒ کی باتیں پوچھ پوچھ کر اس کا سر کھپاؤں گا لیکن میں نے بھی عزم کر رکھا ہے کہ میں خود علی بخش سے حضرت علامہ کے بارے میں کوئی سوال نہیں کروں گا۔ اگر واقعی وہ علی بخش کی زندگی کا ایک جزو ہیں، تو یہ جوہر خود بخود عشق اور محبت کی طرح ظاہر

- ۱۔ خواجہ عبدالرحیم لاہور کے معروف بیر سڑتھے۔ علامہ اقبالؒ کی زندگی میں کبھی بھی ان کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے۔
- ۲۔ علی بخش تقریباً چالیس سال، علامہ اقبالؒ کے نہایت وفادار خدمت گزار رہے۔ شادی کے بعد عرصہ بعد ان کی بیوی فوت ہو گئی، تو انھوں نے پھر شادی نہیں کی۔
- ۳۔ جاوید منزل، لاہور میں علامہ اقبالؒ روڈ پر واقع ہے۔ یہ علامہ اقبالؒ کی قیام گاہ تھی، جسے اب ”اقبال میوزیم“ بنادیا گیا ہے اور یہ محلہ آثار قدیمہ کی تحویل میں ہے۔

ہو کر رہے گا۔

میری توقع پوری ہوتی ہے اور تھوڑی سی پریشان کن خاموشی کے بعد علی بخش مجھے یوں گھورنے لگتا ہے کہ یہ عجیب شخص ہے، جو ڈاکٹر صاحب کی کوئی بات نہیں کرتا۔ آخر اس سے رہا نہ گیا اور ایک سینما کے سامنے بھیڑ بھاڑ دیکھ کر وہ بڑبڑانے لگا۔ ”مجددوں کے سامنے تو کبھی ایسا رش نظر نہیں آتا۔ ڈاکٹر صاحب بھی یہی کہا کرتے تھے۔“

ایک جگہ میں پان خریدنے کے لیے رکتے ہوں، تو علی بخش بے ساختہ آگے اٹھتا ہے۔ ”ڈاکٹر صاحب کو پان پسند نہیں تھے۔“ پھر شاید میری دل جوئی کے لیے وہ مسکرا کر کہتا ہے: ”ہاں حق خوب پیتے تھے۔ اپنا ناشوق ہے۔ پان کا ہو یا خٹے کا!“ شیخوپورہ سے گزرتے ہوئے علی بخش کو یاد آتا ہے کہ ڈاکٹر صاحب ایک بار یہاں بھی آئے تھے۔ یہاں پر ایک مسلمان تحصیل دار تھے، جو ڈاکٹر صاحب کے پکے مرید تھے، انھوں نے دعوت دی تھی۔ ڈاکٹر صاحب کو پلاؤ اور تیخ کباب بہت پسند تھے۔ آموں کا بھی بڑا شوق تھا۔ وفات سے کوئی مجھے برس پہلے، جب ان کا گلا پہلی بار بیٹھا، تو کھانا پینا بہت کم ہو گیا۔

اب علی بخش کا ذہن بڑی تیزی سے اپنے مرکز کے گرد گھوم رہا ہے اور وہ بڑی سادگی سے ڈاکٹر صاحب کی باتیں سناتا جاتا ہے۔ ان باتوں میں قصوں اور کہانیوں کا رنگ نہیں، بلکہ ایک نشے کی سی کیفیت ہے۔ جب تک علی بخش کا یہ نشہ پورا نہیں ہوتا، غالباً اسے ذہنی اور روحانی تسکین نہیں ملتی۔ ”صاحب! جب ڈاکٹر صاحب نے دم دیا ہے، میں ان کے بالکل قریب تھا۔ صبح سویرے میں نے انھیں فروٹ سالٹ پلایا اور کہا کہ اب آپ کی طبیعت بحال ہو جائے گی، لیکن عین پانچ بج کر دس منٹ پر ان کی آنکھوں میں ایک تیز تیز نیلی نیلی سی چمک آئی اور زبان سے اللہ ہی اللہ نکلا۔ میں نے جلدی سے ان کا سر اٹھا کر اپنے سینے پر رکھ لیا اور انھیں جھنجھوڑنے لگا لیکن وہ رخصت ہو گئے تھے۔“

کچھ عرصہ خاموشی طاری رہتی ہے۔

پھر علی بخش کا موڈ بدلنے کے لیے میں بھی اس سے ایک سوال کر ہی بیٹھتا ہوں: ”حاجی صاحب! کیا آپ کو ڈاکٹر صاحب کے کچھ شعر یاد ہیں؟“

علی بخش ہنس کر مالتا ہے: ”میں تو ان پڑھ جابل ہوں۔ مجھے ان باتوں کی بھلا کیا عقل!“

”میں نہیں مانتا۔“ میں نے اصرار کیا: ”آپ کو ضرور کچھ یاد ہوگا۔“

”کبھی اے حکیمکت منبر والا کچھ کچھ یاد ہے۔ ڈاکٹر صاحب اس کو خود بھی بہت گنتلایا کرتے تھے۔ ڈاکٹر صاحب عام طور پر مجھے اپنے کمرے کے بالکل نزدیک سلایا کرتے تھے۔ رات کو وہ ڈھائی بجے دے پاؤں اٹھتے تھے اور وضو کر کے نماز پڑھ جاتے تھے۔ نماز پڑھ کر وہ دیر تک سجدے میں پڑے رہتے تھے۔ فارغ ہو کر بستر پر آ لیتے تھے۔ میں حد تازہ کر کے لا رکھتا تھا۔ کبھی ایک، کبھی دو شل لگاتے تھے۔ کبھی آنکھ لگ جاتی تھی۔ بس صبح تک اسی طرح کروٹیں بدلتے رہتے تھے۔“ میرا ڈرائیور احترم اعلیٰ بخش کو سگریٹ پیش کرتا ہے لیکن وہ غالباً حجاب میں آ کر اسے قبول نہیں کرتا۔

”ڈاکٹر صاحب میں ایک عجیب بات تھی۔ کبھی کبھی رات کو سوتے سوتے انھیں ایک جھٹکا سا لگتا تھا اور وہ مجھے آواز دیتے تھے۔ انھوں نے مجھے ہدایت کر رکھی تھی کہ ایسے موقع پر میں فوراً ان کی گردن کی پچھلی رگوں اور پنھلوں کو زور زور سے دیا کروں۔ تھوڑی دیر کے بعد وہ کہتے تھے: بس! اور میں دہانا چھوڑ دیتا تھا۔ اسی وجہ سے وہ مجھے اپنے نزدیک سلایا کرتے تھے۔“

ہر چند میرا دل چاہتا ہے کہ میں علی بخش سے اس واردات کے متعلق کچھ مزید استفسار کروں لیکن میں اس کے ذہنی ربط کو توڑنے سے ڈرتا ہوں۔

”ڈاکٹر صاحب بڑے درویش آدمی تھے۔ گھر کے خرچ کا حساب کتاب میرے پاس رہتا تھا۔ میں بھی بڑی کفایت سے کام لیتا تھا۔ ان کا پیسا ضائع کرنے سے مجھے بڑی تکلیف ہوتی تھی۔ اکثر اوقات ریل کے سفر کے دوران میں کئی کئی نشین بھوکا رہتا تھا، کیونکہ وہاں روٹی مہنگی ملتی تھی لیکن ڈاکٹر صاحب ناراض ہو جاتے تھے۔ کہا کرتے تھے: علی بخش انسان کو ہمیشہ وقت کی ضرورت کے مطابق چلنا چاہیے۔ خواہ مخواہ ایسے ہی بھوکے نہ رہا کرو۔ اب اسی مربعے کے نئے کو دکھ لیجیے۔ لائل پور کے ڈپٹی کمشنر صاحب، مال افسر صاحب اور سارا عملہ میری بڑی آؤ بھگت کرتے ہیں۔ بڑے اخلاق سے مجھے اپنے برابر کرسی پر بٹھاتے ہیں۔ ایک روز بازار میں ایک پولیس انسپکٹر نے مجھے پہچان لیا اور مجھے گلے لگا کر دیر تک روتا رہا۔ یہ ساری عزت ڈاکٹر صاحب کی برکت سے ہے۔ مربعے کی بھاگ دوڑ میں میرے سر کچھ قرضہ بھی چڑھ گیا ہے لیکن میں اس کام کے لیے بار بار لاہور کیسے چھوڑوں؟ جاوید کا نقصان ہوتا ہے۔“

”سنا ہے، اپریل میں جاوید چند مہینوں کے لیے ولایت سے لاہور آئے گا۔ جب وہ چھوٹا سا تھا، ہر وقت میرے ساتھ ساتھ رہتا تھا۔ اللہ کے کرم سے اب بڑا ہوشیار ہو گیا ہے۔ جب اس کی والدہ کا انتقال ہوا تو وہ اور منیرہ بی بی^① بہت کم عمر تھے۔ ڈاکٹر صاحب نے نرس کے لیے اشتہار دیا۔ بے شمار جواب آئے۔ ایک بی بی نے تو یہ لکھ دیا کہ ڈاکٹر صاحب کے ساتھ شادی کرنے کے لیے بھی تیار ہے۔ ڈاکٹر صاحب کسی قدر پریشان ہوئے اور کہنے لگے: علی بخش! دیکھو تو سہی، اس خاتون نے کیا لکھا ہے؟ میں بڑھا آدمی ہوں، اب شادی کیا کروں گا؟ لیکن پھر علی گڑھ سے ایک جرمن لیڈی^② آ گئی۔“

علی بخش کا قخیل بڑی تیز رفتاری سے ماضی کے دھندلکوں میں پرواز کر رہا ہے۔ زندگی کے ہر موڑ پر اسے اپنے ڈاکٹر صاحب یا جاوید یا منیرہ بی بی کی کوئی نہ کوئی خوش گوار یاد آتی رہتی ہے۔

جھنگ پہنچ کر میں اسے ایک رات اپنے ہاں رکھتا ہوں۔ دوسری صبح اپنے ایک نہایت قابل اور فرض شناس مجسٹریٹ کپتان مہابت خان کے سپرد کر دیتا ہوں۔

۱۔ علامہ اقبال کی بیٹی منیرہ، جسے علامہ پیارے ”بانو“ کہا کرتے تھے۔ منیرہ، میاں صلاح الدین سے بیاہی گئیں جو لاہور کی معروف شخصیت میاں امیر الدین کے بیٹے تھے۔

۲۔ مراد ہے۔ ذور احمد، جو حیات اقبال کے آخری دو برسوں میں، علامہ کے بچوں کی اتالیق اور نگران کے طور پر جاوید منزل میں مقیم رہیں۔ وہ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کے ایک پروفیسر کی سالی تھیں۔

کپتان مہابت خان، علی بخش کو ایک نہایت مقدس تابوت کی طرح عقیدت سے چھو کر اپنے سینے سے لگا لیتا ہے اور اعلان کرتا ہے کہ وہ علی بخش کو آج ہی اپنے ساتھ لاکل پور لے جائے گا اور اس کی زمین کا قبضہ دلا کر ہی واپس لوٹے گا: ”حد ہو گئی! اگر ہم یہ معمولی سا کام بھی نہیں کر سکتے تو ہم پر لعنت ہے۔“

(شہاب نامہ)

☆☆☆☆



۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:

(الف) علی بخش سے مصنف کی کیسے ملاقات ہوئی؟

(ب) علی بخش کو ایک مریخ زمین کہاں اور کیوں الاٹ ہوئی؟

(ج) مصنف کے ساتھ کار میں بیٹھے ہوئے علی بخش کے دل میں کیا وہم تھا؟

(د) ایک سینما کے سامنے بھیڑ دیکھ کر علی بخش نے کیا کہا؟

(ه) شیخوپورہ سے گزرتے ہوئے علی بخش کو کیا یاد آیا؟

۲۔ سبق کا خلاصہ اپنے لفظوں میں تحریر کیجیے۔

۳۔ علی بخش کے کردار کی نمایاں خوبیاں پیرا گراف کی شکل میں لکھیں۔

۴۔ علامہ اقبالؒ کی وفات کا حال علی بخش کی زبانی بیان کیجیے۔

۵۔ متن کی روشنی میں تو سین میں دیے گئے الفاظ کی مدد سے مندرجہ ذیل جملے مکمل کیجیے:

(الف) قبضہ نہیں ملتا تو کھائے..... (مضمم کو، کڑھی، کھیر، دھوپ)

(ب) علی بخش کے مطابق اقبالؒ اکثر..... گنتا تے تھے۔ (مسلمان کے لہو میں، خودی کو کر بلند اتھا۔)

بھی اے حقیقت منظر۔ ٹورہ نور و شوق ہے)

(ج) ڈاکٹر صاحب بڑے..... آدمی تھے۔ (عالم، درویش، سیاسی، دانش ور)

(د) پھر علی گڑھ سے ایک..... لیڈی آگئی۔ (فرنج، انڈین، انگلش، جرمن)

(ه) کپتان مہابت خان، علی بخش کو ایک نہایت مقدس.....

کی طرح عقیدت سے چھو کر اپنے سینے سے لگا لیتا ہے۔ (تابوت، کتاب، چیز، امانت)

سبق ”علی بخش“ کے متن کو مد نظر رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

۶۔

(الف) سبق ”علی بخش“ کس کتاب سے لیا گیا ہے؟

- (i) شہاب نامہ (ii) نفسانے (iii) ماں جی (iv) یا خدا

(ب) مصنف کام کے سلسلے میں کہاں گئے تھے؟

- (i) لاہور (ii) لائل پور (iii) شیخوپورہ (iv) جھنگ

(ج) علی بخش کو زمین کہاں دی گئی تھی؟

- (i) جھنگ (ii) لائل پور (iii) لاہور (iv) خانوال

(د) آخری عمر میں علامہ محمد اقبالؒ کا کھانا پینا کم ہو گیا تھا۔

- (i) بڑھاپے کی وجہ سے (ii) دسے کی وجہ سے (iii) گلے کی خرابی کی وجہ سے (iv) معدے کی خرابی کی وجہ سے

(ه) علی بخش کے مطابق ڈاکٹر محمد اقبالؒ کی پسندیدہ خوراک کیا تھی؟

- (i) پلاؤ (ii) سیخ کباب (iii) پلاؤ اور سیخ کباب (iv) چلی کباب اور زردہ

(و) حکومت نے علی بخش کو کتنی زمین الاٹ کی؟

- (i) آدھا مربع (ii) ایک مربع (iii) دو مربع (iv) تین مربع

(ز) علامہ محمد اقبالؒ کون سا پھل پسند کرتے تھے؟

- (i) انگور (ii) لوکاٹ (iii) آم (iv) خوبانی

(ح) ڈاکٹر محمد اقبالؒ رات کتنے بجے جا نماز پڑھا بیٹھتے؟

- (i) ایک بجے (ii) دو بجے (iii) اڑھائی بجے (iv) دواڑھائی بجے

(ط) ڈاکٹر محمد اقبالؒ کو سوتے ہوئے جھکا لگتا تو کیا کرتے تھے؟

- (i) دوائی لے لیتے (ii) علی بخش سے گردن کے ٹھٹھے دہواتے

- (iii) سو جاتے (iv) بے چین ہو کر ٹپٹپٹے لگتے

سبق کے متن کو مد نظر رکھ کر درست یا غلط پر نشان (✓) لگائیں:

۷۔

(الف) علی بخش سے مصنف کی ملاقات خواجہ عبدالرحیم نے کرائی۔

درست/غلط

(ب) شیخوپورہ کے وکیل علامہ محمد اقبالؒ کے مرید تھے۔

درست/غلط

(ج) ڈاکٹر محمد اقبالؒ گھر کے اخراجات کا حساب کتاب نہیں رکھتے تھے۔

درست/غلط

(د) ڈاکٹر صاحب کے ہاں اعظم گڑھ سے جرمن لیزڈ آئیں۔

درست/غلط

(ه) فروٹ سالٹ سے ڈاکٹر صاحب کی طبیعت بحال ہو گئی۔

درست/غلط

(و) مہابت خان نے اعلان کیا کہ وہ علی بخش کا کام کرا کے دم لے گا۔

درست/غلط

۸۔ سبق ”علی بخش“ کے متن کے مطابق کالم (الف) میں دیے گئے الفاظ کا رابطہ کالم (ب) کے الفاظ سے کریں:

خواجه عبدالرحیم	حقہ
جاوید اقبال	مرید
پان	جاوید منزل
تحصیل دار	جانماز
مہابت خان	منیرہ
اڑھائی بجے	قبضہ

۹۔ حوالہ متن اور سیاق و سباق کے ساتھ درج ذیل حیرا گراف کی تشریح کیجیے:

”اب علی بخش کا ذہن..... لیکن وہ رخصت ہو گئے تھے۔“

۱۰۔ درج ذیل الفاظ کے مترادف لکھیے:

شریر، آمادہ، بھیڑ، سادگی، فارغ، مقدس، خوش گوار

سُرگرمیاں

۱۔ علی بخش نے علامہ محمد اقبالؒ کی نظم ”کبھی اے ہیبتِ مُنتظر.....“ کی طرف اشارہ کیا ہے۔ یہ نظم خوش الحانی

سے پڑھ کر جماعت کے کمرے میں سنائی جائے۔

۲۔ اقبالؒ کی کوئی اور نظم چارٹ پر خوش خط لکھ کر جماعت کے کمرے میں آویزاں کریں۔

۳۔ مصنف کی کوئی اور تحریر جماعت کے کمرے میں پڑھ کر سنائیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

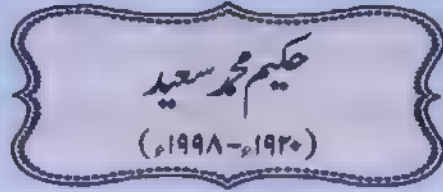
۱۔ قدرت اللہ شہابؒ کا تفصیلی اور بھرپور تعارف کرایا جائے۔

۲۔ شہاب نامہ سے چند اقتباسات پڑھ کر طلبہ کو سنائے جائیں۔

۳۔ چالیس برس تک علامہ محمد اقبالؒ کی خدمت کرنے والے وفادار ملازم، علی بخش کے شخص

اوصاف کو نمایاں کیا جائے۔

۴۔ طلبہ کو علامہ محمد اقبالؒ کی ذات و صفات اور شاعری کے حوالے سے کچھ باتیں بتائی جائیں۔



نامور طبیب، ادیب اور سماجی و سیاسی شخصیت حکیم محمد سعید دہلی میں حکیم عبدالجید کے گھر پیدا ہوئے۔ انھوں نے پانچ برس کی عمر میں ناظرہ قرآن پاک پڑھ لیا۔ سات برس کی عمر میں والدہ کے ہمراہ حج کی سعادت حاصل کی اور نو برس کی عمر میں قرآن مجید حفظ کر لیا۔ بچپن ہی سے مطالعے کا شوق تھا۔ عربی، فارسی اور انگریزی سیکھی۔ ۱۹۳۹ء میں طبیہ کالج دہلی سے طب کی تعلیم مکمل کی۔ عملی زندگی کا آغاز ہمدرد دواخانے میں اپنے بڑے بھائی حکیم عبدالحمید کے ساتھ شمولیت سے کیا۔ ۱۹۴۰ء سے ۱۹۴۷ء تک دونوں بھائیوں نے ہمدرد کوایشیا کا سب سے بڑا دوا ساز ادارہ بنا دیا۔ حکیم محمد سعید ۹ جنوری ۱۹۴۸ء کو ہجرت کر کے پاکستان آ گئے۔

پاکستان میں وہ ہمدرد لیبارٹریز (وقف) کے بانی اور منتظم ہونے کے ساتھ ساتھ پاکستان طبّی ایسوسی ایشن اور پاکستان ہسپتال سوسائٹی کے صدر بھی رہے۔ ۱۹۹۳ء-۱۹۹۴ء میں وہ صدر پاکستان کے طبّی مشیر اور گورنر سندھ کے عہدوں پر بھی فائز رہے۔ حکیم محمد سعید ۷ اکتوبر ۱۹۹۸ء کو کراچی میں شہید کر دیے گئے۔ احمد ندیم قاسمی نے لکھا کہ یہ صرف ایک شخص کا نہیں، ایک طرح سے پاکستان کی شناخت کا قتل ہے۔ حکیم محمد سعید کی تحریروں میں خاصا تنوع ہے۔ دینی، اخلاقی، طبّی اور صحت عامہ سے متعلق انھوں نے بہ کثرت مضامین لکھے۔ بچوں اور نوجوانوں کے لیے بھی ان کی بڑی دل چسپ تحریریں ملتی ہیں۔ انھیں دنیا کے مختلف ممالک میں بار بار جانے اور گھومنے پھرنے کا موقع ملا، چٹاں چا اپنی سیاحت کا حال انھوں نے مختلف سفر ناموں میں قلم بند کیا۔

ان کی چند تصانیف یہ ہیں: اخلاقیات نبوی ﷺ، قرآن روشنی ہے، ذیابیطس نامہ، سائنس اور معاشرہ، قلب اور صحت، تعلیم و صحت، ارض قرآن حکیم، یورپ نامہ، جرمن نامہ، کوریا کہانی، سفر دمشق، ایک مسافر چار مملکت، جاپان کہانی، داستان امریکہ، داستان حج، داستان لندن، درون روس، سعید سیاح اردن میں، سعید سیاح نہران میں اور سعید سیاح ترکی میں۔

استنبول

تدریسی مقاصد

- ۱۔ برادر اسلامی ملک ترکی کے بارے میں طلبہ کی معلومات میں اضافہ کرنا۔
- ۲۔ ایشیا اور یورپ کے عظیم پرواقع ترکی کے شہر استنبول کی عالمی اور تاریخی اہمیت اجاگر کرنا۔
- ۳۔ طلبہ کو حکیم محمد سعید کے طرزِ تحریر سے آگاہ کرنا۔
- ۴۔ طلبہ کو جغرافیائی، تاریخی، ثقافتی اور تہذیبی معلومات تحریر کرنے کے فن سے آشنا کرنا۔
- ۵۔ طلبہ کو سفر نامے کی خوبیوں سے واقفیت دلانا۔

استنبول ترکی کا ایک شہر ہے۔ استنبول کے شہر پر مسلمانوں کا پہلا حملہ ۶۷۲ء میں ہوا تھا، لیکن وہ سات سال تک محاصرے کے بعد ناکام واپس ہوئے۔ اس محاصرے کی تاریخی اہمیت یہ ہے کہ اس میں جلیل القدر صحابی حضرت ابوالباب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ ① شریک تھے۔ اسی مہم کے دوران میں ان کا انتقال ہوا اور وہ استنبول ہی میں مدفون ہوئے۔

استنبول (قُسْطَنْطِیْنِیَہ) کی فتح، مُراد ثانی ② کے بیٹے محمد ثانی کے لیے، جسے محمد فاتح ③ بھی کہا جاتا ہے، منقذ رہو چکی تھی۔ سلطان محمد فاتح نے ۱۴۵۳ء میں شہر استنبول پر پوری منصوبہ بندی کے ساتھ حملہ کیا۔ ۲۹ مئی ۱۴۵۳ء کو استنبول پر مسلمانوں کا مکمل قبضہ ہو گیا۔ سلطان فاتح انداز سے شہر میں داخل ہوا اور سب سے پہلے اس نے ایسا صوفیہ میں جمعے کی نماز پڑھی۔

جب مسلمانوں نے قُسْطَنْطِیْنِیَہ کو فتح کیا تو یہاں کے لوگ ڈور لگ گئے۔ ان کا خیال تھا کہ جب فاتحین یہاں پہنچیں گے تو آسمان سے ایک فرشتہ اتر کر ان کو واپس وکیل دے گا۔ سلطان محمد فاتح گھوڑے سے اتر کر کلیسا کے اندر داخل ہوا اور اس نے وہیں نماز ادا کی۔

مسلمانوں نے اس میں بہت سی تعمیرات کا اضافہ کیا۔ دیواروں اور چمتوں کی چچی کاری پر سر مٹی قلعی کروادی گئی۔ جن دیواروں پر بُت بنے ہوئے تھے، انھیں منہدم کروا کے نئی دیوار بنوا دی گئی۔ سلطان محمد نے ایک بلند مینار تعمیر کروایا۔ سلیم ثانی ④ نے شمال کی جانب دوسرا مینار بنوایا، مراد ثالث ⑤ نے باقی دو مینار اور مرمت کا سارا کام مکمل کروایا۔ اس نے صدر دروازے کے پاس اندر کی طرف سنگ جراثیم کی دو بڑی بڑی نالیاں بنوائیں اور وہ دو بڑے چبوترے تعمیر کرائے، جن پر بیٹھ کر قرآن پاک کی تلاوت کی جاتی تھی۔

ایسا صوفیہ کے برابر قبرستان ہی میں اکبر عثمانی حکمرانوں کے مزار واقع ہیں۔ سلطان مراد رابع ⑥ نے مسجد کی خالی دیواروں پر مشہور خطاط مصطفیٰ چلبی سے بڑے بڑے سنہرے حروف میں آیات قرآنی لکھوائیں۔ محمود اول ⑦ نے ۱۷۵۳ء میں

۱۔ حضرت ابوالباب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو مدینہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اولین میزبان بننے کا اعزاز اور شرف حاصل ہوا۔

۲۔ مراد ثانی عثمانیہ سلطنت کا ایک جلیل القدر بادشاہ تھا۔

۳۔ سلطان محمد فاتح (اصل نام محمد ثانی) کو یہ اعزاز و افتخار حاصل ہے کہ مسلمانوں کی صدیوں کی کوششوں کے بعد اس کے ہاتھوں قُسْطَنْطِیْنِیَہ فتح ہوا۔

۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ یہ سب عثمانیہ سلطنت کے اولوالعزم فرمان روا تھے جنھوں نے اپنے اپنے دور حکومت میں ترکی کو مستحکم اور خوش حال بنانے کی متعدد کوشش کی۔

وسیع چھت کا سلطانی راستہ، ایک خوب صورت فوارہ، ایک مدرسہ اور شمال میں ایک وسیع دارالطعام بنوایا، نیز مسجد میں ایک پیش قیمت کتب خانہ قائم کیا۔

سلطان عبدالجید کے عہد میں مسجد کے جن حصوں کے منہدم ہونے کا خطرہ پیدا ہو گیا تھا، ان کی مرمت کروائی گئی۔ مشہور خطاط مصطفیٰ عزت آندی کی لکھی ہوئی آٹھ گول لوحیں بھی اسی عہد میں نصب کی گئیں۔

استنبول یا قسطنطنیہ کی ایک بہت بڑی خصوصیت یہ بھی ہے کہ اسے مساجد کا شہر کہا جاتا ہے، جہاں عثمانی عہد کا طرز تعمیر اپنی پوری شان و شوکت کے ساتھ جلوہ گر ہے۔ یوں تو پورے شہر میں تقریباً پانچ سو مساجد ہیں لیکن اسلامی فن تعمیر کا اعلیٰ نمونہ سلیمانہ مسجد ہے۔

دو تین سال پہلے میں ترکی حکومت کی دعوت پر آیا تھا۔ کویت میں قائم مرکب طب اسلامی کے زیر اہتمام استنبول میں تیسری طب اسلامی کانفرنس ہوئی تھی۔ ترکی کے میرے ایک دوست ڈاکٹر پروفیسر ڈوگوباچی ہیں۔ وہ ترکی کی تمام یونیورسٹیوں کے سربراہ ہیں۔ استنبول کانفرنس کا انھوں نے شان دار انتظام کیا تھا۔ ترکی کے وزیر اعظم جناب ٹرکٹ اوزال ہمارے میزبان تھے۔ ہم سب مندوبین ان کے ساتھ سلیمانہ میں نماز جمعہ ادا کرنے آئے تھے۔ تمام مندوبین کے لیے اول صف میں انتظام تھا۔ ہزار ہا نمازی تھے۔ مسجد بچھا کچھ بھری ہوئی تھی۔ خطبہ جمعہ آدھا عربی اور آدھا ترکی زبان میں تھا۔ جب نماز جمعہ ختم ہوئی تو اعلان کیا گیا کہ ”مندوبین کے لیے راستہ دے دیں۔“

ذرا سا یہ اعلان ہوتے ہی منبر سے دروازے تک چار فیٹ کا راستہ بن گیا۔ نمازی دورویہ کھڑے ہو گئے۔ ایک انسان اپنی جگہ سے نہ ہلا اور ہم سب مندوبین نہایت اطمینان سے باہر آ گئے۔ یہ تنظیم کی بات ہے۔ ٹرک اب دنیا کی ایک نہایت شائستہ اور منظم قوم بن چکے ہیں۔ ان کا یہ ڈسپلن ان کو دنیا کی بڑی قوم بن رہا ہے۔

اس مسجد کی تعمیر سلطان سلیمان کے ایما پر فن تعمیر کے مشہور ماہر معمار جناب محترم سنان کے ہاتھوں ہوئی۔ اس کا سنگ بنیاد ۱۵۵۰ء میں رکھا گیا اور ۱۵۵۷ء میں اس کی تعمیر پایہ تکمیل کو پہنچی۔ یہ مسجد ترکی کی تمام مساجد سے ممتاز ہے۔ اس مسجد کا گنبد بہت ہی دل نواز ہے، اس گنبد کے اطراف میں چھوٹے چھوٹے پانچ اور گنبد ہیں، جو بالکل اس طرح محسوس ہوتے ہیں، جیسے تاروں کے درمیان چاند۔ اس مسجد کی کھڑکیوں پر بے انتہا نقش و نگار بنے ہوئے ہیں۔ یہ مسجد ترکوں کے فن تعمیر اور ان کی نفاست پسندی کا حسین مرقع ہے۔

سلیمانہ سے ملحق ایک بڑا کتب خانہ ہے۔ یہاں مخطوطات کا سب سے بڑا ذخیرہ محفوظ ہے۔ اندازے کے مطابق ایک لاکھ قلمی کتابیں یہاں ہیں اور نہایت ترتیب و تنظیم سے رکھی ہوئی ہیں۔ جب میں اپنے رفیقوں کو باسفورس، گولڈن ہارن اور ایاصوفیہ

کی سیر کراتا ہوا یہاں سے سلیمانہ میں لایا تو سب کی حیرت و مسرت کی کوئی انتہا نہ رہی۔ ہم سب نے یہاں اچھا خاصا وقت صرف کیا۔ اب یہاں سے ہم توپ کا پی سرائے چلے کہ ترکی میں یہ ایک نہایت اہم عجائب گھر ہے۔

ہم سب دوست، یعنی محترمہ خانم ڈسلاوا، محترم ڈاکٹر محمد شعیب اختر، محترم ڈاکٹر عطاء الرحمن، محترم جناب ڈاکٹر ظفر اقبال توپ کا پی پہنچ گئے۔ یہاں آئے تو سیلانیوں (ٹورسٹوں) کا خیمہ غیر تھا۔ میرے دوستوں کو ناشتے کی ضرورت محسوس ہوئی۔ توپ کا پی میں اندر نہایت زوردار ناشتا کیا۔ میں نے بس جوس نوش جان کر لیا۔ ان دوستوں نے ترکش بند کی خوب تعریف کی۔ خیر جناب! جلدی، جلدی ناشتا کر کے ہم توپ کا پی سرائے میوزیم دیکھنے کو چل پڑے۔

استنبول کے عجائب خانوں میں توپ کا پی کی حیثیت خبرہ آفاق ہے۔ یہاں رومی، برنٹینی اور عثمانی عہد کی ہزاروں لاکھوں قیمتی اشیاء رکھی گئی ہیں، اس میں عثمانی سلاطین کے آثار، جواہرات، ملبوسات اور دیگر اشیائے آرائش و تزئین کے علاوہ چینی، جاپانی، عربی اور یورپی عجائب بھی رکھے گئے ہیں۔

توپ کا پی میں آثار قدیمہ کے ایک عجائب گھر کے علاوہ فوجی عجائب خانہ بھی علیحدہ موجود ہے، جو "اوقاف" کہلاتا ہے۔ اسلامی ترکی آرٹ، ادب اور نقاشی نیز مصوری کے بھی حیرت انگیز نمونے موجود ہیں۔ اسلامی علوم و فنون اور ثقافت کو آگے بڑھانے میں سلاطین ترک، بالخصوص عثمانی حکمرانوں کا کردار بہت نمایاں ہے۔ انہی کے علمی ذوق کی وجہ سے استنبول کا عجائب خانہ توپ کا پی، جہاں نوادر اور آثار قدیمہ کا مشہور عالم مرکز بنا، وہاں علم و فن کے بیش بہا ذخیروں اور نادر کتابوں کا بھی مخزن بنا۔ نوادر کتب اور اہم مخطوطات کے الگ شعبے ہیں۔ بعض ایسی کتابیں بھی وہاں موجود ہیں کہ جن کا ایک ہی نسخہ دنیا میں موجود ہے اور وہ نسخہ توپ کا پی میں ہے۔

انگریزوں کے علمی ذوق کی مدح و ستائش بہت کی جاتی ہے، مگر خود ولیم راجرز نے اپنی مشہور تصنیف توپ کا پی میں یہ گلہ کیا ہے کہ انگریزوں نے بہت سے مسلم اداروں اور خاص طور پر بیفٹ اسکول کا ذکر تو ضرور کیا ہے لیکن توپ کا پی کو نظر انداز کر دیا، جہاں قدیم اسلامی عہد کی نادر و نایاب کتابیں بہ کثرت موجود ہیں اور مخطوطات و مصونات کے لحاظ سے بھی دنیا کے عجائب خانے اور بہت سے میوزیم اس کے مقابلے میں پیچھے ہیں۔ تقریباً ہر علم و فن سے متعلق اہم کتابیں یہاں موجود ہیں۔

فن خطاطی کے مظہر کی حیثیت سے قرآن کریم کی وہ آیات توپ کا پی میں موجود ہیں، جو مشہور خطاطوں کی ہنرمندی کے نمونے کی حیثیت سے عالمی شہرت رکھتی ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سیرت و سوانح پر نسخ میں ایک اہم مخطوطہ بھی توپ کا پی میں موجود ہے۔

استنبول آکر مسجد سلطان احمد کیسے نہ دیکھتے! ہمیں تو نماز ظہر بھی ادا کرنی تھی۔ یہاں سے ہم مسجد سلطان احمد آ گئے۔

سلطان احمد، سلطان محمد ثالث کا بڑا لڑکا تھا، چودہ سال کی عمر میں تخت نشین ہوا۔ نو عمری کے باوجود ایک مہذب کار اور صاحب تدبیر بادشاہ تھا۔ سلطان احمد نے ۲۸ سال کی عمر میں ۲۲ نومبر ۱۶۱۷ء کو وفات پائی۔

یہ اس کی بخوالی ہوئی شان دار مسجد ہے، جو شاہی مساجد میں بہت ممتاز ہے اور قدیم زمانے میں وہی جامع مسجد تھی۔ آج جامع سلطان احمد اپنے چھ میناروں کی وجہ سے مشہور ہے۔ اسے سلطان احمد نے اپنی وفات کے سال مکمل کیا۔ یہ شاہی مسجد بہت سے مذہبی تہواروں کے منانے کی جگہ اور بہت سے درباری ریکی جلوسوں کا مرکز رہ چکی ہے۔ مسجد تاریخی حیثیت کی حامل ہے۔ یہاں سب نے وضو کیا۔ نماز ظہر اور نماز عصر ملا کر پڑھی۔ سیلانیوں کا یہاں بھی مجمع تھا اور خوب تھا۔ اب ہم استنبول کی سیر کے آخری مرحلے میں آگئے تھے۔

میں ترکی جب بھی آتا ہوں، حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مزار پر ضرور آتا ہوں۔ آج بھی ہم پانچوں سوار آخر میں مزار اقدس پر حاضر ہوئے۔

حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا مرتبہ علم ایسا تھا کہ صحابہ کرام مسائل کی تحقیق میں ان ہی سے رجوع کرتے تھے۔ حضرت ابوالیوب انصاری کی شخصیت میں تین چیزیں نمایاں تھیں: جوش ایمانی، حق گوئی اور آنحضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بے کراں محبت و عقیدت۔ حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ایک مرتبہ مقام یہ ہے کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے میزبان رہے ہیں۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ منورہ میں داخل ہوئے تو ہر شخص چاہتا تھا کہ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا قیام اس کے یہاں ہو، لیکن کارکنان قضا و قدر نے اس شرف کے لیے جس گھر کو دیکھا، وہ حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا کاشانہ تھا۔

نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بشارت کی روشنی میں فتح قسطنطنیہ کے لیے حضرت امیر معاویہؓ کے دور حکومت میں، جیسا کہ ابتدا میں ہم ذکر کر چکے ہیں، قسطنطنیہ پر فوج کشی ہوئی تو حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس گروہ میں شریک تھے۔ سفر جہاد میں ایک وبا پھیل گئی۔ مجاہدین کی بڑی تعداد اس وبا کا شکار ہوئی۔ حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی علیل ہوئے۔ ان کا انتقال ہوا تو مسلمان مجاہدین نے انھیں رات کے وقت قسطنطنیہ (استنبول) کی دیواروں کے نیچے دفن کر دیا۔ آج بھی مقبرہ دنیا کے مسلمانوں کے لیے مرجع خیر و برکت بنا ہوا ہے۔ اب ہمیں اتنا ترک ہوئی میدان جانا تھا۔ اپنا سامان لینا تھا۔ اذنا^۱ جانے والے جہاز میں بیٹھنا تھا۔ مجھے خوشی اس بات کی ہے کہ میں نے اپنے ان دوستوں کو آج آٹھ گھنٹے میں استنبول کی سیر کرا دی۔

(سعید سیاح ترکی میں)

☆☆☆☆

یہ ترکی کا نسبتاً ایک چھوٹا مگر تاریخی شہر ہے۔

مشق

مندرجہ ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجیے:

- ۱۔ (الف) استنبول پر مسلمانوں کے پہلے حملے کی خاص بات کیا ہے؟
- (ب) ایاصوفیہ کے بارے میں آپ کیا جانتے ہیں؟ مختصر تحریر کیجیے۔
- (ج) ترکی میں جمعۃ المبارک کا آدھا آدھا خطبہ کن دوزبانوں میں دیا گیا؟
- (د) ”توپ کا پی“ میوزیم کا تعارف اپنے الفاظ میں کرایئے۔
- (ہ) مصنف کے شریک سفر دوستوں کے نام تحریر کیجیے۔

۲۔ حوالہ متن اور سیاق و سباق کے ساتھ درج ذیل پیرا گراف کی تشریح کیجیے:

”توپ کا پی میں آثار قدیمہ کے..... جن کا ایک ہی نسخہ دنیا میں موجود ہے۔“

۳۔ سبق ”استنبول“ کا متن مد نظر رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) سبق ”استنبول“ کس کی تحریر ہے؟

- | | | | |
|-------|-----------------|------|----------------|
| (i) | اختر ریاض الدین | (ii) | حکیم محمد سعید |
| (iii) | قدرت اللہ شہاب | (iv) | شفیع عقیل |
- (ب) مسجد سلیمانیہ کس نے تعمیر کرائی؟

- | | | | |
|-------|------------|------|-----------------|
| (i) | سلطان مراد | (ii) | سلطان سلیمان |
| (iii) | سلیم ثانی | (iv) | سلطان عبدالحمید |

(ج) ایاصوفیہ کے برابر کیا ہے؟

- | | | | |
|-------|-----------|------|-------------------------|
| (i) | عجائب گھر | (ii) | کتاب خانہ |
| (iii) | قبرستان | (iv) | فوجی عجائب خانہ (اوقاف) |

(د) مسلمانوں نے استنبول پر پہلا حملہ کب کیا؟

- | | | | |
|-------|------|------|------|
| (i) | ۶۷۲ء | (ii) | ۶۷۱ء |
| (iii) | ۶۷۳ء | (iv) | ۶۷۷ء |

(ہ) مسلمانوں نے استنبول کا محاصرہ کتنے سال بعد اٹھایا؟

- | | | | |
|-------|------|------|-----|
| (i) | پانچ | (ii) | سات |
| (iii) | آٹھ | (iv) | نو |

(د) استنبول کا فاتح کون ہے؟

(i) حضرت ابویوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ (ii) سلطان محمد فاتح

(iii) مراد ثانی (iv) سلطان سلیمان

(ز) استنبول کو کس کا گھر کہا جاتا ہے؟

(i) عجائب گھروں کا (ii) مسجدوں کا

(iii) کتب خانوں کا (iv) مقبروں کا

(ح) مسجد سلیمانیہ کے ساتھ کتب خانے میں کتنے قلمی نسخے ہیں؟

(i) تیس ہزار (ii) پچاس ہزار

(iii) ایک لاکھ (iv) ڈیڑھ لاکھ

سبق ”استنبول“ کے متن کے مطابق کالم (الف) کے الفاظ کا ربط کالم (ب) کے الفاظ سے کریں:

الف	ب
دوسرا مینار	حضرت ابویوب انصاریؓ
توپ کا پی	سلطان محمد فاتح
فاتح استنبول	سلیم ثانی
آٹھ لاکھ	ولیم راجرز
چھ مینار	مصطفیٰ عزت آفندی
تین نمایاں چیزیں	جامع سلطان احمد

۵۔ متن کی روشنی میں قوسین میں دیے گئے الفاظ میں سے درست لفظ منتخب کر کے خالی جگہ پُر کیجیے:

(الف) سلطان محمد فاتح گھوڑے سے اتر کر..... میں داخل ہوا۔ (مسجد، غار، محل، کلیسا)

(ب) پورے شہر میں..... مساجد ہیں۔ (چار سو، پانچ سو، چھ سو، ایک ہزار)

(ج) ترکی کے وزیر اعظم جناب ترگت اوزال ہمارے..... تھے۔ (ہمراہ، میزبان، مہمان، مہربان)

(د) سلیمانیہ سے ملحق ایک بڑا..... ہے۔ (کتب خانہ، مدرسہ، کالج، عجائب گھر)

(ه) جامع سلطان احمد اپنے..... میناروں کی وجہ سے مشہور ہے۔ (چار، چھ، آٹھ، دس)

- ۶۔ مندرجہ ذیل الفاظ و تراکیب کو اپنے جملوں میں اس طرح استعمال کریں کہ ان کا مفہوم واضح ہو جائے:
- محاصرہ، جلیل القدر، مدفون، سرمئی، منہدم، تنظیم، مخلوط، مسودہ، کاشانہ، قضا و قدر، مریخ
- ۷۔ اس سبق کا خلاصہ اپنے الفاظ میں تحریر کیجیے۔

سرگرمیاں

- ۱۔ آپ کو استنبول کی جو بات سب سے زیادہ پسند آئی ہو، اسے کاپی میں لکھ کر اپنے استاد کو دکھائیں۔
- ۲۔ سبق میں مسجد سلیمانہ کا ذکر کیا گیا ہے۔ اس کے بارے میں مزید معلومات حاصل کر کے ایک پیرا گراف لکھیں۔
- ۳۔ طلبہ اپنے کسی سفر کے حالات اور تاثرات و مشاہدات مختصر اپنی کاپی میں لکھیں اور اپنے استاد کو دکھائیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو سفرنامے کی صنف کا بھرپور تعارف کرایا جائے کہ یہ ادب، جغرافیہ اور تاریخ وغیرہ کا مجموعہ ہے اور اس میں معلومات کے ساتھ ساتھ حیرت اور تجسس کے عناصر بھی شامل ہوتے ہیں۔
- ۲۔ نقشے کی مدد سے طلبہ کو استنبول اور ترکی کا محل وقوع بتایا جائے۔
- ۳۔ ترکی اور پاکستان کے تعلقات کے بارے میں طلبہ کی معلومات میں اضافہ کیا جائے۔
- ۴۔ ترکی کے کسی اور سفرنامے کے کچھ حصے جماعت کے کمرے میں طلبہ کو سنائے جائیں۔

مرزا اسد اللہ خاں غالب

(۱۷۹۷ء-۱۸۶۹ء)

مرزا غالب آگرہ میں پیدا ہوئے۔ اصل نام مرزا اسد اللہ خاں بیک تھا۔ پہلے اسد بعد میں غالب تخلص اختیار کیا۔ پانچ سال کی عمر میں مرزا کے والد عبداللہ بیک فوت ہو گئے۔ ان کے چچا نصر اللہ بیک نے ان کی پرورش کی۔ تیرہ برس کے تھے کہ امراؤ بیگم سے ان کی شادی ہو گئی۔ غالب نے ابتدائی تعلیم آگرہ میں حاصل کی۔ ان کے سسرال دہلی میں تھے۔ پندرہ سال کی عمر میں وہ بھی دہلی منتقل ہو گئے۔

غالب کو انگریزی سرکار سے باسٹھ روپے چار آنے ماہوار پنشن ملتی تھی۔ یہ رقم ان کے اخراجات کے لیے ناکافی تھی۔ بعض امرا ان کی مالی مدد کیا کرتے تھے، پھر بھی غالب ہمیشہ معاشی تنگ دستی کا شکار رہے۔ بہادر شاہ ظفر کے دربار سے تعلق پیدا ہوا۔ خاندان مغلیہ کی تاریخ لکھنے کے عوض پچاس روپے ماہوار تنخواہ ملنے لگی۔ ۱۸۵۴ء میں ذوق کے انتقال پر بہادر شاہ ظفر کے استاد مقرر ہوئے۔ مرزا غالب نے ۱۵/ فروری ۱۸۶۹ء کو دہلی میں وفات پائی۔

مرزا غالب ایک نابغہ روزگار شخص تھے۔ وہ ایک بلند پایہ شاعر، صاحب اسلوب نثر نگار اور اعلیٰ درجے کے تاریخ نویس تھے۔ فارسی زبان کا خداداد ذوق رکھتے تھے۔ غالب کے بقول: ”ان کا فارسی کلام، اردو شاعری سے بھی زیادہ اونچے درجے کا ہے۔“ اگرچہ شہرت انھیں اپنے اردو دیوان ہی سے ملی۔

مرزا غالب نے مکتوب نویسی میں بھی اپنی الگ راہ نکالی۔ ان کی جدت پسندی نے اردو نثر کو نیا انداز و آہنگ عطا کیا۔ انھوں نے خطوں کے رسمی انداز کو ترک کیا اور خط کو بے تکلفانہ گفتگو اور شخصیت، دلی جذبات کے اظہار کا ذریعہ بنایا۔ خود کہتے ہیں: ”میں نے مراسلے کو مکالمہ بنا دیا ہے۔“

ان کے خطوں کا ایک مجموعہ عود ہندی کے نام سے ۱۸۶۸ء میں شائع ہو گیا تھا، دوسرا مجموعہ اردو میں معلیٰ ان کی وفات کے مہینہ بھر بعد چھپ کر آیا۔ دیوان غالب کے علاوہ ان کی زیادہ تر تصانیف دستنویس، پنج آہنگ، مسہر نیم روز، قاطع برہان وغیرہ فارسی زبان میں ہیں۔

خطوطِ غالب

تدریسی مقاصد

- ۱۔ ایک مؤثر ذریعہ ابلاغ کے طور پر مکتوب نگاری کی اہمیت واضح کرنا۔
- ۲۔ غالب کی مکتوب نگاری کے منفرد انداز کا تعارف کرانا۔
- ۳۔ طلبہ کو خط کے مختلف حصوں (پیشانی، القاب و آداب وغیرہ) کی ضرورت اور اہمیت سمجھانا اور بتانا کہ غالب نے روایتی انداز نہیں اپنایا۔
- ۴۔ طلبہ کو اپنا مافی الضمیر بلا تکلف لکھنے کے لائق بنانا۔

(۱)

منشی ہر گوپال تفتہ کے نام

اللہ اللہ! ہم تو کول سے تمہارے خط کے آنے کے منتظر تھے۔ ناگاہ کل جو خط آیا، معلوم ہوا کہ دو دن کول^① میں رہ کر سکندر آباد^② آ گئے ہو اور وہاں سے تم نے خط لکھا ہے۔ دیکھیے: اب یہاں کب تک رہو اور آگرہ کب جاؤ۔ پرسوں برخوردار شیونرائن^③ کا خط آیا تھا۔ لکھتے تھے کہ کتابوں کی شیرازہ بندی ہو رہی ہے۔ اب قریب ہے کہ بھیجی جائیں۔ مرزا مہر^④ بھی ایک ہفتہ بتاتے ہیں۔ دیکھیے! کس دن کتابیں آجائیں۔ خدا کرے سب کام دل خواہ بنائیں۔

ہاں صاحب! منشی بالکنند بے صبر^⑤ کے ایک خط کا جواب ہم پر فرض ہے۔ میں کیا کروں؟ اُس خط میں انھوں نے اپنا سیر و سفر میں مصروف ہونا لکھا تھا۔ بس میں ان کے خط کا جواب کہاں بھیجتا؟ اگر تم سے ملیں تو میرا سلام کہہ دینا اور مطبع آگرہ^⑥ سے کتابوں کا حال تم خود دریافت کر ہی لو گے، میرے کہنے اور لکھنے کی کیا حاجت؟

غالب

چار شنب، سوم نومبر ۱۸۵۸ء

- ۱۔ کول، علی گڑھ کا پرانا نام ہے۔
- ۲۔ سکندر آباد، ضلع بلند شہر (یو پی) کا ایک شہر ہے۔
- ۳۔ منشی شیونرائن آرام آگرہ میں رہتے تھے، جہاں انھوں نے ایک پریس لگالیا تھا۔ انگریزی بہت اچھی جانتے تھے۔
- ۴۔ مرزا مہر، غالب کے دوست تھے۔ ان کا پرانا نام مرزا حاتم علی بیگ تھا۔ وکیل اور آزادی مجسٹریٹ رہے۔
- ۵۔ منشی بالکنند بے صبر سکندر آباد کے باشندے تھے۔ محکمہ مال میں منشی کری اور داروغہ کے منصب پر مقرر تھے۔ غالب سے رابطہ تھے۔
- ۶۔ مطبع آگرہ منشی شیونرائن کی ملکیت تھا اور یہاں غالب کی کتاب دستنبو چھپ رہی تھی۔

(۲)

کیوں صاحب! کیا یہ آئین جاری ہوا ہے کہ سکندر آباد کے رہنے والے دلی کے خاک نشینوں کو خط نہ لکھیں؟ بھلا اگر یہ حکم ہوا ہوتا، تو یہاں بھی تو اشتہار ہو جاتا کہ زہار کوئی خط سکندر آباد کو یہاں کی ڈاک میں نہ جاوے۔ بہر حال:

کس بظوق یا بظوق من گفتگوئے می کنم ①

کل جمعے کے دن بارہ تاریخ نومبر کی، تینتیس جلدیں، بھیجی ہوئی برخوردار شیونرائن کی پہنچیں۔ کاغذ، خط، تقطیع، سیاہی، چھاپا سب خوب۔ دل خوش ہوا اور شیونرائن کو دعا دی۔ سات کتابیں جو مرزا حاتم علی صاحب کی تحویل میں ہیں، وہ بھی یقین ہے کہ آج کل پہنچ جائیں۔ معلوم نہیں، فشی شیونرائن نے اندر کو، واسطے رائے امید سنگھ کے، کس طرح بھیجی ہیں یا ابھی نہیں بھیجیں؟

صاحب! تم اس خط کا جواب جلد لکھو اور اپنے قصد کا حال لکھو۔ سکندر آباد کب تک رہو گے؟ آگرے کب جاؤ گے؟

جواب طلب

شنبہ، ۱۳ نومبر ۱۸۵۸ء

غالب

(۳)

میر مہدی حسین مجروح کے نام

بھائی!

نہ کاغذ ہے، نہ ٹکٹ ہے، اگلے لفافوں میں سے ایک بیرنگ لفافہ پڑا ہے۔ کتاب میں سے یہ کاغذ پھاڑ کر تم کو خط لکھتا ہوں اور بیرنگ لفافے میں لپیٹ کر بھیجتا ہوں۔ ٹمکن نہ ہوتا۔ کل شام کو کچھ فوج کہیں سے پہنچ گئی ہے، آج کاغذ اور ٹکٹ منگالوں گا۔

سہ شنبہ ۸۔ نومبر صبح کا وقت ہے، جس کو عوام بڑی فخر کہتے ہیں۔ پرسوں تمہارا خط آیا تھا، آج جی چاہا کہ ابھی تم کو خط لکھوں، اس واسطے یہ چند سطر لکھیں۔

برخوردار میر نصیر الدین ① پران کی بیٹی کا قدم مبارک ہو۔ نام تاریخی تو مجھ سے ڈھونڈا نہ جائے گا، ہاں عظیم النسا بیگم نام اچھا ہے کہ اس میں ایک رعایت ہے، شاہ محمد عظیم صاحب رحمۃ اللہ کے نام کی۔ مجتہد العصر ② کو میری دُعا کہنا۔ تم کو کیا ہوا ہے کہ ان کو اپنا چھوٹا بھائی جان کر مجتہد العصر نہیں لکھا کرتے؟ یہ بے ادبی اچھی نہیں۔ میرن صاحب ③ کو بہت بہت دُعا کہنا اور میری طرف سے پیار کرنا۔

۱۔ ترجمہ: کوئی سنے یا نہ سنے میں تو اپنی بات کہہ دیتا ہوں۔ ۲۔ میر نصیر الدین، مولانا فخر الدین فخر عالم کے خلیفہ شاہ محمد عالم کی اولاد سے تھے۔

۳۔ ”مجتہد العصر“ سے مراد ہے میر فرز حسین (میر مہدی حسین مجروح کے بھائی) جو مرزا غالب کے عزیز دوست تھے۔

۴۔ میرن صاحب کا اصل نام میر افضل علی تھا۔ لکھنؤ میں مرچے پڑھا کرتے تھے۔ غالب کے دوست تھے۔

شہر کا حال کیا جانوں کیا ہے؟ ”پون ٹوٹی“ کوئی چیز ہے، وہ جاری ہوگئی ہے۔ سوائے اناج اور اُپلے کے کوئی چیز ایسی نہیں، جس پر محصول نہ لگا ہو۔ جامع مسجد کے گرد پچیس پچیس فٹ گول میدان نکلے گا۔ دکانیں حویلیاں ڈھائی جائیں گی۔ دارالبقاۃ ہو جائے گی۔ رہے نام اللہ کا۔ خان چند کا کوچہ شاہ بولا کے بڑے ڈھمے گا۔ دونوں طرف سے پھاؤڑا چل رہا ہے۔ باقی خیر و عافیت ہے۔
حاکم اکبری آمدن رہے ہیں۔ دیکھیے دئی آئیں یا نہیں؟ آئیں تو دربار کریں یا نہیں؟ دربار کریں تو میں گنہ گار بلایا جاؤں یا نہیں؟ بلایا جاؤں تو خلعت پاؤں یا نہیں؟ غنم کا تو نہ کہیں ذکر ہے، نہ کسی کو خبر ہے۔

غالب

سہ شنبہ، ۸۔ نومبر ۱۸۵۹ء

(غالب کے خطوط، مرتبہ: ڈاکٹر خلیق انجم)

مشق

۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے جواب تحریر کیجیے:

(الف) مرزا غالب نے میر مہدی حسین مجروح کو خط، بیرنگ کیوں بھیجا؟

(ب) مرزا غالب نے میر مہدی مجروح کو خط کب لکھا؟

(ج) کون سی دو چیزوں پر محصول وصول نہیں کیا جاتا تھا؟

(د) مرزا غالب نے کتابوں پر کیا رائے دی ہے؟

(ه) تفتہ نے غالب کو خط کہاں سے لکھا تھا؟

۲۔ درست جواب پر نشان (✓) لگائیے:

(الف) میر مجروح کے خط میں کس کی بیٹی کی پیدائش کا ذکر ہے؟

(i) میر مجروح (ii) میر نصیر الدین

(iii) میرن (iv) شاہ محمد عظیم

(ب) ”پون ٹوٹی“ (چنگی) کس چیز پر معاف تھی؟

(i) ترکاری اور پھل (ii) اناج اور اُپلے

(iii) غلہ اور ترکاری (iv) پھل اور اُپلے

(ج) مرزا غالب کو تفتہ کا خط کہاں سے آتا تھا؟

(i) کلکتہ (ii) سکندر آباد

(iii) کول (iv) آگرہ

۱۔ اصل میں یہ لفظ ”ٹاؤن ڈیوٹی“ (Town Duty) ہے۔ اس سے مراد محصول چل ہے۔

(د) کس شخص نے کتابوں کی شیرازہ بندی کے بارے میں مرزا کو خط لکھا تھا؟

- (i) تفتہ (ii) میرن
(iii) میر مہدی مجروح (iv) شیونرائن

(ه) دوسرے خط کے مطابق مرزا غالب کو کتنی کتابیں موصول ہوئیں؟

- (i) بیس (ii) تینتیس
(iii) تیس (iv) تینتالیس

(د) مرزا غالب نے تفتہ کو دوسرا خط کب لکھا؟

- (i) ۳- نومبر ۱۸۵۸ء (ii) ۱۳- نومبر ۱۸۵۷ء
(iii) ۱۳- نومبر ۱۸۵۸ء (iv) ۲۳- نومبر ۱۸۵۸ء

۳- ”خطوط غالب“ کے متن کو ذہن میں رکھ کر درست یا غلط پر نشان (✓) لگائیں:

- (الف) مرزا غالب نے میر نصیر الدین کو بیٹی کی پیدائش پر مبارک باد دی۔ درست/غلط
(ب) تیسرے خط میں دارالبقا کے فنا ہونے کی خبر دی گئی ہے۔ درست/غلط
(ج) مرزا غالب نے تفتہ کو پہلا خط لکھا تو تفتہ کول میں تھے۔ درست/غلط
(د) مرزا غالب کو کتابیں ۱۲- نومبر ۱۸۵۸ء کو ملیں۔ درست/غلط
(ه) دوسرے خط میں دتی کے خاک نشینوں سے مراد خود مرزا غالب کی ذات ہے۔ درست/غلط

۴- ان جملوں کی وضاحت کریں:

- (الف) دارالبقا فنا ہو جائے گا، رہے نام اللہ کا۔
(ب) حاکم اکبری آمدن رہے ہیں۔
(ج) منشی بالکنہ بے صبر کے ایک خط کا جواب ہم پر فرض ہے۔
(د) کیا یہ آئین جاری ہوا ہے؟
(ه) خان چند کا کوچہ شاہ بولا کے بڑے ڈھکے گا۔

۵۔ کالم (الف) کے الفاظ کالم (ب) سے ملائیں:

الف	ب
پہلا خط	میر مہدی حسین مجروح
شیونرائٹ	میر نصیر الدین
دوسرا خط	خلیق انجم
دارالبقا	کتابوں کی شیرازہ بندی
غالب کے خطوط	فتا
بہنی کا قدم مبارک	برگوپال تفتہ

۶۔ مندرجہ ذیل پر اعراب لگائیے:

مجروح، تفتہ، مجتہد العصر، برخوردار، تحویل

سرگرمیاں

- ۱۔ خطوط میں جن شخصیات کا ذکر آیا ہے، اساتذہ سے پوچھ کر ان کا مختصر تعارف خوش خط لکھ کر جماعت کے کمرے میں آویزاں کریں۔
- ۲۔ مرزا غالب کے خطوط کی تین خوبیاں لکھ کر جماعت کے کمرے میں نمایاں جگہ پر لگائیں۔
- ۳۔ مرزا غالب کے دواور آسان سے خطوط جماعت کے کمرے میں پڑھے جائیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ مکتوب نگاری کے فن سے طلبہ کو آگاہ کریں۔
- ۲۔ غالب نے مکتوب نگاری کا نیا ڈھنگ اختیار کیا، مزید خطوط کی روشنی میں طلبہ کو اس ڈھنگ سے آگاہ کریں۔
- ۳۔ غالب کی مکتوب نگاری کے مزید نمونے طلبہ کو دکھائے جائیں۔
- ۴۔ غالب کے خطوط پر مشتمل چند کتب لائبریری سے لا کر طلبہ کو دکھائی جائیں۔

رشید احمد صدیقی

(۱۸۹۶ء-۱۹۷۷ء)

رشید احمد صدیقی اتر پردیش کے قصبہ مریاہو ضلع بلیا میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم کے بعد جون پور چلے گئے، جہاں انھوں نے ۱۹۱۳ء میں انٹرنس پاس کیا۔ گھریلو حالات سازگار نہ تھے، اس لیے انٹر اور بی اے کی تیاری کے ساتھ ساتھ کئی ملازمتیں بھی کرنی پڑیں۔ ۱۹۲۱ء میں علی گڑھ سے ایم اے (اردو) امتیاز کے ساتھ پاس کیا اور علی گڑھ مسلم یونیورسٹی میں اردو کے لیکچرار ہو گئے۔ ۱۹۵۸ء میں یہیں سے بطور صدر شعبہ اردو سبک دوش ہوئے۔ بقیہ عمر علی گڑھ ہی میں گزری اور یہیں پیوند خاک ہوئے۔

رشید احمد صدیقی ایک صاحب طرز انشا پرداز تھے۔ بنیادی طور پر وہ طنز و مزاح نگار تھے۔ سنجیدہ مزاح اور طنز و ظرافت میں وہ ایک منظر مقام رکھتے ہیں۔ انھوں نے نہایت خوب صورت شخص مرقعے بھی لکھے ہیں۔ ان کی غیر افسانوی اور تنقیدی نثر کے مرکزی موضوعات میں علی گڑھ، اردو غزل، تحریک سرسید اور بعض تہذیبی موضوعات شامل ہیں۔ ان کے خطوں کے تقریباً ایک درجن مجموعے چھپ چکے ہیں، جو ان کی انشا پردازی کے عمدہ نمونے ہیں۔

رشید احمد صدیقی کی تصانیف میں: طنزیات و مضحکات، مضامین رشید، آشفته بیانی مبری، گنج ہائے گراں مایہ، ہم نفسان رفتہ، جدید غزل، غالب کی شخصیت اور شاعری، اقبال کی شخصیت اور شاعری اور خندان شامل ہیں۔

خطوط رشید احمد صدیقی

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ پر مکتوب نگاری کی اہمیت واضح کرنا۔
- ۲۔ طلبہ کو رشید احمد صدیقی کے خطوط کی روشنی میں ان کی شخصیت کے نمایاں پہلوؤں سے آگاہ کرنا۔
- ۳۔ رشید احمد صدیقی کی مکتوب نگاری کے منفرد پہلوؤں کا تعارف کرنا۔
- ۴۔ طلبہ کو دیے گئے خط کے ذریعے سے تعزیت نامہ لکھنا سکھانا۔
- ۵۔ طلبہ کو تحریر کے ذریعے سے مافی الضمیر ادا کرنے کا سلیقہ سکھانا۔

بنام ڈاکٹر محمد حسن

ذاکر باغ، یونیورسٹی، علی گڑھ

اتوار، ۲۷۔ فروری ۱۹۷۳ء

ڈاکٹر صاحب محترم! سلام شوق

سب سے پہلے نوازش نامے ہی سے ۲۳۔ فروری کو خوش خبری ① مل گئی تھی لیکن احتیاط کے خیال سے اس کا ذکر گھر والوں سے بھی نہیں کیا۔ چاہتا تھا کہ تصدیق ہو جائے تو سب سے پہلے آپ کی محبت کا شکریہ ادا کروں گا۔ رات ریڈیو سے اس کی تصدیق ہو گئی۔ انعام پانے کی خوشی اپنی جگہ پر رہی لیکن اس سے بھی کچھ کم متاثر نہیں ہوں کہ آپ کو میرا اتنا خیال رہا۔ سوچتا ہوں، جب سے ہم دونوں کا ایک دوسرے سے سابقہ ہوا، آپ کی خدمات (احسانات) کی تعداد، مقدار اور قدر و قیمت میری ان چھوٹی موٹی باتوں سے کہیں زیادہ ہیں، جو آپ کے لیے میں نے کبھی گنھا رکی ہوں گی۔ آپ کی شرافت، قابلیت اور دیرینہ وضع داری کا مجھے جو احساس ہے، میرا خیال ہے کہ آپ کے لیے کسی دوست، عزیز اور بزرگ سے کم نہیں ہے۔ ان نظام خطبات کو شہرت دینے اور کامیاب بنانے میں آپ کا گراں قدر حصہ ہے۔ اللہ تعالیٰ آپ کو خوش، نیک نام اور اقبال مند رکھے، آمین۔ بیگم صاحبہ اور بچوں کو بہت بہت دعا۔

خدا حافظ

مخلص

رشید احمد صدیقی

۱۔ ساجد اکادمی دہلی کی طرف سے ملنے والے اعزاز کی طرف اشارہ ہے۔

ہمام ظہیر احمد صدیقی

ذاکرباغ، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ

۱۰۔ جولائی ۱۹۷۳ء

عزیز گرامی! دعا

مولانا ضیا احمد صاحب مرحوم آپ کے والد محترم میرے اور کتنے ہی دوسروں کے رفیق و شفیق تھے۔ مرحوم کے سانحہ رحلت پر آپ کو اور ہم سب کو جو صدمہ ہوا ہے، اس کا اندازہ ہم سے، آپ سے زیادہ اور کس کو ہو سکتا ہے۔ مرحوم کے سایہ شفقت میں آپ زندگی کے مضطربات سے بہرہ مند ہوئے اور سب کی نظروں میں ممتاز و مفتخر ہیں۔ کتنی بڑی یہ سعادت آپ کو نصیب ہوئی۔ میرا خیال ہے کہ مرحوم سے شاید ہی کبھی کسی شخص کو تکلیف پہنچی ہو۔ شریف شخص کی یہ صفت سب سے معتبر مانی گئی ہے۔ اردو، فارسی اور عربی ادبیات پر مرحوم کی نظر بڑی گہری، وسیع اور متنوع تھی جس کے ہم سب ہمیشہ معترف رہے اور اس سے استفادہ کیا۔ ناظم الفاظ کبھی زبان پر نہیں لائے۔ بڑے شوق اور سنجیدگی سے علمی مسائل پر اظہار خیال فرماتے۔ مرحوم کی مفارقت سے مشرقی ادب اور آداب کی محفل میں جو جگہ خالی ہوئی ہے، وہ مستقبل قریب میں شاید ہی پُر ہو سکے گی۔ اللہ تعالیٰ مرحوم کو سایہ رحمت میں جگہ دے اور ہم سب کو صبر جمیل عطا فرمائے۔ آمین

مخلص

رشید احمد صدیقی

ہمام پروفیسر سید بشیر الدین

ذاکرباغ، یونیورسٹی، علی گڑھ

شعبہ ۳۔ نومبر ۱۹۷۳ء

بشیر صاحب، مکرم!

آداب!

۲۷ اکتوبر کا نوازش نامہ مل گیا تھا۔ جواب میں دیر ہو گئی، ورنہ خطوط کا جواب عموماً ہم روزہ دیتا ہوں۔ اپنے اوپر کسی قسم کا بقایا نہیں رکھنا چاہتا۔ معلوم نہیں کب کیا ہو جائے تو کوئی یہ نہ کہے کہ مجھ پر اس کا کچھ واجب الادا تھا۔ کچھ دنوں سے جھوم میں تنہائی کا احساس ہونے لگا ہے جو روز بروز گہرا ہوتا جاتا ہے۔ آپ نے خود اپنے، اپنے مطالعے، اپنے اشغال، علی گڑھ کی زندگی اور الہ آباد کے موجودہ شب و روز کے بارے میں جو کچھ لکھا ہے، اس کی تصدیق کرتا ہوں، اس لیے کہ زمانہ اور زندگی کے تقریباً اسی طرح کے سرد و گرم سے میں بھی گزر رہا ہوں۔ کچھ احوال بدلے ہوئے ملیں گے لیکن ان سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔

موجودہ صدی کی ابتدا میں تقریباً ۳۰، ۳۰ سال تک ہر متوسط مسلمان گھرانے کا یہی نقشہ رہا ہے۔ ان خاندانوں کی کچھ

مشترک خصوصیات و روایات اور رجحانات تھے، جن کا سرچشمہ مذہب، اخلاق، تاریخ اور تہذیب تھی، جن کی پیروی اطراف و جوانب میں دور دور کی جاتی تھی۔ کسی نہ کسی حد تک اب بھی کی جاتی ہے اور اس کے پھلے یا برے نتائج سامنے آتے رہے ہیں۔ ان خصوصیات کے مٹنے اور نمایندہ ہر مشترک خاندان کے افراد میں کچھ دنوں پہلے تک مل جاتے تھے۔ ان کی ابتدائی تعلیم و تربیت گھر پر یا مشترک مکتبوں (بالعموم مساجد) میں ہوتی تھی۔ مزید مطالعے کا کام گھر کے مختصر ذخیرہ کتب سے لیا جاتا، جن میں مذہبی، اخلاقی اور تفریحی کتابیں ہوتیں۔ گھر کی یا گھریلو کتابیں اور عزیزوں اور بزرگوں کے شریفانہ طور پر پتے اور ان کی دی ہوئی روایات ہوتیں جو ابتدائی عمر کی ہماری تخیل (Imagination) کو گرمی اور جولانی بخشتیں۔ اسی تخیل کو لیے ہوئے ہم یا یہ تخیل ہم کو لیے ہوئے علی گڑھ میں داخل ہوئی۔ یہاں سے وہ کرشمہ انقلاب یا قلب ماہیت شروع ہوتی ہے جس کا دوسرا نام علی گڑھ ہے۔ جو باتیں اس سے پہلے خواب میں دیکھی تھیں، ان کی تصویر و تکمیل علی گڑھ میں دیکھی اور پائی۔ اسلاف کی عظمت، خاندان کے بزرگوں کی شفقت اور سہارا اور ساتھیوں کی شرافت، سخاوت اور آرزو مندی سے آشنا اور بہرہ مند ہوا۔ ان کے ساتھ رہنے اور رنج و راحت میں شریک ہونے میں اپنی بڑائی دیکھی۔ پھر جو کچھ ہوا، وہ مٹیں اور آپ اپنی اپنی زندگی میں دیکھ کر اپنے کو مبارک باد دیں اور خوشی اور فخر محسوس کریں تو کیا حرج!

جو باتیں اوپر عرض کی ہیں، کیا میری طرح آپ پر، یا آپ کی طرح مجھ پر نہیں گزری ہیں؟ جن کتابوں اور سربراہوں نے آپ کو متاثر کیا، کم و بیش انھی نے مجھے بھی کیا۔ میں معلم بنا، آپ کو کتابوں کی دولت اور امانت سونپی گئی۔ آپ نے اس کا حق ادا کر دیا جس کا ثبوت آپ کی ہندوستان گیر شہرت اور آپ کے مشورے اور مدد کی ہر طرف سے متواتر اور مسلسل مانگ (Demand) رہی ہے۔ آپ کے انگریزی اور وسیع و متنوع مطالعے کا ہر وہ شخص محرف ہے جو آپ کو جانتا ہے۔ آپ نے لائبریری کے تقاضوں کو ایک نہتم اور ایک جو یائے علم دونوں کی حیثیت سے پورا کر دیا۔ علی گڑھ سے یہ بہت بڑی نسبت ہے، جس سے آپ مدتوں یاد رکھے جائیں گے۔ علی گڑھ کا آپ کا مطالعہ قابل غور ہے۔ آپ کے دل میں علی گڑھ کی وہی قدروقیمت ہے جو ہندوستان کے باہر کے اہل علم و فن کی ہو سکتی ہے اور ہے لیکن کیا سمجھیے کہ ایسے لوگوں کی بھی کمی نہیں ہے جو اچھی اور بڑی چیز کا احترام کرنے کی استعداد سے محروم ہو چکے ہیں اور یہ وہ لوگ ہیں جن کو صرف علی گڑھ کے طفیل، وہ اختیار و اقتدار اور دولت نصیب ہوئی، جس کا وہ علی گڑھ سے دور رہ کر خواب بھی نہیں دیکھ سکتے تھے۔

بشیر صاحب! بہت کچھ اور لکھنا چاہتا تھا لیکن تھک گیا۔

اچھا! بشیر صاحب! خدا حافظ۔ متعلقین کو دعا۔ محترمہ بیگم صاحبہ کو سلام

مخلص

رشید احمد صدیقی

(خطوط رشید احمد صدیقی مرتب: ڈاکٹر سلیمان الطبرجاوید)

مشق

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات تحریر کیجیے:

۱۔

- (الف) رشید احمد صدیقی کے پہلے خط کے مخاطب کا نام کیا ہے؟
 (ب) ”خطوط کا جواب عموماً ہم روزہ دیتا ہوں“ اس سے کیا مراد ہے؟
 (ج) مکتوب نگار نے خاندانوں کی مشترک خصوصیات و روایات کا سرچشمہ کس چیز کو قرار دیا ہے؟
 (د) ظہیر احمد صدیقی کے نام مکتوب میں کس شخصیت کی وفات پر اظہارِ تعزیت کیا گیا ہے؟
 (ہ) ڈاکٹر محمد حسن کا شکریہ کس بات پر ادا کیا گیا ہے؟

۲۔

متن کی روشنی میں قوسین میں دیے گئے الفاظ میں سے درست لفظ کا انتخاب کر کے خالی جگہ پُر کیجیے:

- (الف) رشید احمد صدیقی نے اپنے خوابوں کی تعبیر..... میں پائی۔ (کلکتہ، علی گڑھ، دہلی)
 (ب) سید بشیر الدین لاہوری کے مہتمم کے علاوہ..... بھی تھے۔ (محکم، معتم، علم کے متلاشی)
 (ج) رشید احمد صدیقی بشیر احمد صاحب کو مزید لکھنا چاہتے تھے، مگر.....۔

(انھیں خنید آگئی، وہ تھک گئے، ایک اور کام میں مصروف ہو گئے)

- (د) صدیقی صاحب نے..... کے والد صاحب کی وفات پر انھیں تعزیتی خط لکھا۔

(ظہیر احمد صدیقی، ڈاکٹر محمد حسن، سید بشیر الدین)

- (ہ) رشید احمد صدیقی کو ۲۴۔ فروری ۱۹۷۳ء کو ایک..... ملی۔ (خوش خبری، رنجش، بد خبری)

۳۔

سبق ”خطوط رشید احمد صدیقی“ کا متن مد نظر رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) رشید احمد صدیقی نے خطوط کس شہر سے بھجوائے؟

- | | | | |
|-------|-------|------|---------|
| (i) | دلی | (ii) | علی گڑھ |
| (iii) | لاہور | (iv) | لکھنؤ |

(ب) رشید احمد صدیقی نے اپنے خط میں کس کے گراں بار احسانات کا شکریہ ادا کیا؟

- | | | | |
|-------|-----------------|------|----------------|
| (i) | مولانا ضیا احمد | (ii) | ڈاکٹر محمد حسن |
| (iii) | ظہیر احمد صدیقی | (iv) | سید بشیر الدین |

(ج) رشید احمد صدیقی نے خط میں کس کے ساتھ رحلت کا ذکر کیا ہے؟

- | | | | |
|-------|----------------------|------|---------------------|
| (i) | مولانا ضیا احمد | (ii) | بیگم ڈاکٹر محمد حسن |
| (iii) | برادر سید بشیر الدین | (iv) | بیگم سید بشیر الدین |

- (د) مکتوب نگار نے اپنے خط بنام ڈاکٹر محمد حسن میں کس خوش خبری کا ذکر کیا ہے؟
- (i) غالب ایوارڈ ملنے کی (ii) تعنیف پر نقد رقم ملنے کی
(iii) محکمہ ترقی کی (iv) ساہتیہ اکادمی کی طرف سے ملنے والے اعزاز کی
- (ه) خط بنام پروفیسر بشیر الدین میں کن لوگوں کی احترام کرنے کی صلاحیت سے محرومی کا ذکر کیا ہے؟
- (i) علم و عمل سے خالی (ii) احترام کے مفہوم سے نااہل
(iii) علی گڑھ کی ناقدی کرنے والے (iv) مادیت پسند
- (و) ”بہت کچھ اور لکھنا چاہتا تھا لیکن تھک گیا“ صدیقی صاحب نے یہ جملہ کس کے نام لکھا؟
- (i) ظہیر احمد صدیقی (ii) سید بشیر الدین
(iii) ڈاکٹر محمد حسن (iv) مولانا ضیا احمد
- ۴۔ درج ذیل الفاظ کو اپنے جملوں میں اس طرح استعمال کریں کہ ان کا مفہوم واضح ہو جائے:
- اسیچہ داد، کرشمہ، اسلاف، منکوع، آشغال، مکتوم، طفیل، سخاوت، منطکات
- ۵۔ کالم (الف) کے اندراجات کو کالم (ب) سے ملائیں:

الف	ب
تحریر نامہ	علی گڑھ یونیورسٹی
ہجوم میں	مشترک مکتبوں
رشید احمد صدیقی	بنام ظہیر احمد صدیقی
ابتدائی تعلیم و تربیت	تیسرا خط
۳۔ نومبر ۱۹۷۳ء	احساسِ تنہائی

- ۶۔ درج ذیل الفاظ کے متضاد لکھیے:
- اسلاف، نیک نام، سخاوت، اعتراف، آباد، نشیب
- اردو زبان اور مختلف اندازِ بیاں:
- معاشرے میں ہمیں بے شمار لوگوں سے واسطہ پڑتا ہے۔ ان میں سے ہر ایک اپنی سوچ، سمجھ، علم اور تجربے کی روشنی میں گفتگو کرتا ہے۔ گویا ایک ہی بات کے اندازِ بیاں مختلف ہو سکتے ہیں۔ آپ کمرے میں بیٹھے ہیں اور چاہتے ہیں کہ کھڑکی بند کر دی

جائے۔ دیگر لوگ بھی موجود ہیں۔ کھڑکی کے قریب بیٹھو جو ان سے لوگ کیا کہیں گے؟

ایک بزرگ: برخوردار! ذرا کھڑکی تو بند کر دیں۔

نوجوان: پلیز کھڑکی بند کر دیجیے۔

ایک اور: کھڑکی بند کر دو۔

ایک اور نوجوان: اگر زحمت نہ ہو تو یہ کھڑکی بند کر دیں، ٹھنڈی ہوا آرہی ہے۔

اس کے علاوہ بھی ہم کئی اور انداز میں زبان لکھتے اور بولتے ہیں، مثلاً:

(الف) گاڑی تیز چلانے کی بنا پر آپ کا کوڈ گیارہ کے تحت چالان کیا جاتا ہے۔

(ب) آپ کا تبادلہ زیر چٹھی نمبر ۲۱۲/۱ ای بتاریخ ۲۳۔ اگست ۲۰۱۳ء میں کر دیا گیا تھا۔

(ج) کرکٹ ٹیم ۲۳۳ رزینا کراؤٹ ہو گئی۔ سیریز جیتنے میں مشکلات کا سامنا ہے۔

(د) کمپیوٹر کے سافٹ ویئر اور ہارڈ ویئر کا فرق معلوم ہونا چاہیے۔

آپ نے دیکھا کہ اخباری، دفتری، قانونی اور تکنیکی زبان کافی حد تک ایک دوسرے سے مختلف ہے۔ ہمارا ہر جملہ اپنے لب و لہجہ، اسلوب اور لفظوں کے انتخاب کی وجہ سے ایک دوسرے سے مختلف ہوتا ہے۔ آپ نے یہ بھی دیکھا ہوگا کہ مضمون، کہانی، خط اور درخواست لکھنے کے انداز بھی مختلف ہوتے ہیں۔

آپ مختلف جملے بول کر یا لکھ کر بتائیں کہ یہ کون سا انداز ہیں؟

سرگرمیاں

- ۱۔ رشید احمد صدیقی کے دو تین اور خطوط جماعت کے کمرے میں سنائے جائیں۔
- ۲۔ رشید احمد صدیقی کے خطوط میں علی گڑھ کا تذکرہ کیا گیا ہے، اسے اپنے لفظوں میں پیرا گراف کی صورت میں لکھیں۔
- ۳۔ اپنے استاد صاحب سے پوچھ کر رشید احمد صدیقی کی نثر نگاری کی دو خاص خوبیاں لکھیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو بتایا جائے کہ کسی شخص کے خطوط اس کی شخصیت کے مختلف پہلوؤں کی کس طرح عکاسی کرتے ہیں؟
- ۲۔ رشید احمد صدیقی کے کسی مجموعے سے ان کے دو تین خطوط پڑھ کر طلبہ کو سنائے جائیں اور ان پر تبصرہ بھی کیا جائے۔
- ۳۔ طلبہ کو خطوط نویسی کی مشق کرائی جائے۔



اُٹھ باندھ کمر کیوں ڈرتا ہے

تیار کردہ: پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ - لاہور

اٹھ باندھ کر کیوں ڈرتا ہے

عہاس جب صبح بیدار ہوا تو نماز پڑھ کر جلدی جلدی سکول جانے کے لیے تیار ہونے لگا۔ سکول پہنچ کر اس نے اپنے دوستوں کو بتایا کہ رات اس نے ایک عجیب سا خواب دیکھا۔ اس نے دیکھا کہ بندوق اور قلم میں بحث و تکرار ہو رہی تھی اور آخر کار فتح قلم کو ہوئی۔ سب دوستوں نے پوچھا اچھا وہ خواب کیا تھا تو عہاس نے قلم اور بندوق کے متعلق اپنا خواب سناتے ہوئے کہا کہ:



قلم اور بندوق دونوں پڑوسی تھے۔ ان کے درمیان اکثر کسی نہ کسی بات پر تکرار ہو جاتی، جس کی وجہ صرف یہ تھی کہ قلم بندوق کو ہمیشہ بڑے کاموں سے منع کرتا۔ ایک مرتبہ قلم کو اہل علم کی محفل میں شرکت کے لیے ملک سے باہر جانا پڑ گیا۔ وہاں اس کا قیام خاصا طویل ہو گیا۔ جب وہ واپس لوٹا تو ملک کا عجیب حال تھا۔ ہر طرف اغرا افتری پھیلی ہوئی تھی۔ کیا بچے کیا بڑے بوڑھے سب بندوق اور اس کے بڑے دوستوں (بم، خنجر، پستول وغیرہ) کی شیطانیوں سے خوف زدہ

تھے۔ ان کے پھیلانے ہوئے خوف و ہراس سے سب لوگ اپنے اپنے گھروں میں قید ہو کر رہ گئے تھے۔ جہاں دیکھو اور سنو گو لیاں چلنے اور بم دھماکوں کی خبروں سے کہرام مچا ہوا تھا۔ قلم کو اپنے وطن عزیز کی اس حالت پر بے حد دکھ ہوا اور اس نے بندوق کو لکار کر کہا:

منہر اے بزدل! تجھے کچھ خدا کا خوف نہیں، جو تو اس طرح انسانیت کا قتل عام کر رہی ہے؟ جو ان، بوڑھے اور عورتیں حتیٰ کہ اب تو معصوم بچوں کے سکول بھی تیری شیطانیوں سے محفوظ نہیں۔



اری ظالم دیکھتے ہی دیکھتے تُو نے ہمارے ہرے بھرے آشیانے کو ویران کر دیا ہے۔

بندوق نے کہا: واہ رے قلم! کیا خوف اور کیسی شیطانیوں؟ کبھی تم لوگوں نے اپنے طرز عمل پر نگاہ

ڈالی ہے؟ کبھی سوچا ہے ان مسائل کی اصل وجہ کیا ہے؟

قلم بولا: اری او شیطاں! کیا کہنا چاہتی ہو؟ ان بے گناہ لوگوں کے خون کا الزام تم ہم پر کیسے لگا سکتی ہو؟

بندوق نے کہا: کیا تم نے نہیں سنا؟

۔ خدا نے آج تک اس قوم کی حالت نہیں بدلی

نہ ہو جس کو خیال آپ اپنی حالت کے بدلنے کا

قلم نے گرج کر کہا: اس بات کی وضاحت کرو۔ اپنے گناہوں پر پرہیز نہ ڈالو میں تو پہلے ہی تیری

اور تیرے دوستوں کی شیطانیوں سے عاجز تھا۔

بندوق نے کہا: اچھا! کہاں تک سنو گے کیا کیا سناؤں؟

تم اور تمہارے لوگوں کے اتنے مسائل ہیں کہ ڈھیر لگا ہوا ہے، میں نے صرف ان مسائل کا فائدہ



اٹھایا ہے اور چنگاری لگا کر ہوا دی ہے۔

قلم نے ناراض ہوتے ہوئے کہا: صاف صاف بتاؤ اور کھل کر بات کرو۔ تم نے کن

مسائل کا فائدہ اٹھایا ہے؟ اور تم کیسے کہہ سکتی ہو کہ تم نے صرف چنگاری کو ہوا دی ہے؟

بندوق نے طنزاً کہا: واہ رے تیری معصومیت! اتنے نادان نہ بنو۔ کیا تم نہیں جانتے

یہاں ہر کوئی ایک دوسرے کو خوشخوار نظروں سے گھور رہا ہے؟ مثلاً غریب جاگیر دار سے

نالائے ہے تو جاگیر دار غریب پر خار کھائے بیٹھا ہے۔ کہیں رنگ و نسل پر ٹوٹو نہیں نہیں ہے تو

کہیں تفرقہ بازی عروج پر ہے۔ ہر کوئی اپنے مقصد کے لیے مذہب میں اپنے اپنے راستے

بنائے بیٹھا ہے۔ مذہب کی اصل حقیقت جو تمہارے اللہ اور رسولؐ نے بتائی ہے تم سب بھول

گئے ہو؟ تم لوگ تو اپنے پڑھنے پڑھانے کی درخشاں روایت کو بھی نظر انداز کر بیٹھے ہو۔

غربت کا یہ عالم ہے کہ چند روپوں کے لیے مفاد پرست لوگ ہر طرح کی دہشت گردی کے

لیے تیار ہو جاتے ہیں۔ بس میں نے اپنے دوستوں کے ساتھ انہی اختلافات کا فائدہ اٹھایا ہے۔

اب تم خود بتاؤ میں نے کیا غلط کیا؟

قلم بولا: کیا تم اور تمہارے دوست یہ کہنا چاہتے ہیں کہ ہم اپنے مسائل حل نہیں کر رہے اور

اس سلسلے میں کوئی کام نہیں کر رہے؟

بندوق نے کہا: تمہارے کام باہا! میں یہ بھی تمہیں بتائے دیتی ہوں۔ تمہارے مسائل اتنے

ہیں کہ اگر تم سب مل کر بھی کوشش کرو تو ان مسائل کو حل کرتے کرتے برسوں سر نہ اٹھا

سکو گے۔ مگر تمہارا یہ حال ہے کہ کام کرنے والے لگتی کے چند لوگ ہیں۔ زیادہ تر لوگ

طنز و تنقید بھرے ڈھواں دار جیلے بولتے ہیں اور پھر افسوس کے بعد بسکٹ چائے پی کر روف چکر

ہو جاتے ہیں۔ یوں وہ ہم جیسے لوگوں کا بھلا کر جاتے ہیں۔

قلم بولا: بس کرواے نادان! اب میں تمہاری دال زیادہ دیر گلنے نہیں دوں گا۔

تجے اور تیرے شیطانی دوستوں کو اپنی پاک سر زمین سے نکال کر ہی دم لوں گا۔ اب دیکھ

میں تجھے برباد کرنے کے لیے کیا کیا کرتا ہوں؟

قلم پریشانی سے اپنے کمرے میں بیٹھتے ہوئے سوچ میں گم ہو گیا اور اللہ تعالیٰ سے دعا نکلتے

ہوئے کہنے لگا:

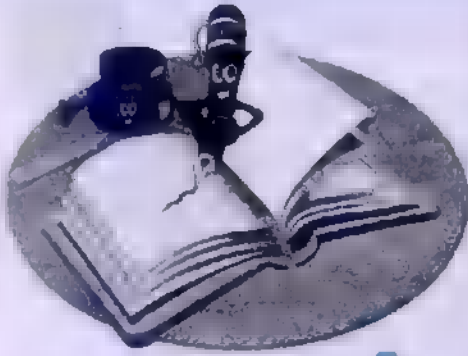


یا اللہ! میری مدد فرما! کہ میں کیسے اس مصیبت سے اپنے وطن عزیز کو نجات دلاؤں؟

اچانک اس کی نظر قریب پڑی کتاب کی اس تحریر پر پڑی: — اٹھ باندھ کمر کیوں ڈرتا ہے

جبکہ دوسری جگہ لکھا تھا: — ہمت مرداں مدد خدا

بس پھر کیا تھا کہ قلم نے پکا ارادہ کر لیا کہ وہ اپنے دوستوں کے ساتھ مل کر اپنے وطن عزیز کے ہر کوچے، گاؤں، شہر اور کوئے کوئے میں جائے گا اور ان مسائل کے حل کے لیے اپنی جان کی بازی تک لگا دے گا اور کسی بھی طرح ہندو اور اس کے شیطانی دوستوں کے ناپاک ارادوں کو کامیاب نہ ہونے دے گا۔ وہ یہ ثابت کر دے گا کہ قلم کی طاقت ہندو اور اسکے دوستوں سے کہیں زیادہ ہے۔ یہ خواب سن کر عباس کے دوستوں نے عہد کیا کہ اس جنگ میں وہ بھی قلم کا ساتھ دیں گے اور اپنے وطن کو امن و آشتی کا گہوارہ بنائیں گے۔



تم ہندو سے حملہ کرتے ہو،
ہم تم پر قلم سے حملہ کریں گے۔

دوسروں کے حقوق کا خیال رکھو

عدل و انصاف کا پرچار کرو

دہشت گردی سے متاثرہ لوگوں کی
ہر ممکن دل جوئی کرو

مذہب کے نام پر قتل عام کیوں؟

ہر طرح کا امن و امان قائم کرو

اقلیتوں کے حقوق کی حفاظت کرو

حکومت کی اولین ترجیح
دہشت گردی کا خاتمہ



قلم ہنستے ہوئے

علم کی فتح

ہم مر گئے



مناسب الفاظ

دہشت گردی

رویتوں

حقوق

مذہب

1- مناسب الفاظ کی مدد سے خالی جگہ پُر کریں:

- i- اقلیتوں کے _____ کی حفاظت کرو۔
- ii- حکومت کی اولین ترجیح _____ کا خاتمہ ہے۔
- iii- اسلام امن و آشتی کا _____ ہے۔
- iv- ہمیں ہر طرح کے مثبت _____ کو پروان چڑھانا ہے۔

2- درست جملے کے سامنے (✓) اور غلط جملے کے سامنے (x) کا نشان لگائیں:

- i- دوسروں کے حقوق کا خیال رکھنا چاہیے۔
- ii- اسلام میں دہشت گردی کی کوئی گنجائش نہیں۔
- iii- دوسروں کی رائے کا احترام نہیں کرنا چاہیے۔
- iv- غربت کا خاتمہ صرف علم سے ممکن ہے۔
- v- ہمیں دہشت گردی سے متاثرہ لوگوں کی مدد اور دل جوئی کرنی چاہیے۔

3- درج ذیل الفاظ کی مدد سے ایسے جملے بنائیں جو ان کا مفہوم واضح کر دیں:

- i- بحث و تکرار:
- ii- افراتفری:
- iii- طرز عمل:
- iv- مسائل:
- v- حقیقت:
- vi- تنقید:

4- سبق کے متن کو سامنے رکھ کر درج ذیل سوالات کے مختصر جوابات دیں:

i- علم کی طاقت سے کس طرح بندوق کو شکست دی جاسکتی ہے؟

ii- دہشت گردی سے معاشرتی زندگی کس طرح متاثر ہوتی ہے؟

iii- حکومت کی اولین ترجیح کیا ہے؟

iv- مشکل حالات میں کیا رویہ اپنانا چاہیے؟

v- اسلام کیسے صلح و آشتی کا مذہب ہے؟

5- نیچے دیے گئے کالم (ا) کو کالم (ب) سے ملائیں کہ اُن کا مفہوم واضح ہو جائے:

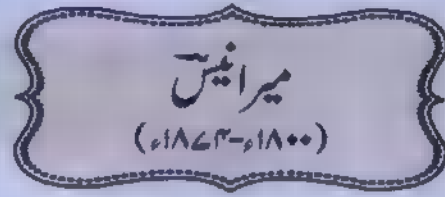
کالم (ا)	کالم (ب)
احترام کریں۔	اقلیتوں کے حقوق کی
دہشت گردی کی کوئی گنجائش نہیں۔	حکومت کی اولین ترجیح
دہشت گردی کا خاتمہ۔	اسلام میں
حفاظت کرو۔	دوسروں کی رائے کا



بہادر بچے (گیت)



پاکستانی بچے ہیں ہم ، امن سے اتنا پیار ہمیں
اپنے اندر کے دشمن سے لڑنا ہے اس بار ہمیں
دریا میں طغیانی ہے ، منجھدار میں کشتی بھری ہے
لیکن ہم نے سوچ لیا ہے، جانا ہے اُس پار ہمیں
کلیاں دل کی کھل جائیں گی، بادِ صبا اٹھلائے گی
فصلِ بہار ہے آنے والی ، دکھتے ہیں آثار ہمیں
صحنِ چمن کی مٹی کو ہم اپنے خون سے سینچیں گے
اس کا اک اک صحرا آخر کرنا ہے گلزار ہمیں
ہم آنکھوں میں پینے لے کر آگے بڑھتے جائیں گے
موت سے ہم کو ڈر نہیں لگتا، جینے سے ہے پیار ہمیں
منزل پر پہنچیں گے اک دن ، وہیں قیام کریں گے
روک نہیں سکتی ہے ناصر کوئی بھی دیوار ہمیں
ناصر بشیر



میر انیس کا اصل نام سید جبر علی اور تخلص انیس تھا۔ آپ فیض آباد میں پیدا ہوئے۔ فارسی اور عربی اپنے والد میر خلیق سے پڑھی۔ دیگر مروجہ علوم فیض آباد کے ایک عالم میر نجف علی سے حاصل کیے۔ حصول تعلیم کے ساتھ ساتھ شہسواری اور سپہ گری کے فن بھی سیکھے۔ میر انیس سوزوں طبع تھے۔ ان کے خاندان کے اکثر لوگ شعر کہتے تھے۔ فیض آباد کے جس ماحول میں میر انیس پروان چڑھے، اس میں ہر طرف شاعری کا چہرہ چا تھا۔ اس ادبی فضا نے میر انیس کے طبعی رجحان کو جلا بخشی اور وہ بچپن ہی سے شعر کہنے لگے۔ کبھی کبھی والد کے ساتھ لکھنؤ کے مشاعروں میں بھی شریک ہوتے تھے۔ اس کے بعد لکھنؤ آ گئے۔

میر انیس ایک بلند پایہ مرثیہ نگار تھے۔ ان کے مرثیوں میں سوز و گداز، کردار نگاری، جذبات نگاری اور منظر کشی کے بے مثال نمونے ملتے ہیں، جو ان کی قادر الکلامی کی دلیل ہیں۔ انھوں نے واقعات و جذبات کے نہایت خوب صورت مرقعے پیش کیے ہیں۔ مرثیہ پڑھنے کا انداز ایسا تھا کہ سال باندھ دیتے تھے۔ اردو کے معروف محقق حافظ محمود شیرانی کے بقول: ”وہ اقلیم مرثیہ گوئی کے شہنشاہ تھے۔“ میر صاحب بہت پڑگو تھے۔ انھوں نے متعدد مرثیے لکھ ڈالے اور کوئی مرثیہ ڈیڑھ سو، دو سو بند سے کم کا نہ ہوگا، لیکن باوجود پڑگوئی کے، ان کے کلام میں کہیں! جتلا یا عامیانه پن نہیں آنے پایا۔

یہ نظم ان کے ایک طویل مرثیے کا حصہ ہے، جو ان کے تخیل، منظر نگاری اور لفظی تصویر کاری کی عمدہ مثال ہے۔

ان کے کچھ مرثیوں کا انتخاب مرثیاتی انیس کے نام سے مجلس ترقی ادب لاہور سے اور انیس کے مرثیے (دو جلدیں، مرتبہ: صالحہ عابد حسین)، رباعیات انیس اور انیس کے سلام نامی کتب بھارت سے شائع ہو چکی ہیں۔

میدانِ کربلا میں گرمی کی شدت

تدریسی مقاصد

- ۱۔ میرانپس کے مقام و مرتبے اور شاعری کی صنف مرثیہ کا تعارف کرانا۔
- ۲۔ میدانِ کربلا میں گرمی کی شدت اور جغرافیائی صورتِ حال سے طلبہ کو آگاہ کرنا۔
- ۳۔ میرانپس کی قادرالکلامی سے طلبہ و طالبات کو آگاہ کرنا۔
- ۴۔ مسدس کی ہیئت سے متعارف کرانا۔
- ۵۔ نظم میں منظر نگاری کے عنصر سے آگاہ کرنا۔
- ۶۔ واقعہ کربلا، اسلامی تاریخ کا نہایت دردناک اور اہم ترین واقعہ ہے۔ طلبہ کو واقعہ کربلا کے حقائق اور خانوادہ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عظمت سے آگاہ کرنا۔
- ۷۔ طلبہ کو استعارہ اور مجاز مرسل سے آگاہ کرنا۔

گرمی کا روزِ جنگ کی ، کیوں کر کروں بیاں
 ڈر ہے کہ مثلِ شمع نہ جلنے لگے زباں
 وہ لو کہ الجذر ، وہ حرارت کہ الاماں
 رن کی زمیں تو سرخ تھی اور زرد آسماں

آپ خشک کو خلقِ ترستی تھی خاک پر
 گویا ہوا سے آگ برستی تھی خاک پر

وہ لو ، وہ آفتاب کی جدت ، وہ تاب و تاب
 کالا تھا رنگِ دھوپ سے دن کا مثالِ شب
 خود نہرِ علقہ کے بھی ٹوکے ہوئے تھے لب
 خیمے جو تھے خباہوں کے ، پتے تھے سب کے سب

آزنی تھی خاک ، خشک تھا چشمہ حیات کا
 گھولا ہوا تھا دھوپ سے پانی فُرات کا

تھیلوں سے چارپائے نہ اٹھتے تھے تا بہ شام
مسکن میں پھیلیوں کے سمندر کا تھا مقام
آہو جو کاٹے تھے تو چیتے سیاہ قام
مٹھر پھل کے رہ گئے تھے مثل موسم خام

سُرخ اُڑی تھی پھولوں سے ، سبزی گیہا سے
پانی کنوؤں میں اُترا تھا سائے کی چاہ سے

کوسوں کسی شجر میں نہ ٹھل تھے ، نہ برگ و بار
ایک ایک ٹھل جل رہا تھا صورتِ چنار
ہنستا تھا کوئی ٹھل نہ لہکتا تھا سبزہ زار
کاشا ہوئی تھی سوکھ کے ہر شاخ بار بار

گرمی یہ تھی کہ زیت سے دل سب کے سرد تھے
پتے بھی مثل چہرہ مدھوق زرد تھے

شیر اٹھتے تھے نہ دھوپ کے مارے کچھار سے
آہو نہ منہ نکالتے تھے سبزہ زار سے
آئینہ مہر کا تھا مکدر غبار سے
گرؤں کو ٹپ چڑھی تھی زمیں کے بخار سے

گرمی سے مضطرب تھا زمانہ زمین پر
بھن جاتا تھا جو گرنا تھا دانہ زمین پر

گرداب پر تھا فعلہ بکال کا ٹھماں
انکارے تھے حباب تو پانی شر نقاں
منہ سے نکل پڑی تھی ہر اک موج کی زباں
تہ پر تھے سب نہنگ ، مگر تھی لہوں پہ جاں

پانی تھا آگ ، گرمی روزِ حساب تھی
ماہی جو سج موج تک آئی، کباب تھی

(کلیاتِ میرانیس)

مشق

مندرجہ ذیل سوالات کے جواب تحریر کیجیے:

- ۱۔ (الف) میر انیس نے پہلے بند میں زبان کو کس چیز سے تشبیہ دی ہے؟
- (ب) دوسرے بند میں نہر کے ”لب“ سے کیا مراد ہے؟
- (ج) شاعر کے بیان کے مطابق دریائے فرات کے پانی پر دھوپ کا کیا اثر ہوا؟
- (د) شاعری میں میر انیس کی وجہ شہرت کیا ہے؟
- (ه) ہیئت کے اعتبار سے اس نظم (میدانِ کر بلا میں گرمی کی ہڈت) کو کیا کہیں گے؟
- ۲۔ نظم ”میدانِ کر بلا میں گرمی کی شدت“ کا متن مد نظر رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:
- (الف) ”میدانِ کر بلا میں گرمی کی شدت“ کس شاعر کی تخلیق ہے؟

(i) مرزا دہر (ii) میر انیس

(iii) مولوی میر حسن (iv) میر خلیق

(ب) نظم ”میدانِ کر بلا میں گرمی کی شدت“ صنفِ سخن کے لحاظ سے کیا ہے؟

(i) آزاد نظم (ii) قصیدہ

(iii) شہر آشوب (iv) مرثیہ

(ج) شاعر گرمی کی شدت کا ذکر کرتے ہوئے لرزاں ہے کہ:

(i) زبان مثل شمع جل اٹھے (ii) خود اس شدت کا شکار نہ ہو جائے

(iii) بیان سے قاصر ہے (iv) مبالغہ نہ ہو جائے

(د) رن کی زمیں سرخ تھی اور آسمان تھا:

(i) سبز (ii) نیلا

(iii) زرد (iv) سرخ

(ه) زمین پر خلق خدا کس چیز کو ترس رہی تھی؟

(i) پانی کو (ii) آبِ ٹنک کو

(iii) ٹھنڈی ہوا کو (iv) بادل کے سائے کو

(و) دن کے مثالِ شب سیاہ ہونے کی وجہ کیا تھی؟

(i) آفتاب کی حدت (ii) دھوپ

(iii) تپش (iv) لو

(ز) نہنگوں پر گرمی کا کیا اثر تھا؟

(i) پسینے چھوٹ رہے تھے

(ii) بے ہوش تھے

(iii) جان لیوں پر تھی

(iv) ہانپ رہے تھے

۳۔ ”میدانِ کربلا میں گرمی کی شدت“ میں جان داروں کا ذکر آیا ہے، ان کے ناموں کی فہرست تیار کیجیے۔

۴۔ درج ذیل الفاظ کے مترادف لکھیے:

آفتاب، مسکن، شجر، آہو، گرداب، ماہی

۵۔ نظم کے آخری بند کی تشریح کیجیے۔

۶۔ قوسین میں دیے گئے الفاظ سے درست لفظ کا انتخاب کر کے خالی جگہ پُر کیجیے:

(الف) مٹھر پھل کر ہو گئے تھے۔ (راکھ، خاک، موم)

(ب) مُسدس کا ہر بند معصوموں پر مشتمل ہوتا ہے۔ (دو، تین، چھ)

(ج) گرمی کی شدت سے بچوں کا رنگ ہو گیا۔ (زرد، سیاہ، سُرخ)

(د) شاعر نے درخت کے چلنے کو سے تشبیہ دی ہے۔ (کوئلے، ٹکڑی، چنار)

(ه) سے سورج کا چہرہ دھندلا گیا تھا۔ (غبار، بخار، گرمی)

۷۔ مندرجہ ذیل الفاظ اور تراکیب کو جملوں میں اس طرح استعمال کریں کہ ان کا مفہوم واضح ہو جائے:

مکمل شمع، الاماں، تاب و تب، چشمہ حیات، برگ و بار، مدقوق، مضطرب، شررِ فشاں، مُلکُ ذر، سرگرمیاں

استعارہ:

استعارہ کے لفظی معنی ادھار لینا کے ہیں۔ علم بیان کی اصطلاح میں جب ہم کسی چیز کے معنی مستعار لے کر دوسری چیز

کے لیے استعمال کرتے ہیں تو اسے استعارہ کہتے ہیں۔ جیسے:

ماں نے کہا ”میرا چاند سکول سے آ گیا ہے۔“

باپ نے کہا ”میرا بیٹا رستم ہے۔“

کس شیر کی آمد ہے کہ زن کا نپ رہا ہے۔

ان جملوں میں بچے کو چاند، بیٹے کو رستم اور بہادر انسان کو شیر کہا گیا ہے یعنی چاند، رستم اور شیر کے الفاظ مستعار لے کر

بچے، بیٹے اور بہادر انسان کے لیے استعمال کیے گئے ہیں۔

ارکان استعارہ:

۱۔ مستعار لہ: جس کے لیے لفظ مستعار لیا جائے۔ اوپر کی مثالوں میں بچہ، بیٹا اور بہادر انسان (شاعر کا اشارہ حضرت عباسؓ بن علیؓ کی طرف ہے) مستعار لہ ہیں۔

۲۔ مستعار منہ: جس سے لفظ ادھار لیا جائے۔ یہاں چاند، رستم اور شیر مستعار منہ ہیں۔

۳۔ وجہ جامع: مستعار لہ اور مستعار منہ کے مابین مشترک صفت کو وجہ جامع کہا جاتا ہے۔ اوپر کی مثالوں میں خوب صورتی اور

بہادری وجہ جامع ہیں۔ مستعار لہ اور مستعار منہ میں تشبیہ کا تعلق ہوتا ہے۔

استعارے میں مستعار لہ حقیقی نہیں، بلکہ مجازی معنی دیتا ہے۔

آپ کسی ایک نظم سے استعارے تلاش کر کے لکھیے۔

مجاز مرسل:

اگر کسی لفظ کو حقیقی کی بجائے مجازی (غیر حقیقی) معنوں میں استعمال کیا جائے اور دونوں میں تشبیہ کے علاوہ کوئی اور تعلق ہو

تو وہ مجاز مرسل کہلاتا ہے۔ اس کی کئی صورتیں ہیں:

(الف) انسان کی زندگی چار دن کی ہے۔

اس میں جزو بول کر ٹھل مراد لی گئی ہے۔

(ب) حکیم صاحب نے نبض پر ہاتھ رکھ کر مرض کی تشخیص کر دی۔

یہاں ٹھل بول کر جو مراد لی گئی ہے۔ (نبض پر ہاتھ نہیں، تین انگلیاں رکھی جاتی ہیں)

(ج) برسے گا آج خوب دھواں دھارا رہے

یہاں سبب (ابر) بول کر مستبب (پانی) مراد لیا گیا ہے۔

(د) مجھے کہنا ہے کچھ اپنی زباں میں

یہاں آلہ (زبان) بول کر وہ چیز (بولی) مراد لی گئی ہے جس کے لیے یہ آلہ بنایا گیا ہے۔

۸۔ اس نظم میں سے تشبیہ، استعارہ اور مجاز مرسل الگ کر کے لکھیں۔

۹۔ درج ذیل الفاظ کے متضاد لکھیے:

روز، آفتاب، کاغذ، حیات، سیاہ، سبز، زار، شرفشاں

۱۰۔ نظم کو غور سے پڑھیں اور ہر بند کے قافیے لکھیں:

(الف) بیاں	زباں	الاماں	آساں
(ب) تب	.....	.....	.....
(ج) شام	.....	.....	.....
(د) بار	.....	.....	.....
(ه) گماں	.....	.....	.....

سُرگرمیاں

- ۱۔ میر انیس کی نظم کی خوبیاں کاپی میں نوٹ کریں۔
- ۲۔ اس نظم کی روشنی میں گرمی کی شدت پر مختصر مضمون لکھ کر استاد صاحب کو دکھائیں۔
- ۳۔ میر انیس نے جو تشبیہات استعمال کی ہیں، ان کی فہرست تیار کریں اور انہیں جملوں میں استعمال کریں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ مرثیہ نگاری کا مختصر تعارف کراتے ہوئے طلبہ کو بتایا جائے کہ اس کی ابتدا عربوں نے کی۔
- ۲۔ طلبہ پر واضح کیا جائے کہ میر انیس کے ہاں مبالغہ آرائی موجود ہے۔
- ۳۔ طلبہ کو بتایا جائے کہ مسدس نظم میں ہر بند چھ مصرعوں پر مشتمل ہوتا ہے۔
- ۴۔ مولانا حالی کی مسدس سے ایک بند پڑھ کر طلبہ کو سنایا جائے۔
- ۵۔ مرثیے کی وضاحت کرتے ہوئے مختصر اقصیدے کا ذکر کر کے فرق واضح کیا جائے۔
- ۶۔ طلبہ کو میر انیس ہی کا ایک مرثیہ ”میدانِ کربلا میں صبح کا منظر“ بھی پڑھ کر سنایا جائے۔

علامہ محمد اقبالؒ

(۹۔ نومبر ۱۸۷۷ء۔ ۲۱۔ اپریل ۱۹۳۸ء)

علامہ محمد اقبالؒ سیالکوٹ میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم وہیں حاصل کی۔ انٹر کالج مشن کالج سے کرنے کے بعد گورنمنٹ کالج لاہور سے بی اے اور ایم اے کیا۔ پنجاب یونیورسٹی لاہور میں پچھ عرصہ ملازمت کرنے کے بعد انگلستان چلے گئے۔ لندن سے بار ایٹ لا کرنے کے بعد جرمنی سے پی ایچ ڈی کی۔ واپس آ کر وکالت کرتے رہے۔ ۱۹۳۸ء میں فوت ہوئے۔ لاہور میں شاہی مسجد کے باہر آسودہ خاک ہیں۔ علامہ محمد اقبالؒ ہمارے قومی اور ملی رہنما ہیں۔ اردو اور فارسی زبان کے عظیم شاعر ہونے کے علاوہ ایک مفکر اور فلسفی کی حیثیت سے بھی مشہور ہیں۔ وہ بیسویں صدی میں اسلامی نشاۃ ثانیہ کے ایک بڑے علم بردار تھے۔ انھوں نے اپنے فکر و فن سے مشرق و مغرب کے ادیبوں، شاعروں اور عام لوگوں کو بہت متاثر کیا۔ ان کی نظم و نثر کے تراجم تیس زبانوں میں ہو چکے ہیں۔ اردو اور فارسی کلام کے علاوہ ان کا نثری سرمایہ بھی شائع ہو چکا ہے۔

اقبالؒ کی تصانیف میں علم الاقتصاد، مکاتیب اقبال، انوار اقبال، خطبات اقبال، فارسی شعری مجموعے اسرار و رموز، پیام مشرق، زیور عجم، جاوید نامہ، پس چہ باید کرد اے اقوام شرق، اور اردو مجموعہ ہائے کلام میں بانگ درا، بال جبریل، ضرب کلیم اور ارمغان حجاز (اس میں فارسی کلام بھی شامل ہے) متعدد مرتبہ شائع ہو چکے ہیں۔ اقبالؒ کے خطوط کے مختلف مجموعے شائع ہوئے ہیں۔ ان میں کلیات مکاتیب اقبال جو بھارت سے پانچ جلدوں میں شائع ہوئی ہے، زیادہ اہم ہے۔

فاطمہ بنت عبداللہ

(عرب لڑکی جو طرابلس کی جنگ میں غازیوں کو پانی پلاتی ہوئی شہید ہوئی)

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ کو اقبال کی شاعری کے فنی محاسن اور عظمت سے آگاہ کرنا۔
- ۲۔ طلبہ میں جذبہ حب الوطنی پیدا کرنا۔
- ۳۔ طلبہ کو ایک مثالی مسلمان لڑکی کے کردار سے آگاہ کرنا۔

ذره ذره تیری مشت خاک کا معصوم ہے
غازیانِ دیں کی سقائی تری قسمت میں تھی
ہے جسارتِ آفریں شوقِ شہادت کس قدر!
ایسی چنگاری بھی یارب اپنی خاکستر میں تھی!
بجلیاں برسے ہوئے بادل میں بھی خوابیدہ ہیں!
نغمہ عشرت بھی اپنے نالہ ماتم میں ہے
ذره ذره زندگی کے سوز سے لبریز ہے
پل رہی ہے ایک قومِ تازہ اس آغوش میں
دیدہ انساں سے ناحرم ہے جن کی موجِ نور
اور تیرے کوکبِ تقدیر کا پرتو بھی ہے

(کلیاتِ اقبال اردو)

فاطمہ! تُو آبروئے امتِ مرحوم ہے
یہ سعادتِ خورِ صحرائی! تری قسمت میں تھی
یہ جہادِ اللہ کے رستے میں بے تیغ و سپر!
یہ کلی بھی اس گلستانِ خزاں منظر میں تھی
اپنے صحرا میں بہت آہو ابھی پوشیدہ ہیں
فاطمہ! گوشہٴ افشاں آنکھ تیرے غم میں ہے
رقصِ تیری خاک کا کتنا نشاط انگیز ہے!
ہے کوئی، ہنگامہ تیری تربتِ خاموش میں
تازہ انجم کا فضائے آسماں میں ہے ظہور
جن کی تابانی میں اندازِ گہن بھی، نو بھی ہے



مندرجہ ذیل سوالات کے جواب لکھیے:

(الف) ”برسے ہوئے بادل“ سے کون مراد ہے؟

(ب) شاعر نے نظم کے پہلے شعر میں مرحومہ کو کیسے خراجِ تحسین پیش کیا ہے؟

(ج) فاطمہ کو ”راکھ میں دبی ہوئی چنگاری“ کیوں کہا گیا ہے؟

(د) نظم میں ”تازہ انجم کے نظیور“ کا مفہوم واضح کریں۔

(ہ) آنکھ کی شبنم افشانی سے کیا مراد ہے؟

نظم کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیے۔

متن کو ذہن میں رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیے:

(الف) نظم ”فاطمہ بنت عبد اللہ“ کس شاعر کی تخلیق ہے؟

(i) علامہ محمد اقبال (ii) حفیظ جالندھری (iii) ظفر علی خاں (iv) احسان دانش

(ب) یہ نظم کس مجموعہ کلام سے لی گئی ہے؟

(i) بانگ درا (ii) بال جبریل (iii) ضربِ کلیم (iv) ارمغانِ حجاز

(ج) فاطمہ بوقتِ شہادت کس فرض کی ادائیگی میں مصروف تھی؟

(i) پانی پلانے میں (ii) مرہم پٹی کرنے میں (iii) مریضوں کی دیکھ بھال کرنے میں (iv) نماز پڑھنے میں

(د) شاعر نے فاطمہ کو حور کہا ہے:

(i) صحرائی (ii) ارضی (iii) آسمانی (iv) جنت

(ہ) ”اپنی خاکستر“ سے شاعر کی کیا مراد ہے؟

(i) سرزمینِ طرابلس (ii) سرزمینِ پاک وہند (iii) اُمتِ مسلمہ (iv) سرزمینِ سیالکوٹ

درج ذیل الفاظ پر اعراب لگا کر تلفظ واضح کریں:

سَقائی، خاکستر، نشاط، جسارت، ذرہ، قربت، پیر

دیدہٴ انساں سے شاعر کی مراد کیا ہے؟

نظم کا متن ذہن میں رکھ کر مصرعے مکمل کریں:

(الف) ذرہ ذرہ تیری _____ خاک کا معصوم ہے

(ب) یہ جہاد اللہ کے رستے میں ہے _____ دہر

(ج) بے جسارت آفریں شوقِ شہادت _____!

(د) رقصِ تیری خاک کا کتنا _____ ہے

(ہ) دیدہٴ انساں سے نامحرم ہے جن کی _____

۷۔ درج ذیل مرثیات کا مختصر مفہوم لکھیں:

مُحِبُّ خَاک، بے تیغ و سپر، شبنم افشاں، نغمہ عشرت، نالہ ماتم، دیدہ انسان

۸۔ متن کو ذہن میں رکھ کر کالم (الف) کا ربط کالم (ب) کے الفاظ سے کریں:

الف	ب
تغ	خزاں
خو	خاموش
گلستاں	سپر
فضا	صحرائی
ثربت	شہادت
شوق	آسماں

سرگرمیاں

- ۱۔ بانگ درا میں ”جلال“ کے عنوان سے دو نظمیں ہیں، ان کا مطالعہ کیا جائے۔
- ۲۔ چند طلبہ اس نظم کو مل کر خوش الحانی سے پڑھیں۔
- ۳۔ نظم پڑھنے کے بعد اپنے اپنے تاثرات کا بیوں پر قلم بند کریں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو علامہ محمد اقبالؒ کی طویل نظموں ”شکوہ“ اور ”جواب شکوہ“ کے بارے میں بتائیں۔
- ۲۔ طلبہ پر ملت اور قوم کا فرق واضح کریں۔
- ۳۔ کسی خوش آواز طالب علم سے ”خودی کا سبز نہاں.....“ پڑھوائیں۔
- ۴۔ طلبہ کو خلافت عثمانیہ، جنگ طرابلس اور جنگ بلقان کے بارے میں معلومات فراہم کریں۔

☆☆☆

۱۳۴

جوش ملیح آبادی

(۱۸۹۸ء-۱۹۸۲ء)

جوش ملیح آبادی لکھنؤ میں پیدا ہوئے۔ پورا نام شبیر حسن خاں اور جوش تخلص تھا۔ قلمی نام جوش ملیح آبادی اختیار کیا۔ ان کے خاندان میں علم و ادب کی روایت موجود تھی۔ ان کے دادا بھی شاعر تھے۔ جوش نے عربی اور فارسی کی ابتدائی تعلیم گھر ہی میں حاصل کی۔ ان کا گھرانہ، مالی طور پر آئودہ تھا۔ سینٹ پیٹرک کالج آگرہ اور علی گڑھ کالج میں زیر تعلیم رہے، مگر سینئر کیمرج سے آگے نہ بڑھ سکے۔

اوائل میں رابندر ناتھ ٹیگور سے متاثر تھے، اس لیے ان کی شاعری میں ٹیگور کے اثرات ملتے ہیں۔ ۱۹۲۳ء میں حیدر آباد کن جا کر عثمانیہ یونیورسٹی کے دارالترجمہ سے وابستہ ہوئے اور تقریباً تیرہ سال تک وہاں ملازمت کی۔ بعد ازاں متعدد ادبی رسالوں کے مدیر رہے۔ جوش نے فلموں کے لیے گیت بھی لکھے۔ ۱۹۵۶ء میں پاکستان آ گئے اور ترقی اردو بورڈ کراچی سے منسلک ہوئے۔ عمر کا آخری زمانہ اسلام آباد میں گزارا۔ جوش زبان و بیان پر ماہرانہ دسترس رکھتے تھے۔ الفاظ کے در و بست پر انھیں قدرت حاصل تھی۔ رومانوی شاعری ان کا امتیاز ہے۔ انھیں ”شاعر انقلاب“ بھی کہا جاتا ہے۔ اردو کی مقبول ترین صنفِ سخن غزل سے ان کی دل چسپی نہ تھی، بلکہ ان کا شمار غزل کے مخالفین میں ہوتا ہے۔ وہ نظم کے شاعر تھے۔

ان کا پہلا مجموعہ کلام روح ادب ۱۹۲۹ء میں شائع ہوا۔ دیگر مجموعوں میں شعلہ و شبنم، حرف و حکایت، سنبل و سلاسل، جذباتِ فطرت، سرود و خروش، شاعر کی راتیں وغیرہ شامل ہیں۔ جوش کی خودنوشت یادوں کی برات ان کے مخصوص اسلوبِ نثر کا نمونہ ہے۔

کسان

تدریسی مقاصد

- ۱۔ کسان کی محنت کی تحسین کرنا۔
- ۲۔ نظم کے ذریعے سے طلبہ میں حب الوطنی اور محنت کا جذبہ پیدا کرنا۔
- ۳۔ نظم کے آہنگ سے لطف اندوز ہونا۔
- ۴۔ طلبہ کو دیہی زندگی اور ملکی معیشت میں کسان کی اہمیت کا احساس دلانا۔
- ۵۔ جوش ملیح آبادی کی نظم نگاری کے اسلوب اور شکوہ لفظی سے متعارف کرانا۔

ٹھٹھ پٹے کا نرم رو دریا ، شفق کا اضطراب
 کھیتیاں ، میدان ، خاموشی ، غروب آفتاب
 یہ سماں اور اک قوی انسان ، یعنی کاشت کار
 ارتقا کا پیشوا ، تہذیب کا پروردگار
 جلوۂ قدرت کا شاہد ، حسن فطرت کا گواہ
 ماہ کا دل ، مہر عالم تاب کا نور نگاہ
 لہر کھاتا ہے رگ خاشاک میں جس کا لبو
 جس کے دل کی آج بن جاتی ہے سیل رنگ و بو
 دوڑتی ہے رات کو جس کی نظر افلاک پر
 دن کو جس کی انگلیاں رہتی ہیں بغض خاک پر
 سرنگوں رہتی ہیں جس سے قوتیں تخریب کی
 جس کے ہوتے پر چلتی ہے کمر تہذیب کی

جس کے بازو کی صلابت پر نزاکت کا مدار
جس کے کس بل پر اڑتا ہے غرور شہر یار
دھوپ کے ٹھلے ہوئے رخ پر مشقت کے نشان
کھیت سے پھیرے ہوئے منہ، گھر کی جانب ہے رواں

(شعلہ و شبیم)

☆☆☆☆



۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے جواب لکھیے:

- (الف) نظم کے دوسرے شعر میں شاعر نے کن الفاظ میں کسان کی تحسین کی ہے؟
- (ب) ”جلوہ قدرت کا شاہد“ سے کون مراد ہے؟
- (ج) نبض خاک پا انگلیاں رہنے کا کیا مطلب ہے؟
- (د) شاعر نے کسان کے گھر نوٹنے کی جو تصویر کشی کی ہے، اسے دو سطروں میں لکھیے۔
- (ه) شاعر نے کسے ارتقا کا پیشوا کہا ہے؟
- (و) کون سی قومیں کسان سے سرگلوں رہتی ہیں؟
- (ز) کھیت سے منہ پھیر کر کسان کہاں جاتا ہے؟
- (ح) نظم کے آخری شعر میں شاعر نے کن پانچ چیزوں کا ذکر کیا ہے؟

۲۔ نظم ”کسان“ کا متن ملاحظہ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) نظم کا ابتدائی منظر ہے:

(i) شام کا (ii) صبح کا

(iii) ٹھٹھ پنے کا (iv) رات کا

(ب) کسان کی انگلیاں دن کے وقت رہتی ہیں:

(i) بل کی ہتھی پر (ii) ٹخے کی نئے پر

(iii) خاک کی نبض پر (iv) بانسری پر

(ج) کسان قدرت کے جلوے کا ہے:

- | | | | |
|-------|------|------|-------|
| (i) | بجاض | (ii) | گواہ |
| (iii) | مذاح | (iv) | مشاہد |

(د) کسان کھیت سے رخ پھیر کر کہاں جاتا ہے؟

- | | | | |
|-------|--------------|------|------------|
| (i) | گھر میں | (ii) | ویرانے میں |
| (iii) | منڈیر کی طرف | (iv) | گاؤں میں |

(ه) نظم ”کسان“ کس شاعر کی تخلیق ہے؟

- | | | | |
|-------|----------------|------|-----------------|
| (i) | جوش ملیح آبادی | (ii) | جمیل الدین عالی |
| (iii) | میر انیس | (iv) | دلادور نگار |

(و) یہ نظم جوش کے کس مجموعہ کلام سے لی گئی ہے؟

- | | | | |
|-------|-------------|------|--------------|
| (i) | حرف و حکایت | (ii) | شعلہ و شبنم |
| (iii) | جذباتِ فطرت | (iv) | سنبل و سلاسل |

(ز) شاعر نے تہذیب کا پروردگار کسے کہا ہے؟

- | | | | |
|-------|------|------|-------|
| (i) | عالم | (ii) | مزدور |
| (iii) | کسان | (iv) | معلم |

۳۔ نظم ”کسان“ کا متن ذہن میں رکھ کر، درست الفاظ کے ذریعے سے مصرعے مکمل کریں:

- (الف) جلوہ قدرت کا حسنِ فطرت کا گواہ
- (ب) دن کو جس کی انگلیاں رہتی ہیں غمیں پر
- (ج) جس کے بوتے پر چمکتی ہے کمر کی
- (د) جس کے کس بل پر اکڑتا ہے شہریار
- (ه) دھوپ کے جھلسے ہوئے پر مشقت کے نشان

۴۔ جوش نے کسان کی جو صفات بیان کی ہیں، ان کی فہرست بنائیے۔

۵۔ درج ذیل فہرست میں سے مذکور نمٹ الگ الگ کیجیے:

نظم، شفق، میدان، سماں، فاتح، نسیم، فطرت، تہذیب، دھوپ، فلک

- ۶۔ مندرجہ ذیل الفاظ کو اپنے جملوں میں استعمال کیجیے:
- مُحْتِ، پُٹا، اضطراب، ارتقا، سرنگوں، تخریب، مشقت
- ۷۔ درج ذیل الفاظ کے جوڑوں میں صوتی مشابہت ہے، لیکن ہر جوڑے کے لفظ الگ الگ معنی رکھتے ہیں۔ ہر لفظ کے الگ الگ معانی لکھیں:
- اَلْم، عَلم۔ بعض، باز۔ پارہ، پارا۔ روزہ، روضہ۔ قاش، کاش

سرگرمیاں

- ۱۔ جوش کی ایک اور مختصر سی نظم ڈھونڈ کر پڑھیں۔ اور کاپی پر نوٹ کریں۔
- ۲۔ ”کسان کی مشقت بھری زندگی“ کے عنوان سے طلبہ میں مضمون نویسی کا مقابلہ کرایا جائے۔
- ۳۔ طلبہ درست آہنگ میں یہ نظم پڑھیں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ نظم کے حوالے سے طلبہ پر محنت کی اہمیت واضح کی جائے۔ حدیث شریف (الکاسب حبیب اللہ) کا حوالہ دیا جائے۔
- ۲۔ کسان کے موضوع پر کسی اور شاعر کی نظم طلبہ کو سنائی جائے یا مزدور کے موضوع پر احسان دانش یا کسی اور شاعر کی نظم سنا کر محنت کی عظمت واضح کی جائے۔
- ۳۔ جوش کی نظم کوئی کی خوبیوں اور آہنگ سے طلبہ کو متعارف کرایا جائے۔
- ۴۔ طلبہ پر واضح کیا جائے کہ حالات اور وقت کے ساتھ جو معاشرتی تبدیلیاں آتی ہیں، ان سے شہر اور دیہات دونوں متاثر ہوتے ہیں۔ اب مشینی کاشت کاری بڑھ گئی ہے لیکن دور دراز کے دیہات میں اب بھی ایسی تصویریں مل جاتی ہیں۔
- ۵۔ طلبہ سے یہ نظم ترنم سے اور تحت اللفظ پڑھوائی جائے۔

جمیل الدین عالی

(پیدائش: ۲۰ جنوری ۱۹۲۶ء)

جمیل الدین عالی دہلی میں پیدا ہوئے۔ وہ ریاست لوہارو کے نواب علاء الدین علانی کے پوتے ہیں۔ (علانی مرزا غالب کے دوست اور شاگرد تھے) ۱۹۵۱ء میں مقابلے کا امتحان پاس کر کے سول سروس میں شامل ہو گئے۔ صدر پاکستان محمد ایوب خاں کے افسر کا رخص بھی رہے۔ پاکستان رائٹرز گلڈ کا قیام انھی کی کاوشوں سے عمل میں آیا۔ ۱۹۶۷ء سے روزنامہ جنگ سے بطور کالم نگار وابستہ ہیں۔ متعدد ادبی اعزازات حاصل کر چکے ہیں۔

جمیل الدین عالی کا شمار بسیار نویس ادیبوں میں ہوتا ہے۔ انھوں نے سفر نامے، غزلیں، دوہے، گیت اور ملی نغمے لکھے۔ ان کے ملی نغمے مختلف تصانیف کا حصہ رہے ہیں۔

ان کی معروف تصانیف میں غزلیں، دوہے، گیت، جیوے جیوے پاکستان، دنیا سرے آگے، تماشا سرے آگے، صدا کر جلع اور دعا کر جلع شامل ہیں۔ ۱۹۶۵ء اور ۱۹۷۱ء کی پاک بھارت جنگوں میں ان کے ملی ترانوں کو خاصی شہرت ملی۔ یہ ملی نغمہ بھی انھی مقبول عام ترانوں میں شامل ہے۔

جیوے جیوے پاکستان

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ میں وطن سے محبت کے جذبے کو تحریک دینا۔
- ۲۔ ترانے کے ذریعے سے طلبہ میں جوش و جذبہ پیدا کرنا۔
- ۳۔ جمیل الدین عالی کے فن، قومی نغموں اور ملی ترانوں سے طلبہ کو واقفیت دلانا۔
- ۴۔ طلبہ کو قومی نغے کے مفہوم سے واقفیت دلانا اور ان کی اہمیت واضح کرنا۔

جیوے جیوے --- جیوے پاکستان

پاکستان پاکستان --- جیوے پاکستان

مہکی مہکی روشن روشن پیاری پیاری نیاری
رنگ برنگے پھولوں سے اک نچی ہوئی پھولاری

پاکستان پاکستان --- جیوے پاکستان

من پنچھی جب چمک ہلائے کیا کیا سر بکھرائے
سننے والے سنیں تو ان میں ایک ہی دھن لہرائے

پاکستان پاکستان --- جیوے پاکستان

چمڑے ہوؤں کو بکھرے ہوؤں کو اک مرکز پر لایا
کتنے ستاروں کے نھرمت میں سورج بن کر آیا

پاکستان پاکستان --- جیوے پاکستان

سب محنت کش گلے ملے اور ابھرا اک پیغام
اس پیغام کو سمجھو یہ ہے قدرت کا انعام

پاکستان پاکستان --- جیوے پاکستان

جھیل گئے دکھ جھیلنے والے، اب ہے کام ہمارا

ایک رہیں گے، ایک رہے گا، ایک ہے نام ہمارا

پاکستان پاکستان --- جیوے پاکستان
 جیوے جیوے --- جیوے پاکستان
 پاکستان پاکستان --- جیوے پاکستان

(جیوے جیوے پاکستان)



۱۔ درج ذیل سوالات کے جواب لکھیے:

(الف) اس نغمے کے پہلے بند میں نیاری، پھلواری قافیے ہیں۔ اس نظم کے بقیہ قوافی ترتیب سے لکھیں۔

(ب) جھیل گئے دکھ جھیلنے والے، اب ہے کام ہمارا

اس مصرعے کا مفہوم بیان کیجیے۔

۲۔ نظم ”جیوے جیوے پاکستان“ کا متن ذہن میں رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) شاعر نے پاکستان کو رنگ برنگے پھولوں سے جی کہا ہے:

(i) ٹوکری (ii) پھلواری

(iii) دلکش بھیتی (iv) گھری

(ب) پاکستان نے چھڑے اور بکھرے ہوؤں کو:

(i) متحد کیا (ii) ایک مرکز پر لاکھڑا کیا

(iii) شاد کام کیا (iv) گھر دیا

(ج) پاکستان ستاروں کے جھرمٹ میں ہے:

(i) سورج (ii) چاند

(iii) مرکزہ (iv) روشن ستارہ

(د) سب محنت کش:

- (i) کام میں لگ گئے (ii) متحد ہو گئے
(iii) گلے ملے (iv) تعمیر وطن پہ لگ گئے
(و) جمیل گئے دکھ جھیلنے والے سے مراد ہے:

- (i) محنت کش (ii) مزدور
(iii) کسان (iv) پاکستان بنانے والے
(و) ”جیوے جیوے پاکستان“ کا تخلیق کار ہے:

- (i) جمیل الدین عاالی (ii) جوش ملیح آبادی
(iii) حفیظ جالندھری (iv) احسان دانش

۳۔ درج ذیل مرکبات کا مفہوم تفصیل سے لکھیے:

من پنچھی، ستاروں کے جھرمٹ، اک پیغام، دکھ جھیلنے والے

۴۔ مندرجہ ذیل الفاظ کو اس طرح جملوں میں استعمال کریں کہ ان کے مفہوم کی وضاحت ہو جائے:

بکھلواری، پنچھی، دھن، جھرمٹ، پیغام، قدرت، جھیلنا، مرکز

۵۔ اس نظم کا خلاصہ اپنے الفاظ میں بیان کیجیے۔

۶۔ مندرجہ ذیل الفاظ کے متضاد لکھیے:

روشن، پیاری، جیوے، بکھرے، پنچھڑے، ابھرا، انعام

۷۔ نظم ”جیوے جیوے پاکستان“ کے مطابق درست لفظ لگا کر مصرعے مکمل کریں:

(الف) مہکی مہکی روشن روشن روشن، پیاری پیاری —————

(ب) من ————— جب پنکھ ہلائے کیا کیا سُر بکھرائے

(ج) اس پیغام کو سمجھو یہ ہے قدرت کا —————

(د) سننے والے سنیں تو ان میں ایک ہی ————— لہرائے

(ه) ایک رہیں گے، ایک رہے گا، ایک ہے ————— ہمارا

سرگرمیاں

- ۱۔ طلبہ اس مٹی نغمے کو ذہنی یاد کریں۔
- ۲۔ چند طلبہ مل کر کورس کی شکل میں یہ مٹی نغمہ گائیں۔
- ۳۔ جماعت میں مٹی نغمے پڑھنے کا مقابلہ منعقد کرایا جائے۔
- ۴۔ اس نظم کو ذہن میں رکھتے ہوئے ”حب وطن“ کے موضوع پر ایک مضمون قلم بند کیجیے۔
- ۵۔ اپنا کوئی پسندیدہ مٹی نغمہ اپنی ڈائری میں درج کریں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ پر قومی اور مٹی نغموں کی اہمیت واضح کیجیے۔
- ۲۔ جہیل الدین عالی کی ادبی خدمات سے طلبہ کو آگاہ کیا جائے۔
- ۳۔ طلبہ کو بتایا جائے کہ قومی اور مٹی نغمے اس لیے لکھے جاتے ہیں کہ کڑے وقت میں ان کے ذریعے سے ملک کا دفاع کرنے والوں کی حوصلہ افزائی ہوتی ہے۔
- ۴۔ طلبہ کو ۱۹۶۵ء کی جنگ میں ریڈیو سے نشر ہونے والے مٹی اور قومی نغموں کے اثرات سے آگاہ کریں۔
- ۵۔ چند اور مٹی نغمے مثلاً..... میں بھی پاکستان ہوں..... وغیرہ جماعت کے کمرے میں طلبہ سے کورس کی شکل میں سنے جائیں اور طلبہ کی حوصلہ افزائی کی جائے۔

دلاور فگار (۱۹۲۹ء-۱۹۹۸ء)

دلاور فگار کا اصل نام دلاور حسین، تخلص پہلے شباب تھا پھر فگار اختیار کیا۔ بدایوں میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم بدایوں ہی میں حاصل کی۔ ایم اے اردو کا امتحان آگرہ یونیورسٹی سے اول درجہ اول پاس کیا۔ اسی یونیورسٹی سے ایم اے معاشیات کا امتحان بھی پاس کیا۔

دلاور فگار نے شاعری کا آغاز غزل سے کیا۔ معروف شاعر کلیل بدایوں کے مشورے کے بعد کلفتہ شاعری کی طرف مائل ہو گئے اور اس شعبے میں کمال حاصل کیا۔ بطور مزاحیہ شاعر انھیں بھارت میں بھی شہرت حاصل تھی۔ ۱۹۶۹ء میں ہجرت کر کے کراچی منتقل ہو گئے۔ یہاں بھی واقعاتی مزاحیہ شاعری میں انھیں قبول نام ہوا۔

دلاور فگار کی جس مزاح تیز ہے۔ شعر گوئی کی ہنرمندی اور طنز کا مخصوص انداز ان کی شاعری کی شہرت اور مقبولیت کا بڑا سبب ہے۔

ان کے شعری مجموعوں میں حادثے (غزلیات)، سنم ظریفیان، شاست اعمال، آداب عرض، انگلیاں فگار اپنی، از سر نو، مطلع عرض ہے، خدا جھوٹ نہ بلوائے اور فی سبیل اللہ اہم ہیں۔ علاوہ ازیں وہ کراچی کے اخبارات نوائے وقت، جسارت اور مساوات میں منظوم کالم نگاری بھی کرتے رہے۔ ان کا تمام مزاحیہ کلام کلیات دلاور فگار کے عنوان سے شائع ہو چکا ہے۔ ۱۹۹۸ء میں کراچی میں انتقال کیا۔

اُونٹ کی شادی

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ کی حس مزاح کی تسکین کا اہتمام کرنا۔
- ۲۔ اچھوتے موضوع سے مزاح کے پہلو کیسے نکالے جاتے ہیں؟ طلبہ کو اس سے روشناس کرانا۔
- ۳۔ مزاحیہ ادب میں مزاحیہ شاعری کے مفہوم و معنی اور روایت سے طلبہ کو آگاہ کرنا۔

نیا یہ آج کے پرچے نے گل بکھلایا ہے
 کہ سہرا باندھ کے اک اُونٹ بٹھلایا ہے
 شتر کے گھر میں پیامِ بہار ہے سہرا
 کبھی کبھی تو بڑا بے مہار ہے سہرا
 مرے بے کو مبارک یہ خوش گوار گھڑی
 کہ سر کا درد بڑھا ناک میں نکیل پڑی
 سمجھ لیا تھا جسے جانور سواری کا
 وہ اُونٹ بوجھ اٹھائے گا فتمہ داری کا
 مہاں شتر کو مبارک یہ رہے شادی
 اسی کو کہتے ہیں اُردو میں قید آزادی
 مہاں شتر نئی گاڑی لیے سفر کو چلے
 مجھے خوشی ہے کہ تم آ گئے پہاڑ تلے
 مجھے بیاہ کی تصویر بھیج دیں جھٹ پٹ
 یہ دیکھنا ہے کہ بیٹھے ہیں آپ کس کروٹ

(کلیات دلاور فگار)

☆☆☆☆

مشق

مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب لکھیے:

(الف) نظم میں شاعر نے ”نیا ٹھل کھلائے“ کا ذکر کر کے کس طرف اشارہ کیا ہے؟

(ب) تکمیل پڑنے سے شاعر کی مراد کیا ہے؟

(ج) شاعر نے سر کا درد بڑھنے کی وجہ کیا بتائی ہے؟

(د) نظم کے آخری شعر میں شاعر نے کس ضرب المثل کی طرف اشارہ کیا ہے؟

نظم ”اونٹ کی شادی“ کے متن کو مد نظر رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) نظم ”اونٹ کی شادی“ شاعر نے لکھی ہے:

(i) سید ضمیر جعفری (ii) سید محمد جعفری

(iii) دلاور فگار (iv) محمود سرحدی

(ب) نظم کے پہلے مصرعے میں آج کے پرچے سے مراد ہے:

(i) آج کا اخبار (ii) رسالہ

(iii) امتحانی پرچہ (iv) پولیس کا پرچہ (FIR)

(ج) کھلانا کا مطلب ہے:

(i) پھول کھلنا (ii) عجیب و غریب کام کرنا

(iii) نئی بات کہنا (iv) انکشاف کرنا

(د) شتر کے گھر میں کیا آیا ہے؟

(i) ہوا کا جھونکا (ii) خوش کن پیغام

(iii) پیام بہار (iv) ایک اور اونٹ

(ه) اردو میں قید آزادی کسے کہتے ہیں؟

(i) قید بانٹت کو (ii) شادی خانہ آبادی کو

(iii) جرم کی سزا کو (iv) آزادی کے خاتمے کو

نظم کا متن ذہن میں رکھ کے حسب ذیل مصرعے مکمل کریں:

(الف) کہ سہرا باندھ کے ایک اونٹ ہے

(ب) کہ سر کا درد بڑھا تاک میں پڑی

(ج) اسی کو کہتے ہیں اردو میں

(د) مجھے خوشی ہے کہ تم آ گئے تلے

(ه) مجھے بیاہ کی تصویر بھیج دیں

۴۔ درج ذیل الفاظ پر اعراب لگا کر تلفظ واضح کریں:

بلبلانا، خوش گوار، نکیل، شتر، کروٹ

۵۔ نظم کے قوافی ترتیب سے لکھیں۔

۶۔ درج ذیل کا مفہوم واضح کیجیے:

گل کھلانا، بے مہار، نکیل پڑنا، قید آزادی، کسی کروٹ بیٹھنا

۷۔ نظم کا خلاصہ تحریر کریں۔

سرگرمیاں

۱۔ لاجبیری سے دلاور نگار کی کوئی ایک کتاب لے کر مطالعہ کریں اور اپنی پسند کے اشعار اپنی کاپی میں درج کریں۔

۲۔ ہر طالب علم اپنی مرضی سے کوئی مزاحیہ تحریر یا اشعار لکھے اور ساتھیوں کو سنائے۔

اساتذہ کرام کے لیے

۱۔ طلبہ پر طنز اور مزاح کا فرق واضح کیجیے۔

۲۔ دلاور نگار کے مزاح کی فنی خوبیاں طلبہ کو بتائیں۔

۳۔ طلبہ پر واضح کیا جائے کہ فطرت اور معمول سے ہٹی ہوئی صورت حال ہماری

ہلکی کو تحریک دیتی ہے۔ یہ صورت حال مزاح کہلاتی ہے۔

۴۔ طلبہ کو بتایا جائے کہ مزاح نگار کیسے (صورت واقعہ اور الفاظ وغیرہ سے) مزاح

پیدا کرتا ہے۔

۵۔ طلبہ کو بتایا جائے کہ مزاح نگاری الگ سے صنف ادب نہیں بلکہ کسی بھی صنف

میں مزاح لکھا جاسکتا ہے۔

۶۔ طلبہ کو چند دیگر مزاح نگار شعرا (سید محمد جعفری، محمود سرحدی، سید ضمیر جعفری،

انور مسعود، نیاز سواتی وغیرہ) کا کلام سنایا جائے۔

مرزا محمود سرحدی

(۱۹۱۳ء-۱۹۶۷ء)

مرزا محمود سرحدی مردان میں پیدا ہوئے۔ اصل نام عبداللطیف تھا۔ تعلیم کا سلسلہ مردان ہی میں مکمل ہوا۔ عملی زندگی کا آغاز فوج کی ملازمت سے کیا مگر اسے غیر موزوں پائے ملازمت چھوڑ دی۔ اس کے بعد شعبہ تعلیم سے منسلک ہو گئے اور گورنمنٹ ہائی سکول پشاور میں تدریس کے فرائض انجام دیتے رہے۔ بعد ازاں علامہ مشرقی ہائی سکول پشاور کے ہیڈ ماسٹر مقرر ہوئے۔ زندگی کے بعض مرحلوں پر انھیں کلرکی اور مزدوری بھی کرنی پڑی۔ انھوں نے عمر بھر شادی نہیں کی۔ آخری عمر میں دے کا شکار رہے۔ طالب علمی کے زمانے ہی سے شعر کہنے لگے تھے۔

محمود سرحدی اردو طنز و مزاح میں ممتاز حیثیت کے حامل ہیں۔ ان کے طنز و مزاح پر مقامی ماحول کا بہت اثر ہے۔ وہ اپنے ارد گرد کی صورت حال کی مضحک تصویریں نہایت مہارت کے ساتھ نمایاں کرتے ہیں، جن میں طنز کا عنصر نہایت گہرا ہوتا ہے۔ عوامی اور معاشرتی مسائل پر ان کا قلم خوب رواں ہوتا ہے۔ پشاور کے جریدے سنگ میل کے ذریعے سے وہ ادبی حلقوں میں متعارف ہوئے۔ ان کی زندگی میں ان کا شعری مجموعہ سنگینے شائع ہوا۔ دوسرا مجموعہ اندیشہ شہر بعد از مرگ ۱۹۷۰ء میں چھپا۔ کچھ غیر مطبوعہ کلام بھی موجود ہے۔

مال گو داما روڈ

تدریسی مقاصد

- ۱۔ طلبہ کو محمود سرحدی کی مزاحیہ اور طنزیہ شاعری سے واقف کرانا۔
- ۲۔ محمود سرحدی کی شاعری کی شعری خوبیاں نمایاں کرنا۔
- ۳۔ طلبہ پر موجودہ معاشرے میں پائی جانے والی چند خامیاں واضح کرنا۔

یوں تو میرے شہر میں سڑکیں کئی ہیں لازوال
لیکن اک ایسی سڑک بھی ہے نہیں جس کی مثال
اس کی چھاتی پر کئی ٹانگے اُلٹ کر رہ گئے
سیکڑوں گھوڑوں کا اس پر ہو چکا ہے انتقال
آس پاس اس کے جو بستے ہیں نہ ان کی پوچھیے
جس قدر ویراں ہے یہ ، ہیں اس قدر وہ خستہ حال
رونقیں ہی رونقیں ہیں جس طرف بھی دیکھیے
چیننے لگتے ہیں اس پر شام ہوتے ہی شغال
لاریاں پٹرول کی دیکھو گے اس پر صبح و شام
ورنہ انسان تو نظر آتا ہے اس پر خال خال
اس میں ایسی کھائیاں ہیں ایسے ایسے غار ہیں
دفن ہو سکتا ہے جن میں آدمی بعد از وصال
ڈنگا جاتے ہیں ریڑھے لٹکڑا جاتی ہے جیب
واپس آ جائے سلامت سائیکل کی کیا مجال

مینہ برس جائے تو چل سکتی ہیں اس پر کشتیاں
 ڈوب جانے کا بھی ہو جاتا ہے اکثر احتمال
 اس کی ڈھلوانوں پہ موٹر کا دھڑک جاتا ہے دل
 اس کے موڑوں پر لرز جاتے ہیں اکثر باکمال
 اس پہ جانے کا کبھی ہوتا ہے جس کو اتفاق
 اس کے لوٹ آنے کا پیدا ہی نہیں ہوتا سوال
 سوچتا رہتا ہوں کب میرے وظیفے کی طرح
 اس کی بد حالی کا آتا ہے حکومت کو خیال

(اندیشہ شہر)



۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے جواب تحریر کیجیے:

(الف) شاعر کس سڑک کو بے مثال کہہ رہا ہے؟

(ب) مذکورہ سڑک پر گھوڑوں پر کیا بنتی؟

(ج) سڑک پر چلنے والی کن سوار یوں کا حلیہ بگڑتا ہے؟

(د) سڑک پر جسے جانا پڑے، اس کا انجام کیا ہوتا ہے؟

(ه) شاعر نے نظم کے آخری شعر میں کسے توجہ دلائی ہے؟

۲۔ نظم میں مثال، اشتغال، حال، فِعال اور وصال ہم آواز الفاظ استعمال ہوئے ہیں، ایسے الفاظ کیا کہلاتے ہیں؟

۳۔ متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) شاعر کے پیش نظر یہ نظم لکھنے کا مقصد ہے:

(i) تنقید برائے تنقید (ii) مزاح

(iii) طنز برائے اصلاح (iv) مبالغہ آرائی

(ب) یہ نظم کس شاعر نے لکھی ہے؟

(i) جمیل الدین عاتق (ii) دلاور فگار

(iii) محمود سرحدی (iv) ضمیر جعفری

(ج) جو شخص اس سڑک پر گیا پھر:

(i) تھک کر پور ہوا (ii) زخمی ہو کر آگیا

(iii) کبھی لوٹ کر نہ آیا (iv) پھسل پڑا

(د) یہ نظم کس مجموعے سے لی گئی ہے؟

(i) اندیشہ شہر (ii) مطلع عرض سے

(iii) سنگینے (iv) فی سبیل اللہ

(ه) شاعر نے کس سڑک کا مصحکہ اڑایا ہے؟

(i) مال روڈ (ii) مال گودام روڈ

(iii) طارق روڈ (iv) بندر روڈ

(و) اس سڑک پر ٹانگے الٹ جانے سے گھوڑوں پر کیا گزرتی ہے؟

(i) بھاگ جاتے ہیں (ii) بے ہوش ہو جاتے ہیں

(iii) مرجاتے ہیں (iv) بیٹھ جاتے ہیں

(ز) سڑک پر شغال کے چیخنے سے واضح ہوتی ہے:

(i) دیرانی (ii) آمدورفت

(iii) رونق ہی رونق (iv) اداسی

۳۔ نظم کو ذہن میں تازہ کریں اور درج ذیل مصرعوں کو مکمل کریں:

(الف) جس قدر دیراں ہے یہ، ہیں اس قدر وہ

(ب) دفن ہو سکتا ہے جن میں بعد از وصال

(ج) جاتے ہیں ریڑھے، لڑکھڑا جاتی ہے جیب

(د) اس پہ جانے کا کبھی ہوتا ہے جس کو

(ه) سوچتا رہتا ہوں کب میرے کی طرح

۵۔ نظم کا خلاصہ تحریر کریں۔

۶۔ نظم کا مرکزی خیال دو تین جملوں میں لکھیے۔

سرگرمیاں

۱۔ کسی اور مزاحیہ شاعر کی ایک نظم جماعت میں سنائی جائے۔

۲۔ یہ نظم کایوں پر لکھیں۔

۳۔ شاعر نے نظم میں سڑک کا مزاحیہ انداز میں ذکر کیا ہے۔ پطرس بخاری نے جی ٹی روڈ کا جو حلیہ اپنے مضمون

”لاہور کا جغرافیہ“ میں بیان کیا ہے، استاد صاحب کی مدد سے وہ تلاش کر کے جماعت میں سنایا جائے۔

اساتذہ کرام کے لیے

۱۔ طلبہ کو بتایا جائے کہ مزاح نگار صورت واقعہ سے کس طرح مزاح پیدا کرتا ہے۔

۲۔ طلبہ کو بتائیں کہ بات بہ لطف انداز میں کیسے کہی جاسکتی ہے۔

۳۔ طلبہ کو بتائیں کہ عام نظم اور مزاحیہ نظم میں کیا فرق ہوتا ہے۔

۴۔ طلبہ سے دریافت کریں کہ انھوں نے اور کوئی مزاحیہ نظم پڑھی ہے تو وہ رسالہ یا

کتاب جماعت میں لا کر دوسروں کو سنائیں۔



حسرت موہانی

(۱۸۷۵ء-۱۹۵۱ء)

حسرت موہانی کا اصل نام سید فضل الحسن اور حسرت چغتاس تھا۔ آپ یوپی کے قصبے موہان میں پیدا ہوئے اور اسی نسبت سے موہانی کہلائے۔ ایم اے او کالج علی گڑھ سے بی اے کیا۔ کچھ عرصہ ادبی رسالہ اُردوئے معلیٰ نکالتے رہے، پھر ان کی باغیانہ تحریروں کی وجہ سے انگریز حکومت نے یہ رسالہ بند کر دیا۔ حسرت موہانی تحریک آزادی کے اہم رہنما تھے اور برطانوی سامراج کی مخالفت کی وجہ سے انھیں طویل عرصے تک قید و بند کی صعوبتیں برداشت کرنی پڑیں۔ اس زمانے میں قید با مشقت انتہائی سخت اور تکلیف دہ ہوتی تھی۔ روزانہ ایک من گہوں دستی چکی پر پیسٹا پڑتا تھا۔ حسرت موہانی کا یہ شعرا سی زمانے کی یادگار ہے:

ہے مشقِ خنِ جاری ، چکی کی مشقت بھی

اک طرفہ تماشا ہے حسرت کی طبیعت بھی

۱۹۳۶ء میں وہ مسلم لیگ کے ٹکٹ پر مجلس قانون ساز کے رکن منتخب ہوئے۔ قیام پاکستان کے بعد

بھی، وہ بھارت ہی میں مقیم رہے اور بھارتی پارلیمنٹ میں ہمیشہ کلمہ حق بلند کرتے رہے۔

حسرت موہانی بنیادی طور پر غزل کے شاعر ہیں۔ عشق و عاشقی کے جذبات ان کی غزل میں بہت

نمایاں ہیں اور اس کا بنیادی عنصر تنزل ہے، اس لیے انھیں ”رئیس المعنولین“ کا لقب دیا گیا ہے۔

حسرت، اعلیٰ پائے کے غزل گو ہونے کے ساتھ ساتھ، انتقاد ادبیات میں بھی دسترس رکھتے تھے۔

زبان و بیان کی باریکیوں سے بخوبی واقف تھے۔ انھوں نے دیوانِ غالب کی شرح بھی لکھی ہے۔ ان کی

تصانیف میں نکاتِ سخن، انتخابِ سخن، مشاہداتِ زندان،

کلیاتِ حسرت موہانی اور انتخابِ اردوے معلیٰ شامل ہیں۔

غزل

تدریسی مقاصد

- ۱۔ حسرت موبانی کے شعری اسلوب سے واقفیت دلانا۔
- ۲۔ طلبہ میں غزل کی ہیئت کا ادراک پیدا کرنا۔
- ۳۔ حسرت موبانی کی اسیری اور قید یا شقت کے ذکر کے ساتھ ان کی جذباتی شاعری کا تعارف کرانا۔
- ۴۔ طلبہ کو مطلع اور مقطع کے اصطلاحی مفہوم سے آگاہ کرنا۔

مُصیبت بھی راحت فزا ہو گئی ہے
جری آرزو رہنما ہو گئی ہے
یہ وہ راستا ہے دیارِ وفا کا
جہاں باؤ صرصر ، صبا ہو گئی ہے
میں درماندہ اس بارگاہِ عطا کا
گنہ گار ہوں ، اک خطا ہو گئی ہے
جرے رُتبہ دانِ محبت کی حالت
جرے شوق میں کیا سے کیا ہو گئی ہے
پہنچ جائیں گے انہا کو بھی حسرت
جب اس راہ کی ابتدا ہو گئی ہے

(کلیاتِ حسرت موبانی)

☆☆☆☆

مشق

- ۱۔ درج ذیل سوالات کے جوابات لکھیے:
- (الف) شاعر کے ہاں مصیبت کے "راحت فزا" ہونے کی وجہ کیا ہے؟
- (ب) کون سے راستے پر چلنے سے مصیبت خوشی میں تبدیل ہو جاتی ہے؟
- (ج) شاعر منزل مقصود پر پہنچنے کے لیے ہر امید ہے، کیوں؟
- ۲۔ قوسین میں دیے گئے موزوں لفظ سے خالی جگہ پُر کیجیے:
- (الف) محبوب کی..... رہنما بن گئی۔ (محبت، جدائی، آرزو)
- (ب) غزل کے چوتھے شعر میں حالت بدلنے سے مراد حالت کا..... ہوتا ہے۔ (غیر، بہتر، بدتر)
- (ج) اس غزل میں ہم قافیہ الفاظ کی تعداد..... ہے۔ (تھمے، سات، آٹھ)
- ۳۔ حسرت موہانی کی غزل کے متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:
- (الف) کون سی چیز راحت فزا ہو گئی ہے؟
- (i) رنج (ii) مصیبت
- (iii) ناکامی (iv) حسرت
- (ب) شاعر نے کس چیز کو رہنما ٹھہرایا ہے؟
- (i) وصل محبوب (ii) محبوب کی تمنا
- (iii) واعظ کی نصیحت (iv) غم روزگار
- (ج) کون سا راستہ ہے جہاں باد صر صبا ہو گئی ہے؟
- (i) راہ محبت (ii) دیار وفا
- (iii) روہ دیار غیر (iv) راہ وفا
- (د) انتہا تک پہنچنے کی شرط کیا ہے؟
- (i) ابتدا کرنا (ii) جہد مسلسل
- (iii) ایثار (iv) چاہت اور محنت
- ۴۔ حسرت موہانی کی اس غزل کے قوافی اور ردیف الگ کر کے لکھیے۔
- ۵۔ غزل کے تیسرے شعر اور مقطع کی تشریح کیجیے۔
- ۶۔ درج ذیل الفاظ و تراکیب کا مفہوم واضح کیجیے:
- راحت فزا، صرصر، در ماندہ، بارگاہ عطاء، انتہا

- ۷۔ اس غزل کا جو شعر آپ کو سب سے زیادہ پسند ہو، اسے اپنی کاپی پر خوش خط لکھیں اور پسندیدگی کی وجہ بھی تحریر کیجیے۔
- ۸۔ اس غزل کا مطلع اور مقطع کا ہیوں میں خوش خط لکھیں۔

مطلع:

اس کے معنی ”طلوع ہونے کی جگہ“ کے ہیں۔ اصطلاح میں کسی غزل یا قصیدے کے پہلے شعر کو مطلع کہتے ہیں، بشرطیکہ اس کے دونوں مصرعے ہم قافیہ یا ہم قافیہ وہم ردیف ہوں۔ غالب کی ایک غزل کا مطلع اس طرح ہے:

بار بچہ اطفال ہے دنیا مرے آگے
ہوتا ہے شب و روز تماشا مرے آگے

مقطع:

غزل کے آخری شعر کو، جس میں شاعر اپنا تخلص استعمال کرتا ہے، مقطع کہتے ہیں۔ اگر تخلص موجود نہ ہو تو وہ شعر مقطع نہیں ہوگا، بلکہ آخری شعر ہوگا۔ ناصر کاظمی کی ایک غزل کا مقطع ہے:

وقت اچھا بھی آئے گا ناصر
غم نہ کر، زندگی پڑی ہے ابھی

سرگرمیاں

- ۱۔ انٹرنیٹ یا کسی دیگر ذریعے سے حسرت موہانی کی تصویر تلاش کریں۔ تصویر چارٹ پر لگائیں اور حسرت کے تین اشعار خوش خط لکھیں۔
- ۲۔ ہر طالب علم کچھ شعر زبانی یاد کرے۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ حسرت موہانی کے زمانے کے سیاسی و سماجی حالات طلبہ کو بتائے جائیں اور اس پس منظر میں اس غزل کا مطالعہ کرایا جائے۔
- ۲۔ طلبہ کو حسرت کی سیاسی جدوجہد، رکن پارلیمنٹ ہونے اور قید و بند کے بارے میں بتایا جائے۔
- ۳۔ حسرت موہانی کی کم از کم دو غزلیں طلبہ کو سنائی جائیں۔

جگر مراد آبادی

(۱۸۹۰ء-۱۹۵۸ء)

جگر کا اصل نام علی سکندر اور تخلص جگر تھا۔ بنارس میں پیدا ہوئے لیکن ان کا خاندان بونہو بنارس سے ہجرت کر کے مراد آباد میں آ بسا تھا، چنانچہ ”جگر مراد آبادی“ کہلائے اور اسی قلمی نام سے مشہور ہوئے۔ جگر کی ابتدائی تعلیم گھر پر ہوئی، جس میں فارسی کی چند ابتدائی کتابیں شامل تھیں۔ شاعری کا ذوق ورثے میں پایا تھا۔ جگر کے والد علی نظر، صاحب دیوان شاعر تھے۔ جگر اپنی افتاد طبع کے لحاظ سے نیک، درویش منش اور سلیم الطبع تھے۔ انھوں نے حج بھی کیا اور مدینہ منورہ میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی شان میں بہت سی نعمتیں بھی کہیں۔ دین کی طرف ان کی توجہ اور رغبہ میں اصغر گوٹروی کا بھی دخل تھا۔

جگر مشاعروں میں بہت مقبول تھے۔ ان کی آواز بہت اچھی تھی، وہ شعر خوانی ترتیم سے کرتے، اس لیے مشاعرہ ٹوٹ لیتے تھے۔ ان کے ہاں تغزل کے عناصر نمایاں ہیں۔ ابتدائی دور میں وہ داغ دہلوی سے متاثر تھے لیکن پھر غزل گوئی میں اپنا ایک خاص رنگ پیدا کیا، تاہم غزل کی کلاسیکی روایت کا دامن نہیں چھوڑا۔ ان کا کلام مختہ ہے اور اس میں ایک دلہانہ پن اور نفسی کا احساس ہوتا ہے۔

ان کے متعدد شعری مجموعے شائع ہو چکے ہیں، جن میں آتشِ گل، داغِ جگر اور شعلہ طور زیادہ مقبول ہوئے۔

غزل

تدریسی مقاصد

- ۱۔ جگر کی غزل کے محاسن سے طلبہ کو آگاہ کرنا۔
- ۲۔ طلبہ میں شعر و نثر کا ذوق پیدا کرنا۔
- ۳۔ یہ غزل سہل ممتنع کی مثال ہے۔ اس کی وضاحت کرنا اور معنی و مفہوم واضح کرنا۔
- ۴۔ طلبہ کو ردیف اور قافیہ کا فرق بتانا۔

آدی آدی سے ملتا ہے
دل مگر کم کسی سے ملتا ہے

بھول جاتا ہوں میں تم اس کے
وہ کچھ اس سادگی سے ملتا ہے

آج کیا بات ہے کہ پھولوں کا
رنگ ، تیری ہلکی سے ملتا ہے

سلسلہ ، فتنہ قیامت کا
تیری خوش قسمتی سے ملتا ہے

بل کے بھی جو کبھی نہیں ملتا
ٹوٹ کر دل ، اسی سے ملتا ہے

کاروبار جہاں سنورتے ہیں
ہوش جب بے خودی سے ملتا ہے
روح کو بھی مزا محبت کا
دل کی مسابگی سے ملتا ہے

(کلیات جگر)



- ۱۔ مندرجہ ذیل سوالوں کے مختصر جواب لکھیے:
 - (الف) اس غزل کے مطلع کی نشان دہی کیجیے اور اپنی کاپی میں اسے الگ لکھیے۔
 - (ب) پھولوں کا رنگ ہنسی سے ملنے کا مفہوم واضح کیجیے۔
 - (ج) ہوش اور بے خودی کے ملنے سے دنیا کے کاروبار کیسے سنورتے ہیں؟
 - (د) مطلع میں کس حقیقت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے؟
 - (ه) پانچویں شعر میں مل کر نہ ملنے سے کیا مراد ہے؟
- ۲۔ مندرجہ ذیل الفاظ کو مضمون میں اس طرح استعمال کیجیے کہ ان کی تذکیر و تانیہ واضح ہو جائے:

آدمی، دل، ستم، ہنسی، قیامت، ہوش، روح، مسابگی
- ۳۔ مندرجہ ذیل شعر کی تشریح کیجیے:

میل کے بھی جو کبھی نہیں ملتا ٹوٹ کر دل، اُسی سے ملتا ہے
- ۴۔ جگر مراد آبادی کی غزل کا متن ذہن میں رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) محبوب کے سادگی سے ملنے کا شاعر پر کیا اثر ہوتا ہے؟

(i)	خوشی سے پھولا نہیں سماتا	(ii)	محبوب کے تم بھول جاتا ہے
(iii)	نشہ سا چھا جاتا ہے	(iv)	ہر غم بھول جاتا ہے

(ب) پھولوں کا رنگ محبوب کی کس بات سے ملتا ہے؟

(i) ہلکی سے (ii) شکل و صورت سے

(iii) تازگی اور زانبت سے (iv) خوش پوشی سے

(ج) فقیر قیامت کا سلسلہ کس سے ملتا ہے؟

(i) محبوب کی خوش قسمتی سے (ii) خوش ادائی سے

(iii) انگڑائی سے (iv) محفل آرائی سے

(د) دل ٹوٹ کر کس سے ملتا ہے؟

(i) کچ اداسے (ii) دلربا سے

(iii) خوش اداسے (iv) مل کے بھی جو نہیں ملتا

(ه) بے خودی سے ہوش آنے پر کیا ہوتا ہے؟

(i) افسوس (ii) کاروبار جہاں سنور جاتے ہیں

(iii) بے خودی کو جی چاہتا ہے (iv) اداسی بڑھ جاتی ہے

(و) روح کو محبت کا مزہ کب ملتا ہے؟

(i) دل کی ہمسائیگی میں (ii) ہجر و فراق میں

(iii) وصال میں (iv) تنہائی اور یک سوئی میں

۵۔ قوسین میں دیے گئے الفاظ سے درست جواب کا انتخاب کر کے خالی جگہ پُر کیجیے:

(الف) مگر کم کسی سے ملتا ہے (محبوب، دل، آدمی)

(ب) دوسرے شعر میں ”وہ“ سے مراد ہے۔ (محبوب، آدمی، دوست)

(ج) کاروبار سنورتے ہیں (عاشقان، جہاں، دنیا)

(د) ساتواں شعر غزل کا ہے۔ (مطلع، مقطع، آخری شعر)

۶۔ اس غزل میں ردیف اور قوافی کی نشان دہی کیجیے۔

قافیہ:

کسی شعر کے آخر میں آنے والے ہم وزن اور ہم آواز الفاظ کو قافیہ کہتے ہیں۔ اگر شعر میں ردیف بھی ہو (ردیف کا ہونا

لازمی نہیں) تو قافیہ ردیف سے پہلے آئے گا، مثلاً:

ابن مریم ہوا کرے کوئی میرے دکھ کی دوا کرے کوئی

بھرے راہ سے وہ یہاں آتے آتے ابیں سر رہی تو یہاں آتے آتے

یہاں پہلے شعر میں ”ہوا“ اور ”دوا“ جب کہ دوسرے شعر میں ”یہاں“ اور ”کہاں“ قافیہ ہیں۔

ردیف:

کسی شعر میں قافیہ کے بعد آنے والے ایک جیسے لفظ یا ایک جیسے الفاظ ردیف کہلاتے ہیں۔

اگر غزل کے مطلع میں ردیف موجود ہو تو باقی اشعار کے دوسرے مصرعے میں ردیف آتی ہے، تاہم غزل غیر موقوف بھی

ہوتی ہے۔

”قافیہ“ کے ضمن میں دیے گئے اشعار میں ”کرے کوئی“ اور ”آتے آتے“ ردیف ہیں۔

سرگرمیاں

- ۱۔ جگر کی یہ غزل زبانی یاد کریں اور کاپی میں لکھیں۔
- ۲۔ جماعت کے کمرے میں درست تلفظ کے ساتھ اس غزل کی بلند خوانی کی جائے۔
- ۳۔ جگر مراد آبادی کے حالات زندگی اپنے استاد سے پوچھ کر کاپی پر نوٹ کریں۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ طلبہ کو جگر کی کوئی اور غزل لکھوائی جائے اور پھر اُن سے پڑھوا کر سُنی جائے۔
- ۲۔ جگر کے حالات زندگی طلبہ پر واضح کیجیے۔
- ۳۔ سہل متنوع کی وضاحت کرتے ہوئے میر تقی میر کی کوئی غزل اور موتس کی غزل ”ٹم مرے پاس ہوتے ہو گویا“ طلبہ کو سُنائی جائے۔
- ۴۔ غزل اور نظم کا فرق بتایا جائے۔
- ۵۔ طلبہ کو اچھی غزل کی خوبیاں سمجھائیں۔

فراق گورکھپوری (۱۸۹۶ء-۱۹۸۲ء)

فراق گورکھ پوری، گورکھ پور کے ایک ممتاز ہندو گھرانے میں پیدا ہوئے۔ اصل نام رگھوپتی سہائے تھا۔ کاسٹھ ہندو گھرانوں کے دستور کے مطابق، ابتدائی تعلیم اُردو اور فارسی میں ہوئی۔ بی اے الہ آباد یونیورسٹی سے کیا۔ زمانہ طالب علمی ہی سے شعر کہنا شروع کر دیے تھے۔ ۱۹۳۰ء میں انھوں نے بطور پرائیویٹ امپیدوار الہ آباد یونیورسٹی سے ایم اے انگریزی ادبیات کا امتحان ریکارڈ نمبروں کے ساتھ پاس کیا، جس کے بعد اسی یونیورسٹی میں انگریزی کے استاد مقرر ہو گئے۔

ابتدا میں افسانہ نگاری بھی کی مگر بنیادی طور پر وہ شاعر تھے۔ انھوں نے اردو غزل کو تازگی اور توانائی عطا کی۔ ناقدین انھیں میر کے رنگ تغزل کا نمایندہ شاعر قرار دیتے ہیں۔ رشید احمد صدیقی کے بقول: ”غزل کا آئینہ جو رنگ و آہنگ ہوگا، اس کی ساخت و پرداخت میں فراق کا بڑا اہم حصہ ہوگا۔“ فراق گورکھپوری نے غزل گوئی کے ساتھ ساتھ اپنے تنقیدی مضامین سے بھی شہرت حاصل کی۔

ان کی تصانیف میں شعلہ ساز، روح کائنات، اندازے، حاشیے، شبِ بنمستان، اُردو کسی عشقیہ شاعری اور اردو غزل گوئی شامل ہیں۔ حکومت بھارت اور سوویت یونین کی طرف سے انھیں متعدد اعزازات سے نوازا گیا۔

غزل

تدریسی مقاصد

- ۱۔ فراق کی شاعری کی فنی و معنوی خوبیوں سے تعارف کرانا۔
- ۲۔ اردو غزل کے اوصاف سے طلبہ کو آشنا کرنا۔
- ۳۔ ہیئت کے اعتبار سے غزل کے اجزا اور اس کی نمایاں خصوصیت ایجاز و اختصار کے بارے میں طلبہ کو بتانا۔

سر میں سودا بھی نہیں، دل میں حتما بھی نہیں
لیکن اس ترکِ محبت کا بھروسا بھی نہیں
ایک مذت سے تری یاد بھی آئی نہ ہمیں
اور ہم بھول گئے ہوں تجھے، ایسا بھی نہیں
یوں تو ہنگامے اٹھاتے نہیں دیوانہ عشق
مگر اے دوست، کچھ ایسوں کا ٹھکانا بھی نہیں
آج غفلت بھی ان آنکھوں میں ہے پہلے سے سوا
آج ہی خاطر بیمار کلیبا بھی نہیں
رنگ وہ فصلِ خزاں میں ہے کہ جس سے بڑھ کر
شانِ رنگینیِ حسنِ چمن آرا بھی نہیں
بات یہ ہے کہ سکونِ دلِ وحشی کا مقام
کنجِ زنداں بھی نہیں وسعتِ صحرا بھی نہیں
ہم اُسے منہ سے نرا تو نہیں کہتے کہ فراق
دوست تیرا ہے، مگر آدمی لہتا بھی نہیں

(شبِ نمستان)

مشق

- ۱۔ مندرجہ ذیل سوالوں کے مختصر جواب دیں:
- (الف) فراق گورکھپوری کی شامل نصاب غزل ان کے کس مجموعے سے لی گئی ہے؟
- (ب) شاعر نے سراوردل میں کس چیز کی کمی کا ذکر کیا ہے؟
- (ج) شاعر کو کسی کی یاد کتنے عرصے سے نہیں آئی؟
- (د) شعری اصطلاحات کے حوالے سے اس غزل کی ردیف کیا ہے؟
- ۲۔ آپ حسرت موہانی کی غزل کی مشق میں مطلع اور مقطع کے بارے میں پڑھ چکے ہیں، اس کی روشنی میں درج ذیل سوالات میں سے درست جواب پر نشان (✓) لگائیں۔
- (الف) درج ذیل شعر قواعد کے لحاظ سے کیا ہے؟
- سر میں سودا بھی نہیں، دل میں تمنا بھی نہیں
لیکن اس ترک محبت کا بھروسا بھی نہیں
- (i) غزل کا پہلا شعر (ii) غزل کا آخری شعر (iii) مطلع (iv) مقطع
- (ب) ہم اُسے منہ سے برا تو نہیں کہتے کہ فراق
دوست تیرا ہے، مگر آدمی لہتا بھی نہیں
یہ شعر قواعد کی رو سے کیا ہے؟
- (i) مطلع (ii) مقطع (iii) عام شعر (iv) آخری شعر
- (ج) اس غزل میں ردیف کیا ہے؟
- (i) تمنا، بھروسا (ii) نہیں (iii) بھی نہیں (iv) غیر مردف ہے
- (د) اس غزل میں ٹکلیبا، اچھا، ایسا قواعد کی رو سے کیا ہیں؟
- (i) قافیے (ii) ردیف (iii) فعل (iv) استعارہ
- ۳۔ فراق گورکھپوری کی اس غزل کا کون سا شعر آپ کو زیادہ پسند ہے؟ وجہ بھی لکھیں۔
- ۴۔ فراق کی غزل کے متن کو ذہن میں رکھ کر درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:
- (الف) سر میں سودا بھی نہیں دل میں
- (i) درد دل بھی نہیں (ii) چاہت بھی نہیں (iii) تمنا بھی نہیں (iv) اُمنگ بھی نہیں
- (ب) سکون دل وحشی کا مقام کہاں نہیں؟
- (i) گنج زنداں میں (ii) وسعت صحرائیں (iii) زمیں میں (iv) کہیں نہیں

(ج) شاعر کو محبوب کی یاد کب سے نہیں آئی؟

(i) ایک ماہ سے (ii) ایک سال سے (iii) ایک مدت سے (iv) ایک عرصے سے

(د) مقطعے میں کسے پرانہ کہنے کا ذکر کیا گیا ہے؟

(i) محبوب کے دوست کو (ii) رقیب کو (iii) اپنے دوست کو (iv) جوڑا لگے

۵۔ مصرعے مکمل کریں:

ایک _____ سے تری یاد بھی آئی نہ ہمیں

یوں تو _____ اٹھاتے نہیں دیوانہ عشق

آج غفلت بھی ان آنکھوں میں ہے پہلے سے _____

بات یہ ہے کہ سکون دل وحشی کا _____

تیرا ہے، مگر آدنی اچھا بھی نہیں

۶۔ غزل کے پہلے اور دوسرے شعر کی تشریح کریں۔

۷۔ درج ذیل الفاظ و تراکیب کے جملے بنائیے:

سودا، بھروسا، دیوانہ عشق، ترک محبت، خلیبا، غفلت

سرگرمیاں

۱۔ فراق کی اس غزل کو زبانی یاد کریں اور کاپی میں خوش خط لکھیں۔

۲۔ ہر طالب علم کسی غزل سے اپنی پسند کے دو شعر سنائے۔

۳۔ طلبہ کے درمیان جماعت کے کمرے میں بیت بازی کا مقابلہ کرایا جائے۔

اساتذہ کرام کے لیے

۱۔ طلبہ کے سامنے مرثعہ اور غیر مرثعہ غزل کی وضاحت کریں۔

۲۔ طلبہ کو مقطع اور آخری شعر کا فرق بتائیں۔

۳۔ طلبہ کو بتایا جائے کہ غزل دیگر اصناف شعر کے مقابلے میں اپنی سادگی،

سلاست، شگفتگی اور ایجاز و اختصار کی وجہ سے ہر دور میں مقبول رہی ہے۔

آدا جعفری (پیدائش: ۱۹۲۳ء)

آدا جعفری بدایوں میں پیدا ہوئیں۔ والد کا نام مولوی بدر الحسن تھا۔ ان کا اصل نام عزیز جہاں ہے۔ آدا تخلص اختیار کیا۔ وطن کی نسبت سے آدا بدایونی کہلائیں۔ نور الحسن جعفری سے شادی ہوئی تو آدا جعفری ہو گئیں۔ تقسیم کے بعد ان کا خاندان پاکستان آ گیا۔ ان میں شعر گوئی کی اُمّتگ اور فطری صلاحیت موجود تھی۔ نظم نگاری سے شاعری کی ابتدا کی، پھر غزل کہنے لگیں۔ ابتدائی دور میں آثر لکھنوی سے، بعد ازاں اختر شیرانی سے اصلاح لی۔ آدا جعفری کی پہلی غزل رسالہ رومان میں شائع ہوئی۔ ان کی غیر معمولی شعری صلاحیتوں کا اعتراف کرتے ہوئے اکادمی ادبیات پاکستان اسلام آباد نے انھیں ”کمال فن ایوارڈ“ دیا ہے۔ انھیں ادب میں حسن کارکردگی کا صدارتی تمغا بھی مل چکا ہے۔

ان کی غزلوں میں تنزل کے عناصر، لطیف احساسات، ایک بے نام افسردگی اور جدائی کی کسک موجود ہے۔

ان کی خود نوشت جو رہی سو بہی خبری رہی کے نام سے شائع ہو چکی ہے۔ ان کے شعری مجموعوں میں شہر درد، میں ساز ڈھونڈتی رہی، غزالاں تم تو واقف ہو اور سازِ سخن بہانہ ہے شامل ہیں۔ ان کی شاعری کا کلیات بھی شائع ہو چکا ہے۔

غزل

تدریسی مقاصد

۱۔ طلبہ کو آد جعفری کے مخصوص اسلوب غزل گوئی سے روشناس کرانا۔

۲۔ اردو غزل کے اوصاف سے طلبہ کو آشنا کرنا۔

۳۔ طلبہ کو اردو کی جدید اور روایتی غزل کے فرق سے آگاہ کرنا۔

یہ فخر تو حاصل ہے ، بُرے ہیں کہ بھلے ہیں
دو چار قدم ہم بھی جرے ساتھ چلے ہیں

جلنا تو چراغوں کا مقدر ہے ازل سے
یہ دل کے کنول ہیں کہ بجے ہیں نہ جلے ہیں

نازک تھے کہیں رنگِ گل و بوئے سن سے
جذبات کہ آداب کے سانچے میں ڈھلے ہیں

تھے کتنے ستارے کہ سرشام ہی ڈوبے
ہنگامِ سحر کتنے ہی خورشید ڈھلے ہیں

جو جھیل گئے ہنس کے کڑی دھوپ کے تیور
تاروں کی خنک چھاؤں میں وہ لوگ جلے ہیں

اک شمع بجھائی تو کئی اور جلا لیں
ہم گردشِ دوراں سے بڑی چال چلے ہیں

(غزلاں تم تو واقف ہو)

مشق

۱۔ مندرجہ ذیل سوالات کے مختصر جواب دیجیے:

(الف) غزل کے مطلع میں شاعرہ کس بات پر نازاں ہے؟

(ب) دل کے کنول اور چراغوں میں کیا بنیادی فرق بتایا گیا ہے؟

(ج) ”اک شمع بجھائی“ سے کیا مراد ہے؟

۲۔ دیے گئے جوابات میں سے درست جواب پر نشان (✓) لگائیں:

(الف) شاعرہ کو کس بات پر فخر ہے؟

(i) اچھا شعر کہنے پر (ii) محبوب کے ہم قدم ہونے پر

(iii) آسمان کے مہربان ہونے پر (iv) محبوب کے التفات پر

(ب) اک شمع بجھائی تو:

(i) ہم کچھ تائے بہت (ii) کئی اور جلا لیں

(iii) سو رہے (iv) بے سکون ہو گئے

(ج) یہ غزل کس مجموعہء کلام سے لی گئی ہے؟

(i) شہر درد (ii) سازِ سخن بہانہ ہے

(iii) غزالاں تم تو واقف ہو (iv) میں سازِ ڈھونڈتی رہی

(د) ”جو جھیل گئے ہنس کے کڑی دھوپ کے تیور“ میں کڑی دھوپ سے مراد ہے:

(i) سورج کی حدت (ii) زمانے کے مصائب

(iii) محبوب کی بے رخی (iv) عام دکھ اور بیماری

(ه) پہلے شعر میں ”چلے“ کو کہیں گے:

(i) مطلع (ii) ردیف

(iii) قافیہ (iv) مقطع

(و) ”نازک تھے کہیں رنگ گلِ دئے سخن سے“ میں رنگِ دئے سے مراد ہیں:

(i) آداب (ii) جذبات

(iii) تصورات (iv) خیالات

(ز) غزل کا چھٹا شعر ہے:

(i) مطلع (ii) مقطع

(iii) عام شعر (iv) آخری شعر

۳۔ درج ذیل الفاظ پر اے اب لکھائیں:

مقدر، جذبات، گل، سخن، خورشید، شمع، گردش

۴۔ کالم (الف) کے الفاظ کالم (ب) کے الفاظ سے ملائیں:

چراغوں کا مقدر	سرشام
رنگِ گل	خورشید
ستارے	تیور
ہنگامِ سحر	بوئے سخن
کڑی دھوپ	جلنا

۵۔ آپ آداجعفری کی اس غزل کی ردیف اور قوافی کی نشان دہی کریں۔

سرگرمیاں

۱۔ اس غزل کی ردیف اور قوافی اپنی کاپیوں پر خوش خط لکھیں اور اپنے استاد کو دکھا کر تصحیح کرائیں۔

۲۔ آداجعفری کی کوئی اور غزل کاپیوں میں نوٹ کریں۔

۳۔ جماعت کے کمرے میں اس غزل کو درست تلفظ کے ساتھ بلند آواز سے پڑھا جائے۔

اساتذہ کرام کے لیے

- ۱۔ آدا جعفری کے سوانحی کوائف اور شاعری کی خصوصیات سے طلبہ کو آگاہ کیا جائے۔
- ۲۔ طلبہ کو آگاہ کیا جائے کہ غزل کے موضوعات وقت کے ساتھ بدلے ہیں۔ پہلے صرف حسن و عشق ہی غزل کا موضوع تھا۔ اب اس میں ہر قسم کے موضوعات پر غزلیں کہی جا رہی ہیں۔
- ۳۔ اگر میسر آئے تو آدا جعفری کی خود نوشت جو رہی سو ہیے خبر رہی سے اقتباسات پڑھ کر طلبہ کو سنائے جائیں۔
- ۴۔ آدا جعفری کے مجموعہ کلام غزلاں تم تو واقف ہو سکتے کم از کم دو اور غزلیں طلبہ کو سنائی جائیں۔



فرہنگ

ابتدا:	شروع	الاماں:	امن اور سلامتی کے لیے بولتے ہیں۔ معنی ہے:
ایسے زمانے:	زمانے کے بیٹے، دنیا دار	خدا کی پناہ	
اُج:	نئی یا نرالی بات جو کسی کو نہ سوجھی ہو	الحاد:	دین سے پھرتا
اُپلا:	گائے بھینس کا گوبرسے تھاپ کر خشک کر لیتے ہیں اور بطور ایندھن استعمال ہوتا ہے	امدادگار:	مددگار
اتارک:	مصطفیٰ کمال پاشا کا لقب ہے، لفظی معنی ہیں	الحذر:	یہ کلمہ کسی خطرے یا آنے والی آفت سے بچنے کے لیے بولا جاتا ہے۔ معنی ہیں: اللہ بچائے
	”ترکوں کا باپ“	اُمور:	معاملات، کام، امر کی جمع
اُجاگر ہوئے:	نمایاں ہوئے	امین:	امانت دار
اجنبے کی بات:	انوکھی بات، فکر مندی کی بات	انتقال:	موت، وفات، منتقل ہونا
احتمال:	امکان، ممکن ہونا، یقین ہونا	اوڑھنا بچھوٹا:	لازمہ، ضروری
احتیاج:	ضرورت، محتاجی	اوسان خطا ہونا:	ہوش اُڑ جانا، بہت پریشانی
از سر نو:	نئے سرے سے	اہل کمال:	باہر لوگ، اپنے فن میں کامل لوگ
ازل:	لحہ آغاز، جب کائنات وجود میں آئی	اہلی گہلی:	ناز واداسے، اتراتے ہوئے
اچھ:	تقریر، لکچر	اوسان:	حواس
استعداد:	صلاحیت، قابلیت	ایکاکی:	اچانک
اشتبہ ہو جاتا:	خبر کر دی جاتی، مطلع کیا جاتا	ایما پر:	خواہش پر
اشغال:	شغل کی جمع، مصروفیات	آب حیات:	ایک فرضی چشمے کا پانی۔ فرض کیا گیا ہے کہ جو شخص
اصطبل:	گھوڑوں کے رکھنے کی جگہ	آب حیات پی لے، وہ کبھی نہیں مرتا	
اضمحلال:	کمزوری، کابلی، سُستی	آب خشک:	مُحند پانی
افلاک:	آسمان، فلک کی جمع	آب رواں:	کپڑے کا نام، اصل معنی بہتا ہوا پانی
اقبال مند:	بلند درجے والا، خوش بخت	آتش:	آگ سے متعلق
اکتساب علم کرنا:	علم حاصل کرنا	آثارِ قدیمہ:	پرانی تہذیب کی نشانیاں، عمارات، مساجد، مقبرے وغیرہ
اکبر اڈیل:	اکبر کے جسم کا، دہلا پتلا	آرائش و تزکین:	سجاوٹ

آفت کا مارا:	مصیبت کا مارا	بسورنا:	منہ بنانا، ناراضی کا اظہار کرنا
آمادہ کرنا:	راضی کرنا	بشارت:	خوش خبری
آمناء و صدقہ کہنا:	(نہ چاہتے ہوئے بھی) تسلیم کر لینا (لفظی معنی)	بشارت:	خوش بشارتگی
ہیں، آمناء: ہم ایمان لائے، صدقہ: ہم نے		بشر:	انسان
تصدیق کی)		بکرگدھا:	بکرے اور گدھے کا امتزاج
آنچ:	حرارت، تپش، گرمی	بلا تا مل:	بغیر تاخیر کے، فوراً، جلد
آنکھیں و حندلائیں:	نظر کمزور ہو گئی	ببور:	ایسا شفاف شیشہ جس کے آر پار دیکھا جاسکے
آہو:	ہرن	ہنے:	ڈلھا
آؤ بھگت:	خدمت، سیوا	ہوتے پر:	بل پر، (جس پر منحصر ہو)
آئین جاری ہوا:	قانون یا ضابطے کا اعلان ہوا	ہونٹ پلاؤ:	وہ پلاؤ جس میں کچے ہنر پننے ڈالے جاتے ہیں
بادل نخواستہ:	نہ چاہتے ہوئے، دل پر جبر کر کے	ہر درجہ ہا:	کئی درجے، کئی مٹا
باد صحر:	تیز ہوا، آندھی	ہر ہزار وقت:	بڑی مشکل سے
باردار:	پھل دار	ہرہ مند:	کامیاب، فیض یاب
بارگاہ عطا:	اللہ کا دربار (لفظی معنی ہے: جہاں سے کچھ ملتا ہو)	ہوئے سخن:	چینیلی کی خوشبو
بادلی:	وہ پختہ کنواں جس میں سطح آب تک اترنے اور	بھاؤن:	مرضی، پسند
	وہاں سے پانی بھرنے کے لیے سیڑھیاں بنی ہوتی	بھونچال:	زلزلہ، افراتفری
	ہیں تاکہ مسافر بغیر رسی اور ڈول کے نیچے اتر کر	بیت الحکمت:	حکمت والا گھر، جگہ کا نام
	پانی لے سکیں	بیٹی کا قدم:	بیٹی کی پیدائش مراد ہے
براؤ کا سنگ:	ریڈیو یا بی بی سے پروگرام نشر کرنے کا عمل	بے چاکی:	بے ڈھنگی، خلاف معمول
برخوردار:	عزیز، عموماً بیٹے یا چھوٹی عمر کے کسی عزیز،	بے خودی:	یہاں جذبہ عمل مراد ہے
	رشتہ دار یا شاگرد وغیرہ کے لیے بولا جاتا ہے	بیر:	دشمنی
برگ و بار:	پتے اور پھل	بیرنگ:	ڈاک میں آنے والا ایسا لفاظ جس پر ڈاک کی
برمانا:	زخمی کرنا		مقررہ شرح کے مطابق ڈاک ٹکٹ نہ لگے ہوں،
بساط:	ہمت، توفیق		قواعد کے مطابق خط وصول کرنے والے کو ڈگنی
بسورتی ہوئی:	منہ بناتی ہوئی		شرح سے ادا لگی کرنی پڑتی ہے

بیزی:	ایک قسم کا دیسی سگریٹ جو تمباکو کو ڈھاک کے پتے میں پیسٹ کر بنائی جاتی ہے	پنشن:	مراد ہے پنشن (Pension)، وہ مقررہ رقم جو کسی ملازم کو ملازمت سے سبک دوشی (ریٹائرمنٹ) کے بعد ہر ماہ ملتی ہے
بیش بہ:	بہت قیمتی	چنگ:	مذہب
بے مزد:	اجرت کے بغیر، بے صلہ	پوشاک:	لباس
بے شمار:	مراد ہے آوارہ	پوکھر:	تالاب، جوہڑ
بے ہودہ:	فضول	بھرتی:	تیزی، مستعدی
پاس داری:	خیال رکھنا، حمایت	بھلواری:	بھولوں کی کیاری، بھولوں کا باغ
پالکی:	ڈولی، سواری	پھونس:	پرانی خشک گھاس
پالیتنس:	سیاست	پیش خیمہ:	ابتدائی سبب
پاکیں باغ:	مکان یا قلعے کے صحن کا باغ، لان	پنیں:	پالکی، سواری
پایہ تکمیل:	مکمل ہونا	تاب و تب:	سخت گرمی، جلن، تڑپ، بے قراری
پبلک پلٹ فارم:	عوامی پلٹ فارم	تابانی:	روشنی، چمک
پتا پھٹ جانا:	اچانک شدید رنج پہنچنا، خوف زدہ ہونا	تابوت:	مردے کے لیے بنا لکڑی کا صندوق
پٹا پڑا تھا:	بھرا پڑا تھا، کثیر تعداد میں تھا	تخریب:	بربادی، تباہی، خرابی
پچی کاری:	نقاشی، مرض سازی، نقش و نگار	تخلیقی جوہر:	نئی چیز بنانے یا لکھنے کی صلاحیت
پختہ کار:	تجربہ کار ماہر	تخلیہ:	تنہائی، گوش نشینی
پڑاں:	بکھرے ہوئے، اڑتے ہوئے	تخیل:	سوچ، خیال
پرچہ:	اخبار	تعجب:	حیرت
پرستان:	پریوں کا دیس	تفتیش اور تحقیقات:	چھان بین
پرکھنے:	چانچنے	تفرقہ:	انتشار، جدائی، بکھوٹ
پروان چڑھے:	پھلے پھولے	تقویض ہوا:	سیر دہوا، سو نپا گیا
پری زاو:	پری کی اولاد	تقطع:	سائز (کتاب کی لمبائی چوڑائی)
پشواز:	عورتوں کی پوشاک جو پاؤں تک لمبی ہوتی ہے	تلف:	ضائع
چکھراج:	زرد رنگ کا قیمتی موتی	تلملانا:	بچ و تاب کھانا، بے چین ہونا
چمچی:	پرندہ		

نمایاں	جلوہ گر:	خواہش	تمنا:
قدرت کا ظہور	جلوہ قدرت:	غربت، خراب مالی حالت	تنگی ترشی:
بہت بڑا مجمع، ہجوم	جم غفیر:	نعمت خانہ، جہاں کھانے پینے کی چیزیں رکھی جاتی ہیں	توشہ خانہ:
بے جان اشیاء، پہاڑ وغیرہ	جمادات:	دھمکی، ڈرانا، سرزنش	تہدید:
حرکت	جمنش:	مُہازک باد، خوش	تہنیت:
علم کے متلاشی	جویائے علم:	پودے یا درخت کا تھالا، درختوں یا پودوں کے گرد پانی دینے کا گڑھا	تھانولا:
غیر ضروری گھاس پھوس اور پودے	جھاڑ جھنکار:	تیز نشانے پر بیٹھنا:	تیز نشانے پر بیٹھنا:
بہلانا، صاف کرنا	جھاڑنا:	سازش میں کامیاب ہو جانا	تیز نشانے پر بیٹھنا:
پودوں اور جن کو ہر طرح سے صاف کرنا	جھاڑنا بہارنا:	انداز، مزاج	تیور:
جلدی	جھٹ پٹ:	مضبوط، توانا	ثابثا:
مغرب کے بعد کا وقت، اندھیرا جالا ملنے کا وقت	جھٹ پٹا:	پکڑوں پر موتی ٹانگنے کا عمل	ٹکانی:
گروہ، حلقہ، بھید، جھگڑا	جھرمٹ:	نکلنے کا سہارا: روٹی روزی کا آسرا	ٹکڑے کا سہارا:
ڈز، روزن	جھری:	جھگڑا	ٹٹا:
غوطہ کھا کر، چکر اکر	جھکولا کھا کر:	موسیقی کی آواز	ٹن ٹن:
شہد کی مکھیاں کا قتل، ہجوم	جھکڑ:	شدید جذبہ محبت سے، انتہائی	ٹوٹ کر:
چاہ:	چاہ:	شان و شوکت، دھوم دھام	ٹٹاٹٹ:
چمڑے کا بنا ہوا	چمڑی:	مزے سے، ڈھونڈنے سے	ٹٹٹے سے:
پشیم و چراغ:	چشم و چراغ:	مار پیٹ، مرمت	ٹٹھکانی:
زندگی کا سرچشمہ، جس پر انسانی زندگی کی بقا منحصر ہے	چشمہ حیات:	خوب صورت، اچھا لگنے والا	جاذب:
چمن آرا:	چمن آرا:	جامع العلوم:	جامع العلوم:
مالی، باغبان	چمن آرا:	ہر فن مولا، بہت سے علوم میں ماہر	جاودانی:
پہرے دار، ڈنڈا بردار (چوب کا اصل معنی: لکڑی)	چوب کار:	ہمیشگی	جلایا:
چوکا:	چوکا:	حسد، جلن	جلال میں آنا:
چوترا، تخت (جور سوئی کے اندر رکھا ہوتا ہے)	چوکا:	غلے میں آ جانا	جلوہ آرا:
مذاق کرنا، شرارتیں کرنا	چٹھلیں کرنا:	جلوہ دکھانا	جلوہ آرا:

چھاچھ:	نسی	خستہ حال:	پتلی حالت
چھانٹی:	انتخاب	خضر:	حضرت خضر علیہ السلام، مراد ہے: راستہ دکھانے والا
چھوٹے سی:	پہلی فرصت میں، ابتدائی میں	خطا ط:	خطا ط کرنے والا، خوش نویس، کاتب
حالت زار:	بری حالت	خط و خال:	وضع قطع، نقش و نگار
حائل:	روکنے والی، رکاوٹ	خلعت:	قیمتی اور فاخرہ لباس جو کسی بادشاہ یا نواب کی طرف سے کسی شخص کو بطور انعام اور اعزاز دیا جاتا ہے
حباب:	بلبلہ	خلقت:	فطرت، پیدا نشی طور پر
حجاب میں آکر:	جھجک میں آکر، شرمندگی کی بنا پر	خوابیدہ:	سوئی ہوئی
جذبت:	گرمی	خوش قاسمی:	بلند قد و قامت، لمبا قد
حرج:	نقصان	خوش نوا:	اچھی آواز والے
حسب دستور:	معمول یا طریقے کے مطابق	خیر طلب:	خیر خواہ، ہمدرد
حکلیت متعجب:	حقیقت منظر یعنی وہ حقیقت جس کا انتظار ہے	دارالبقا:	مفتی صدر الدین آزاد، مرحوم کی قائم کردہ درس گاہ
حوض:	تالاب	دارالطعام:	کھانا کھانے کا کمرہ، ڈاکٹنگ ہال
حیلے حوالے:	بہانے، جواز	درد کی خاک چھاننا:	مارے مارے پھرتا
خاشاک:	سوکی گھاس، گھانس پھونس	درد ماندہ:	بچھا ہوا، قافلے سے جدا
خاصہ:	خاص لوگوں کا کھانا	دل پسلیوں سے کلرانے لگا:	دل زور زور سے دھڑکنے لگا
خاطر:	دل، لحاظ، طبیعت	دل کی حاتم:	خنی، کھلے دل کی
خاطر بیمار تھکدیا:	صبر سے دکھ جھیلنے والے کے لیے تسلی	دل ملنا:	محبت ہونا، تعلق قائم ہونا
خاطر جمع رکھنا:	حوصلہ رکھنا، تسلی رکھنا	دم بخود:	حیران
خاطر داری:	تواضع، خدمت	دنیا و مافیہا:	اپنے ارد گرد
خاکستر:	راکھ	دو چار قدم:	کچھ فاصلہ
خاک نشین:	خاک میں بیٹھنے والے، درویش	دور دورہ:	چلن
خاکی:	مٹی سے بنے ہوئے	دھاک:	رعب، شہرت
خال خال:	کم کم	دھان پان:	دبلا پتلا
خامہ فرسائی کرنا:	لکھنا، تحریر کرنا (خامہ قلم کو کہتے ہیں)	دھندلکا:	نیم اندھیرا، غیر واضح

دیار:	شہر، گھر، بستی	رفع ہوا:	دور ہوا، حل ہوا (لفظی معنی: اُوپر اٹھا)
دیدہ شنید:	دیکھنا، سنا	رقبوں:	علاقوں، میدانوں
دیرینہ:	پرانا	رٹڈاپا:	بیوگی یا بیوہ ہونے کی حالت
دیوانہ عشق:	عشق میں دیوانہ	رُوشیں:	راستے (رُوش کی جمع)
دھن:	لگن، شوق	روگ:	بیماری
دھن باندھنا:	پکا ارادہ کر لینا	رو بکھتی سی:	رونی صورتی
دھن لہرانا:	ایک ہی دھن کا پیدا اور نمایاں ہونا۔ یہاں دھن سے مراد ہے، پاکستان کے لیے محبت کا جذبہ	رو ہانسا:	رونے جیسا
ڈول درست کی:	وضع درست کی۔ ڈول کے لفظی معنی ہیں: کمیت کی	رئیں:	امیر، بیٹھ، مال دار
ڈھیر:	منذریہ، پشتہ، بکرارہ	ریاضت:	محنت، مشقت
ڈی وقار:	عزت والا	ریو یو:	تبرہ، تجربہ
راحت فرا:	خوش گوار، خوشی بڑھانے والی/والا	زدوکوب کرنا:	مارنا، بیٹنا
راہ گزار:	راستے	زرق برق:	چمکیلے
ربط:	تعلق، واسطہ، رابطہ	زک:	نقصان
رتبہ داران محبت:	محبت کا بلند مقام و مرتبہ جاننے والا (محبت ایک پاکیزہ اور بلند مرتبہ جذبہ ہے۔ یہاں مراد ہے اس کی قدر و قیمت جاننے والا)	زمر د:	سبز موتی
رحلت:	موت، (لفظی معنی ہیں: روانگی)	زنبہار:	ہرگز
رسم و راہ:	جان پہچان	سابقہ ہوا:	واسطہ پڑا
رسوائی:	کھانا تیار کرنے کی جگہ، ہادر چمی خانہ	ساحل مراد:	منزل، مقصود
رطب البلسان:	مذاہ، تر زبان	ساکت:	خاموش، چپ، بے حرکت
رُعب کا ٹھنڈا:	مرعوب کرنا	سانحہ ارجحال:	وفات کا حادثہ
رخشا آگیا:	لرزہ طاری ہو گیا، کچکی طاری ہو گئی	سانحہ رحلت:	وفات کا حادثہ، موت کا صدمہ
رجعت:	واپسی، جھکاؤ	سائیں سائیں کرنا:	ویرانی کا راج ہونا
		سایہ شفقت:	محبت کا سایا
		بیتار:	ایک ساز، جس میں تار لگے ہوتے ہیں۔ یہ حضرت امیر خسرو کی ایجاد ہے
		ستائش:	تعریف

سہاگن:	وہ عورت جس کا خاوند زندہ ہو، یعنی: خوش نصیب	ستائش کی تمنا:	تعریف کی خواہش
سیل:	سیلاب، کسی چیز کی کثرت	ستم:	ظلم
سیلانی:	مسافر، سیاح	ستیاناسی:	برباد ہو جانے والی
سیندھی:	کھجور کے رس والی	سٹی ٹم ہو گئی:	حواس باخت ہو گئے، ہوش و حواس ٹم ہو گئے
سینری:	منظر، قدرتی نظارہ	سُر بکھرائے:	کوئی راگ یا گیت گائے
سیوا:	خدمت	سُر مہغول ہونا:	مرنے مارنے پر اتر آنا، زخمی ہو جانا
سینچنا:	پودوں کو پانی دینا	سُرخ رو:	کامیاب، نیک نام
شایان شان:	شان کے مطابق، حسب مرتبہ	سُر چشمہ:	ماخذ، منبع، نقطہ آغاز
کھر:	اوتھ	سُر و حُنا:	داد دینا
شجر:	درخت	سرک آئی:	کھسک آئی، قریب آگئی
لُکھ لُکھ:	ہوتے ہوتے	سرگرداں:	مارا مارا پھرتا، حیران پریشان
شرر فشاں:	انگاریے بکھیرنے والا	سُر مٹی قلعی:	ہلکے سیاہ رنگ کی قلعی
شرف:	اعزاز	سر ہونا:	چمچے پڑ جانا
شش و پنج میں:	تذبذب میں، فیصلہ نہ کر سکتا	سُٹائی:	پانی پلانے کا کام
شعار:	طریقہ	سلام شوق:	محبت بھر اسلام
شعلہ جوالہ:	آگ کی گیند کی طرح پھرنے والا شعلہ	سماں:	منظر
شغال:	گیدڑ	سناؤنی:	موت کی خبر
شُفَق:	سُرخ، جو صبح یا شام کو طلوع یا غروب آفتاب کے وقت آسمان پر نظر آتی ہے	سُنسان:	دیران
شناخت:	پہچان	سنگ جراثیم:	مکھلیوں، سفید رنگ کا پتھر جو زخموں کے لیے مفید
شناسائی:	جان پہچان، واقفیت	ستا تا:	خاموشی، یہاں مراد ہے: حیرت، سکتے کا عالم
شنبہ:	ہفتہ (Saturday) (فارسی کا لفظ ہے)	نوا:	زیادہ
شور و شغب:	ہلا کھلا، جھج پکار	سودا:	عشق، جنوں
شوشہ:	انوکھی یا نئی بات، ہنسناس	سوئم:	وفات کے بعد تیسرے دن کی رسوم
شہر یار:	حاکم، بادشاہ	سہ شنبہ:	منگل کا دن (Tuesday) (فارسی کا لفظ ہے)

علی گڑھ کے طفیل: علی گڑھ کے فیض کے سبب سے

علیل: بیمار

عنايت فرما: مہربان، محسن

غنائی: سیاہی مائل سرخ رنگ

عناد: دشمنی

عناقا: نایاب

غریب الوطن: پردہسی، وطن سے دور

غزال: ہرن

غم گسار: غم خوار، ہمدرد

قندہ قیامت: قیامت کا سانچہ

فتوح: اوپر کی آمدنی، مراد ہے رقم (فتح کی جمع)

فرصت معلوم: مراد ہے فرصت نایاب، فرصت نہیں ہے

فریق مخالف: دشمن، مقابلہ کرنے والا

فی البدیہ: بے ساختہ، اچانک، بغیر تیاری کے

قاضی داڑا: جگہ کا نام

قط: خشک سالی، نایابی یا کمیابی کی حالت

قدری کرتا: اصرار کرنا، کوشش کرنا

قرار: سکون، آرام

قسی القلب: ظالم، سخت دل

قضا آتا: موت آتا

قفس: پنجرہ، قید

قلب مطمئن: مطمئن دل

قلم رو: سلطنت، حدود

قیس: عرب کا مشہور عاشق، مجنوں

کار ساز: کام سنوارنے والا یعنی اللہ تعالیٰ

عاشق مداح: فہمدا:

شیرازہ بندی: جلد بندی

صاحب تدبیر: دانش ور، غور و فکر کرنے والا

صبا: موسم بہار میں چلنے والی خوش گوار ہوا

صبر جمیل: خوب صورتی اور دانائی والا صبر

صدائے ہا کہو: طرح طرح کی سرگرمیوں اور ہنگاموں کی

آوازیں

صلابت: سختی، مضبوطی، استحکام

صلے: صلہ یعنی معاوضہ، بدلہ

صلے کی پروا: معاوضے یا انعام کی فکر

طبیعت اچاٹ ہونا: دل اٹھ جانا، اکتا جانا

طرفہ: عجیب اور انوکھی بات

طلب: چاہت، تقاضا

عالم: علم والا

عالم: دنیا

عالم کی موت عالم کی موت ہوتی ہے: یعنی کسی اہل علم کی موت

ایک عہد اور ایک پورے دور کی موت ہوتی ہے

عرض مدعا: مقصد بیان کرنا

عرفان: پہچان، واقعیت

عزائم: عزم کی جمع، ارادے

عزم کرنا: پکا ارادہ کرنا

عزیز داری، قرابت داری: رشتہ داری

عظیم رفتہ: گئے دنوں کے شٹاٹ ہاٹ، شان و شوکت

علائی مزاج: طبیعت کی خرابی

علقہ: دریائے فرات کی ایک ضلعی نہر جو ایک شخص علقہ سے منسوب تھی

کنج زنداں: قید خانے کا گوشہ
 نکلیوں سے: چور نظروں سے
 کنول: ایک پھول کا نام جو پانی میں کھلتا ہے، اس کی
 شکل چراغ سے مشابہ ہوتی ہے
 کوڑھی: کوڑھ کے مرض میں مبتلا
 کوکب: ستارہ
 کوہ کن: مراد ہے فرہاد، لفظی معنی ہیں: پہاڑ کھودنے والا
 کہار: ڈولی اٹھانے والے
 کھائیاں: گڑھے، خندقیں
 کہن: پُرانا
 کھائے کوڑھی: ایک طرح کی گالی یعنی جائے جہنم میں
 کھڑی چارپائی: ایسی چارپائی جس پر کوئی بچھونا نہ بچھایا گیا
 ہو۔ سخت چارپائی
 کھنڈلا: جمو پڑا، معمولی سا گھر
 کھیل اٹھا: خوش ہو گیا
 گس تل: زور، طاقت، قوت
 گجیا: کہاں، کس جگہ
 گمن: ہوجا
 گندن: خالص سونے کی طرح، بے عیب
 گا ہی کرنا: دانے اور بھوسہ الگ کرنے کا عمل
 گدڑی: فقیروں کا بچہ (لباس) جس میں بہت سے پوند
 لگے ہوتے ہیں
 گرانی: مہنگائی
 گرداب: چکر، بھنور
 گردشِ دوراں: زمانے کی گردش، چال

کارکنانِ قضا و قدر: مقدر کو تبدیل کر دینے والے
 کار گزار: کام کا دھنی، فرض شناس، کارندہ
 کارگزاری: کارنامہ، بڑا کام
 کاشانہ: گھر
 کام دار: کڑھائی والا
 کانٹریکٹ: معاہدہ
 کاغذ: کاغذ، ایک آنکھ والا
 کاہلے: کاہل کی جمع، معنی: ایسے ہرن جو ہڈت گری سے
 ست اور تھکے ہوئے غم حال ہوں
 کاؤنسل: مجلس مشاورت
 کتر بیونت: کاٹ چھانٹ
 کثیف: میلی، گاڑھی
 کچھار: دریا کا کنارہ، جہاں شیر گری سے بچنے کے لیے
 آرام کرتا ہے
 کرہمہ انقلاب: تبدیلی کا سبب
 کز و فر: ٹھاٹھاٹ، شان، شوکت
 کڑی دھوپ: مراد ہے مشکل وقت
 کشاکش: کھینچا تانی، کشش
 کلا: چیز، اہر خسار
 کلموہا: کالے منہ والا، ایک طرح کی گالی
 کلیجہ دھک سے ہو گیا: بہت زیادہ دل بیٹھ جانا، ڈر جانا
 کلیجے پر پتھر رکنا: مشکل سے برداشت کرنا، خود پر جبر کرنا
 کم خواب: قیمتی ریشمی کپڑے کا نام
 کند: پھندا، رستی کی میڑھی جس کے ذریعے سے مکان
 پر چڑھتے ہیں

گروہوں:	آسمان	متوسط:	اوسط درجے کے
گلشن:	کپڑے کا نام (اصل معنی، بارغ)	مثال شب:	رات کی طرح
مخل کلانا:	کوئی نئی بات، خلاف معمول کوئی عمل، آفت لانا، عجیب و غریب کام کرنا، فساد کھڑا کرنا، الزام دینا	مثل:	مثال، کی طرح، مانند
گناہ کبیرہ:	بڑا گناہ	مثل شمع:	شمع کی مانند
گنجینہ:	خزانہ	مجتہد العصر:	زمانے یا دور کا بڑا عالم، یہاں میر سرفراز حسین مراد ہیں
گورگڑھے:	قبر کے کنارے، موت کے قریب	محاصرہ:	گھیراؤ
گھاؤ:	دُغم	محبت آمیز:	محبت بھرے
گیارہ:	گھاس	مخلوط:	لطف اندوز
لا زوال:	جس کو کبھی زوال نہ آئے	مخزون:	خزانہ
لائل پور:	فیصل آباد کا پرانا نام	مخلوط:	غیر مطبوعہ قلمی نسخہ
لائنچ مسئلہ:	حل نہ ہونے والا مسئلہ	مخلصانہ:	خلوص کے ساتھ
لٹریچر:	ادب، ذخیرہ ادب	مخلی:	ریشمی
لعل:	سرخ موتی	مدفون:	دفن ہیں
لوہیں:	لوہ کی جمع، تختیاں، چلدریں	مدقوق:	سوکھا سڑا، دق کے مرض میں مبتلا
لہر بہر:	خوش حالی	مرض الموت:	موت کا سبب بننے والی بیماری
لٹیس:	جھال، ڈوری، گوشت کناری	مرجع:	مرکز، لوگوں کے رجوع کرنے کی جگہ
لیسی ہوئی:	لیس لگی ہوئی	مرغان:	پرندے، مرغ کی جمع
ما تھاٹھکا:	فکر ہوئی، بُرے آثار نظر آئے	مرہٹہ گردی:	مرہٹوں کی بربریت
مارا مار:	جلدی، کثرت	مزیّن:	سجا ہوا
ماہی:	مچھلی	مسعد:	فرض شناس، پُست
مجتہم:	مسکراہٹ آمیز	مسح کرنا:	ہکاڑ دینا
مُعجب:	توجہ کرنے والا، حیران	مسکن:	رہنے کی جگہ، جائے سکونت
متمول:	مال دار	مسودہ:	ہاتھ سے لکھی ہوئی تحریر یا کسی مضمون یا کتاب کا ابتدائی متن
متنوع:	رنگارنگ، مختلف اقسام کے		

ممتاز:	نمایاں	مُشَبَّہ خاک:	مٹھی بھر خاک مراد ہے انسان
مُن:	دل	مُشک:	خوشبو
مندوبین:	کانفرنس کے شرکا، مندوب کی جمع	مصافحہ:	ہاتھ ملانا
مسلک:	جڑی ہوئی، متعلق	مضطر بات:	بے چینی سے
منکسر المزاج:	وہ شخص جس کی طبیعت میں انکسار اور تواضع ہو	مضرب:	تھکے ہوئے
منہانا:	ناک میں بولنا، صاف نہ بولنا، بڑبڑانا	مطبخ:	پریس، چھاپ خانہ
منہدم کرنا:	ڈھا دینا، گرا دینا	مظاہر:	قدرت کی نشانیاں
منہ نہ لگانا:	اہمیت نہ دینا	مظہر:	نظارہ کیا گیا
موم خام:	کچی موم	معارف:	ایک علمی رسالہ، جو عظیم گڑھ سے شائع ہوتا ہے
موئے:	موت کے قابل، ایک طرح کی گالی	معترف:	اعتراف کرنے والا، تسلیم کرنے والا
مہتمم:	اہتمام کرنے والا، منتظم، ناظم	معرکہ الآراء:	غیر معمولی، بہت بڑا کارنامہ
مہر:	سورج	معطر:	خوشبودار
میر عالم تاب:	دنیا جہاں کو روشن کرنے والا سورج	معکمات:	عظمتیں، عظیم کامیابیاں
مہ صیام:	روزوں کا مہینا	معلم:	استاد، تعلیم دینے والا
مہمل:	بے معنی، سمجھ میں نہ آنے والا	معیار:	کسوٹی، پیمانہ
مہین:	باریک	مغلانی:	کپڑے سینے والی، درزن
میراث:	جائیداد، ترکہ، وراثت	مفارقت:	جدائی
میر سوالات:	سوال نامے کا انچارج	مفتخو:	فخر کرنے لائق
ناروا:	ناجائز، نامناسب	مقالہ:	کسی موضوع پر سنجیدہ اور مدلل تحریر
ناملائم الفاظ:	کھر درے الفاظ، گالی	مقدّر:	قسمت
نایاب:	قیمتی	مقدس:	پاک، احترام والی
نباتات:	پودے، درخت، زمین سے اُگنے والی ہر چیز	مکدر:	میلہ، گرد آلود
نچلا نہ بیٹھنا:	جھین سے نہ بیٹھنا	ملحق:	مجاہد، ساتھ ملا ہوا
نخیف و نزار:	کمزور، لاغر	ملق:	سونا چاندی چڑھایا ہوا

نمارد:	غائب، ناموجود	وضع:	شکل، صورت
نسخ:	عربی رسم خط، اس کی کئی اقسام ہیں	وضع دار:	سلجھا ہوا، رکھ رکھاؤ والا، اچھے طریقے سے عمل والا
نشاط انگیز:	خوشی زیادہ کرنے والا	وضع داری:	رکھ رکھاؤ
نظام خطبات:	دہلی یونیورسٹی کے شعبہ اردو میں ہر سال کسی عالم کو علمی لیکچر (خطبہ) دینے کے لیے مدعو کیا جاتا تھا۔ اس کے جملہ اخراجات کے ذمہ دار حیدر آباد دکن کے حکمران (نظام دکن) تھے چنانچہ خطبات کا یہ سلسلہ ان سے منسوب تھا	وسعت:	پھیلاؤ
نفرین:	نفرت، لعنت	ہاتھ پاؤں میں گھوڑے لگنا:	تیزی آ جانا
نکڑ:	موز، گلی کا اختتام	ہاتھ دھونا:	محرور مہنا
نگاہ موٹی ہو گئی:	نظر کمزور ہو گئی تھی	ہارے وقت کا:	برے وقت کا، مندے حالات کا
نگہداشت:	دیکھ بھال	ہٹا کٹا:	پلا ہوا، بھڑا، پہلوان
نمکیرے:	چھت کے نیچے تا ہوا کپڑا، مراد ہے ساسیان	ہچکچانا:	جھجکنا
نوازش نامہ:	خط، محبت اور مہربانی سے لکھا گیا خط	ہزار جتن:	ہزار طریقے، کوششیں
نوبتیں بچنے لگیں:	تھارے بچنے لگے	ہلکان:	نڈھال
نوحے:	ایسی تحریر جس میں افسوس اور رنج و غم کا اظہار کیا گیا ہو	ہمد تن:	مکمل طور پر
نہنگ:	مگر مجھ	ہندوستان گیر:	پورے ہندوستان میں
نیاری:	الگ، نادر، عجیب	ہنگام سحر:	فجر کے وقت
نچ:	ادنیٰ، چلی، پھیلا	ہوائیاں:	آتش بازی کی ایک قسم، ہوائی کی جمع
نیلم:	نیلے رنگ کا موتی	ہولڈال:	بستر بند (عموماً سفر میں استعمال ہوتا ہے)
نیم تاج:	آدھے سر کا تاج، چھوٹا تاج	ہیجان:	جوش، اُبال
واجب الادا:	ادا کروینے کے قابل	یچ:	کم تر، گھٹیا
واسترائے:	دور غلامی میں ہندوستان کے برطانوی گورنر کا لقب	یا قوت:	سرخ موتی
واریعت کی:	عطا کی، سونپی	یک سوئی:	مکمل توجہ
وصال:	انتقال کر جانا (لفظی معنی ہے: ملاقات، ملنا)	یک نہ لکھ دو لکھ:	یعنی ایک کی بجائے دو
		یو رٹش:	اچانک زوردار حملہ